



Użytkowanie, bezpieczeństwo,  
obsługa techniczna



## **TYLKO EURO DIESEL EN 590!\***

Silnik wysokoprężny samochodu został skonstruowany zgodnie z najnowszymi osiągnięciami techniki motoryzacyjnej i reprezentuje najbardziej zaawansowane rozwiązania technologiczne i techniczne, a przy tym jest przyjazny środowisku i ekonomiczny.

Dla utrzymania jego wysokiej sprawności technicznej należy stosować wyłącznie wysokogatunkowe paliwo spełniające wymagania normy europejskiej DIN EN 590 – EURO DIESEL. Informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Jazda i prowadzenie”, w części „Paliwo, tankowanie”.

Stosowanie innego paliwa może pogorszyć sprawność samochodu oraz spowodować utratę gwarancji!

\*Do silników wysokoprężnych

## Dane samochodu

Aby zapewnić sobie łatwy dostęp do najważniejszych danych samochodu, należy je wpisać w tym miejscu. Informacje te można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne” oraz na tabliczce identyfikacyjnej samochodu.

### Paliwo

Oznaczenie

### Olej silnikowy

Klasa

Lepkość

### Ciśnienie w oponach

	Rozmiar opon	przy obciążeniu maks. 4 osobami		przy pełnym obciążeniu	
Opony letnie	<input type="text"/>	Przód <input type="text"/>	Tył <input type="text"/>	Przód <input type="text"/>	Tył <input type="text"/>
Opony zimowe	<input type="text"/>	Przód <input type="text"/>	Tył <input type="text"/>	Przód <input type="text"/>	Tył <input type="text"/>

### Masy

Dopuszczalna masa całkowita pojazdu

– Masa własna pojazdu wg dyrektyw UE

= Ładowność

## Opel Antara

to inteligentne połączenie najnowszych zdobyczy techniki, imponującego poziomu bezpieczeństwa, przyjaznego nastawienia do środowiska i wysokiej ekonomiczności.

Bezpieczeństwo i bezawaryjne funkcjonowanie samochodu zależą w dużej mierze od kierowcy. W instrukcji obsługi znajdują się wszystkie niezbędne informacje na temat eksploatacji samochodu.

Również pasażerowie powinni być świadomi zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją.

Kierowca musi zawsze postępować zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym podróżuje. Przepisy te mogą odbiegać od informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

W przypadku gdy wymagana jest pomoc warsztatu, zalecamy korzystanie z usług centrum Opel Partner. Wszystkie centra Opel Partner oferują najwyższy poziom usług po konkurencyjnych cenach.

Doświadczony i przeszkolony przez Opla personel pracuje zgodnie ze specjalnymi instrukcjami fabrycznymi.

Niniejsza instrukcja wraz z książeczką serwisową i gwarancyjną powinna zawsze znajdować się w samochodzie i dlatego powinna być przechowywana w schowku w desce rozdzielczej.

## Korzystanie z instrukcji obsługi:

- Rozdział „W skrócie” zawiera przegląd najważniejszych funkcji samochodu.
- Spisy treści znajdujące się na początku instrukcji obsługi oraz poszczególnych rozdziałów ułatwią odszukanie potrzebnych informacji.
- Indeks ułatwia odszukanie wybranych haseł.
- Dzięki instrukcji obsługi można poznać wszystkie rozwiązania techniczne zastosowane w samochodzie.
- Eksploatacja samochodu stanie się przez to znacznie łatwiejsza i przyjemniejsza.
- Obsługa i prowadzenie samochodu nie będzie sprawiać najmniejszych trudności.


Układ instrukcji obsługi zapewni łatwe wyszukiwanie potrzebnych informacji i doskonałą przejrzystość tekstu.

## Zastosowane symbole i oznaczenia:

▶ Ciąg dalszy na następnej stronie.

\* Gwiazdka oznacza wyposażenie, które nie jest montowane we wszystkich pojazdach (tj. warianty danego modelu, opcje silnika, modele przeznaczone na określony rynek, wyposażenie opcjonalne, a także oryginalne części i akcesoria Opla).

### Ostrzeżenie

Tekst oznaczony jako  **Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Nieprzestrzeżenie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy poinformować pasażerów o niebezpieczeństwie.

Żółte strzałki na rysunkach pokazują opisywane elementy oraz sposób wykonania określonych czynności.

Czarne strzałki na rysunkach wskazują następstwo wykonanej czynności lub kolejny krok.

Dane w opisach dotyczące kierunku, np. w lewo lub w prawo bądź do przodu lub do tyłu, zawsze podawane są względem kierunku jazdy.

Szerokiej drogi życzy

**Opel Team**

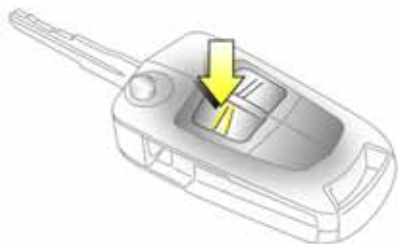


---

## Spis treści

W skrócie .....	6
Zamki, drzwi i szyby .....	21
Fotele i wnętrze samochodu .....	36
Wskaźniki i przyrządy, elementy sterujące .	70
Oświetlenie .....	94
System audio-nawigacyjny .....	102
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja ....	104
Jazda i prowadzenie .....	116
Postępowanie w sytuacjach awaryjnych i pielęgnacja samochodu .....	172
Serwis i obsługa okresowa .....	207
Dane techniczne .....	219
Indeks .....	232

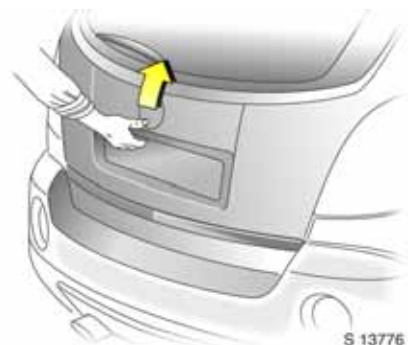
## W skrócie



S 13204

### Odblokowanie zamków i otwieranie drzwi: Nacisnąć przycisk , pociągnąć klamkę

- ▶ Zamki drzwi – patrz strona 30, 72, kluczyki – patrz strona 21, elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer) – patrz strona 22, zdalne sterowanie falami radiowymi – patrz strona 23, centralny zamek – patrz strona 25, zabezpieczenie przed kradzieżą – patrz strona 27, autoalarm – patrz strona 27.



S 13776

### Odblokowanie zamka i otwieranie klapy tylnej: Nacisnąć przycisk , nacisnąć przycisk nad tablicą rejestracyjną

- ▶ Kłapa tylna – patrz strona 26, zdalne sterowanie falami radiowymi – patrz strona 23, centralny zamek – patrz strona 25, autoalarm – patrz strona 27.



S 13335

**Regulacja foteli przednich:  
Pociągnąć za uchwyt, przesunąć  
fotel, zwolnić uchwyt**

► Fotele – patrz strona 36,  
pozycja fotela - patrz strona 38.



S 14613

**Regulacja oparcia foteli przednich:  
Pociągnąć dźwignię umieszczoną  
po zewnętrznej stronie fotela**

Ustawić oparcie w odpowiednim położeniu.

Podczas regulacji nie wywierać nacisku  
na oparcie fotela.

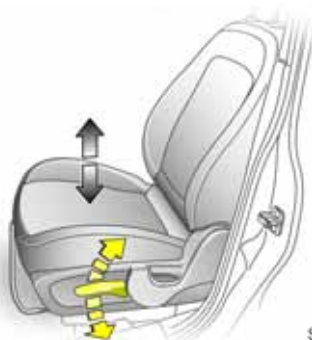
► Fotele – patrz strona 36,  
pozycja fotela - patrz strona 38.



S13261

**Regulacja podparcia odcinka  
lędźwiowego ✱: Obrócić pokrętko**

Podparcie odcinka lędźwiowego można  
dopasować do indywidualnych potrzeb.



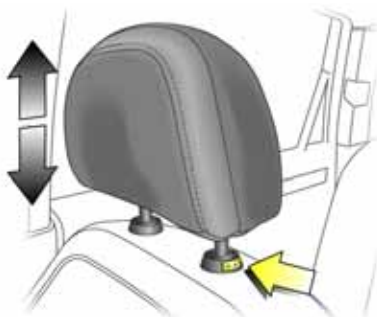
S 14614

### Regulacja wysokości siedziska fotela ✱. Użyć dźwigni na zewnętrznym boku fotela

Kierunek naciskania dźwigni:

do góry: podwyższenie siedziska  
w dół: obniżenie siedziska

► Fotele – patrz strona 36,  
pozycja fotela – patrz strona 38.



S 13259

### Regulacja wysokości zagłówka: Nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość i zwolnić przycisk

► Zagłówki – patrz strona 39,  
pozycja zagłówka – patrz strona 39.



S 11650

### Zapinanie pasa bezpieczeństwa: Równomiernym ruchem wyciągnąć pas bezpieczeństwa z mechanizmu zwijającego, przełożyć przez ramię i wcisnąć w zaczep

Pas nie może być poskręcany. Część biodrowa musi ściśle przylegać do ciała.

Oparcia foteli nie powinny być zbyt odchyłone do tyłu (zalecany kąt odchylenia wynosi około 25°).

W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zaczepie.

► Pasy bezpieczeństwa – patrz strony od 43 do 47,  
poduszki powietrzne – patrz strona 52,  
pozycja fotela – patrz strona 38.





S14522

### Regulacja lusterka wewnętrznego: Obrócić lusterko w wybrane położenie

Obrócenie dźwigni w dolnej części obudowy lusterka zmniejsza intensywność odbić świetlnych, na przykład podczas jazdy nocą.

Zachować zwiększoną ostrożność podczas jazdy z lusterkiem ustawionym w tej pozycji. Widoczny obraz może być wtedy nieznacznie zniekształcony.

► Lusterka – patrz strona 31,  
automatycznie przyciemniane lusterko  
wewnętrzne – patrz strona 32.

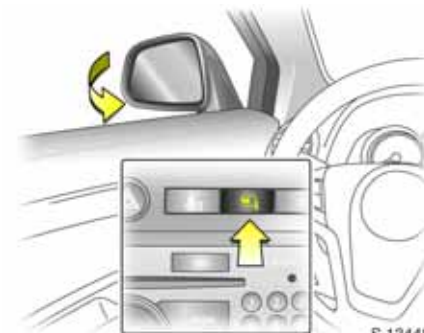


S 14523

### Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie: Czteropozycyjny przełącznik w drzwiach kierowcy

Przesunąć przełącznik wyboru w prawo lub w lewo, aby wyregulować odpowiednie lusterko za pomocą przełącznika czteropozycyjnego.


► Więcej informacji na temat automatycznie przyciemnianych lusterek zewnętrznych – patrz strona 31,  
ogrzewanie lusterek zewnętrznych – patrz strona 106.






S 13448

### Składanie lusterek zewnętrznych:

Ręcznie: lekko nacisnąć.

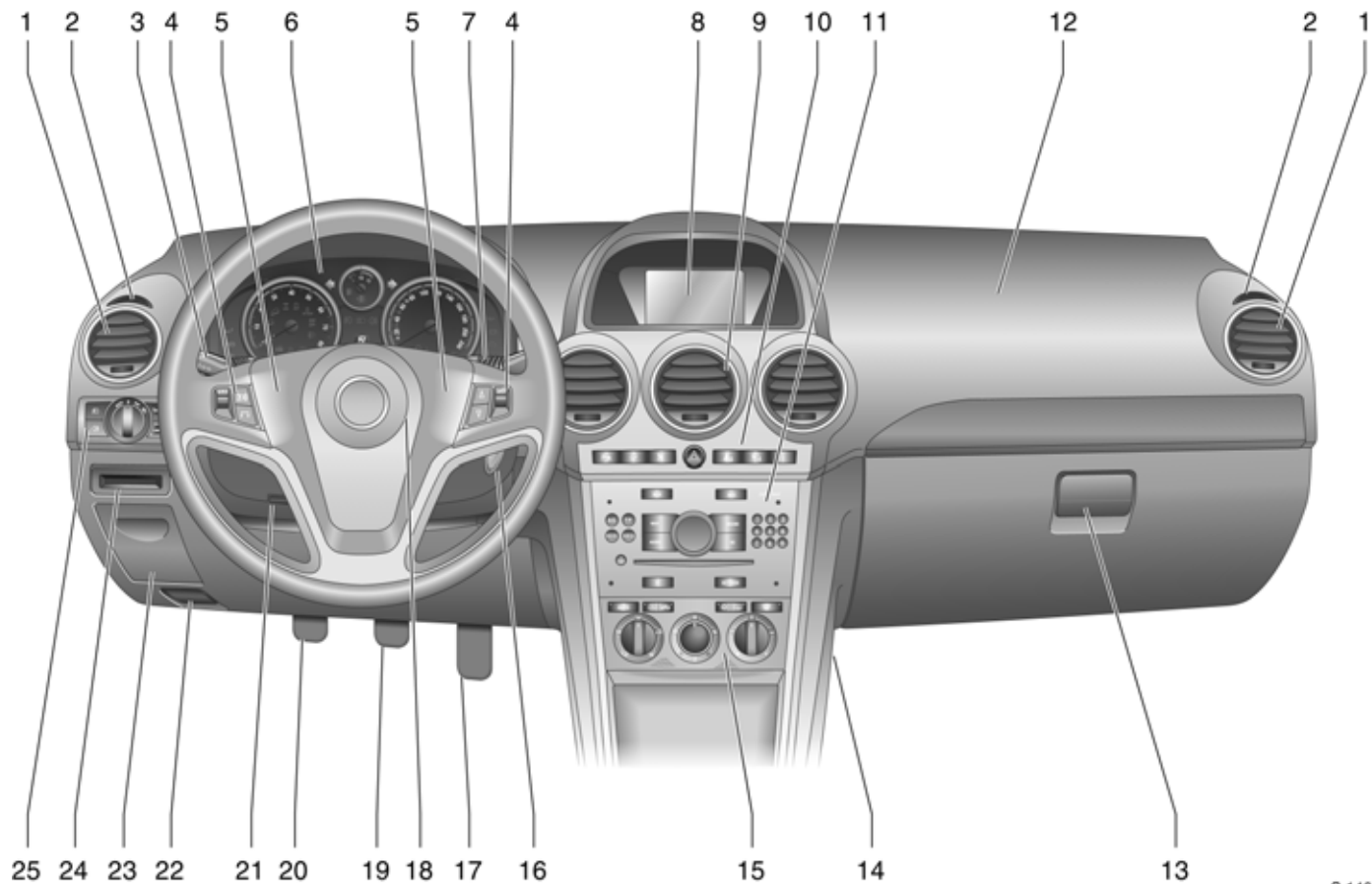
Elektrycznie ✱: przy wyłączniku zapłonu ustawionym w pozycji ACC lub ON nacisnąć przycisk  – obydwa lusterka zostaną złożone.

Ponownie nacisnąć przycisk  – obydwa lusterka wrócą do położenia przystosowanego do jazdy.

Jeśli jedno z elektrycznie składanych lusterek zostało złożone ręcznie, naciśnięcie przycisku  powoduje złożenie tylko drugiego lusterka. Ponowne naciśnięcie przycisku  powoduje rozłożenie obydwu lusterek.












Przed rozpoczęciem jazdy ustawić lusterka w prawidłowym położeniu.






## 10 W skrócie



	Strona		Strona		Strona
1	Boczne kratki nawiewu powietrza .....	105	9	Środkowe kratki nawiewu powietrza .	105
2	Wyloty nawiewu na szyby boczne.....	105	10	Światła awaryjne.....	14
3	Błyskanie światłami drogowymi i światła drogowo.....	14		Pilot parkowania *.....	143
	kierunkowskazy .....	14		Układ kontroli zjazdu	
	Oświetlenie obszaru przed			ze wzniesień (DCS) .....	139
	i za samochodem.....	98		Układ kontroli toru jazdy (ESC).....	137
	automatyczna kontrola			Przypomnienie o niezapięciu	
	prędkości (tempomat) *.....	141		pasa bezpieczeństwa pasażera *.....	46
4	Przyciski obsługi systemu			Składanie lusterek zewnętrznych *.....	30
	audio-nawigacyjnego.....	102		Lampka kontrolna układu	
	Komputer pokładowy * .....	81, 88		zabezpieczenia przed kradzieżą	
5	Sygnał dźwiękowy .....	15		(autoalarmu) *.....	29
6	Wskaźniki i przyrządy .....	70	11	System audio-nawigacyjny .....	102
7	Wycieraczki i spryskiwacze		12	Poduszka powietrzna	
	szyby przedniej i tylnej .....	15, 16		pasażera z przodu .....	52
	zmywacze reflektorów *.....	16	13	Schowek w desce rozdzielczej .....	64, 106
8	Centralny wyświetlacz godziny, daty,		14	Skrzynka bezpieczników .....	183
	temperatury zewnętrznej,		15	Ogrzewanie, wentylacja,	
	System audio-nawigacyjny, układ			klimatyzacja .....	104
	kontrolny *.....	91	16	Wyłącznik zapłonu.....	13
	Komputer pokładowy * .....	81, 88	17	Pedał przyspieszenia.....	128
			18	Poduszka powietrzna	
				po stronie kierowcy .....	52
			19	Pedał hamulca .....	128, 147
			20	Pedał sprzęgła *.....	128, 129
			21	Dźwignia regulacji położenia	
				kierownicy.....	13
			22	Otwieranie pokrywy komory silnika ...	172
			23	Schowek na monety .....	67
			24	Schowek na karty .....	67
			25	Światła pozycyjne.....	94
				Światła mijania .....	14, 95
				Automatyczne włączanie	
				światel mijania *.....	95
				Poziomowanie reflektorów *.....	97
				Przednie światła przeciwmgielne .....	96
				Tylne światło przeciwmgielne.....	96
				Podświetlenie wskaźników .....	98

## Lampki kontrolne

-  **UKŁAD ABS (Anti-lock Brake System):**  
patrz strona 149.
-  **Lampka kontrolna przyczepty \***  
patrz strona 70.
-  **UKŁAD hamulcowy:**  
patrz strony 70, 146.
-  **Pilot parkowania \***  
patrz strony 71, 143.
-  **UKŁAD kontroli zjazdu ze wzniesień (DCS):**  
patrz strony 71, 139.
-  **AWD (napęd na wszystkie koła) \***  
patrz strony 71, 122.
-  **UKŁAD kontroli toru jazdy (ESC) aktywny oraz sygnalizacja ostrzeżenia:**  
patrz strona 137.
-  **UKŁAD ESC niegotowy:**  
patrz strona 137.
-  **UKŁAD ESC wyłączony:**  
patrz strona 137.
-  **Automatyczne poziomowanie reflektorów \***  
patrz strony 71, 98.
-  **Temperatura płynu chłodzącego:**  
patrz strony 71, 196.

-  **Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer):**  
patrz strony 22, 72.
-  **Sygnalizator otwartych drzwi:**  
patrz strona 72.
-  **UKŁAD elektroniczny silnika, układ elektroniczny skrzyni biegów \***  
patrz strony 72, 135.
-  **Poduszki powietrzne \*, napinacze pasów bezpieczeństwa:**  
patrz strony 44, 52.
-  **Otwarta kłapa tylna:**  
patrz strona 72.
-  **Przypomnienie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy:**  
patrz strona 72.
-  **Kierunkowskazy:**  
patrz strony 14, 72, 95.
-  **Niski poziom paliwa:**  
patrz strony 72, 76, 133, 229.
-  **Przednie światła przeciwmgielne:**  
patrz strony 73, 96.
-  **Tyłne światło przeciwmgielne:**  
patrz strony 73, 96.
-  **Światła drogowe:**  
patrz strony 14, 73, 95.
-  **Niski poziom płynu do spryskiwaczy:**  
patrz strona 73.

-  **Woda w filtrze oleju napędowego \***  
patrz strony 73, 195.
-  **Wymiana oleju silnikowego \***  
patrz strona 73.
-  **Wstępne podgrzewanie silników wysokoprężnych \***  
patrz strony 19, 73.
-  **DPF (filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym) \***  
patrz strony 73, 136.
-  **Automatyczna kontrola prędkości (tempomat) \***  
patrz strona 141.
-  **Poziom oleju silnikowego \***  
patrz strona 73.
-  **Wspomaganie układu kierowniczego:**  
patrz strona 73.
-  **Włączanie autoalarmu bez funkcji monitorowania wnętrza kabiny i pochylenia pojazdu \***  
patrz strona 28.
-  **Ciśnienie oleju silnikowego:**  
patrz strona 74.
-  **Alternator:**  
patrz strona 74.
-  **Emisja spalin:**  
patrz strony 74, 135.
- WINTER** **Program zimowy:**  
patrz strony 74, 118.



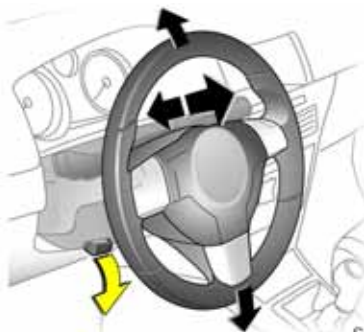
S 13583

**Blokada kierownicy i zapłon:**  
Przesunąć kluczyk do położenia ACC. Lekko obrócić koło kierownicy, aby zwolnić blokadę.

Położenia kluczyka w stacyjce:

- LOCK = Zapłon wyłączony
- ACC = Kierownica odblokowana, zapłon wyłączony
- ON = Zapłon włączony; wersja z silnikiem wysokoprężnym: podgrzewanie wstępne
- START = Uruchomienie silnika – dźwignia zmiany biegów w położeniu neutralnym

► Uruchamianie silnika – patrz strona 19, elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer) – patrz strona 22, parkowanie samochodu – patrz strona 20.



S 13777

**Regulacja położenia kierownicy:**  
Przesunąć dźwignię w dół, ustawić wysokość i wysunięcie, przesunąć dźwignię w górę i zablokować

Położenie kierownicy regulować tylko podczas postoju i przy włączonej blokadzie.

Mocno przesunąć dźwignię do góry w celu zablokowania kierownicy w nowym położeniu.

► Poduszki powietrzne – patrz strona 52.



S 13208

**Światła zewnętrzne**

**Przełącznik obrotowy świateł:**

- = Wyłączanie
- ☛☛ = Światła pozycyjne
- ☛☛☛ = Światła mijania, światła drogowe
- AUTO** = Automatyczne włączanie świateł mijania \*

**Nacisnąć przycisk:**

- ☛☛☛☛ = Przednie światła przeciwmgielne
- ☛☛☛☛☛ = Tylnie światła przeciwmgielne

► Przypomnienie o włączonych światłach – patrz strona 92, dalsze informacje – patrz strona 94, poziomowanie reflektorów \* – patrz strona 97, przystosowywanie reflektorów do wymogów przepisów w innych krajach – patrz strona 101, światła do jazdy dziennej \* – patrz strona 94.



S14526

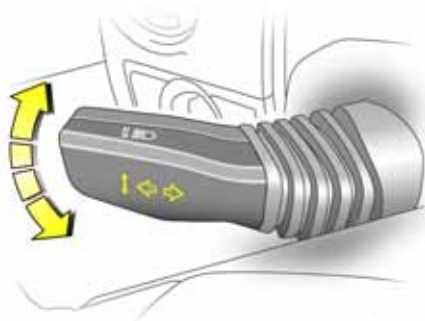
**Błyskanie światłami drogowymi, światła mijania i światła drogowe:**

**Błyskanie światłami drogowymi** = Pociągnąć dźwignię do kierownicy

**Światła drogowe** = Przesunąć dźwignię do przodu

**Światła mijania** = Pociągnąć dźwignię z powrotem do kierownicy

► Światła drogowe, błyskanie światłami drogowymi – patrz strona 95.



S14527

**Kierunkowskazy: Dźwignia w położeniu spoczynkowym**

**Do góry** = skręt w prawo


**W dół** = skręt w lewo

► Kierunkowskazy – patrz strona 95.



S 13414

**Światła awaryjne:**

**Włączanie** = nacisnąć 

**Wyłączanie** = Ponownie nacisnąć 

► Światła awaryjne – patrz strona 97.

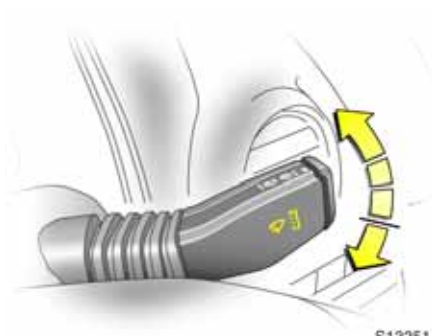


S13249

### Sygnal dźwiękowy : Nacisnąć kierownicę po jednej ze stron

Sygnal dźwiękowy działa niezależnie od położenia wyłącznika zapłonu.

- ▶ Poduszki powietrzne – patrz strona 52, przyciski sterujące na kierownicy – patrz strona 102.



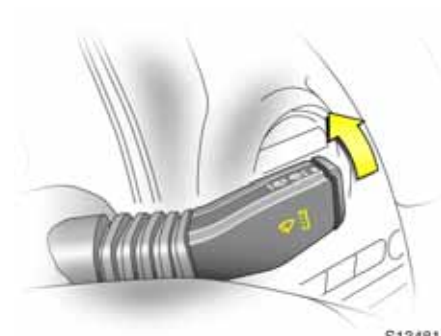
S13251

### Wycieraczki szyby przedniej: przestawić dźwignię w górę

- = Wyłączone
- = Praca przerywana
- = Praca powolna
- ≡ = Praca szybka

Nacisnąć dźwignię w dół z położenia ○: jeden cykl pracy.

- ▶ Wycieraczki – patrz strona 92, regulowany czas trwania cyklu pracy wycieraczek – patrz strona 92, dalsze informacje – patrz strony 199, 203, 206.



S13481

### Automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu : Ustawić dźwignię w pozycji automatycznej pracy sterowanej czujnikiem deszczu --

Czujnik deszczu rejestruje ilość wody na przedniej szybie samochodu, a następnie odpowiednio reguluje częstotliwość pracy wycieraczek.

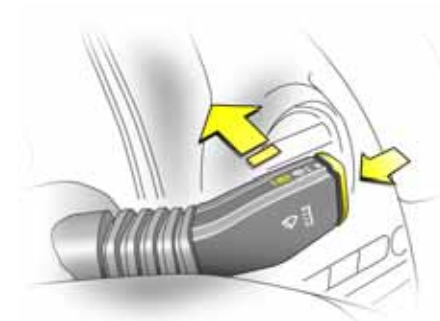
- ▶ Wycieraczki – patrz strona 92, dalsze informacje – patrz strony 199, 203, 206.



S13482

**Spryskiwacze szyb i zmywacze reflektorów ✱ Pociągnąć dźwignię do kierownicy**

► Spryskiwacze szyb i zmywacze reflektorów – patrz strona 93, dalsze informacje – patrz strony 200, 203, 206.



S13483

**Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej:**

**Włączanie wycieraczki** = Przesunąć dźwignię do przodu

**Wyłączanie wycieraczki** = Pociągnąć dźwignię z powrotem do kierownicy



**Spryskiwanie** = Nacisnąć i przytrzymać przycisk

► Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej – patrz strona 93, dalsze informacje – patrz strony 199, 200, 203, 206.



S 14532

**Korzystanie z ogrzewania szyby tylnej i lusterek zewnętrznych ✱**



**Nacisnąć**  = **Włączone**  
**Ponownie nacisnąć**  = **Wyłączone**

► Klimatyzacja – patrz strona 110, ogrzewanie szyby tylnej, ogrzewanie lusterek zewnętrznych – patrz strona 106.





S 13625


**Usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb:**  
**Obrócić pokrętko rozdziału powietrza do położenia ,**  
**ustawić pokrętko regulacji temperatury w czerwonym zakresie, a pokrętko intensywności nawiewu w położeniu 4, włączyć ogrzewanie szyby tylnej **

Zamknąć środkowe kratki nawiewu powietrza i otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza, kierując je na szyby boczne.

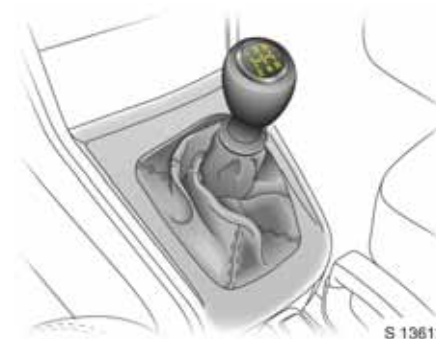
► Funkcje ogrzewania, wentylacji i układu klimatyzacji – patrz strony 107, 110.



S 14530

**Ustawianie trybu pracy automatycznej klimatyzacji sterowanej elektronicznie **  
**Nacisnąć przycisk AUTO i ustawić temperaturę za pomocą pokrętkła**  
 Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

► Układ klimatyzacji sterowanej elektronicznie (ECC) – patrz strona 112.



S 13612

**Manualna skrzynia biegów:**  
**1 do 5 = Biegi od 1 do 5**  
**R = Bieg wsteczny**

Bieg wsteczny włączać tylko po zatrzymaniu pojazdu.



### Automatyczna skrzynia biegów ✱:

**P** = Położenie postojowe

**R** = Bieg wsteczny

**N** = Położenie neutralne  
(bieg jałowy)

**D** = Automatyczny dobór biegu

Uruchomienie silnika jest możliwe dopiero po ustawieniu dźwigni w położeniu **P** lub **N**. W celu przestawienia dźwigni z położenia **P** lub **N** należy włączyć zapłon, wcisnąć pedał hamulca, a następnie nacisnąć przycisk na dźwigni.

Przestawienie dźwigni w położenie **P** lub **R**: nacisnąć przycisk na dźwigni.

**P:** Włączać dopiero po całkowitym zatrzymaniu samochodu, uprzednio zaciągając hamulec postojowy

**R:** Tylko po zatrzymaniu samochodu.

► Automatyczna skrzynia biegów – patrz strona 116.



### Tryb manualny:

**+** = Zmiana biegu na wyższy

**-** = Zmiana biegu na niższy

► Dalsze informacje – patrz strona 118.

### Przed wyruszeniem w drogę należy sprawdzić:

- Ciśnienie powietrza w oponach i stan ogumienia.
- Poziom oleju i innych płynów w komorze silnika (patrz strona 193).
- Czy okna, lusterka i światła zewnętrzne działają prawidłowo, nie są zabrudzone, zaśniewane lub oblodzone oraz czy tablice rejestracyjne są czyste i czytelne.
- Czy wszystkie przedmioty znajdujące się w kabinie są przymocowane, co zapobiegnie ich wyrzuceniu w przód w razie gwałtownego hamowania.
- Czy fotele, pasy bezpieczeństwa i lusterka są prawidłowo wyregulowane.
- Wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne.
- Czy hamulce działają prawidłowo.



S 13443

### Uruchamianie silnika:

Ustawić dźwignię manualnej skrzyni biegów w położeniu neutralnym, wcisnąć pedały sprzęgła i hamulca, ustawić dźwignię przekładni automatycznej w zakresie P lub N, nie wciskać pedału przyspieszenia

**Silniki benzynowe:** przekręcić kluczyk do położenia START, po czym zwolnić go.

**Silniki wysokoprężne:** obrócić kluczyk w położenie ON, a gdy lampka kontrolna podgrzewania wstępnego  $\infty$  zgaśnie<sup>1)</sup>, obrócić go w położenie START, po czym zwolnić.

Po zwolnieniu kluczyk automatycznie powraca do pozycji ON.

<sup>1)</sup> Wstępne podgrzewanie silnika włącza się tylko przy niskich temperaturach.

Próba uruchomienia silnika nie powinna trwać dłużej niż 15 sekund. Jeśli silnik nie daje się uruchomić, odczekać 10 sekund przed powtórzeniem procedury.

Podwyższona początkowo prędkość obrotowa silnika spada automatycznie do poziomu normalnego wraz ze wzrostem jego temperatury.

Do czasu osiągnięcia przez silnik normalnej temperatury pracy, zwłaszcza przy niskiej temperaturze zewnętrznej, prowadzić samochód z umiarkowaną prędkością.

► Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer) – patrz strona 22, układ paliwowy silnika wysokoprężnego – patrz strona 172, dalsze informacje – patrz strony 128, 130, 132.



S 12815

### Zwalnianie hamulca postojowego: Unieść nieco dźwignię, nacisnąć przycisk zwalniania, opuścić dźwignię do końca

Aby zmniejszyć siły działające na hamulec, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca nożnego.

Jazda z zaciągniętym hamulcem postojowym grozi uszkodzeniem hamulców kół tylnych. Nie zaciągać hamulca postojowego podczas jazdy lub w zastępstwie hamulca nożnego.

Zalecamy ostrożną i ekonomiczną jazdę, z troską o środowisko naturalne. Podczas jazdy nie należy wykonywać czynności, które mogłyby odwracać uwagę kierowcy od sytuacji na drodze.

► Hamulec postojowy – patrz strona 148.



S 13599

### Parkowanie samochodu: Mocno zaciągnąć hamulec postojowy, zamknąć szyby, wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk, zablokować kierownicę, zamknąć samochód

► Dalsze informacje – patrz strony 22, 129, zdalne sterowanie falami radiowymi – patrz strona 23, centralny zamek – patrz strona 25, autoalarm – patrz strona 27.

### Wskazówki dotyczące parkowania:

- Przy parkowaniu na pochyłościach zaciągnąć hamulec postojowy z maksymalną siłą.
- Nacisnąć kluczyk wyjęciem go z wyłącznika zapłonu (w wersji z automatyczną skrzynią biegów \* przed wyjęciem kluczyka nacisnąć pedał hamulca i ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji P). Obrócić koło kierownicy aż do zablokowania (zabezpieczenie przed kradzieżą).
- Jeśli samochód został zaparkowany na równej, poziomej nawierzchni lub na wzniesieniu – w taki sposób, że jest skierowany w górę, przed wyłączeniem zapłonu należy wybrać 1. bieg (w modelach z przekładnią automatyczną \*należy ustawić dźwignię w położeniu P). W przypadku zaparkowania przy podjeździe na wzniesieniu należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.
 

Jeśli samochód został zaparkowany na wzniesieniu – w taki sposób, że jest skierowany w dół, przed wyłączeniem zapłonu należy wybrać bieg wsteczny (w modelach z przekładnią automatyczną \*należy ustawić dźwignię w położeniu P). Należy także skrócić koła przednie w kierunku krawężnika.
- Wyłączyć światła zewnętrzne; w przeciwnym razie po otwarciu drzwi kierowcy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
- Wentylatory chłodzące mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika.
- Nie parkować samochodu na nawierzchniach pokrytych materiałem łatwopalnym, ponieważ wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapłon takiej nawierzchni.

Był to krótki przegląd najważniejszych funkcji samochodu Opel Antara.

Opel Antara jest wyposażony jeszcze w inne przyrządy i wskaźniki, może być również wzbogacony o wyposażenie dodatkowe.

W pozostałych rozdziałach Instrukcji obsługi zamieszczono ważne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i obsługi technicznej oraz kompletny indeks haseł.

## Zamki, drzwi i szyby

Kluczki zapasowe.....	21
Karta pojazdu .....	21
Kluczyk składany *.....	21
Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer) .....	22
Zdalne sterowanie falami radiowymi....	23
Centralny zamek .....	25
Kłapa tylna .....	26
Mechanizm zabezpieczenia przed kradzieżą *.....	27
Zabezpieczenie przed kradzieżą (autoalarm) *.....	27
Blokada zabezpieczająca .....	30
Lusterka zewnętrzne.....	30
Lusterko wewnętrzne .....	31
Elektrycznie sterowane szyby.....	32
Oslony przeciwsłoneczne.....	34
Przesuwne/uchylne okno dachowe *....	34

### Kluczki zapasowe

Kluczyk stanowi element elektronicznej blokady rozruchu (immobilizera). W przypadku utraty kluczyków, w centrum Opel Partner można zamówić kluczyki zamienne, podając numer kluczyka oraz numer identyfikacyjny pojazdu (VIN).

Po zaprogramowaniu nadajnika w nowym kluczyku, nadajnik w utraconym kluczyku nie będzie w stanie odblokować zamków samochodu.

Tylko kluczyki zamówione w centrum Opel Partner gwarantują prawidłowe działanie immobilizera.

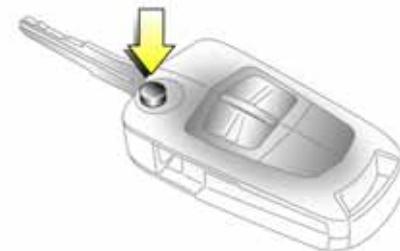
Zapasowe kluczyki powinny być przechowywane w bezpiecznym miejscu.

Zamki – patrz strona 206.

### Karta pojazdu

Karta pojazdu zawiera wszystkie dane samochodu i z tego względu nie wolno jej w nim przechowywać.

Przy korzystaniu z usług centrum Opel Partner należy każdorazowo okazywać Kartę pojazdu.



S 13585

### Kluczyk składany \*

Nacisnąć przycisk, aby wysunąć kluczyk.  
Nacisnąć przycisk, aby wsunąć kluczyk;  
kluczyk zatrzaśnie się z charakterystycznym odgłosem.



S 13586

### Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer)

Układ immobilizera sprawdza, czy do uruchomienia silnika używany jest odpowiedni kluczyk. Po rozpoznaniu i zatwierdzeniu kluczyka można uruchomić silnik. Elektroniczna blokada rozruchu możliwa jest dzięki wbudowanemu w kluczyk transponderowi.

Zostaje automatycznie uaktywniona po przekręceniu kluczyka w pozycję LOCK i wyjęciu go z wyłącznika zapłonu.



S 13499

### Lampka kontrolna immobilizera

Lampka kontrolna zapala się po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Dalsze świecenie lampki przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę w układzie elektronicznej blokady rozruchu.

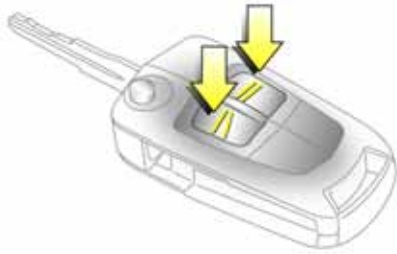
- Przekręcić kluczyk w pozycję LOCK i wyjąć go.
- Odczekać ok. 2 sekundy.
- Powtórzyć operację rozruchu.

Jeśli lampka kontrolna nie gaśnie, należy spróbować uruchomić samochód za pomocą kluczyka zapasowego i zwrócić się do warsztatu.

### Uwaga

Uruchomienie elektronicznej blokady rozruchu nie powoduje zablokowania drzwi.

Po opuszczeniu samochodu należy zablokować zamki i włączyć autoalarm \*  
– patrz strony 25, 27.



S 13587

### Zdalne sterowanie falami radiowymi

Nadajnik zdalnego sterowania umożliwia obsługę:

- centralnego zamka,
- mechanicznego zabezpieczenia przed kradzieżą ✱,
- autoalarmu ✱.

Zasięg nadajnika wynosi ok. 6 metrów.

Warunki pogodowe lub odbicia i przeszkody na drodze fal radiowych mogą zmniejszyć zasięg.

W celu użycia zdalnego sterowania należy skierować nadajnik w stronę samochodu.

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie: chronić go przed wilgocią, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie używać bez potrzeby.

Nie kłaść na nadajniku ciężkich przedmiotów i unikać jego upuszczenia.

Działanie nadajnika sygnalizowane jest błysnięciem świateł awaryjnych.

**Centralny zamek**  
patrz strona 25.

**Mechaniczne zabezpieczenie przed kradzieżą ✱**  
patrz strona 27.

**autoalarm ✱**,  
patrz strona 27.

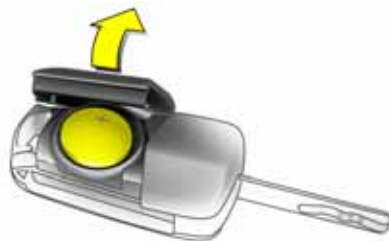
### Usterka

Jeżeli uruchomienie centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie jest możliwe, może to być spowodowane następującymi przyczynami:

- Przekroczony zasięg nadajnika.
- Rozładowana bateria nadajnika.  
Wymienić baterię.
- Wielokrotnie naciśnięto przyciski nadajnika poza zasięgiem odbioru (np. w zbyt dużej odległości od samochodu). Nadajnik wymaga ponownego zaprogramowania. Należy zwrócić się do centrum Opel Partner.
- System został przeciężony w wyniku wielokrotnego używania nadajnika w krótkich odstępach czasu. Zasilanie zostaje wówczas na krótko odcięte.
- Zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Zablokować lub odblokować drzwi ręcznie za pomocą kluczyka lub przełącznika centralnego zamka – patrz strona 25.

Usunąć usterkę w warsztacie.



17031 T

### Wymiana baterii nadajnika zdalnego sterowania

Baterię należy wymieniać zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Serwis i obsługa okresowa” na stronie 207 lub w przypadku wystąpienia objawów zmniejszania się zasięgu nadajnika.

#### Kluczyk składany:

otworzyć obudowę kluczyka ręką.

Wyjąć zużytą baterię, unikając zetknięcia się układu scalonego z innymi częściami.

Upewnić się, czy nowa bateria została założona prawidłowo, tj. biegunem dodatnim (+) do góry.

Zamknąć obudowę kluczyka, która powinna zatrzasnąć się z charakterystycznym odgłosem.

#### Kluczyk jednoczęściowy:

włożyć końcówkę niewielkiego wkrętaka w wycięcie w pokrywie i podważyć,

Wyjąć zużytą baterię, unikając zetknięcia się układu scalonego z innymi częściami.

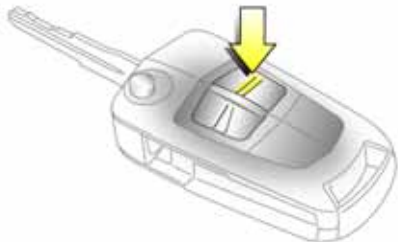
Upewnić się, czy nowa bateria została założona prawidłowo, tj. biegunem dodatnim (+) w dół.

Zamknąć obudowę kluczyka, która powinna zatrzasnąć się z charakterystycznym odgłosem.

### Ostrzeżenie

Zużyte baterie litowe mogą spowodować zanieczyszczenie środowiska. Przy utylizacji baterii należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska. Nie wyrzucać baterii do kosza na śmieci.






S 13588


### Centralny zamek

Centralny zamek blokuje drzwi przednie i tylne, klapę tylną i klapkę wlewu paliwa.

#### Blokowanie:

Nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania

- lub -

Przy zamkniętych drzwiach nacisnąć przełącznik centralnego zamka  w drzwiach po stronie kierowcy.


Centralny zamek można włączyć przy otwartych szybach.

Przed zablokowaniem centralnego zamka należy upewnić się, czy drzwi, pokrywa komory silnika, klapa tylna, okno dachowe \* i okna w drzwiach są właściwie zamknięte oraz czy w samochodzie nie pozostali pasażerowie.


#### Odblokowanie:

Nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania

- lub -

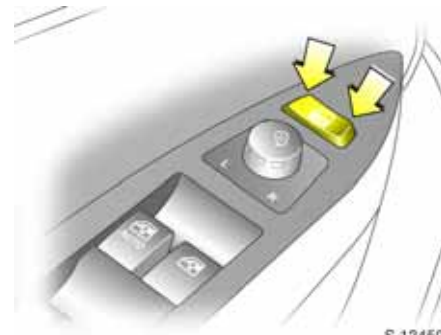
Nacisnąć przełącznik centralnego zamka  w drzwiach po stronie kierowcy.

Jeśli w ciągu ok. 30 sekund po odblokowaniu centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie zostaną otwarte drzwi samochodu, zamek ulegnie automatycznie ponownemu zablokowaniu i zostanie włączone zabezpieczenie przed kradzieżą \*.

Po naciśnięciu przycisku  włączy się podświetlenie deski rozdzielczej, które będzie działać przez ok. 30 sekund lub do czasu przestawienia kluczyka w położenie ACC.

### Ostrzeżenie

Ze względów bezpieczeństwa nie da się zablokować lub odblokować centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania (ani włączyć zabezpieczenia przed kradzieżą \*), jeśli kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu.

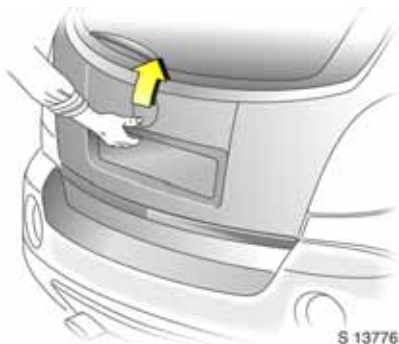


S 13450

#### Przełącznik centralnego zamka


Przełącznik centralnego zamka umożliwia zablokowanie lub odblokowanie drzwi, kłapy tylnej i kłapki wlewu paliwa z wnętrza samochodu.

Nacisnąć prawą lub lewą stronę przełącznika, aby zablokować lub odblokować centralny zamek.




### Kłapa tylna

#### Odblokowanie zamków i otwieranie:


Nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania

- lub -

Nacisnąć przełącznik centralnego zamka  w drzwiach po stronie kierowcy.

Kłapa tylna zostaje odblokowana równocześnie z bocznymi drzwiami i można ją otworzyć, naciskając przycisk znajdujący się powyżej tablicy rejestracyjnej i unosząc kłapę do góry.

Gdy silnik jest uruchomiony, odblokowanie zamka klapy tylnej jest możliwe wyłącznie po zaciągnięciu hamulca postojowego lub – w przypadku automatycznej skrzyni biegów \* – ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu P.

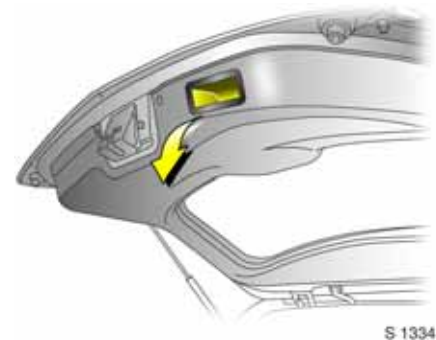
Otwarcie klapy tylnej przy włączonym zapłonie powoduje zapalenie się lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.

### Ostrzeżenie

Otwierając kłapę tylną, należy upewnić się, czy w jej zasięgu nie znajdują się żadne przeszkody.

Nie należy jeździć z otwartą lub uchyloną kłapą tylną, np. przy przewożeniu długich przedmiotów, ponieważ może to grozić przedostaniem się do wnętrza samochodu toksycznych gazów spalinowych.

Jeśli konieczna jest jazda z otwartą kłapą, należy ustawić dmuchawę na największą wydajność, otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza, zamknąć okna i upewnić się, czy wyłączona jest recyrkulacja powietrza, co umożliwi jego dopływ z zewnątrz.




### Zamykanie i blokowanie


Po wewnętrznej stronie klapy tylnej znajduje się uchwyt do jej zamykania.


Pociągając za uchwyt, zamknąć kłapę aż do jej zatrzaśnięcia. Przed podjęciem jazdy sprawdzić, czy kłapa jest dokładnie zamknięta.

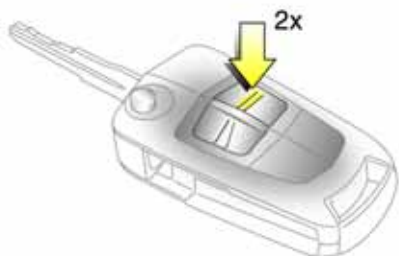
Blokowanie zamków klapy tylnej i drzwi:

Nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania

- lub -

Nacisnąć przełącznik centralnego zamka  w drzwiach po stronie kierowcy.

Jeśli włączony jest zapłon, na tablicy wskaźników zgaśnie lampka kontrolna .



S 13589


### Mechanizm zabezpieczenia przed kradzieżą ✱

#### ⚠️ Ostrzeżenie

Nie uaktywniać blokady, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie. Otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

#### Blokowanie:

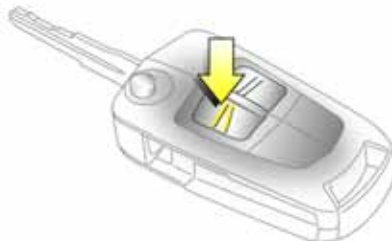
Wszystkie drzwi muszą być zamknięte.

W ciągu 3 sekund od zablokowania ponownie nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania.

- lub -


W ciągu 3 sekund od zablokowania ponownie obrócić kluczyk w drzwiach kierowcy w kierunku tyłu samochodu, po czym ustawić go w położeniu pionowym i wyjąć z zamka.

Wewnętrzne przyciski blokady wszystkich drzwi znajdują się w położeniu uniemożliwiającym otwarcie samochodu.



S 13204

#### Odblokowywanie:

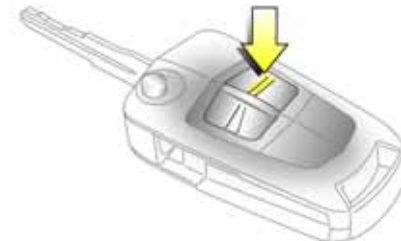
Nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania

- lub -

Obrócić kluczyk w drzwiach kierowcy w stronę przodu samochodu, po czym ustawić go w położeniu pionowym i wyjąć z zamka.

#### ⚠️ Ostrzeżenie

Ponieważ nie ma innej możliwości zwolnienia blokady, należy przechowywać w bezpiecznym miejscu zapasowy kluczyk!



S 13588

### Zabezpieczenie przed kradzieżą (autoalarm) ✱

Autoalarm monitoruje:

- drzwi przednie i tylne,
- klapę tylną i pokrywę komory silnika,
- wyłącznik zapłonu,
- kabinę ✱,
- pochylenie samochodu, np. przy jego uniesieniu ✱,
- zasilanie syreny alarmowej ✱.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nie uaktywniać blokady, jeśli w samochodzie znajdują się pasażerowie. Przy włączonym alarmie nie da się otworzyć drzwi z wnętrza samochodu.

Autoalarm jest obsługiwany za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

**Włączanie autoalarmu**

Przed włączeniem autoalarmu należy upewnić się, czy drzwi, pokrywa komory silnika, kłapa tylna, okno dachowe \* i okna w drzwiach są właściwie zamknięte oraz czy w samochodzie nie pozostali pasażerowie.

Nacisnąć przycisk **⊞** na nadajniku zdalnego sterowania

- lub -

Zablokować drzwi kierowcy, obracając kluczyk w drzwiach w stronę tyłu samochodu, po czym ustawić go w położeniu pionowym i wyjąć z zamka.

- Światła awaryjne błysną jeden raz.
- Wszystkie drzwi zostaną zablokowane.
- Autoalarm włączy się po ok. 30 sekundach.



Sprawdzić, czy po ok. 30 sekundach ciągłego świecenia lampka kontrolna zacznie powoli błyskać. Oznacza to włączenie autoalarmu.

Ponowne naciśnięcie przycisku **⊞** powoduje automatyczne włączenie autoalarmu z pominięciem 30-sekundowego opóźnienia.

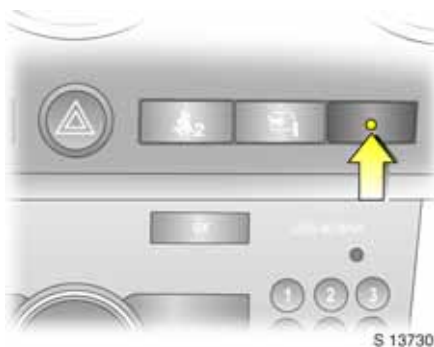
Jeśli po włączeniu autoalarmu nie błysną światła awaryjne lub nastąpi szybkie błyskanie lampki kontrolnej, może to oznaczać, że drzwi, kłapa tylna lub pokrywa komory silnika nie zostały prawidłowo zamknięte.



**Włączanie autoalarmu bez monitorowania wnętrza kabiny i pochylenia samochodu \***  
Włączać np. w przypadku pozostawienia zwierzęcia w samochodzie.

1. Zamknąć kłapę tylną i pokrywę komory silnika.
2. Nacisnąć przycisk **⊞** w podsuficie. Lampka kontrolna **⊞** na desce rozdzielczej zaświeci się w kolorze żółtym.
3. Zamknąć drzwi.
4. Włączyć autoalarm. Zaświeci się lampka kontrolna układu zabezpieczenia przed kradzieżą (autoalarmu). Po 30 sekundach układ uaktywni się z wyłączoną funkcją monitorowania wnętrza i pochylenia pojazdu.


Lampka kontrolna **⊞** na desce rozdzielczej będzie świecić do czasu wyłączenia układu poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **⊞**.



#### Lampka kontrolna układu zabezpieczenia przed kradzieżą (autoalarmu) \*

Po zablokowaniu drzwi za pomocą nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka zapala się lampka kontrolna zabezpieczenia przed kradzieżą sygnalizująca działanie systemu. Po odblokowaniu drzwi za pomocą kluczyka lub nadajnika zdalnego sterowania lampka kontrolna gaśnie.

#### Wyłączenie autoalarmu

Nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania

- lub -

Odblokować drzwi kierowcy, obracając kluczyk w drzwiach w stronę przodu samochodu, po czym ustawić go w położeniu pionowym i wyjąć z zamka.

- Światła awaryjne błysną dwa razy.
- Wszystkie drzwi zostaną odblokowane.
- Autoalarm zostanie wyłączony.

Jeśli w ciągu 30 sekund po wyłączeniu autoalarmu nie zostaną otwarte drzwi kierowcy lub uruchomiony silnik, drzwi zostaną ponownie zablokowane, a system zabezpieczenia przed kradzieżą ponownie włączony.

Jeśli alarm wcześniej zadziałał, po wyłączeniu autoalarmu światła awaryjne nie błysną.

#### Uwaga

Autoalarmu nie można wyłączyć w żaden inny sposób i dlatego zawsze należy mieć przygotowany zapasowy kluczyk.



Zmiany we wnętrzu pojazdu, np. stosowanie pokrowców na fotelach, mogą ujemnie wpłynąć na funkcję monitorowania kabiny \*.

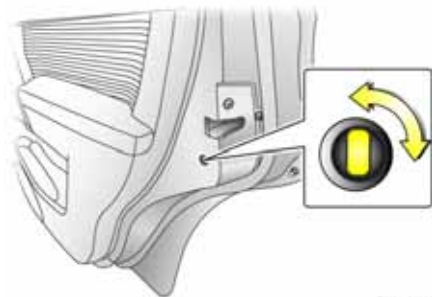
#### Sygnalizacja alarmu

Przy włączonym autoalarmie alarm jest sygnalizowany:

- akustycznie (sygnał dźwiękowy) oraz
- optycznie (oświetlenie zewnętrzne).

Liczba i czas trwania sygnałów alarmowych są określone przepisami prawa.

Alarm wyłącza się poprzez naciśnięcie przycisku  lub  na nadajniku zdalnego sterowania lub otwarciu drzwi kierowcy właściwym kluczykiem. Jednocześnie dezaktywowany jest autoalarm.



S 12858

## Blokada zabezpieczająca

### Ostrzeżenie

Blokadę należy uruchamiać zawsze, gdy na fotelach tylnych są przewożone dzieci. Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.

Aby włączyć blokadę, należy otworzyć drzwi, wsunąć kluczyk do zamka blokady i przekręcić go w prawo do pozycji poziomej. Drzwi nie dadzą się wówczas otworzyć od wewnątrz.

Aby odblokować drzwi z włączoną blokadą należy wyciągnąć przycisk blokujący i otworzyć drzwi z zewnątrz. Nie ciągnąc za wewnętrzną klamkę drzwi kiedy włączona jest blokada.




S 14523

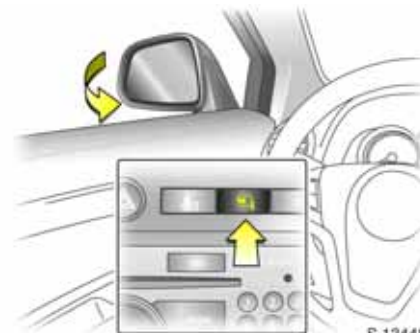
## Lusterka zewnętrzne

### Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie:

Wyregulować za pomocą czteropozycyjnego przełącznika w drzwiach kierowcy: przesunąć przełącznik wyboru w prawo lub w lewo, następnie wyregulować odpowiednie lusterko za pomocą przełącznika czteropozycyjnego.

Szkló lusterka obraca się w kierunku zgodnym z włączeniem przełącznika czteropozycyjnego.



Ogrzewanie lusterek zewnętrznych  – patrz strona 106.






S 13448

## Składanie lusterek zewnętrznych

Ręcznie: Lusterko zewnętrzne można złożyć, delikatnie naciskając zewnętrzną krawędź obudowy.

Elektrycznie  przy wyłączniku zapłonu ustawionym w pozycji ACC lub ON naciskając przycisk  – obydwa lusterka zostaną złożone.

Ponownie naciskając przycisk  – obydwa lusterka wrócą do położenia przystosowanego do jazdy.

Jeśli jedno z elektrycznie składanych lusterek zostało złożone ręcznie, naciśnięcie przycisku  powoduje złożenie tylko drugiego lusterka. Ponowne naciśnięcie przycisku  powoduje rozłożenie obydwu lusterek.

Przed rozpoczęciem jazdy ustawić lusterka w prawidłowym położeniu.

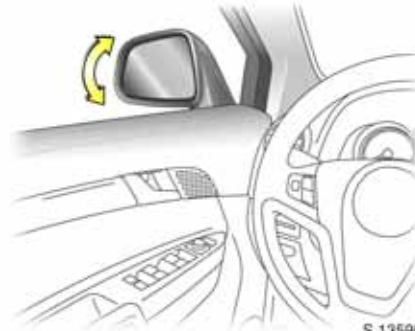


S 13687

Aby zapewnić bezpieczeństwo pieszym, w przypadku uderzenia lusterka zewnętrzne składają się w swoich uchwytach.

Ze względu na wypukłą powierzchnię lusterek zewnętrznych, widziane w nich obiekty znajdują się w rzeczywistości w bliższej odległości. Do oceny rozmiaru i odległości obiektów znajdujących się z tyłu należy używać lusterka wewnętrznego.

Nie zeszkrobywać lodu z lusterek i nie poruszać nimi na siłę w przypadku zamarznięcia. Użyć środka rozmrażającego.



S 13590

#### **Automatycznie przyciemniane lusterka zewnętrzne \***

Lusterka przyciemniają się samoczynnie.

Automatycznie przyciemniane lusterka zewnętrzne w połączeniu z automatycznie przyciemnianym lusterkiem wewnętrznym \* – patrz strona 32, rys. S13260.



S14522

#### **Lusterko wewnętrzne**

W celu wyregulowania obrócić obudowę lusterka.

Obrócenie dźwigni w dolnej części obudowy lusterka zmniejsza intensywność odbić świetlnych, na przykład podczas jazdy nocą.

Zachować zwiększoną ostrożność podczas jazdy z lusterkiem ustawionym w tej pozycji. Widoczny obraz może być wtedy nieznacznie zniekształcony.



S13260

### Automatycznie przyciemniane lusterko wewnętrzne ❄

Lusterka przyciemniają się samoczynnie.

Przy wyłączonym zapłonie lusterko nie jest przyciemniane.

Aby włączyć funkcję przyciemniania, nacisnąć przycisk na obudowie lusterka. Przycisk zostanie podświetlony. Aby wyłączyć funkcję przyciemniania, ponownie nacisnąć przycisk.

W obudowie lusterka znajdują się dwa czujniki światła. Aby nie zakłócać działania czujników, nie należy ich zasłaniać. Ponadto nie wolno wieszac na lusterku żadnych przedmiotów.

## Elektrycznie sterowane szyby

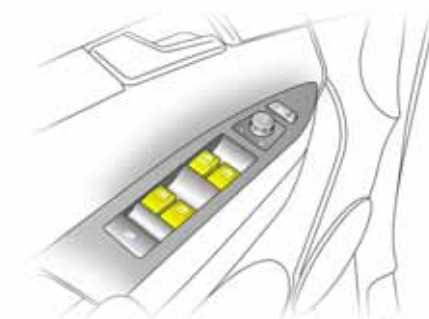
### ⚠ Ostrzeżenie

Przy opuszczaniu i podnoszeniu szyb sterowanych elektrycznie należy zachować ostrożność. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała (zwłaszcza u dzieci), a także przykleśzczenia luźnych przedmiotów. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.

Jeśli na fotelach tylnych siedzą dzieci, nacisnąć przełącznik w drzwiach kierowcy, aby zablokować działanie szyb w drzwiach tylnych. Będzie można nimi sterować wyłącznie za pomocą przełączników w drzwiach kierowcy.

Podczas podnoszenia szyb uważnie je obserwować, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przykleśzczone przez zamykające się szyby czy okna dachowe.

Przed opuszczeniem pojazdu należy wyciągnąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, aby zapobiec otwieraniu i zamykaniu szyb oraz okna dachowego bez nadzoru.



S 14524

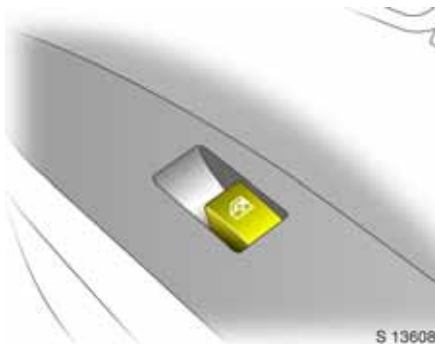
Działają przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji ACC lub ON. Jeśli kluczyk znajduje się w pozycji LOCK lub został wyjęty, elektryczne sterowanie szyb działa przez 10 minut lub do czasu otwarcia drzwi kierowcy.

Sterowanie za pomocą czterech przełączników znajdujących się w drzwiach kierowcy.

Stopniowe opuszczanie i podnoszenie szyb możliwe jest poprzez krótkie naciśnięcie lub odciąganie przełącznika.

Aby automatycznie opuścić lub podnieść szybę ❄, należy odciągnąć lub nacisnąć żądany przełącznik na nieco dłużej. Ponowne odciągnięcie lub naciśnięcie przełącznika spowoduje zatrzymanie szyby.





Dodatkowe przełączniki znajdują się w drzwiach pasażera z przodu i drzwiach tylnych.

Szyby tylne nie opuszczają się do końca.


#### Zabezpieczenie \*

Jeżeli podczas automatycznego zamykania szyba napotka opór w górnej połowie okna, natychmiast zatrzyma się i ponownie opuści.

W razie trudności z zamknięciem okna ze względu na oszronienie itp., nacisnąć odpowiedni przełącznik kilkakrotnie, aż do całkowitego zamknięcia szyby.



#### Blokada szyb w drzwiach tylnych

Nacisnąć przycisk  na panelu drzwi kierowcy, aby zablokować szyby w drzwiach tylnych.

Przy włączonej blokadzie szybami tylnymi można sterować wyłącznie za pomocą przycisków w panelu drzwi kierowcy.



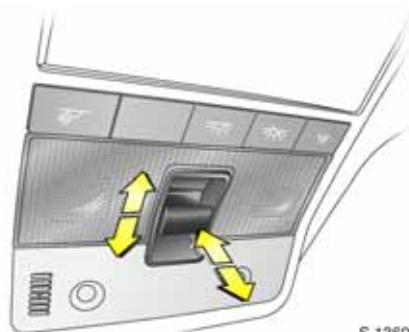
S 13447

### Oslony przeciwsłoneczne

W celu zapewnienia ochrony przed promieniami słonecznymi należy odchylić osłonę w górę lub w dół. Można ją również obracać na boki.

W osłonach znajdują się lusterka i uchwyty na bilety ❄️.

W chwili otwarcia pokrywki lusterka włącza się jego oświetlenie ❄️.



S 13609

### Przesuwne/uchylne okno dachowe ❄️

Otwierane i zamykane za pomocą przełącznika umieszczonego w panelu sufitowym, przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji ACC lub ON.

Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji LOCK lub jego wyjęciu z wyłącznika zapłonu sterowanie oknem dachowym jest możliwe przez okres do 10 minut lub do czasu otwarcia drzwi.

Stopniowe zamykanie lub otwieranie możliwe jest poprzez krótkie naciskanie przycisku. Aby automatycznie otworzyć lub zamknąć okno, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.

### Otwieranie

Nacisnąć przycisk w kierunku tyłu samochodu; okno będzie otwierać się automatycznie do czasu zwolnienia przycisku lub jego naciśnięcia w przeciwnym kierunku.

### Zamykanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk w kierunku przodu samochodu. Zwolnić przycisk kiedy okno znajdzie się w żądanej pozycji.

### Uchylanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk w górnym kierunku. Zwolnić przycisk kiedy okno znajdzie się w żądanej pozycji.

Aby okno powróciło do pierwotnego położenia, nacisnąć i przytrzymać przycisk w dolnym kierunku. Zwolnić przycisk kiedy okno znajdzie się w żądanej pozycji.

**Uwaga**

- Jeśli powierzchnia okna dachowego jest mokra, należy uchylić je przed otwarciem, aby umożliwić spłynięcie wody.
- Przy przewożeniu ładunku na dachu sprawdzić jego odległość od okna dachowego, aby nie uszkodzić okna.

 **Ostrzeżenie**

Przy elektrycznej regulacji ustawień okna dachowego należy zachować szczególną ostrożność. Nie umieszczać w otworze okna żadnych przedmiotów lub części ciała.

Utrzymywać okno dachowe w czystości. Nie umieszczać na oknie i w jego pobliżu ciężkich przedmiotów.

Pozostawiając samochód bez opieki, należy upewnić się, czy okno dachowe jest dokładnie zamknięte.

## Fotele i wnętrze samochodu

Fotele przednie.....	36
Tylne fotele .....	41
Pasy bezpieczeństwa.....	42
Foteliki dziecięce * .....	47
Poduszki powietrzne .....	52
Schowki .....	59
Uchwyty na napoje .....	67
Popielniczki * .....	67
Trójkąt ostrzegawczy ▲*, apteczka pierwszej pomocy ⊕*.....	68
Gniazdko zasilania .....	68
Uchwyty pomocnicze .....	69



S 13335

### Fotele przednie

#### ▲ Ostrzeżenie

Nigdy nie regulować foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się przesuwać w sposób niekontrolowany.

#### Przesuwanie fotela

W celu regulacji pociągnąć uchwyt przedniego fotela, przesunąć fotel i zwolnić uchwyt.



S 14613

### Regulacja oparcia foteli przednich

Unieść dźwignię, ustawić oparcie w dogodnym położeniu i zablokować je poprzez zwolnienie dźwigni.

Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

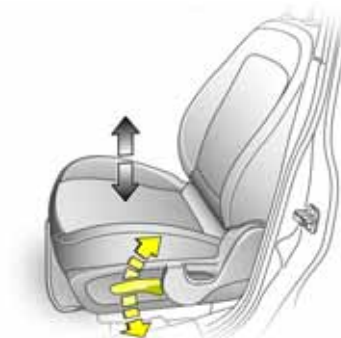


S13261

### Regulacja podparcia odcinka lędźwiowego \*

W celu regulacji obrócić pokrętkę, zwalniając nacisk na oparcie.

Podparcie odcinka lędźwiowego można dopasować do indywidualnych potrzeb.



S 14614

### Regulacja wysokości siedziska fotela \*

Użyć dźwigni po zewnętrznej stronie fotela.

Kierunek naciskania dźwigni:

do góry: podwyższenie siedziska  
w dół: obniżenie siedziska

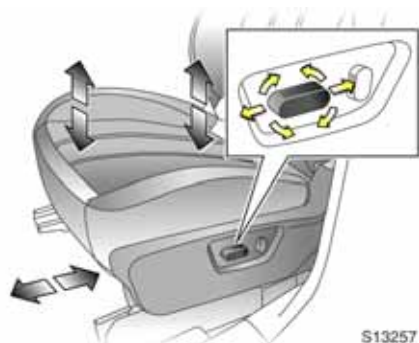
### Elektryczna regulacja foteli przednich \*

#### Ostrzeżenie

Przy elektrycznej regulacji ustawień foteli należy zachować ostrożność. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała (zwłaszcza u dzieci), a także przykleśzczenia luźnych przedmiotów.

Podczas regulacji uważnie obserwować fotele.

Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.



S13257

### Regulacja

Pozycja fotela regulowana jest za pomocą przełączników znajdujących się po jego zewnętrznej stronie.

Regulacja położenia wzdłużnego:  
Przesunąć przedni przełącznik do przodu/do tyłu.

Regulacja wysokości:  
Aby wyregulować wysokość przedniej części siedziska, nacisnąć w górę lub w dół przednią część przełącznika.

Aby wyregulować wysokość tylnej części siedziska, nacisnąć w górę lub w dół tylną część przełącznika.

Aby wyregulować wysokość całego siedziska, nacisnąć w górę lub w dół obydwie części przełącznika.



S13461

Regulacja oparcia fotela:  
Przesunąć górną część tylnego przełącznika do przodu/do tyłu.

Manipulować przełącznikiem do momentu uzyskania żądanej pozycji fotela. Pozycja fotela – patrz następna kolumna.

Po wyregulowaniu ustawienia foteli ustawić wysokość zamocowania pasów bezpieczeństwa – patrz strona 47.

Oparcia foteli nie powinny być zbyt odchyłone do tyłu (zalecany kąt odchylenia wynosi około 25°).

### **Pozycja fotela**

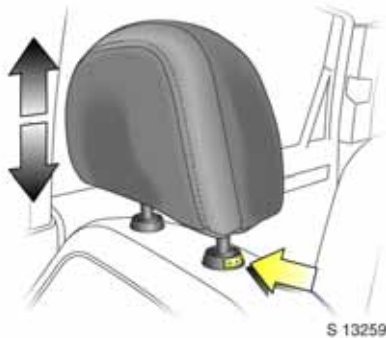
Fotel kierowcy należy wyregulować tak, aby przy wyprostowanym tułowiu i lekko ugiętych ramionach kierowca mógł trzymać kierownicę w okolicach jej górnych ramion.

Fotel pasażera z przodu należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

Oparcia foteli nie powinny być zbyt odchyłone do tyłu (zalecany kąt odchylenia wynosi około 25°).

### **⚠ Ostrzeżenie**

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.



### Zaglówki

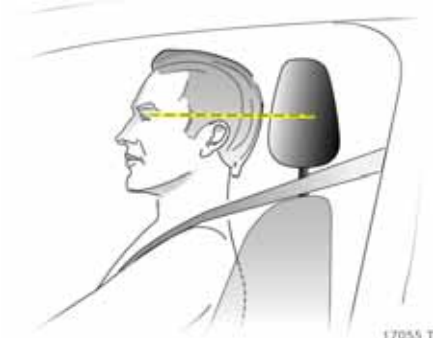
W celu wyregulowania wysokości zagłówek nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość i zwolnić przycisk.

Aby podnieść zagłówek, należy pociągnąć go do góry. Aby obniżyć zagłówek, należy nacisnąć go w dół, wciskając jednocześnie przycisk zwalniający.

### Aktywne zagłówki ❄

Przy uderzeniu w tył samochodu aktywne zagłówki automatycznie przechylają się w przód. Dzięki temu powstaje lepsze podparcie dla głowy i zmniejsza się ryzyko uszkodzenia kręgosłupa szyjnych.

Nie mocować do zagłówek akcesoriów ani elementów nieprzeznaczonych dla modelu Antara. Wszelkie przedmioty umieszczone na zagławkach mogą powodować zmniejszenie skuteczności ich działania podczas wypadku. W razie gwałtownego hamowania może dojść do niekontrolowanego przemieszczenia się nieprawidłowo zamocowanych przedmiotów w kabinie samochodu.



### Pozycja zagłówka

W celu zapewnienia maksymalnej ochrony środek zagłówka powinien znajdować się na wysokości oczu kierowcy. Jeżeli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu kierowcy, zagłówek należy ustawić w najwyższym położeniu. Bardzo niskie osoby powinny ustawić zagłówek w najniższej pozycji.

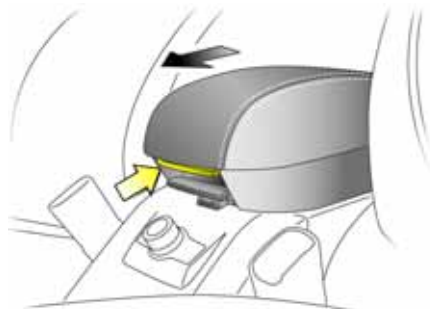
### Ostrzeżenie

Nieprzestrzeżenie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Przed rozpoczęciem jazdy należy odpowiednio poinstruować pasażerów.

### Wymowanie zagłówków

Wsunąć odpowiednie narzędzie w niewielki otwór w prowadnicę pozbawioną przycisku zwalniającego i zwolnić blokadę. Następnie wcisnąć przycisk zwalniający przy drugiej prowadnicy i wyciągnąć zagłówek.

Wymontowane zagłówki należy umieścić w bagażniku.



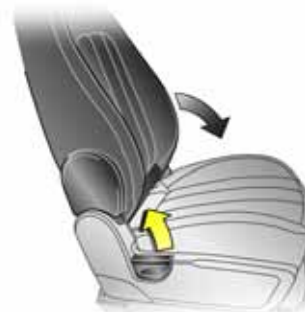
S 14545

### **Podłokietnik przedni ❄**

Podłokietnik można wysunąć do przodu. Pociągnąć i przytrzymać górną dźwignię, po czym wysunąć podłokietnik.

Aby cofnąć podłokietnik maksymalnie do tyłu, przesunąć go w tył aż do zatrzaśnięcia w odpowiednim położeniu.

Schówek w podłokietniku przednim – patrz strona 65.



S 13441

### **Składanie oparcia przedniego fotela pasażera ❄**

Maksymalnie opuścić zagłówek przedniego fotela pasażera – patrz strona 39.

Fotel pasażera z przodu należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

Złożyć oparcie, podnosząc dźwignię zwalniającą i kładąc oparcie na siedzisko fotela.



Aby podnieść oparcie, pociągnąć za dźwignię zwalniającą i ustawić oparcie w pierwotnym położeniu.

Nacisnąć i pociągnąć za oparcie fotela, aby upewnić się, czy został prawidłowo zablokowany. Pozwoli to uniknąć niebezpiecznego przesunięcia się fotela do przodu w przypadku kolizji.

### Ostrzeżenie

W przypadku przewożenia dłuższych przedmiotów, np. nart, na oparciu przedniego fotela należy upewnić się, czy nie znajdują się one w okolicach miejsca, gdzie następuje napełnienie przedniej poduszki pasażera lub pomiędzy oparciem fotela a karoserią. W przypadku kolizji może nastąpić gwałtowne przemieszczenie się takich przedmiotów w kabinie samochodu.

Przewożony ładunek nie może przeszkadzać w obsłudze hamulca postojowego lub zmianie biegów.

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia.



S 13446

### Tylne fotele

Aby ustawić pochylenie oparcia, pociągnąć dźwignię zwalniającą, która znajduje się w górnej części i pochylić oparcie do przodu lub do tyłu, dożądanego położenia.

Nie naciskać na oparcie podczas jego regulacji i nie wykonywać jej w czasie jazdy.

Składając oparcia foteli tylnych, sprawdzić, czy sprzączki pasów nie są zatrzaśnięte w zaczepach.



S 13669

### Składanie oparcí foteli tylnych

Objętość bagażnika samochodu można zwiększyć przez złożenie oparcí foteli tylnych na siedziska.

Przed złożeniem oparcí foteli tylnych rozpiąć tylne pasy bezpieczeństwa i upewnić się, czy oparcia foteli przednich nie są zbyt mocno odchyłone do tyłu.

Obniżyć całkowicie zagłótki, pociągnąć dźwignię zwalniającą i złożyć oparcie do przodu, aby spoczęło na siedzisku.

Nie siadać na złożonych oparciach ani nie umieszczać na nich żadnych nie przymocowanych przedmiotów.

**⚠ Ostrzeżenie**

Przy składaniu oparć zachować ostrożność – nie zbliżać rąk do ruchomych elementów.

Siatka zabezpieczająca \* – patrz strona 60.

**Ustawianie oparć foteli tylnych w pierwotnym położeniu**

Unieść i popchnąć oparcie, aby powróciło do pierwotnego położenia. Upewnić się, czy oparcie zablokowało się na swoim miejscu, naciskając na jego górną część, a następnie pociągając je do przodu.

**⚠ Ostrzeżenie**

Sprawdzić, czy oparcie wraca do właściwego położenia – patrz strona 38.

Ustawienia oparć foteli tylnych nie wolno regulować podczas jazdy. Po pociągnięciu za dźwignię istnieje zagrożenie niekontrolowanego ruchu fotela.



S 14546

**Podłokietnik tylny \***

Podłokietnik można opuścić.

W przypadku gdy środkowy fotel tylny jest zajmowany, a także przy składaniu oparć foteli tylnych, podłokietnik należy podnieść.

Schowek w podłokietniku tylnym – patrz strona 65.

**Pasy bezpieczeństwa****Trójstopniowy system bezpieczeństwa biernego**

W skład systemu wchodzi:

- Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.
- Napinacze pasów bezpieczeństwa z ogranicznikami napięcia przy przednich fotelach.
- Poduszki powietrzne dla kierowcy, pasażera z przodu i pasażerów na skrajnych fotelach tylnych.

W zależności od siły uderzenia, kolejno uaktywniają się poszczególne zabezpieczenia:

- Automatyczna blokada pasów bezpieczeństwa uniemożliwia ich wysunięcie, zapewniając utrzymanie pasażerów w fotelach.
- Zaczepy przednich pasów bezpieczeństwa są ściągane do dołu. Powoduje to natychmiastowe napięcie pasów, dzięki czemu ciało kierowcy i pasażera od samego początku zostaje przygotowane na nagłe wyhamowanie i podlega mniejszym obciążeniom.

- Poduszki powietrzne, napelniane w przypadku silnego zderzenia czołowego, zapewniają dodatkową amortyzację dla kierowcy i pasażera na przednim fotelu. W przypadku zderzenia bocznego, boczne poduszki powietrzne ❁ chronią pasażerów z przodu pojazdu, natomiast kurtyny powietrzne zapewniają ochronę pasażerom zarówno przednich, jak i tylnych (skrajnych) foteli.

### Ostrzeżenie

Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie systemu trzypunktowych pasów bezpieczeństwa oraz ich napinaczy. Z tego względu podczas jazdy należy zawsze zapinać pasy.

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.

Należy koniecznie zapoznać się z przedstawionym na kolejnych stronach opisem trójstopniowego systemu bezpieczeństwa biernego.

### Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

Fotele przednie i tylne są wyposażone w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa z systemem automatycznego zwijania i blokowania. Dzięki sprężynowemu mechanizmowi napinającemu, pasy zapewniają swobodę ruchu podczas jazdy, jednocześnie ściśle przylegając do ciała.


Pasy skonstruowano w taki sposób, aby blokowały się w przypadku działania w dowolnym kierunku znacznych przyspieszeń i sił hamujących.


### Ostrzeżenie

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą, również w mieście. Dotyczy to także pasażerów siedzących z tyłu. W razie wypadku zapięte pasy często ratują życie!

Obowiązek zapinania pasów dotyczy także kobiet w ciąży. Część biodrowa pasa powinna znajdować się nisko i ściśle przylegać do bioder i miednicy (nie uciskając pasa lub brzucha, gdyż w przypadku kolizji zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa może spowodować jego obrażenia).

Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Lampka kontrolna  przypominająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa po stronie kierowcy – patrz strona 72.

Lampka kontrolna  przypominająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa po stronie pasażera ❁ – patrz strona 46.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. W przypadku przewożenia dzieci w wieku do 12 lat lub o wzroście poniżej 150 cm pas należy stosować wyłącznie w połączeniu z fotelikiem dziecięcym ❁.

W przypadku dzieci w wieku do 12 lat zaleca się stosowanie fotelików dziecięcych Opla ❁ – patrz strona 47.

### Ograniczniki napięcia pasów bezpieczeństwa

Ograniczniki napięcia przy pasach bezpieczeństwa przednich foteli zmniejszają siły oddziaływujące na ciała pasażerów w momencie napinania pasów, w przypadku poważnego zderzenia czołowego. Ograniczenie siły napięcia pasów pozwala ograniczyć ryzyko urazów spowodowanych ich działaniem.

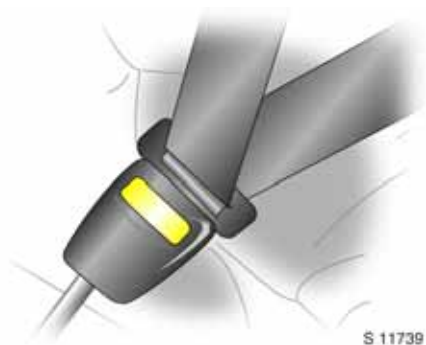
### Kontrola pasów bezpieczeństwa

Wszystkie elementy pasów bezpieczeństwa powinny być okresowo kontrolowane pod kątem uszkodzeń i prawidłowego działania.

Uszkodzone części bezzwłocznie wymieniać. Po wypadku należy wymienić odpowiednie pasy bezpieczeństwa i napinacze, które zadziałały.

Nie dokonywać żadnych przeróbek pasów bezpieczeństwa, ich zamocowań, mechanizmów zwijających ani zaczepów.

Uważać, aby nie uszkodzić lub nie przykleścić taśmy pasa bezpieczeństwa przedmiotami o ostrych krawędziach.



### **Napinacze pasów bezpieczeństwa**

System pasów bezpieczeństwa przednich foteli obejmuje napinacze pasów umieszczone w obudowach ich zaczepów oraz urządzenia zwijające.

W przypadku zderzenia czołowego lub zderzeń bocznych o określonej sile, zaczepy i urządzenia zwijające napinają pasy bezpieczeństwa; powoduje to natychmiastowe naprężenie piersiowej i biodrowej części pasa, aby lepiej przylegał do ciała pasażera.


Po aktywacji napinaczy zaczepy i zwijacze pasów bezpieczeństwa pozostaną zablokowane (może temu towarzyszyć pewien hałas i wydzielanie się niewielkiej ilości dymu).

Napinacze pasów bezpieczeństwa nie działają w przypadku uderzeń w tył samochodu, niewielkich zderzeń bocznych, dachowania i niewielkich zderzeń czołowych.

### Zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów bezpieczeństwa działają jednorazowo, dlatego w przypadku ich zadziałania w trakcie kolizji należy je wymienić w warsztacie.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Napinacze są aktywne, gdy lampka kontrolna  nie świeci.


Jeśli lampka nie błysnie po włączeniu zapłonu, nie gaśnie albo świeci lub miga podczas jazdy, napinacze pasów bezpieczeństwa i układ poduszek powietrznych mogą nie działać prawidłowo.

W tym przypadku obydwa systemy powinny zostać sprawdzone w warsztacie.

Pasy bezpieczeństwa pozostają sprawne nawet po zadziałaniu napinaczy.



#### Lampka kontrolna napinaczy pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów bezpieczeństwa są elektronicznie monitorowane wspólnie z poduszkami powietrznymi, a ich sprawność jest sygnalizowana za pomocą czerwonej lampki kontrolnej  na desce rozdzielczej.

Lampka kontrolna miga kilkakrotnie po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie. Jeśli lampka kontrolna nie błysnie, pozostanie włączona lub będzie świecić albo migać podczas jazdy, będzie to oznaczać wystąpienie usterki w układzie poduszek powietrznych lub napinaczy pasów. Układy te mogą wówczas nie zadziałać w razie wypadku (patrz również strona 56).

#### **Ostrzeżenie**

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.


Zintegrowana funkcja autodiagnostyki umożliwia szybkie usuwanie usterek.

#### Ważne

- Zabrania się mocowania lub umieszczania w obszarze działania napinaczy pasów bezpieczeństwa jakichkolwiek przedmiotów lub urządzeń dodatkowych nie przeznaczonych dla danego modelu samochodu. W przeciwnym razie zadziałanie napinaczy grozi odniesieniem obrażeń ciała.
- Nie wprowadzać żadnych modyfikacji do konstrukcji napinaczy pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to skutkować ich przypadkową aktywacją, skutkującą wyłączeniem pojazdu z ruchu i poważnymi obrażeniami ciała.

#### **Ostrzeżenie**

Nieumiejętne obchodzenie się z pasami (np. podczas montażu lub demontażu) może doprowadzić do nagłego zadziałania napinaczy, a w konsekwencji do obrażeń ciała.

- Elektroniczne moduły sterujące elementami napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych znajdują się wewnątrz konsoli środkowej. Aby uniknąć zakłóceń w działaniu tych układów, w pobliżu konsoli nie wolno umieszczać żadnych urządzeń wytwarzających pole magnetyczne.
- W przypadku korzystania z foteli tylnych uważać, aby elementy pasów bezpieczeństwa foteli przednich nie zostały uszkodzone przez buty lub inne przedmioty. Unikać zabrudzenia związcy.
- Napinacze pasów pasów działają tylko jeden raz, a ich zadziałanie sygnalizuje świecenie lampki kontrolnej  na desce rozdzielczej. Jeśli napinacze pasów zadziałały, należy je wymienić w warsztacie.
- Podczas złomowania samochodu należy przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa. Pojazd należy przekazać firmie utylizacyjnej.



S 11650

### Korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Zapinanie pasa bezpieczeństwa  
Równomiernym ruchem wyciągnąć pas bezpieczeństwa z mechanizmu zwijającego i przelżyć przez ramię, uważając, aby nie był skręcony.

Włożyć sprzączkę pasa w zaczep.  
Oparcie fotela nie może być zbyt mocno odchylone do tyłu (zalecany maksymalny kąt odchylenia wynosi około 25°).

Część biodrowa pasa może być poskręcana i musi ściśle przylegać do ciała. Podczas jazdy regularnie napinać pas, ciągnąc za jego część ramieniową.



S 11735

### Ostrzeżenie



Część biodrowa pasa powinna ściśle przylegać do miednicy, nie wywierając nacisku na brzuch – dotyczy to zwłaszcza kobiet ciężarnych.

Podczas jazdy należy trzymać kolana skierowane do przodu. Pozwala to spełnić swoją rolę osłonie kolan po stronie kierowcy, która zapobiega m.in. prześlizgnięciu się pod pasem bezpieczeństwa w przypadku kolizji.

Grube ubranie utrudnia właściwe ułożenie pasa bezpieczeństwa. Pas nie może uciskać twardych lub kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach ubrania (takich jak długopis, klucze czy okulary), gdyż w razie kolizji może to spowodować obrażenia ciała. Nie wkładać pod pas bezpieczeństwa żadnych przedmiotów, np. torby.




S 13540

Przypomnienie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera    
Lampka świeci się przez ok. 4 sekundy po włączeniu zapłonu.

Przy włączonym silniku, jeśli przedni fotel pasażera jest zajęty i nie zapięto pasa bezpieczeństwa, lampka kontrolna miga przez ok. 90, a następnie świeci w sposób ciągły do czasu zapięcia pasa (wtedy natychmiast gaśnie).

Jeśli prędkość pojazdu przekroczy 22 km/h, lampka kontrolna będzie migać przez ok. 90 sekund, czemu będzie towarzyszył ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, a następnie pozostanie włączona do czasu zapięcia pasa.

Lampka kontrolna  przypominająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa po stronie kierowcy – patrz strona 72.

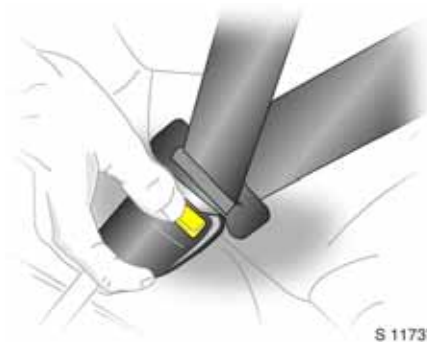


S 13421

Regulacja wysokości pasa bezpieczeństwa  
górnego punktu zamocowania przednich  
pasów bezpieczeństwa.

- Nie regulować wysokości zamocowania pasów podczas jazdy.
- Nacisnąć jednocześnie obydwa przyciski zwalniające i przesunąć suwak regulacyjny w górę lub w dół do żądanej pozycji.
- Upewnić się czy suwak zablokował się na swoim miejscu.

Suwak można przesunąć w górę bez konieczności naciskania przycisków zwalniających.



S 11737

Odpinanie pasa

W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk zwalniający na jego zaczepie. Pas zwinnie się samoczynnie.

Podczas zwijania pasa przytrzymać, aby uniknąć zranienia lub uszkodzenia wnętrza samochodu.

Należy zawsze upewnić się co do położenia przycisku zwalniającego pasa, aby w razie potrzeby móc szybko go odpiąć.

## Foteliki dziecięce \*

Foteliki dziecięce Opel zaprojektowano specjalnie dla samochodów marki Opel. Dzięki temu w razie kolizji zapewniają one dziecku maksymalne bezpieczeństwo. Z tego względu zaleca się stosowanie fotelików marki Opel.

W przypadku korzystania z innych fotelików dziecięcych należy przestrzegać zaleceń producenta odnośnie ich montażu i użytkowania.

### Ostrzeżenie

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia.

### Dobór właściwego fotelika

Dziecko powinno być jak najdłużej przewożone w samochodzie tyłem do kierunku jazdy. W razie wypadku nadal bardzo słabe kręgi szyjne dziecka są w pozycji półleżącej tyłem do kierunku jazdy mniej narażone na przeciążenia niż w pozycji siedzącej.

Uwaga

- Dzieci w wieku do 12 lat lub poniżej 150 cm wzrostu powinny podróżować wyłącznie w odpowiednich fotelikach dziecięcych.
- Podczas jazdy samochodem nie wolno trzymać dziecka na ręku. W przypadku kolizji przeciążenie sprawia, że dziecko staje się zbyt ciężkie, aby można je było bezpiecznie utrzymać.
- Przewożąc dzieci, należy używać fotelików, które są odpowiednie do ich wagi, wieku i wzrostu.
- Sprawdzić, czy mocowany fotelik dziecięcy jest zgodny z typem samochodu.
- Należy zawsze przestrzegać dołączonych do fotelika dziecięcego instrukcji montażu oraz użytkowania.

- Nie zaklejać ani oklejać fotelików dodatkowymi materiałami.
- Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z samochodu po stronie chodnika lub pobocza.
- Fotelik dziecięcy poddany obciążeniom podczas wypadku drogowego musi zostać wymieniony na nowy.
- Jeśli fotelik nie jest używany, należy umocować go pasem bezpieczeństwa lub wyjąć z samochodu.
- Powierzchnie fotelika dziecięcego Opla można okresowo czyścić.

Do montowania w Antarze dopuszcza się następujące foteliki dziecięce Opla:

Grupa, waga i wiek <sup>1)</sup>		Fotelik dziecięcy Opla
<b>0</b>	Noworodki – do 10 kg, 0–10 miesięcy	Baby Safe
<b>0+</b>	Noworodki – do 13 kg, 0–2 lata	
<b>I</b>	9–18 kg, 8 miesięcy – 4 lata	Duo ISOFIX
<b>II</b>	15 – 25 kg, 3–7 lat	Kid
<b>III</b>	22 – 36 kg, 6–12 lat	

<sup>1)</sup> Zaleca się używanie fotelika do momentu osiągnięcia przez dziecko górnego limitu wagi.

W przypadku mocowania fotelika innego producenta należy sprawdzić, czy spełnia on odpowiednie wymagania bezpieczeństwa.



Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych

Kategoria wagowa i wiekowa	Przedni fotel pasażera	Jeden ze skrajnych foteli tylnych	Środkowy fotel tylny
<b>0:</b> do 10 kg lub wiek od ok. 10 miesięcy	X	U, +	X
<b>0+:</b> do 13 kg lub wiek od ok. 2 lat	X	U, +	X
<b>I:</b> od 9 do 18 kg lub wiek od ok. 8 miesięcy do 4 lat	X	U, +, ++	X
<b>II:</b> od 15 do 25 kg lub wiek od ok. 3 do 7 lat	X	U	X
<b>III:</b> od 22 do 36 kg lub wiek od ok. 6 do 12 lat	X	U	X

- U** = Bez ograniczeń w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa.
- +** = Pojazd dostępny z fotelem z zamocowaniami ISOFIX. Przy montażu z wykorzystaniem zamocowań ISOFIX dopuszcza się wyłącznie foteliki ISOFIX zatwierdzone do używania w tym samochodzie.
- ++** = Pojazd dostępny z fotelem z zamocowaniami ISOFIX. W przypadku zamocować ISOFIX i Top Tether można stosować uniwersalne foteliki dziecięce ISOFIX.
- X** = Brak dopuszczalnych fotelików dziecięcych dla tego zakresu wagowego i wiekowego.

 **Ostrzeżenie**

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia.

**Foteliki dziecięce ISOFIX \***

Należy postępować ściśle według instrukcji obsługi dołączonej do fotelika ISOFIX.

**IL** = Odpowiednie do określonych fotelików ISOFIX wyszczególnionych w zestawieniu.

Można je podzielić na trzy grupy: „charakterystyczne dla samochodu”, „nieodpowiednie” oraz „uniwersalne”.

**IUF** = Odpowiednie do fotelików ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy lub fotelików uniwersalnych przeznaczonych dla tego zakresu wagowego i wiekowego.

**X** = Brak dopuszczalnych fotelików dziecięcych dla tego zakresu wagowego i wiekowego.

**Rozmiar**

A - ISO/F3:

**Opis**

Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18kg.

B - ISO/F2:

Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18kg.

B1 - ISO/F2X:

Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18kg.

C - ISO/R3:

Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze do 13 kg.

D - ISO/R2:

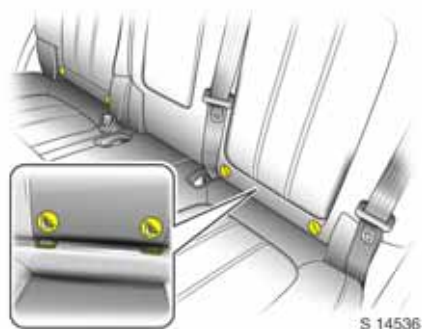
Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze do 13 kg.

E - ISO/R1:

Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla młodszych dzieci o wadze do 13 kg.

## Dozwolone opcje mocowania fotelika dziecięcego ISOFIX

Kategoria wagowa i wiekowa	Rozmiar	Mocowanie	Przedni fotel pasażera	Jeden ze skrajnych foteli tylnych	Środkowy fotel tylny
<b>0:</b> do 10 kg lub wiek do ok. 10 miesięcy	E	ISO/R1	X	IL	X
<b>0+:</b> do 13 kg lub wiek od ok. 2 lat	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
<b>I:</b> od 9 do 18 kg lub wiek od ok. 8 miesięcy do 4 lat	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X

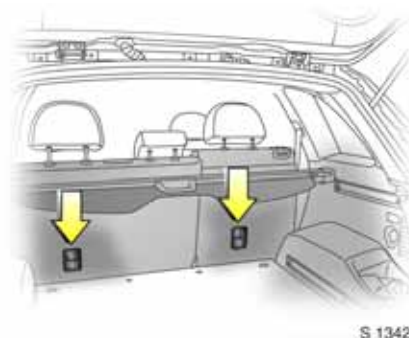


### Zaczepek montażowe do mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX

Zaczepek znajdujące się między oparciem a siedziskiem fotela służą do mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX.

Należy postępować ściśle według instrukcji obsługi dołączonej do fotelika ISOFIX.

Stosować można wyłącznie foteliki ISOFIX przeznaczone dla konkretnego modelu samochodu.



### Zaczepek montażowe do mocowania fotelików dziecięcych Top Tether

Zaczepek montażowe Top Tether umieszczone z tyłu oparcia foteli przeznaczone są do mocowania fotelików wyposażonych w mocowania typu Top Tether.

Przy korzystaniu z fotelików dziecięcych Top Tether należy przestrzegać dołączonej instrukcji producenta.

Uniwersalnych fotelików dziecięcych ISO-FIX można używać z zamocowaniami ISO-FIX i Top Tether.




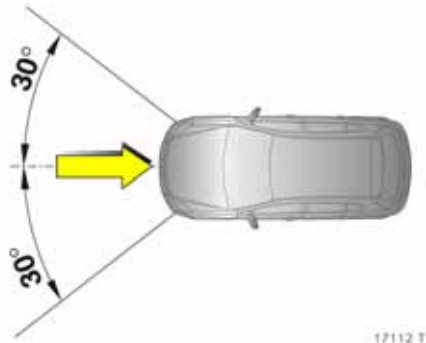
### Poduszki powietrzne

#### Czołowe poduszki powietrzne

Jeżeli samochód wyposażony jest w czołowe poduszki powietrzne, na kole kierownicy oraz nad schowkiem w desce rozdzielczej znajduje się napis „Airbag”.

System czołowych poduszek powietrznych składa się z:

- poduszek powietrznych z generatorami gazu, umieszczonych w kole kierownicy i nad schowkiem w desce rozdzielczej,
- elektronicznego układu sterującego,
- czujników zderzenia czołowego,
- lampki kontrolnej poduszek powietrznych  w desce rozdzielczej.



Czołowe poduszki powietrzne są uaktywniane:

- w zależności od siły zderzenia,
- w zależności od rodzaju kolizji,
- jeżeli kierunek uderzenia mieści się w zakresie przedstawionym na rysunku powyżej,
- niezależnie od bocznych poduszek powietrznych \* i kurtyn powietrznych.

Przykłady:

- Zderzenie z niepodatną przeszkodą; uaktywnienie czołowych poduszek powietrznych następuje przy małej prędkości.
- Zderzenie z podatną przeszkodą (np. z innym pojazdem); uaktywnienie czołowych poduszek powietrznych następuje przy większej prędkości.

Po uaktywnieniu czołowe poduszki powietrzne w ciągu kilku milisekund napęniają się gazem, zapewniając bezpieczną amortyzację dla kierowcy oraz pasażera z przodu. Podczas zderzenia kierowca i pasażer przemieszczają się do przodu w sposób ograniczony, dzięki czemu ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i głowy jest znacznie mniejsze.

- Po uaktywnieniu poduszek powietrznych nie należy się obawiać ograniczenia widoczności przez szybę przednią. W czasie wypadku poduszki napęniają się i opróżniają tak szybko, że często jest to niezauważalne.

### Ostrzeżenie

Czołowe poduszki powietrzne zapewniają optymalną ochronę tylko przy odpowiednim ustawieniu foteli, pasów bezpieczeństwa, oparc i zagłówków.

Fotel należy ustawić odpowiednio do wzrostu kierowcy, w takim położeniu, aby kierowca siedząc w pozycji wyprostowanej, z lekko ugiętymi rękoma, mógł trzymać kierownicę w okolicy jej górnych ramion.

Fotel powinien być maksymalnie odsunięty do tyłu w zakresie, w którym kierowca może swobodnie dosięgnąć do pedałów, kierownicy i innych elementów sterowania samochodem.

Fotel pasażera z przodu powinien być jak najdalej odsunięty, a oparcie wyprostowane. Nie opierać głowy, tułowia, rąk ani nóg na elementach, za którymi znajdują się poduszki powietrzne.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów, dzieci i zwierząt w obszarze napęnlania się poduszek powietrznych.

Czołowe poduszki powietrzne nie uaktywniają się w przypadku:

- wyłączonego zapłonu,
- lekkich zderzeń czołowych,
- dachowania,
- bocznych lub tylnych zderzeń, jeśli nie przyniosłoby to korzyści pasażerom.

### Ostrzeżenie

Z tego względu należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa. System czołowych poduszek powietrznych stanowi jedynie uzupełnienie ochrony trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa.

W razie wypadku osoba bez zapiętych pasów bezpieczeństwa narażona jest w większym stopniu na odniesienie ciężkich obrażeń ciała, a nawet na wypadnięcie z samochodu.

Pas bezpieczeństwa przyczynia się do utrzymania prawidłowej pozycji ciała, przy której poduszka powietrzna może zapewnić optymalną ochronę w czasie zderzenia.




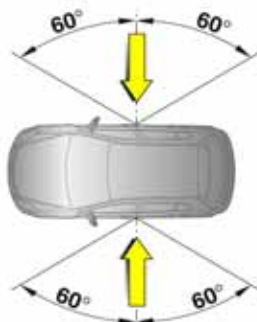
S 13452

### Boczne poduszki powietrzne \*

Boczne poduszki powietrzne są zamontowane po zewnętrznej stronie oparcia przednich foteli (miejsca oznaczone napisem „Airbag”), chroniąc kierowcę i pasażera na przednim fotelu w przypadku silnych zderzeń bocznych.

System bocznych poduszek powietrznych składa się z:

- bocznych poduszek powietrznych po zewnętrznej stronie oparcia fotela kierowcy i pasażera wraz z napełniaczami,
- elektronicznego układu sterującego,
- czujników zderzenia bocznego,
- lampki kontrolnej poduszek powietrznych  na desce rozdzielczej.



17114 T

Boczne poduszki powietrzne są uaktywniane:

- w zależności od siły zderzenia,
- w zależności od rodzaju kolizji,
- jeżeli kierunek uderzenia mieści się w zakresie przedstawionym na rysunku powyżej,
- niezależnie od czołowych poduszek powietrznych.

Po uaktywnieniu boczne poduszki powietrzne napełniają się w ciągu kilku milisekund, zapewniając bezpieczną amortyzację dla kierowcy lub pasażera z przodu w okolicach drzwi. Dzięki temu przy zderzeniu bocznym znacznie zmniejsza się ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i miednicy.

### Ostrzeżenie

Nie umieszczać żadnych przedmiotów w obszarze napełniania się poduszek powietrznych oraz między oparciami foteli przednich a karoserią.

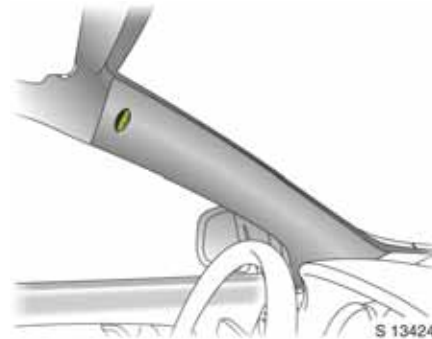
Nie opierać rąk, ramion ani innych części ciała na elementach, za którymi znajdują się poduszki powietrzne.

Ważne wskazówki – patrz strona 57.

Należy zawsze zwracać uwagę na prawidłowe zapięcie trzypunktowych pasów bezpieczeństwa – patrz strona 43.

Boczne poduszki powietrzne nie uaktywniają się w przypadku:

- wyłączonego zapłonu,
- zderzeń czołowych,
- dachowania samochodu, jeśli oddziaływujące siły boczne są niewystarczające do aktywacji poduszek,
- zderzeń tylnych,
- zderzeń bocznych, w których uderzenie następuje poza obszarem kabiny samochodu.




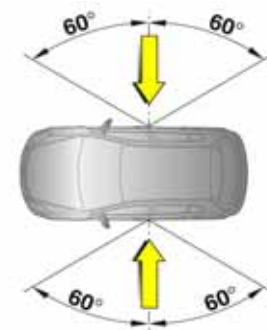
S 13424

#### Kurтины powietrzne

Kurтины powietrzne umieszczone w bocznych elementach konstrukcji dachu (miejsca oznaczone napisem „Airbag”) chronią pasażerów przednich i tylnych skrajnych siedzeń przed skutkami silnych zderzeń bocznych.

System kurtyń powietrznych składa się z:

- poduszek powietrznych w bocznych elementach konstrukcji dachu nad drzwiami po stronie kierowcy i pasażera oraz z napełniaczy,
- elektronicznego układu sterującego,
- czujników zderzenia bocznego,
- lampki kontrolnej poduszek powietrznych  na desce rozdzielczej.



17114 T

Kurтины powietrzne są uaktywniane:

- w zależności od siły zderzenia,
- w zależności od rodzaju kolizji,
- jeżeli kierunek uderzenia mieści się w zakresie przedstawionym na rysunku powyżej,
- razem z bocznymi poduszkami powietrznymi,
- niezależnie od czołowych poduszek powietrznych.

Kurtyny powietrzne napełniają się w czasie kilku milisekund, zapewniając bezpieczną amortyzację w okolicy głowy pasażera lub kierowcy podczas wypadku. Dzięki temu ryzyko odniesienia obrażeń głowy podczas zderzeń bocznych jest znacznie mniejsze.

### Ostrzeżenie

Nie umieszczać żadnych przedmiotów w obszarze napełniania się poduszek powietrznych. Nie opierać rąk, ramion ani innych części ciała na elementach, za którymi znajdują się poduszki powietrzne.

Niedozwolone jest mocowanie przedmiotów do dachu linami przeprowadzonymi przez drzwi lub okna samochodu, ponieważ może to utrudniać napełnianie się kurtyln powietrznych.

Ważne wskazówki – patrz strona 57.



Należy zawsze zwracać uwagę na prawidłowe zapięcie trzypunktowych pasów bezpieczeństwa – patrz strona 43.

Kurtyny powietrzne nie uaktywniają się w przypadku:

- wyłączonego zapłonu,
- zderzeń czołowych,
- dachowania samochodu, jeśli oddziaływujące siły boczne są niewystarczające do aktywacji kurtyln,
- zderzeń tylnych,
- zderzeń bocznych, w których uderzenie następuje poza obszarem kabiny samochodu.



### Kontrolka poduszek powietrznych

Czołowe i boczne poduszki powietrzne  oraz kurtyny powietrzne są elektronicznie monitorowane wspólnie z napinaczami pasów bezpieczeństwa, a ich sprawność jest sygnalizowana za pomocą czerwonej lampki kontrolnej  umieszczonej w desce rozdzielczej.

Lampka kontrolna miga kilkakrotnie po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie. Jeśli lampka kontrolna nie błysnie, pozostanie włączona lub będzie świecić albo migać podczas jazdy, będzie to oznaczać wystąpienie usterki w układzie poduszek powietrznych lub napinaczy pasów. Układy te mogą wówczas nie zadziałać w razie wypadku (patrz również strona 45).



**⚠ Ostrzeżenie**

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Zintegrowana funkcja autodiagnostyki umożliwia szybkie usuwanie usterek.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia.

**Ważne**

- W obszarze napełniania się poduszek powietrznych nie wolno mocować ani umieszczać jakichkolwiek dodatkowych urządzeń czy przedmiotów, nie przeznaczonych dla danego modelu samochodu. W przeciwnym razie uaktywnienie poduszek grozi odniesieniem obrażeń.
- Pomiędzy poduszkami powietrznymi a osobami znajdującymi się wewnątrz samochodu nie mogą znajdować się żadne przedmioty, ponieważ może to doprowadzić do obrażeń ciała.
- Haczyki na uchwytych w bocznych krawędziach podsufitki przeznaczone są wyłącznie do wieszania lekkich ubrań lub wieszaków na ubrania. W kieszeniach zawieszonych ubrań nie należy przechowywać żadnych przedmiotów, gdyż w razie wypadku mogą one stać się przyczyną obrażeń ciała.
- Na koło kierownicy, deskę rozdzielczą, oparcia foteli przednich w okolicy osłon poduszek powietrznych i fotele nie wolno niczego naklejać. Miejsca te nie mogą być niczym zasłonięte.
- Elektroniczne moduły sterujące elementami napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych znajdują się wewnątrz konsoli środkowej. Aby uniknąć zakłóceń w działaniu tych układów, w pobliżu konsoli nie wolno umieszczać żadnych urządzeń wytwarzających pole magnetyczne.
- Koło kierownicy, tablicę rozdzielczą, oparcia i siedziska przednich foteli oraz elementy dachu czyścić tylko suchą szmatką lub specjalnym środkiem do czyszczenia. Nie stosować agresywnych środków czyszczących.
- Na przednie fotele zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone dla konkretnego modelu samochodu z bocznymi poduszkami powietrznymi\*. Przy ich zakładaniu uważać, aby nie zasłonić poduszek powietrznych znajdujących się na zewnątrz oparcia foteli przednich.
- Systemy poduszek powietrznych działają niezależnie od siebie, odpowiednio do siły uderzenia i rodzaju kolizji. Boczne poduszki powietrzne\* oraz kurtyny powietrzne są uaktywniane jednocześnie.
- Podczas jazdy terenowej może nastąpić aktywacja poduszek powietrznych w przypadku nie związanych z kolizją uderzeń o umiarkowanej lub dużej sile – np. uderzenia podwozia lub innych sztywnych elementów nadwozia o nawierzchnię drogi przy pokonywaniu nierówności.
- Każda poduszka powietrzna może zostać uaktywniona tylko raz. Poduszkę, która zadziałała, należy niezwłocznie wymienić w warsztacie.

- Po napełnieniu się poduszek powietrznych, we wnętrzu samochodu może pojawić się zapach spalenizny, dym i biały proszek. Jest to normalne zjawisko. Substancje te nie są toksyczne, chociaż mogą spowodować podrażnienie skóry lub oczu.
- Po napełnieniu się poduszek powietrznych \* może nastąpić samoczynne włączenie świateł awaryjnych i odblokowanie zamków drzwi.
- Skutki wypadku oraz fakt zadziałania bądź niezadziałania poduszek powietrznych uzależnione są od prędkości, kierunków ruchu i odkształcalności mechanicznej pojazdów oraz właściwości przeszkody.
- Stopień uszkodzenia pojazdu i wynikające z tego koszty nie są wyznacznikiem spełnienia warunków zadziałania poduszek powietrznych.
- Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów systemu poduszek powietrznych, gdyż może to spowodować utratę zezwolenia na dopuszczenie samochodu do ruchu.

**⚠Ostrzeżenie**

Przy niewłaściwym postępowaniu może dojść do nagłego napełnienia poduszek, co grozi obrażeniami ciała.

- Demontaż koła kierownicy, deski rozdzielczej, wszelkich elementów wykończenia, uszczelek drzwi, klamek oraz przednich foteli najlepiej wykonywać w warsztacie.
- Podczas złomowania samochodu należy przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa. Pojazd należy przekazać firmie utylizacyjnej.

**⚠Ostrzeżenie**

Pasażer nie powinien trzymać na kolanach fotelików dziecięcych ani innych ciężkich przedmiotów. W razie wypadku istnieje zagrożenie życia.

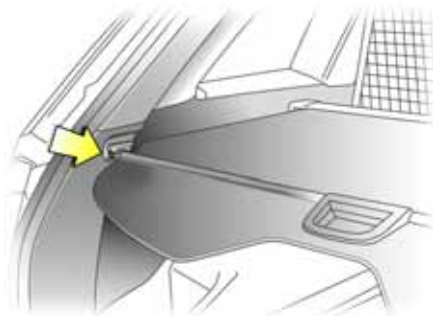


171187

**Mocowanie fotelików dziecięcych \*  
na przednim fotelu pasażera**

**⚠Ostrzeżenie**

Nie mocować fotelików dziecięcych na przednim fotelu pasażera. Stwarza to zagrożenie dla życia dziecka.



S 13355

## Schowki

### Oslona przestrzeni bagażowej

#### Rozwijanie

Chwycić osłonę za uchwyt, pociągnąć w kierunku tyłu samochodu i umieścić jej zaczepy we wspornikach po obu stronach bagażnika.

#### Zwijanie

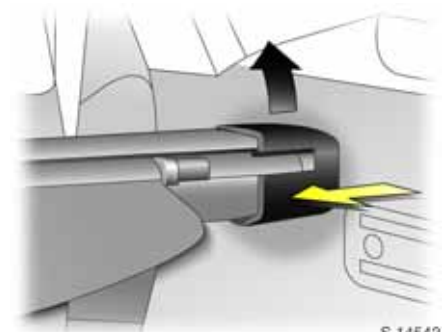
Zdjąć osłonę przestrzeni bagażowej z zaczepów bocznych. Oslona zwinie się automatycznie.

Uwagi dotyczące załadunku samochodu:  
Patrz strona 63.

### Ostrzeżenie

Nie kłaść na osłonę ciężkich ani ostrych przedmiotów.

Luźne przedmioty przewożone w bagażniku powinny być odpowiednio zamocowane.



S 14542

### Wymowianie

Otworzyć osłonę przestrzeni bagażowej.

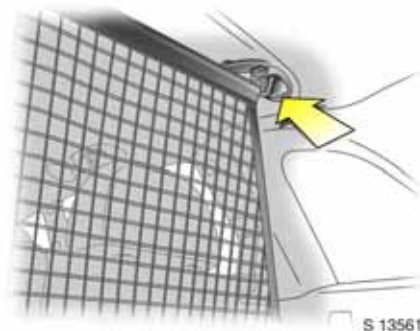
Pociągnąć gniazda po obu stronach osłony do wewnątrz, unieść osłonę i wyjąć z prowadnic.

Przy zakładaniu osłony wykonać odwrotną czynności.

### Siatka zabezpieczająca \*

Siatka zabezpieczająca jest mocowana za fotelami tylnymi lub – jeśli złożono ich oparcia – przed fotelami tylnymi.

Za siatką zabezpieczającą nie mogą znajdować się pasażerowie.



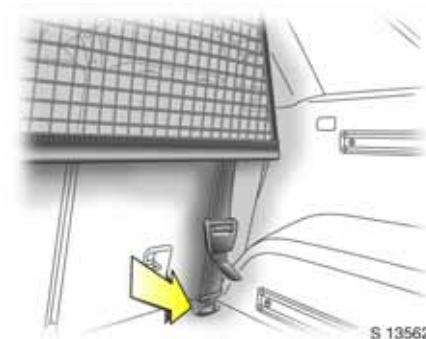
#### Montaż

W konstrukcji dachu znajdują się cztery otwory montażowe – dwa przed fotelami tylnymi i dwa za nimi.

W przypadku montażu za fotelami tylnymi należy najpierw zdjąć osłonę przestrzeni bagażowej – patrz strona 59.

W przypadku montażu przed fotelami tylnymi należy najpierw złożyć ich oparcia – patrz strona 41.

Otworzyć zaślepki otworów w konstrukcji dachu i umieścić górne rogi siatki zabezpieczającej w większych otworach, a następnie zamocować je, wsuwając w mniejsze otwory.



Po obydwu stronach z przodu i z tyłu foteli tylnych znajdują się uchwyty mocujące (zaczepy stabilizacyjne) do zamocowania dolnych pasów.

Zamocować pasy w zaczepach stabilizacyjnych.

Naciągnąć pasy do ich naprężenia.

**⚠ Ostrzeżenie**

Ładunek nie może wystawać poza górną krawędź siatki zabezpieczającej.

Unikać nadmiernego nacisku na siatkę zabezpieczającą lub zawieszania na niej ciężkich przedmiotów.

Nie umieszczać za siatką przedmiotów z ostrymi krawędziami, które mogłyby przeniknąć przez nią np. podczas gwałtownego hamowania.

**Demontaż**

Poluzować pasy, pociągając za klamry regulacyjne i wyjąć zaczepy pasów z uchwytów mocujących.

Przesunąć górne narożniki siatki w kierunku większych otworów, a następnie je wyjąć.

**Zaczepty stabilizacyjne**

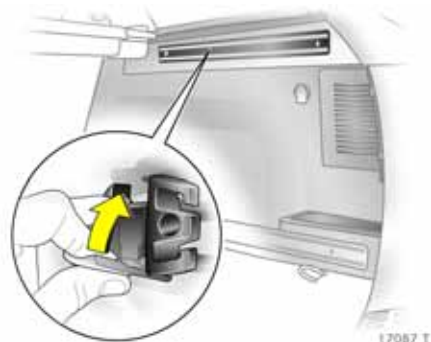
Zaczepty stabilizacyjne w bagażniku umożliwiają zamocowanie ładunku za pomocą pasów mocujących \* lub siatki podłogowej \*. Za fotelami tylnymi są umieszczone dwa zaczepy umożliwiające zamocowanie siatki zabezpieczającej \* – patrz strona 60.

Siatka podłogowa \*, przeznaczona do mocowania niewielkich, lekkich przedmiotów, zabezpiecza ładunek przez przesuwaniem się podczas pokonywania ostrych zakrętów oraz szybkiego ruszania i hamowania.

Montaż: umieścić cztery haczyki siatki w zaczepach znajdujących się na podłodze bagażnika.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nie mocować za pomocą siatki podłogowej ciężkich przedmiotów. Luźne przedmioty przewożone w bagażniku powinny być odpowiednio zamocowane.



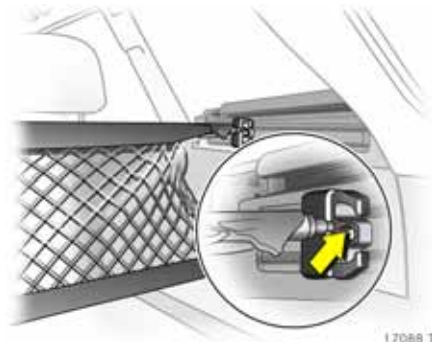
### System FlexOrganizer \*

Elastyczny system podziału przestrzeni bagażowej i mocowania ładunku.

W skład systemu wchodzi:

- łączniki,
- uniwersalna siatka rozdzielająca,
- kieszenie siatkowe na ściany boczne,
- zaczepy w przestrzeni bagażowej.

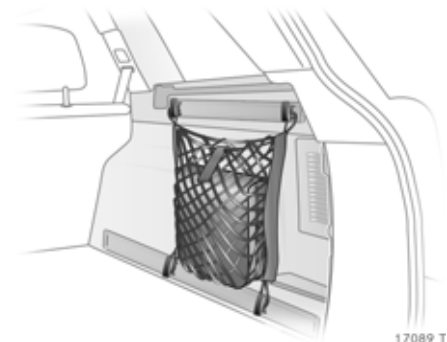
Poszczególne elementy systemu można mocować w dwóch prowadnicach w bocznych ścianach przestrzeni bagażowej za pomocą łączników lub zaczepów.



### Uniwersalna siatka rozdzielająca

Wsunąć łączniki w każdą z prowadnic: odchylić do góry płytkę uchwytu, wsunąć łącznik w górny i dolny rowek prowadnic, ustawić w wybranym położeniu.

W celu zablokowania łącznika obrócić płytkę uchwytu w górę. Lekko ścisnąć poprzeczki siatki rozdzielającej i wsunąć w odpowiednie otwory łącznika. Dłuższa poprzeczka musi być wsunięta w górny łącznik.



### Zaczepy i kieszenie siatkowe

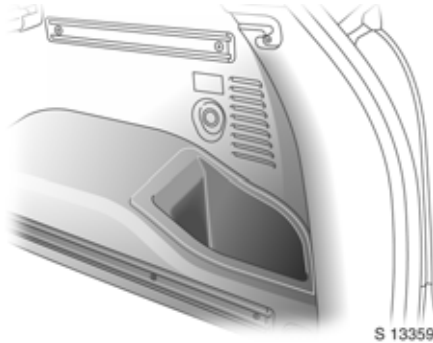
Wsunąć zaczepy w odpowiednim położeniu w prowadnice: w tym celu wsunąć zaczep w górny rowek prowadnicy i wcisnąć w dolny rowek. Na zaczepach można zawiesić kieszenie siatkowe.

### Demontaż

Lekko ścisnąć poprzeczki siatki rozdzielającej i wyjąć z łączników.

Łącznik: odchylić element mocujący, wysunąć łącznik z dolnego rowka i wyjąć z górnego.

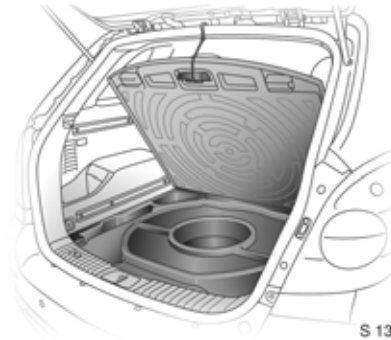
Wysunąć zaczepy z prowadnic.



S 13359

#### Schowki w bagażniku ❄

Schowki po obu stronach podłogi bagażnika.



S 13419

#### Schowek pod podłogą bagażnika ❄

Aby uzyskać dostęp do schowka pod podłogą bagażnika, nacisnąć obie dźwignie na płycie podłogi w kierunku uchwyty – patrz strona 177. Pociągnąć płytę podłogi w górę, trzymając za uchwyt, a następnie zaczepić haczyki o górną krawędź otworu bagażnika.

#### Ostrzeżenie

Aby uniknąć zniszczenia schowka i płyty podłogi bagażnika, nie wolno umieszczać w schowku przedmiotów, które mogłyby wystawać poza jego górną krawędź.

#### Uwagi dotyczące załadunku samochodu

■ Ciężkie przedmioty znajdujące się w bagażniku powinny być przesunięte maksymalnie do przodu. Jeżeli przewożone przedmioty są układane warstwowo, najcięższe powinny być umieszczone na podzie.

Przy złożonych oparciach foteli tylnych lub zamontowanej za nimi siatki zabezpieczającej ❄, nie należy układać przedmiotów powyżej wysokości oparcia foteli.

W razie gwałtownego hamowania niezamocowane przedmioty w przestrzeni bagażowej zostaną z dużą siłą wyrzucone do przodu.

■ Ciężkie przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi ❄ przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych. Przesuwanie się ciężkiego bagażu w trakcie gwałtownego hamowania lub na zakręcie może powodować zmianę zachowania się samochodu na drodze.

■ Przedmioty przewożone luzem w przestrzeni bagażowej należy zabezpieczyć przed przesuwaniem za pomocą systemu FlexOrganizer ❄ lub siatki bagażowej ❄.

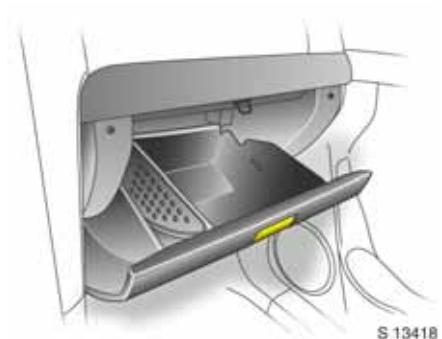
■ W przypadku przewożenia ładunków w przestrzeni bagażowej należy zamocować siatkę zabezpieczającą ❄ – patrz strona 60.

- Aby zapobiec odbijaniu się przedmiotów w szybie tylnej, należy zamknąć osłonę przestrzeni bagażowej.
- Jeśli przy przewożeniu przedmiotów w przestrzeni bagażowej oparcia foteli nie są złożone, muszą być zablokowane w pozycji wyprostowanej – patrz strona 41.
- Ładunek nie może wystawać ponad górną krawędź oparcia foteli tylnych lub, gdy są one złożone na siedziska, ponad górną krawędź oparcia foteli przednich.
- Trójkąt ostrzegawczy \* oraz apteczka pierwszej pomocy \* powinny zawsze znajdować się w dostępnym miejscu.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na osłonie przestrzeni bagażowej ani na desce rozdzielczej. Odbijają się one w szybie, ograniczając widoczność kierowcy, a w razie nagłego hamowania są w niekontrolowany sposób rozrzucone po całym samochodzie.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w obszarach napełniania się poduszek powietrznych, gdyż w razie ich uaktywnienia może dojść do odniesienia obrażeń ciała.

- Przewożony ładunek nie może utrudniać posługiwania się hamulcem postojowym i dźwignią zmiany biegów ani ograniczać swobody ruchu kierowcy. Nie umieszczać we wnętrzu luźnych obiektów.
- Przy przewożeniu dużych przedmiotów nie wolno otwierać klapy tylnej, gdyż do wnętrza kabiny mogą przedostawać się toksyczne gazy spalinowe.
- Masy, ładowność i obciążenie dachu – patrz strona 225.
- Bagaż przewożony na dachu (patrz również strona 128) zwiększa wrażliwość samochodu na boczne podmuchy wiatru i pogarsza jego właściwości jezdne wskutek podwyższenia środka ciężkości.

### ⚠ Ostrzeżenie

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.



### Schowki

#### Schówek w desce rozdzielczej

W celu otwarcia pociągnąć za uchwyt do góry.

Po otwarciu schowka włączy się jego oświetlenie.

Przegródkę w schowku w desce rozdzielczej można wyjąć.

Wsunąć przegródkę w szczelinę znajdującą się po lewej stronie schowka.

### ⚠ Ostrzeżenie

Nie jeździć z otwartym schowkiem w desce rozdzielczej ze względu na ryzyko zranienia w przypadku gwałtownego hamowania lub kolizji.

Chłodzony schówek w desce rozdzielczej \*  
– patrz strona 106.





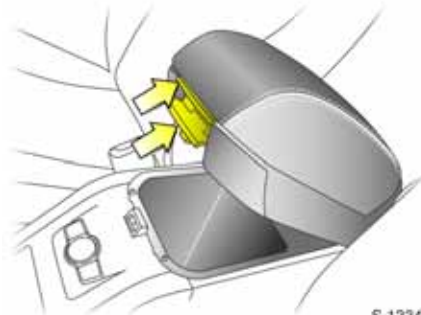
S 12917

Schowek na okulary przeciwsłoneczne

Otwieranie: nacisnąć tylną część obudowy przednich lampek do czytania.

Zamykanie: zamknąć obudowę i docisnąć, aby się zatrzasnęła.

W schowku nie należy przechowywać ciężkich przedmiotów.



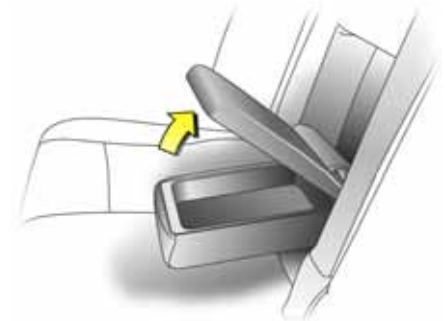
S 13345

Schowek w podłokietniku przednim \*

Otwieranie: pociągnąć za dolną dźwignię i unieść pokrywę.

Zamykanie: opuścić pokrywę i docisnąć ją aż do zatrzaśnięcia.

Aby otworzyć mniejszy schowek \* sprawdź, czy podłokietnik jest odsunięty maksymalnie do tyłu, pociągnąć górną dźwignię i podnieść pokrywę.



S 13337

Schowek w podłokietniku tylnym \*

Otwieranie: podnieść pokrywę podłokietnika.

Zamykanie: opuścić pokrywę i docisnąć ją aż do zatrzaśnięcia.



S 13491

Siatka na przedmioty ❄

Umieszczona w okolicach miejsca na stopy pasażera z przodu.



S 13356

Schowek pod przednim fotelem pasażera ❄

Pociągnąć przód schowka w górę i wysunąć go. Wsunąć schowek pod fotel, aby powrócił w pierwotne położenie.



S 12924

Schowek ❄

Umieszczony w tylnej części konsoli środkowej.

Otwieranie: naciśnięcie przycisku nad schowkiem.

**Schowek na karty**

Znajduje się poniżej deski rozdzielczej po stronie kierowcy. Wsunąć kartę do schowka w celu jej wygodnego przechowywania.

**Schowek na monety**

Otworzyć pociągając za uchwyt pokrywy schowka (znajduje się poniżej schowka na karty). Mocno docisnąć pokrywę w celu jej zamknięcia.



S 13420

**Uchwyty na napoje**

Umieszczone w przedniej \* i tylnej części konsoli środkowej.

Przedni uchwyt na napoje ma stałą średnicę.

Tylny uchwyt dostosowuje się do różnej wielkości pojemników z napojami.

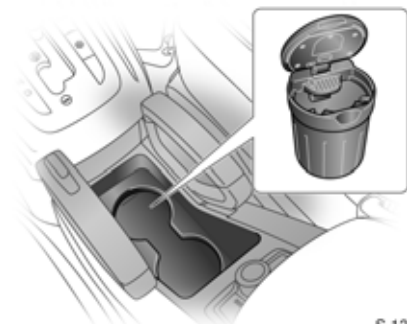
Otwieranie: nacisnąć przycisk nad tylnym uchwytem.

**Popielniczki \***

Służą wyłącznie do gromadzenia popiołu; nie należy do nich wrzucać łatwopalnych śmieci.

**⚠ Ostrzeżenie**

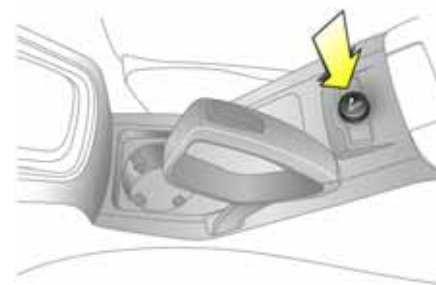
Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.



S 13417

### Trójkąt ostrzegawczy \*, apteczka pierwszej pomocy \*

Apteczkę pierwszej pomocy i trójkąt ostrzegawczy można schować pod płytą podłogi bagażnika.



S 13392

### Przenośna popielniczka z przodu \*

Umieszczona obok uchwytu na napoje.

Otwieranie: unieść pokrywę. Oświetlenie popielniczki działa w zależności zewnętrznych warunków oświetleniowych.

Opróżnianie: przekręcić górną część popielniczki w lewo i wyjąć ją.

Po użyciu popielniczki dokładnie zamknąć jej pokrywę.

Wymiana baterii: odkręcić śrubę na pokrywie popielniczki i założyć nową baterię typu CR2032 (lub jej odpowiednik).

### Gniazdko zasilania

#### Zapalniczka

Wcisnąć wkład zapalniczki przy wyłączniku zapłonu ustawionym w pozycji ACC lub ON.

Zapalniczka nagrzewa się do momentu rozżarzenia spirali, a następnie samoczynnie cofa się. Należy wówczas wyjąć zapalniczkę.



S 13394

### Gniazdka elektryczne

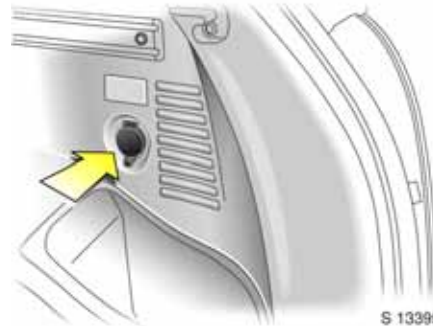
Umieszczone w tylnej części konsoli między przednimi fotelami oraz po prawej stronie w bagażniku ❄.

Działają przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji ACC lub ON.

Przed użyciem gniazdka otworzyć pokrywkę zabezpieczającą; zamknąć ją jeśli gniazdko nie jest używane.

Gniazdko zapalniczki można również wykorzystać do zasilania opcjonalnych urządzeń elektrycznych przy włączonym zapłonie.

Korzystanie z gniazdek elektrycznych przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.



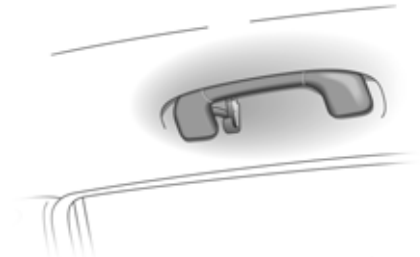
S 13395

Maksymalny pobór mocy podłączanych urządzeń elektrycznych nie może przekraczać 120 W.

Do gniazdka nie należy podłączać żadnych źródeł zasilania, np. ładowarek czy akumulatorów.

Przyłączone urządzenie elektryczne musi spełniać wymagania normy Unii Europejskiej DIN VDE 40 839, dotyczącej zgodności elektromagnetycznej. W przeciwnym razie może dojść do zakłóceń w działaniu urządzeń elektronicznych samochodu.

Stosowanie urządzeń o nieodpowiednich parametrach może spowodować uszkodzenie gniazdka.



S 14535

### Uchwyty pomocnicze

Uchwyty znajdują się nad drzwiami kierowcy ❄ i pasażera przedniego fotela oraz nad tylnymi drzwiami.

Pociągnąć za uchwyt i przytrzymać się go podczas wsiadania lub wysiadania z samochodu. Po zwolnieniu uchwyt powróci w pierwotne położenie.

Uchwyty pomocnicze z tyłu wyposażono również w haczyki do zawieszania odzieży.

## Wskaźniki, przyrządy i elementy sterujące

Lampki kontrolne .....	70
Wyświetlacz zestawu wskaźników .....	75
Wyświetlacz informacyjny .....	76
Wyświetlanie aktualnego ciśnienia w oponach * .....	91
Układ kontrolny* .....	91
Dźwiękowe sygnały ostrzegawcze .....	92
Wycieraczki szyb .....	92



S 14534

### Lampki kontrolne

Opisane lampki kontrolne nie występują we wszystkich wersjach samochodu. Opis dotyczy wszystkich wersji deski rozdzielczej.

Znaczenia kolorów lampek kontrolnych:

- Czerwony Niebezpieczeństwo, ważne przypomnienie
- Żółty Ostrzeżenie, uwaga, usterka
- Zielony Potwierdzenie włączenia
- Niebieski Potwierdzenie włączenia



### ABS (układ przeciwdziałający blokowaniu kół podczas hamowania)

patrz strona 149.



### Lampka kontrolna przyczepy \*

Świeci w kolorze zielonym, jeśli do samochodu jest dołączona przyczepa. Gaśnie po odłączeniu przyczepy.



### Układ hamulcowy

Świeci w kolorze czerwonym po włączeniu zapłonu. Gaśnie po uruchomieniu silnika.

Zapala się przy włączonym silniku, jeśli zaciągnięty jest hamulec postojowy lub poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski.

### Ostrzeżenie

Jeśli lampka kontrolna świeci się przy zwolnionym hamulcu postojowym, należy natychmiast przerwać jazdę i zatrzymać samochód. Zwróć się do warsztatu.

Dalsze informacje – patrz strona 146.



**Pilot parkowania \***

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Jeśli lampka świeci podczas jazdy, w układzie wystąpiła usterka – patrz strona 143.



**DCS (układ kontroli zjazdu ze wzniesień)**

Obie lampki kontrolne świecą się po włączeniu zapłonu, a następnie gasną.

Kolor zielony sygnalizuje gotowość układu DCS do pracy. Lampka miga podczas jazdy z aktywnym układem DCS, po wciśnięciu przycisku DCS.

Błyskanie lampki w kolorze żółtym wskazuje, że układ nie jest gotowy do pracy. Świecenie lampki w tym kolorze sygnalizuje usterkę układu.

Jeśli żółta lampka kontrolna miga lub świeci podczas jazdy, materiał cierny wymaga schłodzenia: jechać samochodem, unikając używania hamulców.

Dalsze informacje – patrz strona 139.



**AWD (napęd na wszystkie koła) \***

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Jej miganie w trakcie jazdy sygnalizuje, że napęd AWD jest czasowo wyłączony.

Świecenie kontrolki sygnalizuje usterkę w układzie. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

Dalsze informacje – patrz strona 122.



**Układ kontroli toru jazdy (ESC) aktywny oraz sygnalizacja ostrzeżenia**

patrz strona 137.



**Układ ESC niegotowy**  
patrz strona 137.



**Układ ESC wyłączony**  
patrz strona 137.



**Automatyczne poziomowanie reflektorów \***

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Zaświecenie kontrolki podczas jazdy sygnalizuje wystąpienie usterki, która wymaga niezwłocznego usunięcia. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

Dalsze informacje – patrz strona 98.



**Temperatura płynu chłodzącego**

Świeci w kolorze czerwonym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Jeśli lampka świeci się przy włączonym silniku: zatrzymać samochód i wyłączyć silnik.

Temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka, co grozi uszkodzeniem silnika. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

<b>Ostrzeżenie</b>
<p>Przed odkręceniem korka poczekać, aż ostygnie silnik.</p>

Dalsze informacje – patrz strona 196.



### Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer)

Świeci w kolorze czerwonym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Dalsze świecenie lampki przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę elektronicznej blokady rozruchu (immobilizera); nie można wtedy uruchomić silnika – patrz strona 22.



### Sygnalizator otwartych drzwi

Świeci w kolorze czerwonym, jeśli drzwi są otwarte.



### Układ elektroniczny silnika, układ elektroniczny skrzyni biegów ❄

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

#### Zapalenie się lampki kontrolnej podczas

#### jazdy:

w układzie elektronicznym silnika lub skrzyni biegów mogła wystąpić usterka: należy przerwać jazdę i jak najszybciej zwrócić się do warsztatu.

Dalsze informacje – patrz strona 135.



**Poduszki powietrzne ❄,  
napinacze pasów bezpieczeństwa**  
patrz strony 44, 52.



### Otwarta kłapa tylna

Świeci w kolorze czerwonym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Świeci się, jeśli kłapa tylna jest otwarta lub niedokładnie zamknięta.

Kłapa tylna – patrz strona 26.



### Przypomnienie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy

Świeci w kolorze czerwonym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Przy włączonym silniku, jeśli nie zapięto pasa bezpieczeństwa kierowcy, kontrolka miga przez ok. 90, a następnie świeci się do czasu zapięcia pasa.

Jeśli prędkość pojazdu przekroczy 22 km/h, lampka kontrolna będzie migać przez ok. 90 sekund wraz z towarzyszącym temu ostrzegawczym sygnałem dźwiękowym, a następnie pozostanie włączona do czasu zapięcia pasa.

Pasy bezpieczeństwa – patrz strona 43.



### Kierunkowskazy

Odpowiednia lampka kontrolna miga w kolorze zielonym po włączeniu danego kierunkowskazu.

Szybkie miganie: przepalenie żarówki danego kierunkowskazu lub jego bezpiecznika bądź żarówki kierunkowskazu przyczepy ❄.  
W przypadku włączenia świateł awaryjnych migają obie lampki kontrolne.

Dalsze informacje – patrz strona 14, 95.

Wymiana żarówek – patrz strona 186.

Bezpieczniki – patrz strona 182.



### Niski poziom paliwa

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Jej świecenie podczas jazdy oznacza niski poziom paliwa: należy niezwłocznie zatankować samochód.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa.

Nierównomierny dopływ paliwa może doprowadzić do przegrzania się katalizatora – patrz strona 134.

Silniki wysokoprężne: w przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa należy odpowiedzieć układ paliwowy w sposób opisany na stronie 172.

Uzupełnianie paliwa – patrz strona 133.

Pojemność zbiornika paliwa – patrz strona 229.



**Przednie światła przeciwmgielne**

Lampka kontrolna świeci w kolorze zielonym po włączeniu przednich świateł przeciwmgielnych – patrz strona 96.

**Tyłne światło przeciwmgielne**

Lampka kontrolna świeci w kolorze żółtym po włączeniu tylnego światła przeciwmgielnego – patrz strona 96.

**Światła drogowe**

Lampka kontrolna świeci w kolorze niebieskim po włączeniu świateł drogowych oraz przy błyskaniu światłami – patrz strony 14, 95.

**Niski poziom płynu do spryskiwaczy**

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Świecenie kontrolki oznacza: niski poziom płynu do spryskiwaczy; niezwłocznie uzupełnić poziom płynu – patrz strona 200.

**Woda w filtrze oleju napędowego \***

Lampka kontrolna świeci w kolorze żółtym, kiedy ilość wody w filtrze oleju napędowego przekroczy określony poziom. Konieczne jest usunięcie wody z filtra – patrz strona 195. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

**Wymiana oleju silnikowego \***

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Świecenie lampki oznacza konieczność wymiany oleju silnikowego przed przejechaniem ok. 1000 km. Moc silnika może spaść.

Po dokonaniu wymiany oleju wskaźnik zużycia oleju silnikowego musi zostać wyzerowany – patrz strona 195.

**Wstępne podgrzewanie silników wysokoprężnych \***

Podczas wstępnego podgrzewania lampka kontrolna świeci w kolorze żółtym.

Wstępne podgrzewanie silnika włącza się tylko przy niskich temperaturach.

Jeśli lampka zaświeci się podczas jazdy albo nie można uruchomić silnika, należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

Uruchamianie silnika – patrz strona 19.

**DPF (filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym) \***

Lampka świeci w kolorze żółtym, jeśli filtr wymaga czyszczenia.

Jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe, należy zwiększyć prędkość do ponad 50 km/h i utrzymywać ją przez ok. 15 minut.

Po zakończeniu czyszczenia lampka kontrolna gaśnie.

Dalsze informacje – patrz strona 136.

**Automatyczna kontrola prędkości (tempomat) \***

patrz strona 141.

**Poziom oleju silnikowego \***

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Jej świecenie podczas jazdy oznacza niski poziom oleju: uzupełnić olej do wskazanego poziomu – patrz strona 193.

**Wspomaganie układu kierowniczego**

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie.

Jeśli lampka nie zaświeci się po włączeniu zapłonu, pozostanie włączona lub zaświeci się podczas jazdy, będzie to oznaczać usterkę systemu. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

**Włączanie autoalarmu bez funkcji monitorowania wnętrza kabiny i pochylenia pojazdu \***

patrz strona 28.

**Ciśnienie oleju silnikowego**

Świeci w kolorze czerwonym po włączeniu zapłonu. Gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka może zaświecić się na biegu jałowym przy rozgrzanym silniku, ale po zwiększeniu obrotów powinna zgasnąć.

Zapalenie się lampki kontrolnej podczas jazdy:

ciśnienie oleju może być niebezpiecznie niskie, powodując przerwanie smarowania silnika, co grozi zatarciem silnika i/lub zablokowaniem kół napędzanych:

- jak najszybciej zjechać z drogi, nie zakłócając ruchu drogowego,
- wcisnąć sprzęgło,
- przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne (w przypadku automatycznej skrzyni biegów w położenie **N**),
- wyłączyć zapłon.

** Ostrzeżenie**

Przy wyłączonym silniku hamowanie i kierowanie samochodem wymaga użycia znacznie większej siły.

Nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu aż do całkowitego zatrzymania samochodu. W przeciwnym razie może zadziałać blokada kierownicy.

Przed zwróceniem się do warsztatu naprawczego należy sprawdzić poziom oleju silnikowego. Jeśli jest on zbyt niski, należy uzupełnić ubytek, stosując właściwy olej – patrz strony 193, 216, 221.

Jeśli poziom oleju jest prawidłowy, należy zwrócić się do warsztatu.

**Alternator**

Świeci w kolorze czerwonym po włączeniu zapłonu. Gaśnie po uruchomieniu silnika.

Zapalenie się lampki kontrolnej podczas jazdy:

zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Gdy kontrolka świeci się, akumulator nie jest ładowany i może nie działać chłodzenie silnika. Wspomaganie układu hamulcowego (serwo) może stracić skuteczność. Natychmiast przerwać jazdę. Wyjąć kluczyk i sprawdzić stan i napięcie paska napędowego przed skontaktowaniem się z warsztatem.

**Emisja spalin**

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu. Gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka może zaświecić się na krótko podczas jazdy; nie oznacza to usterki układu.

Jeżeli lampka świeci się przy włączonym silniku: usterka w układzie kontroli emisji spalin. Może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin. Możliwy jest wzrost zużycia paliwa i pogorszenie osiąggów samochodu.

Lampka kontrolna zapala się również w przypadku wystąpienia usterki w układzie filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego \*. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

Lampka miga przy włączonym silniku: wystąpiła awaria grożąca uszkodzeniem katalizatora – patrz strona 135. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

**WINTER****Program zimowy \***

Świeci w kolorze żółtym po włączeniu programu zimowego dla automatycznej skrzyni biegów – patrz strona 118.



### Wyświetlacz zestawu wskaźników Obrotomierz

Korzystanie ze wskazań obrotomierza ułatwia oszczędzanie paliwa. Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr/min).

Czerwone pole po prawej stronie: przekroczona maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa silnika, niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.

Aby zapewnić maksymalną oszczędność paliwa, należy w miarę możliwości jechać na każdym biegu w zakresie stosunkowo niskich prędkości obrotowych (od ok. 2000 do 3000 obr/min) i z równomierną prędkością.



### Prędkościomierz

Wskazuje prędkość jazdy samochodu.



### Licznik przebiegu całkowitego

Wskazuje całkowity przebieg pojazdu.

### Licznik przebiegu dziennego

Dwa niezależne liczniki wskazują przebieg pojazdu od ich ostatniego wyzerowania.

Nacisnąć krótko przycisk licznika, aby przełączyć między licznikami **Trip A** i **Trip B**.

Aby wyzerować licznik, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.



#### Wskaźnik poziomu paliwa

Wskazuje poziom paliwa kiedy włączony jest zapłon.

Po zatankowaniu i uruchomieniu silnika wskazówka powoli przesunie się, aby wskazać nowy poziom paliwa.

Kiedy poziom paliwa jest bardzo niski, zapala się lampka kontrolna . Należy niezwłocznie zatankować samochód – patrz strona 133.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa. Silniki wysokoprężne: w przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa należy odpowietrzyć układ paliwowy w sposób opisany na stronie 172.

Ponieważ w zbiorniku znajduje się pewna ilość paliwa, przy tankowaniu można wlać mniej paliwa, niż przewiduje to pojemność całkowita zbiornika.



#### Wyświetlacz skrzyni biegów \*

Pokazuje wybrany bieg lub tryb działania automatycznej skrzyni biegów \*.

<b>P</b>	Położenie postojowe
<b>R</b>	Bieg wsteczny
<b>N</b>	Położenie neutralne
<b>D</b>	Tryb automatyczny
<b>1 do 5</b>	Wybrany bieg w trybie manualnym

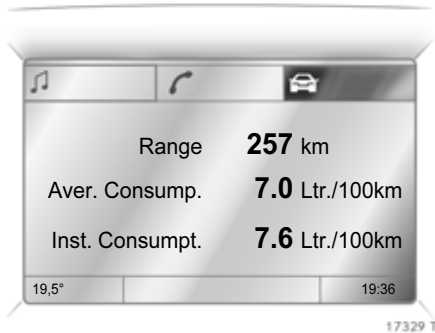


#### Wyświetlacz informacyjny

##### Wyświetlacz komputera pokładowego

Pokazuje godzinę, temperaturę zewnętrzną oraz datę lub informacje systemu audio-nawigacyjnego (jeśli jest on włączony).

Symbol **F** na wyświetlaczu sygnalizuje wystąpienie usterki. Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.



**Wyświetlacz graficzny ✱,  
wyświetlacz kolorowy ✱**

Pokazuje godzinę, temperaturę zewnętrzną oraz datę lub informacje systemu audio-nawigacyjnego (jeśli jest włączony).

Na wyświetlaczu graficznym informacje pokazywane są w jednym kolorze. Na wyświetlaczu kolorowym informacje pokazywane są w wielu kolorach.

Rodzaj wyświetlanych informacji i sposób ich wyświetlania zależy od wyposażenia samochodu oraz ustawień komputera pokładowego ✱ i systemu audio-nawigacyjnego.

Niektóre informacje wyświetlane są w postaci skróconej.

System audio-nawigacyjny – patrz dołączona do niego instrukcja obsługi.

Symbol **F** na wyświetlaczu sygnalizuje wystąpienie usterki. Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.



**Temperatura zewnętrzna**

Spadek temperatury sygnalizowany jest natychmiast, a jej wzrost z pewnym opóźnieniem.

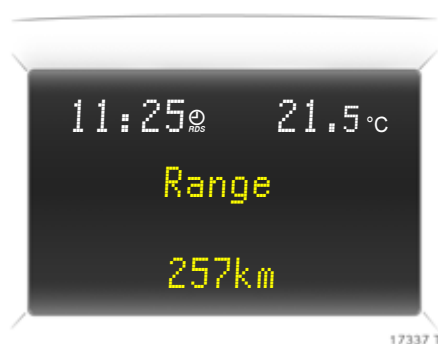
O spadku temperatury zewnętrznej do 3 °C informuje symbol ✱ ostrzegający o możliwym oblodzeniu jezdni. Symbol ✱ jest widoczny na wyświetlaczu do momentu, gdy temperatura wzrośnie do 5 °C.



W samochodach z wyświetlaczem graficznym ❄ lub wyświetlaczem kolorowym ❄ pokazywany jest komunikat ostrzegający o oblodzonej jezdni. Przy temperaturze poniżej -5 °C komunikat nie jest wyświetlany.

### Ostrzeżenie

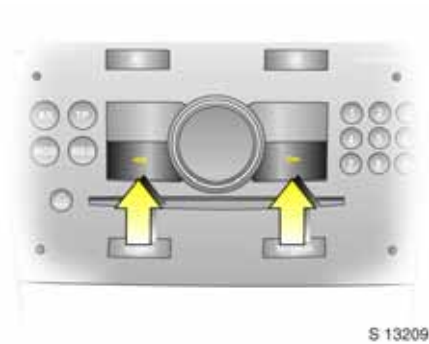
Przeostrożność: Jezdnia może być oblodzona nawet wówczas, gdy wyświetlacz pokazuje temperaturę kilku stopni powyżej 0 °C.



### Wyświetlacz komputera pokładowego – wybieranie funkcji

Dostęp do funkcji i ustawień niektórych elementów wyposażenia można uzyskać za pośrednictwem wyświetlacza komputera pokładowego.

Robi się to za pomocą menu i przycisków systemu audio-nawigacyjnego lub lewego pokrętła regulacyjnego na kierownicy. W kolejnym wierszu wyświetlacza widoczne są wówczas odpowiednie opcje menu.



Wybór pozycji z menu za pomocą przycisków kierunkowych:

**Przycisk OK** Wybór zaznaczonej pozycji, potwierdzenie polecenia.



S14617

Wybór pozycji menu za pomocą lewego pokrętki regulacyjnego na kierownicy:

- Obrót w górę** Poprzednia pozycja menu
- Obrót w dół** Następną pozycją menu
- Naciśnięcie** Wybór zaznaczonej pozycji, potwierdzenie polecenia.

W przypadku wyświetlenia przez układ kontrolny \*komunikatu ostrzegawczego inne informacje nie są wyświetlane. Komunikat należy zatwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku **OK** lub lewego pokrętki regulacyjnego. Jeżeli pojawi się kilka komunikatów ostrzegawczych, należy je zatwierdzać po kolei.



17337 T

#### Wyświetlacz komputera pokładowego – ustawienia systemowe

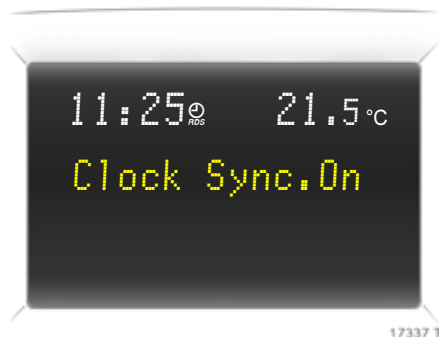
Nacisnąć przycisk **Settings** (Ustawienia) systemu audio-nawigacyjnego. Wyświetlona zostanie pozycja menu **Audio** lub **System**.

Nacisnąć lewy przycisk kierunkowy, aby zaznaczyć pozycję menu **System** i wybrać ją. Zaznaczona zostaje pierwsza funkcja w menu **System**.

Niektóre funkcje wyświetlane są w postaci skróconej.

Funkcje wyświetlane są w następującej kolejności:

- Synchronizacja zegara
- Godzina, ustawianie godzin
- Godzina, ustawianie minut
- Data, ustawianie dnia
- Data, ustawianie miesiąca
- Data, ustawianie roku
- Sprzężenie z wyłącznikiem zapłonu
- Wybór języka
- Wybór jednostek miary



#### Korekta ustawień zegara

Niektóre stacje nadające w systemie RDS<sup>1)</sup> nie transmitują prawidłowego sygnału czasu. Jeśli stale wyświetlany jest niedokładny czas, należy wyłączyć funkcję automatycznej synchronizacji zegara \* i ustawić godzinę ręcznie – patrz następna kolumna.

Ustawianie automatyczne jest sygnalizowane symbolem  na wyświetlaczu.

Aby skorygować czas przy wykorzystaniu systemu RDS, należy z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję Time synchronisation (Synchronizacja zegara).

Wprowadzić odpowiednie ustawienia.

#### Ustawianie daty i godziny

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję Time and date setting (Ustawianie daty i godziny).

Wprowadzić odpowiednie ustawienia.

Ustawienie zostaje zapisane po zamknięciu menu.

#### Sprzężenie z wyłącznikiem zapłonu \*

Patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.



#### Wybór języka

Istnieje możliwość zmiany języka komunikatów i pozycji menu pojawiających się na wyświetlaczu.

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję Language (Język) i ustawić odpowiedni język.

<sup>1)</sup> RDS = Radio Data System.





Wybór jednostek miary

Istnieje możliwość zmiany używanych jednostek miary.

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję Units of measure (Jednostki miary) i ustawić odpowiednią jednostkę miary.

**Wyświetlacz komputera pokładowego, komputer pokładowy \***

Komputer pokładowy udostępnia informacje uzyskiwane na podstawie danych, które są na bieżąco rejestrowane i analizowane podczas jazdy.

Dostęp do danych rejestrowanych przez komputer pokładowy można uzyskać po naciśnięciu przycisku **BC** systemu audio-nawigacyjnego lub lewe pokrętko regulacyjne na kierownicy.

Niektóre funkcje wyświetlane są w postaci skróconej.

Po wybraniu danej funkcji w kolejnych wierszach wyświetlane są poszczególne funkcje komputera pokładowego.

Funkcje wyświetlane są w następującej kolejności:

- Chwilowe zużycie paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Całkowite zużycie paliwa
- Średnia prędkość
- Przejechana odległość
- Zasięg
- Stoper



Chwilowe zużycie paliwa

Sposób wyświetlania zmienia się w zależności od prędkości:

W l/h	poniżej 13 km/h
W l/100 km	powyżej 13 km/h

### Średnie zużycie paliwa

Wyświetlanie średniego zużycia paliwa.

Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźników komputera pokładowego”.

### Całkowite zużycie paliwa

Ilość zużytego paliwa.

Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźników komputera pokładowego”.

### Średnia prędkość

Wyświetlanie średniej prędkości jazdy.

Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźników komputera pokładowego”.

Przerwy w podróży z wyłączeniem zapłonu nie są uwzględniane w obliczeniach.

### Przejechana odległość

Wyświetlanie liczby przejechanych kilometrów. Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźników komputera pokładowego”.



### Zasięg

Zasięg jest obliczany na podstawie aktualnej ilości paliwa w zbiorniku oraz chwilowego zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pokazywane są wartości średnie.

Zasięg jest aktualizowany automatycznie wkrótce po zatankowaniu pojazdu.

Gdy ilość paliwa w zbiorniku wystarczy na przejechanie mniej niż 50 km, na wyświetlaczu pojawia się ostrzeżenie „Range” (Zasięg).

Gdy ilość paliwa w zbiorniku wystarczy na przejechanie mniej niż 30 km, na wyświetlaczu pojawia się ostrzeżenie „Refuel!” (Zatankować!) ✱.

### Zerowanie wskaźników komputera pokładowego

Następujące wskazania komputera pokładowego można zerować osobno (pomiar rozpocznie się od początku):

- średnie zużycie paliwa,
- całkowite zużycie paliwa,
- średnia prędkość,
- przejechana odległość.

Wybrać żądane informacje komputera pokładowego.

Wyzerować, naciskając lewe pokrętko regulacyjne na kierownicy lub przycisk **OK** systemu audio-nawigacyjnego.



#### Stoper

Obsługa za pomocą przycisków kierunkowych:

W celu uruchomienia nacisnąć lewy przycisk kierunkowy, aby zaznaczyć pozycję menu **Start**, a następnie przycisk **OK** włączający/wyłączający stoper.

W celu wyzerowania stopera nacisnąć lewy przycisk kierunkowy, aby zaznaczyć pozycję menu **Reset**, a następnie przycisk **OK**.

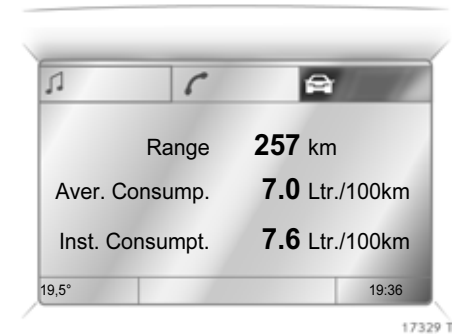
Obsługa za pomocą lewego pokrętła regulacyjnego na kierownicy:

W celu uruchomienia wybrać pozycję menu **Start** i nacisnąć, aby włączyć/wyłączyć stoper.

W celu wyzerowania stopera wybrać pozycję menu **Reset** i nacisnąć, aby potwierdzić polecenie.

#### Przerwa w dopływie prądu

W razie wystąpienia przerwy w dopływie prądu lub spadku napięcia akumulatora zapisane wskazania komputera pokładowego zostaną utracone.

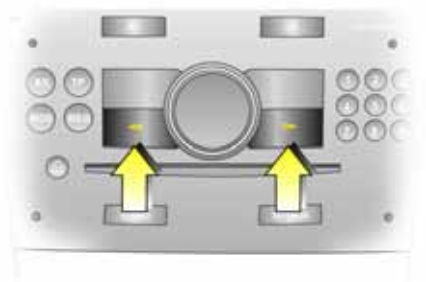


#### Wyświetlacz graficzny

##### **lub kolorowy** ✱, wybór funkcji

Dostęp do funkcji i ustawień niektórych elementów wyposażenia ✱ można uzyskać za pośrednictwem wyświetlacza graficznego lub wyświetlacza kolorowego.

Wybór funkcji menu i ich uruchamianie odbywa się za pomocą przycisków kierunkowych ✱, pokrętła wielofunkcyjnego systemu audio-nawigacyjnego lub lewego pokrętła ✱ na kierownicy.



S 13209

Wybór pozycji menu za pomocą przycisków kierunkowych:

Wybór pozycji z menu odbywa się za pomocą przycisków systemu audio-nawigacyjnego.

W przypadku wyświetlenia przez układ kontrolny \*komunikatu ostrzegawczego inne informacje nie są wyświetlane. Komunikat należy zatwierdzić poprzez naciśnięcie prawego lub lewego przycisku. Jeżeli pojawi się kilka komunikatów ostrzegawczych, należy je zatwierdzać po kolei.



17013 T

Wybór pozycji menu za pomocą pokrętki wielofunkcyjnej:

**Obrót** Zaznaczanie pozycji lub poleceń menu, wybór funkcji.

**Nacisnąć** Wybór zaznaczonej pozycji, potwierdzenie polecenia.

W celu zamknięcia menu obrócić pokrętkę wielofunkcyjną w lewo lub w prawo do pozycji **Return** (Powrót) lub **Main** (Ekran główny) i ją wybrać.

W przypadku wyświetlenia przez układ kontrolny \*komunikatu ostrzegawczego inne informacje nie są wyświetlane. Komunikat należy zatwierdzić poprzez naciśnięcie pokrętki wielofunkcyjnej. Jeżeli pojawi się kilka komunikatów ostrzegawczych, należy je zatwierdzać po kolei.



S14617

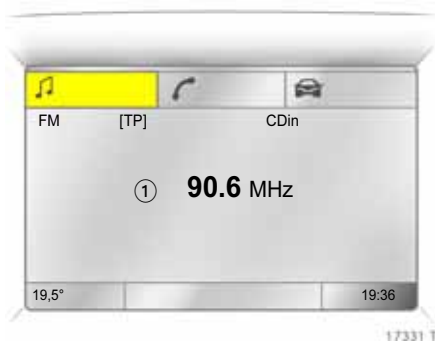
Wybór pozycji menu za pomocą lewego pokrętki regulacyjnej na kierownicy:

**Obrót w górę** Poprzednia pozycja menu

**Obrót w dół** Następną pozycją menu

**Nacisnąć** Wybór zaznaczonej pozycji, potwierdzenie polecenia.

W przypadku wyświetlenia przez układ kontrolny \*komunikatu ostrzegawczego inne informacje nie są wyświetlane. Komunikat należy zatwierdzić poprzez naciśnięcie lewego pokrętki regulacyjnej. Jeżeli pojawi się kilka komunikatów ostrzegawczych, należy je zatwierdzać po kolei.



Każda funkcja posiada ekran główny (Main), wskazany na samej górze wyświetlacza:

- System audio
- nawigacja \*
- telefon \*
- Komputer pokładowy \*

Sposób wyświetlania informacji dotyczących systemu audio, systemu nawigacyjnego \* i telefonu \* opisano w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.



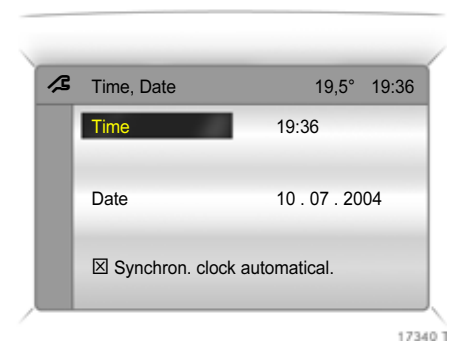
**Wyświetlacz graficzny \* lub kolorowy \*, ustawienia systemowe**

Dostęp do ustawień można uzyskać za pomocą menu **Settings** (Ustawienia).

Nacisnąć przycisk **Main** (Główne) \* systemu audio-nawigacyjnego (niektóre systemy audio-nawigacyjne mogą nie posiadać tego przycisku) w celu wywołania ekranu głównego.

Nacisnąć przycisk **Settings** (Ustawienia) systemu audio-nawigacyjnego. W systemie audio-nawigacyjnym CD 30 upewnić się, że nie wybrano żadnego menu.

Wyświetlone zostanie menu **Settings** (Ustawienia).



**Ustawianie daty i godziny**

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję **Time, Date** (Data, godzina).

Zostanie wyświetlone menu **Time, Date** (Data, godzina).

Wybrać odpowiednie pozycje menu: wprowadzić odpowiednie ustawienia.

**Korekta ustawień zegara ✱**

W samochodzie wyposażonym w system nawigacji data i godzina są ustawiane automatycznie po odebraniu sygnału z satelity GPS<sup>1)</sup>. Jeśli czas na wyświetlaczu nie zgadza się z czasem lokalnym, można go skorygować ręcznie lub automatycznie, za pomocą sygnału RDS<sup>2)</sup> ✱.

Niektóre nadajniki RDS nie nadają dokładnego sygnału czasu. Jeśli często wyświetlany jest niedokładny czas, należy wyłączyć funkcję automatycznej synchronizacji zegara ✱ i ustawić godzinę ręcznie.

Abyskorygować czas przy wykorzystaniu sygnału RDS, należy z menu **Time, Date** (Data/godzina) wybrać pozycję **Synchron. clock automatical**. (Automatyczna synchronizacja zegara).

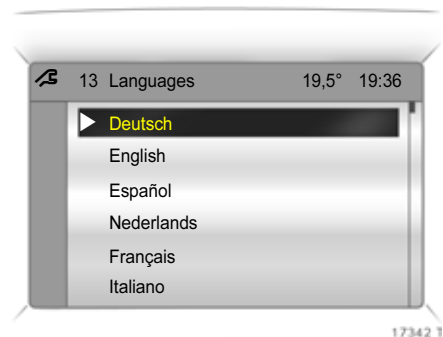
Kwadracik przy opcji **Synchron. clock automatical**. (Automatyczna synchronizacja zegara) zostanie zaznaczony – patrz rys. 17340 T.

**Wybór języka**

Istnieje możliwość zmiany języka komunikatów i pozycji menu pojawiających się na wyświetlaczu.

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję **Language** (Język).

Zostanie wyświetlona lista dostępnych języków.



Wybrać żądany język.

Przed nazwą aktualnie wybranej pozycji menu jest wyświetlany symbol ►.

W systemach z zapowiedziami głosowymi ✱ po zmianie języka wyświetlacza system zapyta o chęć zmiany również języka zapowiedzi – patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

<sup>1)</sup> **GPS** = **G**lobal **P**ositioning **S**ystem — satelitarny system lokalizacji

<sup>2)</sup> **RDS** = **R**adio **D**ata **S**ystem.



Wybór jednostek miary

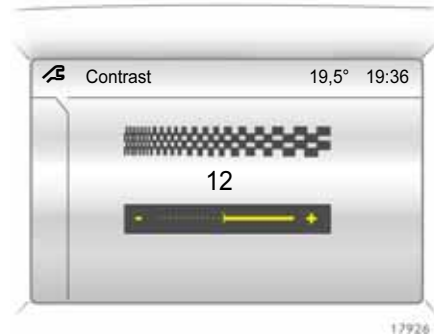
Istnieje możliwość zmiany używanych jednostek miary.

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję **Units** (Jednostki).

Zostanie wyświetlona lista dostępnych jednostek.

Wybrać żdaną jednostkę.

Przed nazwą aktualnie wybranej pozycji menu jest wyświetlany symbol ●.



Regulacja kontrastu ❄️ (wyświetlacz graficzny)

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję **Contrast** (Kontrast).

Zostanie wyświetlone menu **Contrast** (Kontrast).

Ustawić kontrast i zatwierdzić.

Wybór trybu wyświetlania informacji ❄️

Tryb wyświetlania informacji można dostosować do warunków oświetlenia: czarny lub kolorowy tekst na jasnym tle albo biały lub kolorowy tekst na ciemnym tle.

Z menu **Settings** (Ustawienia) wybrać pozycję **Day/Night** (Dzień/noc).

Wyświetlone zostaną dostępne opcje.

**Automatic** (Wybór automatyczny); w zależności od oświetlenia pojazdu

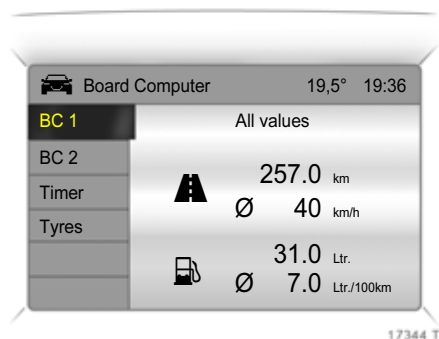
**Always day design** (Zawsze tryb dzienny); tekst w kolorze czarnym lub innym na jasnym tle

**Always day design** (Zawsze tryb nocny); tekst w kolorze biały lub innym na ciemnym tle

Przed nazwą aktualnie wybranej pozycji menu jest wyświetlany symbol ●.

Sprzężenie z wyłącznikiem zapłonu ❄️

Patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

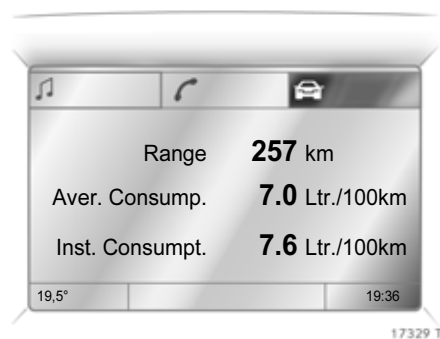


### Wyświetlacz graficzny \* lub kolorowy \*, komputer pokładowy \*

Komputer pokładowy udostępnia informacje uzyskiwane na podstawie danych, które są na bieżąco rejestrowane i analizowane podczas jazdy.

Na ekranie głównym komputera pokładowego wyświetlane są informacje o zasięgu oraz o średnim i chwilowym zużyciu paliwa.

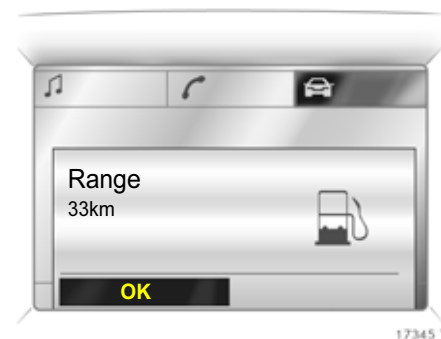
Aby wyświetlić dane drugiego komputera pokładowego, nacisnąć przycisk BC systemu audio-nawigacyjnego lub wybrać menu komputera pokładowego na wyświetlaczu.



### Zasięg

Zasięg jest obliczany na podstawie aktualnej ilości paliwa w zbiorniku oraz chwilowego zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pokazywane są wartości średnie.

Po zatankowaniu wartość zasięgu jest automatycznie aktualizowana z niewielkim opóźnieniem.



Gdy ilość paliwa w zbiorniku wystarcza na przejechanie mniej niż 50 km, na wyświetlaczu pojawia się ostrzeżenie „Range” (Zasięg).

Gdy ilość paliwa w zbiorniku wystarcza na przejechanie mniej niż 30 km, na wyświetlaczu pojawia się ostrzeżenie „Refuel!” (Zatankować!) \*.

Sposób zatwierdzania pozycji menu opisano na stronie 84.

### Chwilowe zużycie paliwa

Sposób wyświetlania zmienia się w zależności od prędkości:

W l/h	poniżej 13 km/h
W l/100 km	powyżej 13 km/h



Przejechana odległość

Wyświetlanie liczby przejechanych kilometrów. Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźnika komputera pokładowego”.

Średnia prędkość jazdy

Wyświetlanie średniej prędkości jazdy. Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźnika komputera pokładowego”.

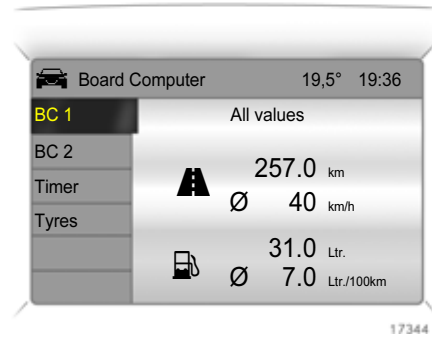
Przerwy w podróży z wyłączeniem zapłonu nie są uwzględniane w obliczeniach.

Całkowite zużycie paliwa

Ilość zużytego paliwa. Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźnika komputera pokładowego”.

Średnie zużycie paliwa

Wyświetlanie średniego zużycia paliwa. Pomiar można rozpocząć od nowa w dowolnym momencie – patrz „Zerowanie wskaźnika komputera pokładowego”.

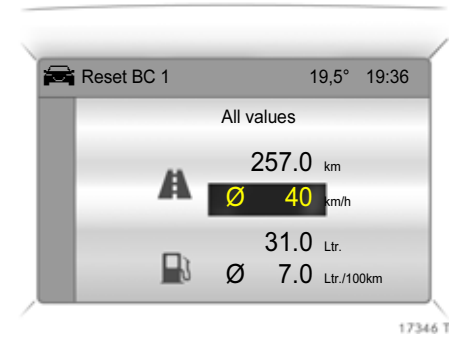


Zerowanie wskaźnika komputera pokładowego

Następujące wskaźniki komputera pokładowego można zerować osobno (pomiar rozpocznie się od początku):

- przejechana odległość,
- średnia prędkość,
- całkowite zużycie paliwa,
- średnie zużycie paliwa.

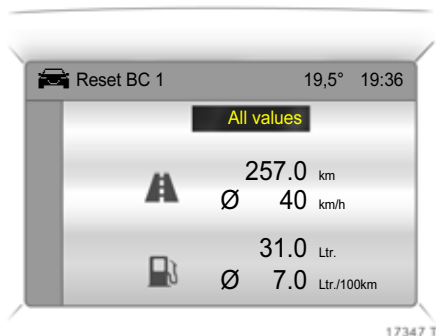
Z menu komputera pokładowego wybrać opcję **BC 1** lub **BC 2**.



Wskaźniki każdego z dwóch komputerów pokładowych można zerować oddzielnie, co pozwala na porównywanie danych z różnych okresów.

Wybrać żądane informacje komputera pokładowego.

Wartość wybranego parametru zostanie wyzerowana i obliczona ponownie.

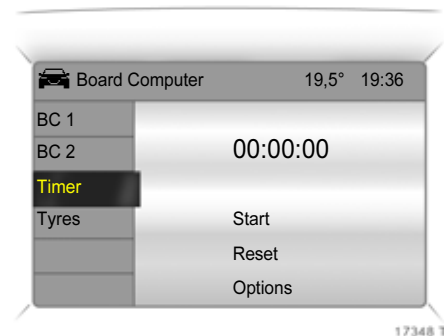


Aby wyzerować wszystkie informacje komputera pokładowego, należy wybrać pozycję menu **All values** (Wszystkie wartości).

Po wyzerowaniu danego wskazania w jego miejscu pojawia się informacja „- - -”. Po chwili ukazuje się nowa wartość.

#### Przerwa w dopływie prądu

W razie wystąpienia przerwy w dopływie prądu lub spadku napięcia akumulatora zapisane wskazania komputera pokładowego zostaną utracone.



#### Stoper

Z menu **Board Computer** (Komputer pokładowy) wybrać pozycję **Timer** (Stoper).

Wyświetlone zostanie menu **Timer** (Stoper).

W celu włączenia stopera wybrać opcję **Start**.

W celu wyzerowania pomiaru wybrać opcję **Reset** (Wyszeruj).

Opcje stopera są dostępne w menu **Options** (Opcje) ✱:

Czas jazdy bez postojów

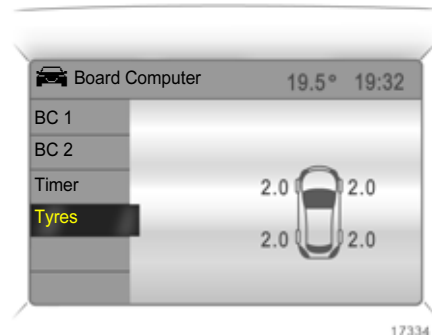
Rejestracja czasu jazdy. Czas postoju nie jest uwzględniany.

Czas jazdy z postojami

Rejestracja czasu jazdy. Czas postoju pojazdu jest uwzględniany, jeśli kluczyk znajduje się w wyłączniku zapłonu.

Czas podróży

Pomiar czasu od ręcznego uruchomienia za pomocą opcji **Start** do ręcznego zdezaktywowania za pomocą opcji **Reset** (Wyzeruj).



### Wyświetlanie aktualnego ciśnienia w oponach ✱

Z menu **Board Computer** (Komputer pokładowy) wybrać pozycję **Tyres** (Opony).

Wyświetlone zostanie aktualne ciśnienie powietrza w każdej z opon.

Dalsze informacje – patrz strona 145.

### Układ kontrolny✱

W samochodach wyposażonych w układ monitorowania ciśnienia w oponach ✱ przy zbyt niskim poziomie ciśnienia na wyświetlaczu pokazywana jest opona, która wymaga sprawdzenia, np.:

**Tyre pressure check rear right tyre (value in bar)**

**(Sprawdzić ciśnienie w prawej tylnej oponie – wartość wyrażona w barach)**

Przy następnej okazji sprawdzić ciśnienie w ogumieniu za pomocą odpowiedniego miernika.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ✱ – patrz strona 145.  
Ciśnienie w oponach – patrz strona 228.

W samochodach z układem monitorowania ciśnienia w oponach ✱ w razie znacznego spadku ciśnienia w jednej z opon na wyświetlaczu wskazywana jest wadliwa opona, np.:

**Attention! Rear left tyre pressure loss (value in bar)**

**(Uwaga! Spadek ciśnienia w lewej tylnej oponie – wartość w barach)**

Natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić oponę.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ✱ – patrz strona 145. Ciśnienie w oponach – patrz strona 228.

## Dźwiękowe sygnały ostrzegawcze

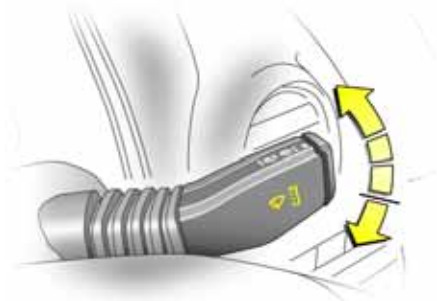
Podczas jazdy włączają się:

- po włączeniu kierunkowskazu,
- jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera \* nie jest zapięty – o ile fotel jest zajęty, a prędkość samochodu przekroczy wartość ok. 22 km/h.

Po zaparkowaniu samochodu i otwarciu drzwi kierowcy dźwiękowy sygnał ostrzegawczy włącza się, gdy:

- pozostawiono włączone światła,
- w wyłączniku zapłonu pozostawiono kluczyk.

▶ Sygnały ostrzegawcze dotyczące pasów bezpieczeństwa – patrz strony 46, 72, zalecenia eksploatacyjne – patrz strona 128, oszczędzanie paliwa, ochrona środowiska – patrz strona 130.



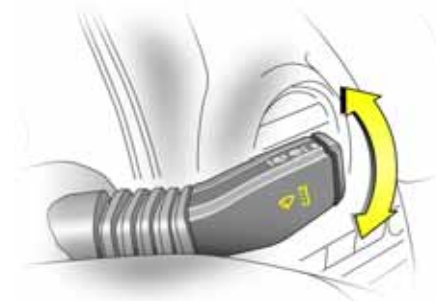
### Wycieraczki szyb

Aby włączyć, przestawić dźwignię do góry.

- = Wyłączone
- = praca przerywana
- = Praca powolna
- == = Praca szybka

Nacisnąć dźwignię w dół z położenia ○: jeden cykl pracy.

Dalsze informacje – patrz strona 199, 203, 206.



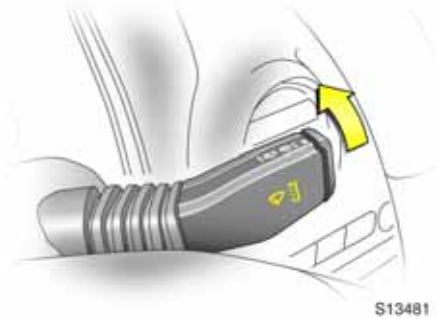
### Regulowany czas trwania cyklu pracy wycieraczek

Ustawienie czasu trwania cyklu pracy wycieraczek na wartość od 1 do 10 sekund: Włączyć zapłon.

Nacisnąć dźwignię w dół z położenia ○. Odczekać żądany czas trwania cyklu, Ustawić dźwignię w położeniu pracy przerywanej --.

Czas trwania cyklu zostaje zapamiętany do momentu jego zmiany lub wyłączenia zapłonu. Włączenie zapłonu i przestawienie dźwigni w położenie --- powoduje ustawienie czasu trwania cyklu na 3,5 sekundy.

W tym trybie czas trwania cyklu jest także uzależniony od prędkości pojazdu. Wzrost prędkości powoduje skrócenie cyklu pracy wycieraczek.



S13481

**Automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu \***

W celu włączenia ustawić dźwignię w pozycji automatycznej pracy sterowanej czujnikiem deszczu --.

Czujnik deszczu rejestruje ilość wody na przedniej szybie samochodu, a następnie odpowiednio reguluje częstotliwość pracy wycieraczek.

Po ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji ACC wycieraczki wykonują jeden cykl pracy w celu sprawdzenia działania systemu.

Aby wyłączyć wycieraczki, przesunąć dźwignię do położenia O.

Okolice czujnika deszczu należy utrzymywać w czystości, uruchamiając spryskiwacz.

Dalsze informacje – patrz strona 199, 203, 206.



S13482

**Spryskiwacze szyb i zmywacze reflektorów \***

Aby włączyć, pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy. Przednia szyba zostaje spryskana płynem do spryskiwaczy. Dłuższe przytrzymanie dźwigni spowoduje wykonanie dwóch cykli pracy po zwolnieniu dźwigni i jeszcze jednego cyklu po 3 sekundach \*

Zmywacze reflektorów \* działają tylko przy włączonych światłach. Reflektory zostają spryskane płynem do spryskiwaczy. Zmywacze reflektorów można uruchomić ponownie dopiero po krótkiej chwili.

W przypadku niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy przerwa w działaniu zmywaczy zostaje wydłuża się.

W samochodach wyposażonych w czujnik deszczu \* należy utrzymywać w czystości pole czujnika, uruchamiając spryskiwacz.

Dalsze informacje – patrz strona 200, 203, 206.



S13483

**Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej**

Włączanie wycieraczki i spryskiwacza:

- Włączanie wycieraczki = Przesunąć dźwignię do przodu
- Wyłączenie wycieraczki = Pociągnąć dźwignię z powrotem do kierownicy
- Spryskiwanie = Nacisnąć i przytrzymać przycisk

Spryskiwanie tylnej szyby następuje w momencie naciśnięcia przycisku znajdującego się na końcu dźwigni. Zwolnienie przycisku wyłącza spryskiwacz, natomiast wycieraczka wykonuje jeszcze ok. 3 cykle pracy.

Dalsze informacje – patrz strony 199, 200, 203, 206.

# Oświetlenie

Światła drogowe, sygnał świetlny .....	95
Automatyczne włączanie światel mijania * .....	95
Kierunkowskazy .....	95
Przednie światła przeciwmgielne $\mathcal{D}$ .....	96
Tylne światło przeciwmgielne $\mathcal{D}$ .....	96
Światła cofania .....	96
Środkowe światło stopu .....	96
Światła pozycyjne .....	97
Światła awaryjne .....	97
Poziomowanie reflektorów $\mathcal{D}$ .....	97
Oświetlenie obszaru przed i za samochodem .....	98
Podświetlenie wskaźników, podświetlenie wyświetlacza informacyjnego .....	98
Lampki oświetlenia wnętrza .....	99
Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem .....	101
Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów ...	101



S 13208

## Światła zewnętrzne

Przełącznik obrotowy światel:

- |               |   |  |
|---------------|---|--|
| <b>O</b>      | = | wylaczone                                |
| $\mathcal{D}$ | = | Światła pozycyjne                        |
| $\mathcal{D}$ | = | Światła mijania, światła drogowe         |
| <b>AUTO</b>   | = | Automatyczne włączanie światel mijania * |

W położeniu  $\mathcal{D}$  i  $\mathcal{D}$  włączone są również światła tylne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej i deski rozdzielczej.

## Światła do jazdy dziennej \*

Włączają się automatycznie w chwili uruchomienia silnika.

Wylaczą się w chwili włączenia światel pozycyjnych lub światel mijania albo w chwili wylaczenia silnika.

Przy korzystaniu ze światel do jazdy dziennej i przednich światel przeciwmgielnych podczas pobytu za granicą należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Podróże zagraniczne – patrz strona 101.

## Przypomnienie o włączonych światłach

Otwarcie drzwi przy włączonych światłach (przełącznik w pozycji  $\mathcal{D}$  lub  $\mathcal{D}$ ) i włączonym zapłonie powoduje włączenie dźwiękowego sygnału ostrzegawczego. Wylaczenie i ponowne włączenie światel spowoduje wylaczenie sygnału.

## Światła uruchamiane przez wycieraczki \*

Jeśli przełącznik światel znajduje się w pozycji **AUTO**, po wykonaniu przez wycieraczki przedniej szyby 8 lub więcej cykli pracy następuje automatyczne włączenie światel samochodu.

## Oświetlenie pomocnicze \*

W zależności od zewnętrznych warunków oświetleniowych, naciśnięcie przycisku  $\mathcal{D}$  na nadajniku zdalnego sterowania powoduje dwukrotne błysnięcie światel awaryjnych i włączenie światel samochodu na ok. 20 sekund.




S14526

### Światła drogowe, sygnał świetlny

W celu przełączenia ze świateł mijania na drogowe, nacisnąć dźwignię.

Aby włączyć z powrotem światła mijania, przyciągnąć dźwignię w stronę kierownicy.

W celu włączenia sygnału świetlnego pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy. Światła świecą do chwili zwolnienia dźwigni.

Po włączeniu świateł drogowych lub sygnału świetlnego świeci się niebieska lampka kontrolna .



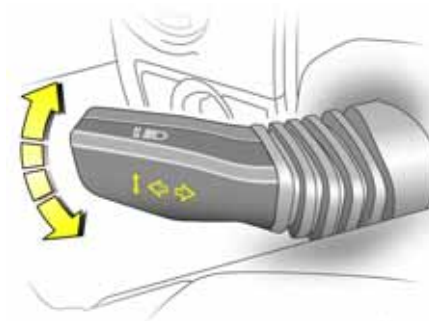
S 13591

### Automatyczne włączanie świateł mijania

Ustawić przełącznik świateł w położeniu **AUTO**: światła mijania zapalają się automatycznie przy pracującym silniku, gdy wymagają tego warunki oświetlenia zewnętrznego.

Ze względów bezpieczeństwa przełącznik świateł powinien zawsze pozostawać w położeniu **AUTO**.

Aby funkcja automatycznego włączania świateł mijania działała poprawnie, nie należy zasłaniać czujnika światła umieszczonego się w górnej części deski rozdzielczej.



S14527

### Kierunkowskazy

Aby włączyć, lekko nacisnąć dźwignię do góry lub do dołu.

Dźwignia w górę = skręt w prawo  
Dźwignia w dół = skręt w lewo

Po zakończeniu manewru skrętu dźwignia automatycznie wraca do położenia spoczynkowego. Nie nastąpi to w przypadku niewielkiego manewru kierownicą, na przykład przy zmianie pasa ruchu.

Sygnalizacja zmiany pasa ruchu: przesunąć dźwignię na krótko bez pokonywania wyczuwalnego oporu. Kierunkowskaz zamiga trzy razy, sygnalizując zmianę pasa ruchu.

Przytrzymanie dźwigni powoduje dłuższe miganie kierunkowskazu. Po zwolnieniu dźwignia powraca do położenia spoczynkowego.

Głośność sygnału dźwiękowego kierunkowskazu jest uzależniona od prędkości pojazdu.



### Przednie światła przeciwmgielne $\text{☞}$

- włączenie = Nacisnąć przycisk  $\text{☞}$ , zaświeci się lampka kontrolna  $\text{☞}$ .
- wyłaczone = Ponownie nacisnąć przycisk  $\text{☞}$ , symbol  $\text{☞}$  zgaśnie.

Przednie światła przeciwmgielne można włączyć tylko wówczas, gdy zapłon i reflektory są włączone.

Jeśli uruchomiona jest funkcja automatycznego włączania światel mijania  $\text{✱}$ , wraz z przednimi światłami przeciwmgielnymi włączają się jednocześnie światła pozycyjne i światła mijania.

Przy korzystaniu z przednich światel przeciwmgielnych podczas pobytu za granicą należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.



### Tylne światło przeciwmgielne $\text{☞}$

- włączenie = Nacisnąć przycisk  $\text{☞}$ , zaświeci się lampka kontrolna  $\text{☞}$ .
- wyłaczone = Ponownie nacisnąć przycisk  $\text{☞}$ , symbol  $\text{☞}$  zgaśnie.

Tylne światło przeciwmgielne można włączyć tylko przy uruchomionym zapłonie, kiedy przełącznik światel znajduje się w pozycji  $\text{☞}$  albo kiedy włączone są przednie światła przeciwmgielne, a przełącznik światel znajduje się w pozycji  $\text{☞}$ .

Jeśli uruchomiona jest funkcja automatycznego włączania światel mijania  $\text{✱}$ , wraz z tylnym światłem przeciwmgielnym włączają się jednocześnie światła pozycyjne i światła mijania.

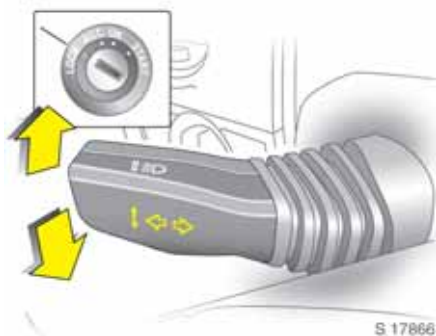
### Światła cofania

Zapalają się przy włączonym zapłonie, po włączeniu biegu wstecznego.

### Środkowe światło stopu

Pełni rolę trzeciego światła stopu w uzupełnieniu światel stopu w zespole światel tylnych.





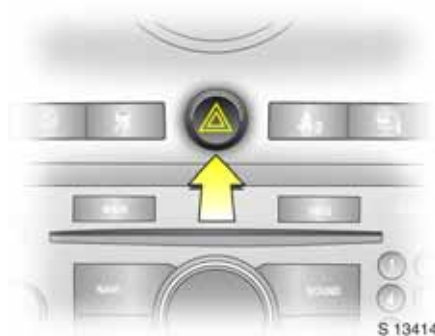
### Światła pozycyjne

Po zaparkowaniu można w razie potrzeby włączyć przednie i tylne światło pozycyjne tylko po jednej stronie samochodu:


1. Ustawić przełącznik świateł do końca w górę (prawe światła pozycyjne) lub w dół (lewe światła pozycyjne).
2. Wyłączyć zapłon.
3. Przesłać dźwignię kierunkowskazów do końca w górę (prawe światła pozycyjne) lub w dół (lewe światła pozycyjne).

O włączeniu świateł informuje sygnał dźwiękowy i zaświecenie się lampki kontrolnej odpowiedniego kierunkowskazu.

Aby zgasić światła pozycyjne, włączyć zapłon lub przesłać dźwignię kierunkowskazów w przeciwnym kierunku.



### Światła awaryjne

Aby włączyć, nacisnąć przycisk .

Aby wyłączyć, ponownie nacisnąć przycisk .

Przy włączonym zapłonie przycisk świateł awaryjnych jest podświetlony na czerwono, co ułatwia jego szybkie odnalezienie. Po włączeniu świateł awaryjnych lampka kontrolna miga jednocześnie z kierunkowskazami.



### Poziomowanie reflektorów

#### Ręczne poziomowanie reflektorów \*

Poziomowanie reflektorów wykonuje się w zależności od obciążenia pojazdu, przy włączonych światłach mijania.

Właściwe ustawienie świateł ogranicza oślepienie innych użytkowników drogi.

Układ automatycznego poziomowania samochodu \* – patrz strona 144.

#### Samochody bez układu automatycznego poziomowania


■ zajęte fotele przednie	=	0
■ zajęte wszystkie fotele	=	1
■ Zajęte wszystkie fotele i obciążony bagażnik	=	2
■ Zajęty fotel kierowcy i obciążony bagażnik	=	3

**Samochody z układem automatycznego poziomowania**

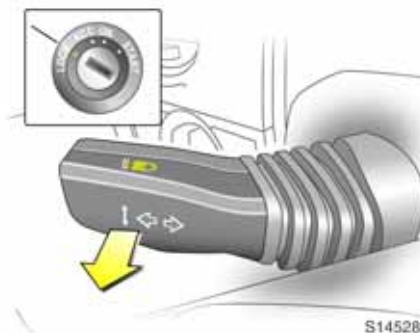
■ zajęte przednie fotele	=	0
■ zajęte wszystkie fotele	=	1
■ zajęte wszystkie fotele i obciążony bagażnik	=	1
■ zajęty fotel kierowcy i obciążony bagażnik	=	2

**Automatyczne poziomowanie reflektorów \***

W modelach wyposażonych w żarówki ksenonowe reflektory są poziomowane automatycznie w oparciu o obciążenie pojazdu.

Jeśli podczas jazdy na desce rozdzielczej świeci się lampka kontrolna  automatycznego poziomowania reflektorów, oznacza to wystąpienie usterki w układzie.

Niezwłocznie usunąć przyczynę usterki. Należy zwrócić się do warsztatu.

**Oświetlenie obszaru przed i za samochodem**

Światła mijania i światła cofania pozostają włączone przez ok. 30 sekund po opuszczeniu samochodu przez kierowcę i zamknięciu drzwi kierowcy.

Włączanie funkcji:

1. Wyłączyć zapłon.
2. Wyjąć kluczyk zapłonu.
3. Otworzyć drzwi po stronie kierowcy.
4. Pociągnąć dźwignię kierunkowskazów w stronę kierowcy.


Jeśli drzwi kierowcy pozostaną otwarte, światła zgasną po dwóch minutach.

Funkcję tę można wyłączyć przez włożenie kluczyka do wyłącznika zapłonu lub ponownie pociągnięcie dźwigni kierunkowskazów do kierowcy, gdy otwarte są drzwi kierowcy.

**Podświetlenie wskaźników, podświetlenie wyświetlacza informacyjnego**

Zapala się po włączeniu zapłonu.

Intensywność podświetlenia można ustawić przy włączonych światłach zewnętrznych: przekręcić pokrętło w prawo i przytrzymać do czasu uzyskania żądanej intensywności podświetlenia.

Podświetlenie wskaźników włącza się automatycznie po otwarciu drzwi kierowcy lub naciśnięciu przycisku  na nadajniku zdalnego sterowania i działa przez ok. 30 sekund lub do czasu przekręcenia kluczyka w pozycję ACC.

Tryb wyświetlania informacji \*  
– patrz strona 87.




S 13428

### Lampki oświetlenia wnętrza

Składające się na oświetlenie wnętrza samochodu przednie lampki do czytania, oświetlenie tylnej części wnętrza samochodu i oświetlenie bagażnika włącza się w chwili otwarcia drzwi lub klapy tylnej.

W przypadku pozostawienia otwartych drzwi lub klapy tylnej, oświetlenie wnętrza działa przez ok. 10 minut.


Po zamknięciu drzwi lub klapy tylnej, oświetlenie wnętrza gaśnie stopniowo przez ok. 10 sekund.

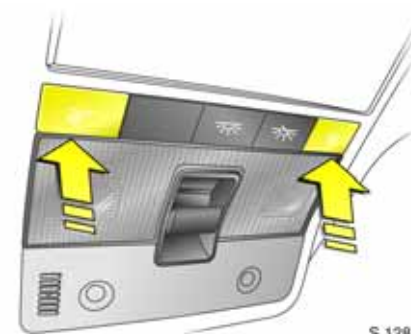
Po naciśnięciu przycisku  świecą obie lampki do czytania i lampki oświetlenia tylnej części wnętrza samochodu.

Aby wyłączyć oświetlenie, ponownie nacisnąć przycisk.



S 12875



Lampki oświetlenia wnętrza można wyłączyć natychmiast przez naciśnięcie przycisku .



S 12878

### Przednie lampki do czytania

Lewą i prawą lampkę do czytania można włączać/wyłączać niezależnie. Przy włączonym zapłonie:

Włączanie = Nacisnąć przycisk  lub   
 Wyłączanie = Ponownie nacisnąć przycisk

### Ostrzeżenie

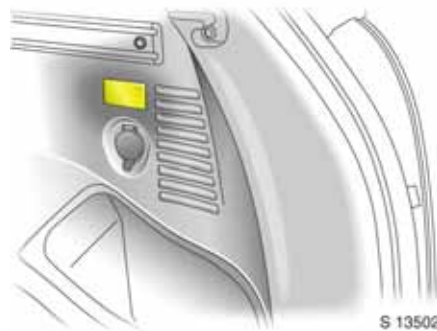
Unikać włączania oświetlenia wnętrza podczas jazdy nocą, ponieważ może to pogorszyć widoczność kierowcy.



#### Oświetlenie tylnej części wnętrza samochodu

Nacisnąć przycisk, aby oddzielnie włączyć lampkę oświetlenia tylnej części wnętrza samochodu z lewej lub prawej strony.

Aby wyłączyć oświetlenie, ponownie nacisnąć przycisk.



#### Oświetlenie bagażnika


Włącza się w chwili otwarcia klapy tylnej lub drzwi samochodu.

#### Oświetlenie w drzwiach przednich

Włącza się automatycznie po otwarciu drzwi.


Po zamknięciu drzwi oświetlenie wyłącza się po ok. 10 sekundach.

Jeśli drzwi pozostają otwarte, oświetlenie pozostaje włączone przez ok. 10 minut.

Oświetlenie w przednich drzwiach można wyłączyć natychmiast, naciskając przycisk  umieszczony w podsufitce.

#### Podświetlenie wyłącznika zapłonu

Włącza się automatycznie po otwarciu drzwi.

Podświetlenie wyłącznika zapłonu można wyłączyć natychmiast, naciskając przycisk  umieszczony w podsufitce.

#### Podświetlenie lusterek w osłonach przeciwsłonecznych\*

Włącza się w chwili otwarcia osłony lusterka. Patrz strona 34.

#### Podświetlenie popielniczki

Podświetlenie przenośnej popielniczki z przodu, znajdującej się obok uchwytu na napoje, działa w zależności od zewnętrznych warunków oświetleniowych. Patrz strona 68.

#### Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Włącza się automatycznie w chwili otwarcia schowka. Patrz strona 64.

## **Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem**

Aby chronić akumulator przed rozładowaniem, zewnętrzne światła samochodu wyłączają się automatycznie po ok. 10 minutach od wyłączenia zapłonu.

Zabezpieczenie nie będzie działać, jeśli światła zostaną włączone po upływie 10 minut od wyłączenia zapłonu; do czasu ponownego naładowania akumulatora nie da się wyjąć kluczyka z wyłącznika zapłonu.

## **Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów**

Asymetryczne światła mijania zapewniają lepszą widoczność pobocza drogi.

W krajach o ruchu lewostronnym światła takie mogą oślepić kierowców jadących z naprzeciwka.

Dlatego należy tymczasowo obniżyć emitowaną przez nie wiązkę światła.

Regulację reflektorów zlecić warsztatowi.

## System audio-nawigacyjny

Odbiór radiowy *	102
Przyciski sterujące na kierownicy	102
Telefony komórkowe i radiotelefony (radia CB) *	103
Systemy audio-nawigacyjne *	103

### Odbiór radiowy \*

Radioodtwarzacz obsługuje się zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Warunki odbioru radiowego w samochodzie różnią się od warunków domowych.

Anteny samochodowe umieszczone względnie blisko ziemi nie są w stanie zapewnić takiej jakości odbioru, jak usytuowane na dużych wysokościach anteny odbiorników domowych.

- Zmieniająca się odległość od nadajnika,
  - nakładanie się sygnałów wskutek odbić
  - oraz różnego rodzaju przeszkody na drodze fal radiowych
- mogą powodować trzaski, szumy, zniekształcenia, a nawet całkowity zanik odbioru.



S14618

### Przyciski sterujące na kierownicy

Funkcje systemu audio-nawigacyjnego mogą być obsługiwane za pomocą przycisków na kierownicy.

Dalsze informacje – patrz strony 79 i 84 oraz dołączona instrukcja obsługi.

## Telefony komórkowe i radiotelefony (radia CB) ✱

Przy instalacji i korzystaniu z telefonu komórkowego należy przestrzegać zaleceń montażowych firmy Opel i instrukcji obsługi producenta telefonu. W przeciwnym razie może dojść do utraty zezwolenia na dopuszczenie samochodu do ruchu (zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 95/54/UE).

Warunki bezproblemowego użytkowania:

- Odpowiednio zainstalowana antena zewnętrzna, zapewniająca maksymalny zasięg.
- Maksymalna moc nadawcza 10 W.
- Montaż telefonu w odpowiednim miejscu (konsola środkowa z przodu). Patrz ważne uwagi na stronie 57.

Przed przystąpieniem do instalacji warto zasięgnąć informacji na temat odpowiednich miejsc montażu anteny zewnętrznej i telefonu oraz na temat korzystania z urządzeń o mocy nadawczej powyżej 10 W. W sprawach montażu zaleca się kontakt z centrum Opel Partner. Centra takie dysponują odpowiednimi wspornikami i różnorodnymi zestawami montażowymi oraz zapewniają prawidłowy montaż.

Zestawu głośnomówiącego bez anteny zewnętrznej, zgodnego ze standardem telefonii GSM 900/1800/1900 oraz UMTS, można używać wyłącznie wtedy, gdy maksymalna moc nadawcza telefonu komórkowego nie przekracza 2 W w przypadku sieci GSM 900 oraz 1 W w innych przypadkach. Zawsze należy przestrzegać instrukcji producentów telefonu komórkowego i zestawu głośnomówiącego.

Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się korzystania z telefonu komórkowego podczas jazdy. Nawet korzystanie z zestawu głośnomówiącego może odwracać uwagę kierowcy. Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów w tym zakresie.

## Ostrzeżenie

Telefony komórkowe i radiotelefony (radia CB) z wbudowaną anteną mogą podczas pracy w samochodzie zakłócać działanie jego układów elektronicznych.

Z tego względu należy korzystać z anten zewnętrznych.

## Systemy audio-nawigacyjne ✱

Systemy te obsługuje się zgodnie z dołączonymi do nich instrukcjami obsługi.

Do systemu nawigacyjnego dołączona jest płyta CD lub DVD zawierająca szczegółowy opis regionu lokalnego.

W centrum Opel Partner można nabyć płyty CD dla innych krajów/regionów.

## Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Układ ogrzewania i wentylacji, klimatyzacja.....	104
Klimatyzacja sterowana elektronicznie (ECC) *.....	104
Kratki nawiewu powietrza.....	105
Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek zewnętrznych *.....	106
Ogrzewanie przednich foteli *.....	106
Chłodzenie schowka w desce rozdzielczej *.....	106
Układ ogrzewania i wentylacji.....	107
Tryb recyrkulacji powietrza.....	110
Klimatyzacja.....	110
Klimatyzacja sterowana elektronicznie (ECC) *.....	112
Wloty powietrza.....	115
Filtr przeciwpyłkowy.....	115
Uwaga.....	115
Obsługa okresowa.....	115



S 13613

### Układ ogrzewania i wentylacji, klimatyzacja

Funkcje wentylacji, ogrzewania i chłodzenia realizowane są przez jeden układ, mający na celu zapewnienie komfortu jazdy bez względu na porę roku, warunki atmosferyczne i temperaturę wewnętrzną.

Po włączeniu chłodzenia powietrze jest schładzane i pozbawiane wilgoci (osuszane).

Nagrzewnica podgrzewa powietrze do wybranej temperatury, wybranej poprzez ustawienie pokrętki regulacji temperatury. Ilość doprowadzanego powietrza można regulować zgodnie z upodobaniami za pomocą pokrętki dmuchawy.

Klimatyzacja – patrz strona 110.



S 14531

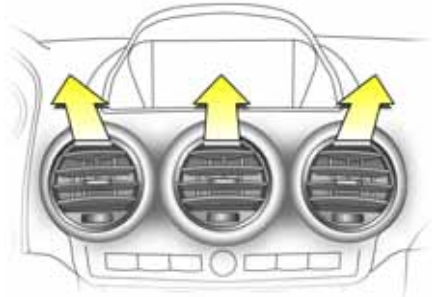
### Klimatyzacja sterowana elektronicznie (ECC) \*

Zapewnia najwyższy komfort jazdy bez względu na pogodę, temperaturę na zewnątrz czy porę roku.

W celu zapewnienia stałych i komfortowych warunków wewnątrz samochodu temperatura doprowadzanego powietrza, intensywność i kierunki nawiewu, tryb recyrkulacji i klimatyzacji są wybierane automatycznie, odpowiednio do warunków panujących na zewnątrz oraz bieżącej temperatury wewnętrznej.

Układ klimatyzacji sterowanej elektronicznie (ECC) \* – patrz strona 112.





S13256

### Kratki nawiewu powietrza

Umożliwiają komfortowe przewietrzanie kabiny na wysokości głowy, chłodnym lub lekko ogrzanym powietrzem, w zależności od położenia pokrętki regulacji temperatury.

#### Środkowe kratki nawiewu powietrza

Aby otworzyć lub zamknąć kratki nawiewu powietrza, przekręć poziome radełkowane pokrętkę w lewo lub w prawo.

Otworzyć kratki nawiewu po ustawieniu pokrętki rozdziału powietrza w położeniu lub .

Intensywność nawiewu powietrza regulowana jest pokrętką regulacji prędkości dmuchawy.

Strumień powietrza można kierować w różne strony poprzez przechylenie i obracanie żeberek w górę w dół i na boki.



S 13456

### Boczne kratki nawiewu powietrza

Aby otworzyć lub zamknąć kratki nawiewu powietrza, przekręć poziome radełkowane pokrętkę w lewo lub w prawo.

Otworzyć kratki nawiewu po ustawieniu pokrętki rozdziału powietrza w położeniu lub .

W zależności od ustawienia pokrętki regulacji temperatury przez kratki kierowane jest chłodne lub ogrzane powietrze.

Intensywność nawiewu powietrza regulowana jest pokrętką regulacji prędkości dmuchawy.

Strumień powietrza można kierować w różne strony poprzez przechylenie i obracanie żeberek w górę w dół i na boki.

### Wyloty nawiewu na szyby boczne

Ustawić pokrętkę rozdziału powietrza do położenia lub .

na szybę przednią i szyby boczne kierowane jest schłodzone lub ogrzane powietrze (szczególnie w okolicy lusterek zewnętrznych).

### Tylne kratki nawiewu powietrza

Działają po ustawieniu pokrętki rozdziału powietrza w położeniu lub .

Na stopy pasażerów tylnych foteli kierowane jest schłodzone lub ogrzane powietrze.

Aby powietrze mogło swobodnie docierać do tylnej części wnętrza samochodu, należy pozostawić wolną przestrzeń pod przednimi fotelami.

### Dodatkowe kratki nawiewu powietrza



Znajdują się pod przednią szybą oraz na wysokości stóp przed przednimi fotelami.



S 14532

### Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek zewnętrznych ❄️

Podgrzewanie działa tylko przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji ACC lub ON.

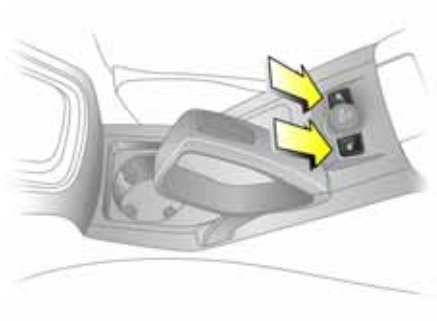
Nacisnąć przycisk  = włączanie  
 Ponownie nacisnąć przycisk  = wyłączenie

Lampka kontrolna w przycisku.

Wyłączyć natychmiast po usunięciu zaparowania lub oblodzenia szyby. Ogrzewanie tylnej szyby i lusterek zewnętrznych wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach.

Aby uniknąć rozładowania akumulatora, nie włączać ogrzewania przy rozruchu samochodu lub kiedy szyby pokryte są grubą warstwą śniegu lub lodu. Działa tylko przy pracującym silniku.


Do oczyszczania szyb i lusterek nie używać ostrych przedmiotów lub środków ściernych, gdyż mogą spowodować powstanie rys lub uszkodzenie elementów grzejnych.



S 13393

### Ogrzewanie przednich foteli ❄️

Podgrzewanie działa tylko przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji ACC lub ON.

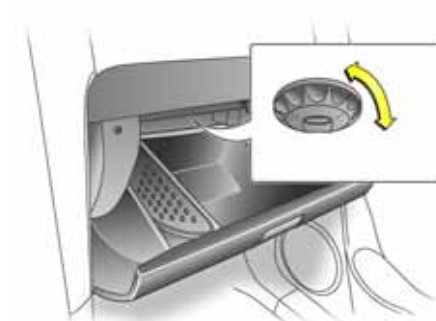
Aby ustawić intensywność grzania, nacisnąć raz lub kilka razy przełącznik  odpowiadający za podgrzewanie danego fotela. Lampka kontrolna w przełączniku wskazuje, który z trzech poziomów intensywności został ustawiony.

Aby wyłączyć podgrzewanie, ustawić przełącznik na najmniejszą intensywność ogrzewania i jeszcze raz go nacisnąć. Lampka kontrolna w przełączniku zgaśnie.

Zbyt długie działanie ogrzewania może spowodować zniszczenie delikatnej odzieży i spowodować poparzenie pasażera.

Foteli wolno narażać na silne uderzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.

W przypadku niekontrolowanego wzrostu temperatury, wyłączyć podgrzewanie i zwrócić się do warsztatu.



S 13626

### Chłodzenie schowka w desce rozdzielczej ❄️

Przy włączonej klimatyzacji do schowka w desce rozdzielczej przez otwór nawiewu dostarczane jest schłodzone powietrze.

Aby schłodzić zawartość schowka, obrócić pokrętkę regulacyjną w lewo.

Aby wyłączyć chłodzenie schowka, obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, co spowoduje zamknięcie otworu nawiewu.

### Uwagi ogólne oraz uwagi dotyczące wlotu powietrza, filtra przeciwpylkowego i obsługi technicznej






patrz strona 115.



S 13615

### Układ ogrzewania i wentylacji

#### Lewe pokrętko: rozdział powietrza

-  na twarz przez regulowane kratki nawiewu powietrza
-  na twarz przez regulowane kratki nawiewu powietrza i na stopy
-  na stopy
-  na szybę przednią, szyby drzwi przednich i stopy
-  na szybę przednią, szyby drzwi przednich i na twarz przez regulowane kratki nawiewu powietrza



S 13701

#### Środkowe pokrętko: regulacja temperatury


- W kierunku czerwonego zakresu = Ciepło
- W kierunku niebieskiego zakresu = Zimno



S 13617

#### Prawe pokrętko: nawiew powietrza

Cztery prędkości dmuchawy:





-  = Wyłączona
- 4** = Maksymalna intensywność nawiewu powietrza

Dmuchawa reguluje intensywność nawiewu powietrza. Dlatego dmuchawę należy włączać także w czasie jazdy.



S 13618




### Wentylacja

- Wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza .
- Aby osiągnąć maksymalną skuteczność przewietrzania górnej części wnętrza samochodu, ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .
- Aby przewietrzyć dolną część kabiny: ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .
- Aby przewietrzyć jednocześnie górną i dolną część kabiny: ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .
- Aby schłodzić powietrze, ustawić pokrętkę regulacji temperatury na niebieskim polu.
- Ustawić pokrętkę dmuchawy w wybranym położeniu.
- Otworzyć ruchome środkowe i boczne kratki nawiewu.

### Ogrzewanie



Skuteczność ogrzewania zależy od temperatury silnika, w związku z czym ogrzewanie działa najefektywniej przy rozgrzanym silniku.

W celu możliwie szybkiego ogrzania wnętrza samochodu:

- Włączyć tryb recyrkulacji powietrza .
- Ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu  lub .
- Aby ogrzać powietrze, ustawić pokrętkę regulacji temperatury na czerwonym polu.
- Ustawić pokrętkę dmuchawy w położeniu 4.
- Otworzyć boczne ruchome kratki nawiewu powietrza.

Nie stosować tego ustawienia przez dłuższy czas, ponieważ stopniowe pogorszenie jakości powietrza i jego zwiększona wilgotność może spowodować zaparowanie szyby.


Aby uzyskać efekt „chłodnej głowy i ciepłych stóp”:

- Wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza .
- Ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .
- Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w położenie środkowe.
- Ustawić pokrętkę dmuchawy w wybranym położeniu.
- Otworzyć ruchome środkowe i boczne kratki nawiewu.

Prawidłowo wyregulowana wentylacja i ogrzewanie w znacznej mierze przyczyniają się do zwiększenia komfortu podróżowania oraz dobrego samopoczucia pasażerów i kierowcy.



#### Ogrzewanie na wysokości stóp

- Ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .
- Aby ogrzać powietrze, ustawić pokrętkę regulacji temperatury na czerwonym polu.
- Włączyć dmuchawę.





#### Usuwanie zaporowania oraz oblodzenia szyb


#### Ostrzeżenie





Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do zaporowania lub oblodzenia szyb i – w rezultacie pogorszenia widoczności – do wypadku.



Aby oczyścić zaporowane lub oblodzone szyby, np. wskutek opadów atmosferycznych, zawilgocenia ubrań lub niskiej temperatury na zewnątrz:

- ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .
- Aby ogrzać powietrze, ustawić pokrętkę regulacji temperatury na czerwonym polu.

- Ustawić pokrętkę dmuchawy w położeniu 4.
- Zamknąć środkowe kratki nawiewu powietrza.
- Otworzyć ruchome boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .

Aby zapewnić równoczesne ogrzewanie powietrza na poziomie stóp, ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .


Po ustawieniu pokrętki w położeniu  lub  układ klimatyzacji  i tryb recyrkulacji powietrza  włączają się automatycznie, aby poprawić skuteczność usuwania oblodzenia.

Aby zapobiec zaporowaniu szyb, nie ustawiać pokrętki rozdziału powietrza w położeniu  lub , kiedy powietrze jest bardzo wilgotne, a pokrętkę regulacji temperatury znajduje się na niebieskim polu (schładzanie powietrza).




S 13621

### Tryb recyrkulacji powietrza

Podczas „normalnej” pracy system ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji pobiera powietrze z zewnątrz pojazdu. Aby zapobiec przedostawaniu się wycieków i nieprzyjemnych zapachów do wnętrza samochodu, np. podczas jazdy w korku, albo kiedy konieczne jest szybkie ogrzanie lub schłodzenie powietrza w przedziale pasażerskim, naciśnięcie przycisku  w przycisku zaświeci się lampka kontrolna informująca o działaniu systemu w trybie recyrkulacji powietrza.

Trybu recyrkulacji należy używać tylko przez krótki czas ze względu na stopniowe pogarszanie się jakości powietrza i wzrost jego wilgotności, prowadzący do zaparowania szyb. Jazda z włączoną przez dłuższy czas recyrkulacją powietrza może spowodować sennosć pasażerów.

Aby wyłączyć tryb recyrkulacji, ponownie naciśnięcie przycisku , lampka kontrolna w przycisku zgaśnie, a do wnętrza samochodu będzie napływać powietrze z zewnątrz.



S 13613

### Klimatyzacja

W uzupełnieniu do systemu ogrzewania i wentylacji system klimatyzacji schładza i osusza napływające powietrze oraz oczyszcza go z kurzu i pyłków, aby zapewnić pasażerom maksymalny komfort podróżowania niezależnie od warunków pogodowych.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie nie jest konieczne, należy wyłączyć je w celu zmniejszenia zużycia paliwa.



S 13622

### Chłodzenie

Działa tylko przy pracującym silniku i włączonej dmuchawie:

- Nacisnąć przycisk = Włączenie  
 Ponownie nacisnąć przycisk = Wyłączenie

Przy włączonej klimatyzacji na przycisku świeci się lampka kontrolna, która gaśnie po wyłączeniu systemu.

Przy niskich temperaturach zewnętrznych chłodzenie wyłącza się automatycznie.

Działanie systemu klimatyzacji może wpływać na obniżenie mocy silnika i jego osiąggów.

Klimatyzacja nie działa przy wyłączonej dmuchawie.

Po włączeniu układ klimatyzacji jest obsługiwany za pomocą elementów regulacyjnych systemu ogrzewania i wentylacji.

Nawet przy włączonej klimatyzacji, jeśli pokrętko regulacji temperatury jest ustawione na podgrzewanie, do przedziału pasażerskiego będzie trafiać podgrzane powietrze.

Dla zapewnienia maksymalnej skuteczności działania klimatyzacji należy zamknąć szyby, co zapobiegnie ucieczce schłodzonego powietrza.

Włączenie klimatyzacji ułatwia usunięcie zaparowania przedniej szyby. Przy bardzo wysokich temperaturach zewnętrznych przed uruchomieniem silnika należy opuścić szyby i otworzyć okno dachowe w celu umożliwienia ucieczki gorącego powietrza.

Przy włączonej klimatyzacji musi być otwarta przynajmniej jedna ruchoma środkowa lub boczna kratka nawiewu powietrza, aby na skutek braku przepływu powietrza nie doszło do oblodzenia parownika.

Powolne jazda w korku ulicznym może powodować czasowe zmniejszenie wydajności systemu klimatyzacji.

Korzystanie z klimatyzacji przy długich podjazdach na strome zbocza lub podczas jazdy w korku ulicznym może prowadzić do przegrzania silnika. Jeśli na desce rozdzielczej zaświeci się lampka kontrolna temperatury płynu chłodzącego , należy wyłączyć klimatyzację i pozwolić, aby silnik przez kilka minut pracował na wolnych obrotach (patrz strona 71).



S 13623


### Normalne chłodzenie




- Nacisnąć przycisk (aby włączyć klimatyzację).
- Wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza .
- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu lub .
- Aby schłodzić powietrze, ustawić pokrętko regulacji temperatury na niebieskim polu.
- Ustawić pokrętko dmuchawy w wybranym położeniu.
- W razie potrzeby otworzyć kratki nawiewu powietrza.



S 13624

### Tryb maksymalnej intensywności chłodzenia

Otworzyć na chwilę szyby i okno dachowe , umożliwiając rozgrzananemu powietrzu szybszą ucieczkę z kabiny.

- Nacisnąć przycisk  (aby włączyć klimatyzację).
- Włączyć tryb recyrkulacji powietrza .
- Ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .
- Aby schłodzić powietrze, ustawić pokrętkę regulacji temperatury w skrajnym położeniu na niebieskim polu.
- Ustawić pokrętkę dmuchawy w położeniu 4.
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

### Klimatyzacja sterowana elektronicznie (ECC)

Zapewnia najwyższy komfort jazdy bez względu na pogodę, temperaturę na zewnątrz czy porę roku.

W celu zapewnienia stałych i komfortowych warunków wewnątrz samochodu temperatura doprowadzanego powietrza, intensywność i kierunki nawiewu, tryb recyrkulacji i klimatyzacji są wybierane automatycznie, odpowiednio do warunków panujących na zewnątrz oraz bieżącej temperatury wewnętrznej. Układ samoczynnie uwzględni zmiany warunków zewnętrznych, np. bezpośrednie nasłonecznienie.



S 14531

Po włączeniu chłodzenia (sprężarki układu klimatyzacji) powietrze jest schładzane i osuszane.

Filtr przeciwpyłkowy usuwa kurz, sadzę, pyłki i zarodniki z powietrza pobieranego z zewnątrz.







S 14533

### Automatyczna recyrkulacja powietrza

Układ automatycznej recyrkulacji powietrza jest wyposażony w czujnik jakości powietrza, który wykrywa szkodliwe gazy w powietrzu pobieranym z zewnątrz i w razie potrzeby automatycznie włącza tryb recyrkulacji.

Nacisnąć przycisk automatycznej recyrkulacji powietrza ; system zapewni optymalne ustawienia dla niemal parametrów pobieranego z zewnątrz powietrza. Działanie automatycznej recyrkulacji powietrza sygnalizuje świecąca się kontrolka na przycisku.

Aby wyłączyć tryb recyrkulacji, ponownie nacisnąć przycisk ; lampka kontrolna w przycisku zgaśnie, a do wnętrza samochodu będzie napływać powietrze z zewnątrz.

System automatycznej recyrkulacji działa tylko przy pracującym silniku.



S 14530


### Tryb pracy automatycznej

Ustawienia podstawowe zapewniające maksymalny komfort:

- nacisnąć przycisk **AUTO**.
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.
- Ustawić temperaturę za pomocą pokręteł.

W trybie pracy automatycznej wszystkie kratki nawiewu powietrza są regulowane automatycznie. Z tego względu powinny być one zawsze otwarte – patrz strona 105.

Działanie systemu w trybie pracy automatycznej sygnalizuje świecenie lampki kontrolnej w przycisku **AUTO**.

Aby wyłączyć system, ustawić pokręteło dmuchawy w położeniu .

### Ustawiona temperatura

Do regulacji temperatury służy pokrętełko środkowe; umieszczono na nim wartości 20 °C, 22 °C i 24 °C. Możliwe są ustawienia pośrednie.

Układ klimatyzacji będzie podtrzymywał ustawioną temperaturę.

Ustawienie pokręteł w skrajnych położeniach pozwala uzyskać maksymalną wydajność chłodzenia lub ogrzewania.



#### Sterowanie ręczne

W pewnych sytuacjach (np. w razie oblodzenia lub zaparowania szyb) układem klimatyzacji można sterować ręcznie.

Ustawienia systemowe można zmienić, naciskając przycisk (zaświeci się lampka kontrolna w przycisku) albo zmieniając ustawienia pokręteł dmuchawy i rozdziału powietrza.

Automatyczna regulacja temperatury, intensywności i kierunku nawiewu oraz działania recyrkulacji i klimatyzacji jest wyłączona.

Powrót do trybu pracy automatycznej: nacisnąć przycisk **AUTO**.

Sposób rozdziału powietrza

– patrz strona 107,  
intensywność nawiewu – patrz strona 107,  
tryb recyrkulacji powietrza – patrz strona 110,  
klimatyzacja – patrz strona 110.



#### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb

##### Ostrzeżenie

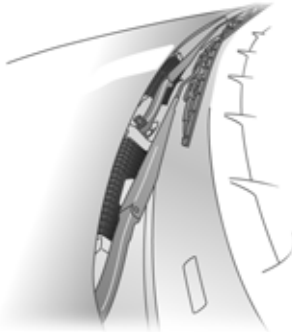
Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do zaparowania lub oblodzenia szyb i – w rezultacie pogorszenia widoczności – do wypadku.

Aby oczyścić zaparowane lub oblodzone szyby, np. wskutek opadów atmosferycznych, zawilgocenia ubrań lub niskiej temperatury na zewnątrz:

- Nacisnąć przycisk , aby oczyścić przednią szybę.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- Ustawić pokrętkę dmuchawy w wybranym położeniu.

Tryb recyrkulacji powietrza jest automatycznie wyłączany. Włączana jest klimatyzacja .

Aby wyłączyć funkcję usuwania zaparowania oraz oblodzenia szyb, ponownie nacisnąć przycisk , nacisnąć przycisk **AUTO** i ustawić w żądane położenie pokrętkę dmuchawy i rozdziału powietrza.



S 13572

### Wloty powietrza

Wloty powietrza do komory silnika znajdują się przed przednią szybą i nie mogą być niczym zasłonięte. Należy usunąć liście, brud lub śnieg.

### Filtr przeciwpyłkowy

Filtr przeciwpyłkowy usuwa kurz, sadzę, pyłki i zarodniki z powietrza pobieranego z zewnątrz. Warstwa węgla aktywnego ✱ eliminuje z powietrza większość nieprzyjemnych zapachów i szkodliwych gazów.

Filtr należy wymieniać w odstępach czasu podanych w rozdziale „Serwis i obsługa okresowa” na stronie 207.

### Uwaga

Jeśli przy wilgotnej pogodzie przednia szyba ulegnie zaparowaniu, należy na chwilę wybrać ustawienia opisane w punkcie „Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb” – patrz strony 109, 114.

Chłodzenie działa najskuteczniej przy zamkniętych szybach. Jeśli we wnętrzu samochodu jest bardzo gorąco, ponieważ przez długi czas pozostawał na słońcu, na krótko otworzyć okna i okno dachowe ✱, aby gorące powietrze mogło szybko wydostać się na zewnątrz.

Przy włączonym chłodzeniu (sprężarce układu klimatyzacji) następuje skraplanie pary wodnej, a powstała w ten sposób wilgoć jest odprowadzana od spodu podwozia.

Przy włączonym układzie klimatyzacji musi być otwarta przynajmniej jedna ruchoma środkowa lub boczna kratka nawiewu powietrza, aby na skutek braku przepływu powietrza nie doszło do oblodzenia parownika.

Przy niskich temperaturach zewnętrznych chłodzenie wyłącza się automatycznie.

Nie zakrywać czujnika temperatury wnętrza (umieszczonego pod przełącznikiem dmuchawy) ani czujnika światła (umieszczonego z przodu wylotu nawiewów na przednią szybę), ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie układu klimatyzacji sterowanej elektronicznie ✱.

### Obsługa okresowa

W celu utrzymania wysokiej sprawności i przedłużenia poprawnego działania układu klimatyzacji należy ją włączać raz w tygodniu na kilka minut, bez względu na warunki atmosferyczne i porę roku.

Układ klimatyzacji sterowanej elektronicznie (ECC) ✱ wykonuje tę czynność automatycznie podczas jazdy. Przy niskich temperaturach zewnętrznych działanie sprężarki układu klimatyzacji nie jest możliwe.

Naprawę wszelkich usterek należy powierzać warsztatowi.

## Wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu i jego użytkowania

Automatyczna skrzynia biegów *.....	116
Napęd na wszystkie koła *.....	122
Zalecenia eksploatacyjne .....	128
Oszczędzanie paliwa, ochrona środowiska .....	130
Paliwo, tankowanie.....	132
Katalizator i emisja spalin .....	134
Układ kontroli toru jazdy (ESC) .....	137
DCS (układ kontroli zjazdu ze wznesień) .....	139
Automatyczna kontrola prędkości (tempomat) *.....	141
Pilot parkowania *.....	143
Automatyczne poziomowanie samochodu *.....	144
Układ monitorowania ciśnienia w oponach *.....	145
Układ hamulcowy .....	146
Układ przeciwdziałający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) (MS).....	149
Koła i opony.....	150
Bagażnik dachowy *.....	154
System Flex-Fix *.....	155
Hak holowniczy *.....	165
Holowanie.....	168

### Automatyczna skrzynia biegów \*

Automatyczna przekładnia Easytronic umożliwi ręczną (tryb manualny) lub automatyczną (tryb automatyczny) zmianę biegów, w obu przypadkach z w pełni automatyczną obsługą sprzęgła.

Silnik można włączyć tylko wówczas, gdy dźwignia znajduje się w położeniu **P** lub **N**.

Uruchamiając samochód przy ustawieniu dźwigni w położeniu **P**, przed wybraniem biegu ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ACC lub ON, nacisnąć pedał hamulca i przycisk na dźwigni zmiany biegów.

Podczas włączania biegu nie naciskać pedału przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału hamulca, bez naciskania pedału przyspieszenia, samochód powoli ruszy.

Nie wolno naciskać równocześnie pedału przyspieszenia i pedału hamulca.

### Ostrzeżenie

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może spowodować uszkodzenie samochodu i prowadzić do obrażeń ciała lub nawet utraty życia.

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **D** skrzynia biegów działa w trybie automatycznym.

Przesunięcie dźwigni zmiany biegów w lewo od położenia **D** powoduje uaktywnienie trybu manualnego. Dalsza zmiana biegów będzie mogła wówczas odbywać się tylko ręcznie, poprzez przesuwanie dźwigni w kierunku + lub -.



#### Wyświetlacz skrzyni biegów

Pokazuje tryb pracy lub aktualny bieg.

<b>P</b>	Położenie postojowe
<b>R</b>	Bieg wsteczny
<b>N</b>	Położenie neutralne
<b>D</b>	Tryb automatyczny
<b>1 do 5</b>	Wybrany bieg w trybie manualnym



#### Położenia dźwigni zmiany biegów,

##### **P, R, N i D (tryb automatyczny)**

- P** Położenie postojowe Zablokowane przednie koła. Włączać tylko po zatrzymaniu pojazdu i zaciągnięciu hamulca postojowego. Na wyświetlaczu skrzyni biegów jest widoczna litera „P”.
- R** Bieg wsteczny. Włączać tylko po zatrzymaniu pojazdu. Na wyświetlaczu skrzyni biegów jest widoczna litera „R”.
- N** Położenie neutralne lub bieg jałowy. Na wyświetlaczu skrzyni biegów jest widoczna litera „N”.
- D** Położenie w normalnych warunkach jazdy na biegach od 1. do 5. Na wyświetlaczu skrzyni biegów jest widoczna litera „D”.

Dźwignię zmiany biegów można przestawić z położenia **P** lub **N** tylko wtedy, gdy zapłon jest włączony, a pedał hamulca wciśnięty (blokada dźwigni zmiany biegów).

W celu przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie **P** lub **R** wcisnąć przycisk na dźwigni.

Nigdy nie przestawiać dźwigni w położenie **P** lub **R** w czasie jazdy samochodem.

Silnik można włączyć tylko wówczas, gdy dźwignia znajduje się w położeniu **P** lub **N**. Przed uruchomieniem silnika należy wcisnąć pedał hamulca lub zaciągnąć hamulec postojowy.

Podczas zmiany położenia dźwigni nie należy naciskać pedału przyspieszenia.



#### Tryb manualnej zmiany biegów

Przesunąć dźwignię zmiany biegów z położenia **D** (w lewo) do trybu manualnego, a następnie poruszać nią w przód lub w tył.

- + Zmiana biegu na wyższy.
- Zmiana biegu na niższy.

Popychać dźwignię we właściwym kierunku. Dźwignia samoczynnie wraca do położeniu środkowego.

Zmiana biegów w trybie manualnym może odbywać się podczas naciskania pedału przyspieszenia.

Przy zbyt niskiej prędkości obrotowej silnika następuje automatyczna redukcja biegu, nawet w trybie manualnym. Zapobiega to „dławieniu się” silnika.

Po zatrzymaniu automatycznie wybierany jest 1. bieg.

Przy wysokiej prędkości obrotowej silnika nie następuje samoczynna zmiana biegu na wyższy.

Przy zmianie biegu na wyższy w trybie manualnej zmiany biegów należy uwzględnić warunki drogowe i utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej czerwonego zakresu na obrotomierzu.

Zmiany biegów na niższe należy dokonywać adekwatnie do bieżącej prędkości samochodu.

Poszczególne biegi można pomijać poprzez kilkakrotne przesunięcie dźwigni w krótkich odstępach czasu.

Ruszając na śliskiej nawierzchni, przesunąć dźwignię do przodu, aby wybrać 2. bieg.


Wybrany bieg pokazywany jest na wyświetlaczu.

Ze względów bezpieczeństwa redukcja biegów działa również w trybie manualnym – patrz strona 119.


Aby wrócić do trybu automatycznego **D**, przesunąć z powrotem dźwignię w prawo.



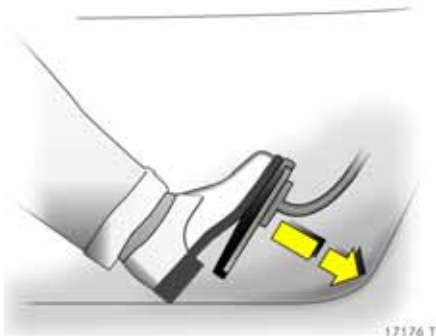
#### Program zimowy

W razie trudności z ruszaniem na oblodzonej lub śliskiej nawierzchni, naciśnięcie przycisku  na desce rozdzielczej zapali się lampka kontrolna **WINTER** i pojazd ruszy z 3. biegu, aby ograniczyć poślizg i utratę przyczepności.

Program zimowy wyłącza się poprzez:

- ponowne naciśnięcie przycisku  (na desce rozdzielczej zgaśnie lampka kontrolna **WINTER**),
- wyłączenie zapłonu.

Po przejściu w tryb manualny aktywny program zimowy zostanie anulowany.



### Wymuszona redukcja biegów

Nacisnąć pedał przyspieszenia, pokonując punkt oporu i przytrzymać w tej pozycji; jeśli samochód znajduje się poniżej pewnej prędkości, nastąpi zmiana biegu na niższy. Pełna moc silnika zostaje wykorzystana do przyspieszenia.

Po osiągnięciu żądanej prędkości zmniejszyć nacisk na pedał przyspieszenia; nastąpi zmiana biegu na wyższy.

Ze względów bezpieczeństwa funkcja wymuszonej redukcji biegów jest dostępna zarówno w trybie automatycznym, jak i manualnym.

### Hamowanie silnikiem

#### tryb pracy automatycznej

Automatyczna skrzynia biegów samoczynnie wybiera programy jazdy, zapewniające optymalną skuteczność hamowania silnikiem.

Jeśli to konieczne, aby zwiększyć skuteczność hamowania silnikiem, niższe biegi można także wybierać w trybie manualnym. Pierwszy bieg zapewnia największą skuteczność hamowania.

#### Tryb manualny

W celu lepszego wykorzystania efektu hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia należy w odpowiednim momencie wybrać położenie **3**, **2**, a w razie potrzeby **1**.

Hamowanie silnikiem jest najskuteczniejsze, gdy wybrane zostanie położenie **1**.

W przypadku wybrania położenia **1** przy zbyt dużej prędkości przekładnia pozostanie na dotychczasowym biegu do chwili, kiedy prędkość samochodu pozwoli na automatyczne przełączenie na **1**. bieg (np. w wyniku wytracenia prędkości).

Hamowanie silnikiem zamiast użycia hamulca nożnego przy zjeżdżaniu ze wzniesień może wydłużyć żywotność hamulców.

### Zatrzymanie samochodu

Przy pracującym silniku dźwignia zmiany biegów może pozostawać w dotychczasowym położeniu.

W trybie manualnym lub automatycznym po zatrzymaniu pojazdu następuje automatyczne włączenie pierwszego biegu i sprzęgła.

Gdy dźwignia jest w położeniu **R**, bieg wsteczny pozostaje włączony.

W razie konieczności zatrzymania się na wzniesieniu należy bezwzględnie zaciągnąć hamulec postojowy lub wcisnąć pedał hamulca. Zatrzymując samochód, nie naciskać pedału przyspieszenia.

Przy dłuższym postoju, na przykład w korku ulicznym, zaleca się wyłączyć silnik.

### Parkowanie

Przed opuszczeniem samochodu:

- Naciśnąć i przytrzymać pedał hamulca.
- Zaciągnąć dźwignię hamulca postojowego,
- przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie P,
- obrócić kluczyk w położenie LOCK,
- wyjąć kluczyk zapłonu,
- włączyć blokadę kierownicy,
- zablokować drzwi pojazdu.

Po wyłączeniu zapłonu przekładnia automatyczna przestaje reagować na ruchy dźwigni zmiany biegów.

### Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Jeśli znajdzie konieczność uwolnienia pojazdu unieruchomionego w wodzie, błocie, piachu, śniegu, lodzie lub w zagłębieniu terenowym, należy przestrzegać następujących zaleceń:

Przed podjęciem próby uwolnienia pojazdu sprawdzić, czy w jego pobliżu nie znajdują się ludzie lub przedmioty.

Wykonać pełny obrót kierownicą w lewo i w prawo, aby oczyścić obszar wokół przednich kół.

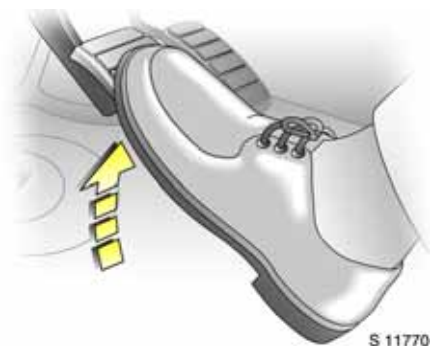
Przełączyć kilkakrotnie dźwignię zmiany biegów między położeniem R a D, jednocześnie lekko naciskając pedał gazu przy włączonym biegu.

Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

Powyższe wskazówki odnoszą się wyłącznie do konkretnych, wymienionych okoliczności.

Jeśli kilkakrotna próba uwolnienia pojazdu nie przyniesie skutku, może zachodzić potrzeba holowania pojazdu.

Holowanie – patrz strona 175.



### Manewrowanie samochodem

Przy manewrowaniu do przodu i tyłu, np. podczas parkowania lub wjeżdżania do garażu, można wykorzystać powolny ruch samochodu występujący po zwolnieniu pedału hamulca.

Nie wolno naciskać równocześnie pedału przyspieszenia i pedału hamulca.





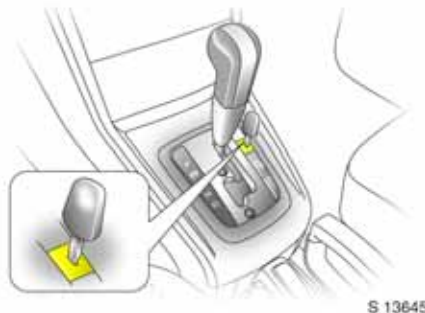
S 13632

#### **Usterka**

Jeśli wystąpi problem z automatyczną skrzynią biegów, na desce rozdzielczej zaświeci się lampka kontrolna.

Automatyczna zmiana biegów będzie przebiegać mniej płynnie niż w normalnych warunkach lub, w przypadku poważnej usterki, nie będzie przebiegać w ogóle.

W celu usunięcia przyczyny usterki zwrócić się niezwłocznie do warsztatu.



S 13645

#### **Przerwa w dopływie prądu**

Jeśli akumulator rozładuje się w momencie gdy włączony jest bieg, nie jest możliwe rozłączenie sprzęgła. Samochód jest wówczas unieruchomiony.

W razie rozładowania akumulatora dźwignia zmiany biegów nie daje się przestawić z położenia **P** lub **N**.

Uruchomić silnik przy użyciu awaryjnych przewodów rozruchowych – patrz strona 173.

Jeśli przyczyną przerwy w dopływie prądu nie jest rozładowanie akumulatora aby zwolnić dźwignię, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk.
2. Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
3. Przy użyciu odpowiedniego śrubokręta zdjąć zaślepkę znajdującą się na konsoli.
4. Wsunąć kluczyk w otwór mechanizmu zwalniania blokady dźwigni i lekko wcisnąć.
5. Przeszawić dźwignię w położenie neutralne (N).
6. Wyjąć kluczyk z otworu mechanizmu zwalniania blokady.
7. Uruchomić silnik i włączyć wybrany bieg.
8. Założyć zaślepkę na konsolę.

Niezwłocznie usunąć przyczynę przerwy w dopływie prądu. Należy zwrócić się do warsztatu.

### Napęd na wszystkie koła \*

Napęd na wszystkie koła (AWD) to uruchamiający się w razie potrzeby układ, który włącza się automatycznie bez udziału kierowcy. W zależności od warunków jazdy układ przełącza napęd z jednej na obydwie osie, aby w razie potrzeby zapewnić pojazdowi zwiększoną przyczepność i stabilność.

Jeśli przednie koła zaczynają się ślizgać, napęd jest w razie potrzeby automatycznie przenoszony na tylne koła.


Moment obrotowy jest w większym stopniu przekazywany na koła posiadające największą przyczepność, dzięki czemu jest ona zawsze na optymalnym poziomie.

Podczas intensywnej działalności układu może być słyszalny nieznaczny odgłos związany z jego włączeniem.

Oprócz jazdy terenowej układ umożliwia także na jazdę w normalnych warunkach drogowych, nie przyczyniając się do nadmiernego zużycia opon i układu przeniesienia napędu lub pogorszenia właściwości jezdnych samochodu.



### Lampka kontrolna napędu na wszystkie koła

Po włączeniu zapłonu lampka kontrolna  zapala się na ok. 4 sekundy. Gdy lampka zgaśnie, układ jest gotowy do pracy.

Miganie lampki w czasie jazdy oznacza czasowe wyłączenie układu.

Krótkie miganie, następnie zgaśnięcie kontrolki jest normalnym zjawiskiem i nie oznacza wystąpienia usterki.

Ciągłe miganie kontrolki sygnalizuje usterkę w układzie. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.

### Jazda po drogach utwardzonych

Zwiększona przyczepność samochodów z napędem na wszystkie koła pozwala zachować większą kontrolę nad pojazdem w trudnych warunkach drogowych, zwłaszcza na oblodzonych i zaśnieżonych drogach. Tym niemniej napęd na wszystkie koła nie wyklucza możliwości wpadnięcia w poślizg i nie ma wpływu na skrócenie drogi hamowania.

Samochody z napędem na wszystkie koła mają wyżej umieszczony środek ciężkości niż samochody z konwencjonalnym napędem. Zakręty należy zawsze pokonywać z właściwą prędkością. Nie wolno pokonywać ich równie szybko, jak umożliwiłoby to samochód z konwencjonalnym napędem.


Silny boczny wiatr może utrudniać prowadzenie samochodu. W takich warunkach należy ograniczyć prędkość pojazdu.

Należy zawsze zachować zwiększoną ostrożność w warunkach śliskiej nawierzchni (pokrytej piachem, żwirem, wodą, śniegiem lub lodem), aby nie stracić kontroli nad pojazdem.

Operować w tym celu przede wszystkim pedałem przyspieszenia – użycie pedału hamulca ograniczyć do minimum.

- Nie jeździć na półsprzęgle.
- Nie zrywać przyczepności kół.
- Nie wykonywać gwałtownych lub szarpanych ruchów kierownicą.

Jazda samochodem po zaśnieżonej i oblodzonej nawierzchni wymaga zachowania najdalszej ostrożności:

- Wybrać bieg adekwatny do warunków drogowych.
- Ruszać przy zachowaniu minimalnych obrotów silnika, na niskim biegu, z wycuciem operując sprzęgłem i pedałem przyspieszenia.
- Możliwie szybko zmieniać biegi na wyższe, aby utrzymać niską prędkość obrotową silnika.
- W samochodzie wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów \*ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i nacisnąć przycisk , aby włączyć program zimowy.

### Jazda terenowa

Podczas jazdy w terenie kierowca ma do czynienia z bardzo zróżnicowanymi warunkami drogowymi i sytuacjami, których pełne omówienie wykraczałoby poza ramy niniejszej instrukcji.

Zawsze należy kierować się trzeźwą oceną sytuacji i zdrowym rozsądkiem. Brak poczucia pewności w danej sytuacji oznacza, że należy się z niej wycofać.

Należy unikać pokonywania wystających przeszkód (takich, jak głązy lub pnie drzew), które mogą spowodować uszkodzenie podwozia lub ogumienia pojazdu.

Po wyjechaniu z błota należy przetestować hamulce, aby usunąć zanieczyszczenia z powierzchni tarcz hamulcowych.

### Trzymanie kierownicy

Podczas jazdy w terenie, zwłaszcza trudnym, kierownica samochodu może wykonywać gwałtowne i nieoczekiwane ruchy.

#### Ostrzeżenie

Należy być przygotowanym na tego typu sytuacje, mocno trzymając koło kierownicy i nie dotykając kciukami jej ramion, aby uniknąć zranienia w przypadku jej niekontrolowanego ruchu.

### Czynności przygotowawcze

Zakres czynności przygotowawczych jest uzależniony od czasu trwania, dystansu i warunków jazdy terenowej. Poniższe wskazówki obejmują minimalny zakres zalecanych czynności.

Należy poznać teren, który po którym będzie poruszał się samochód, w oparciu o wcześniejszy rekonesans lub odpowiednie mapy. Należy wcześniej zaplanować trasę i upewnić się, czy jest na niej dozwolony ruch kołowy<sup>1)</sup>.

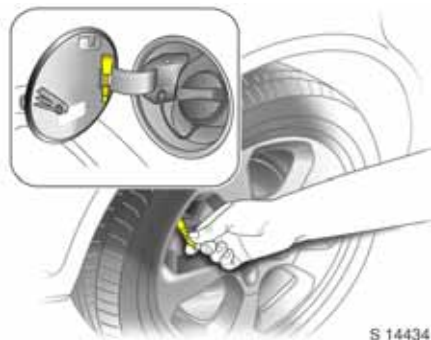
Dokładnie sprawdzić samochód.

Należy skontrolować:

- poziom oleju, płynu chłodniczego, paliwa, płynu hamulcowego i sprzęgłowego,
- paski napędowe,
- wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby,
- światła.

Obsługa okresowa – patrz strony 127, 207.

<sup>1)</sup> Należy stosować się do przepisów obowiązujących w danym kraju.



Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach (łącznie z kołem zapasowym) i upewnić się, czy są one odpowiednie do jazdy w danym terenie.

Ciśnienie powietrza w oponach – patrz strona 228.

Sprawdzić dostępność podnośnika i narzędzi do wymiany koła, a także zaopatrzyć się w deskę lub płytę do umieszczenia pod podnośnikiem na miękkim podłożu.

Zabrać wyposażenie pomocnicze, tj. linę holowniczą, łopatę, apteczkę pierwszej pomocy itp., które może okazać się potrzebne w nieznanym terenie.

Zaleca się korzystanie z liny holowniczej, która pozwala na bezpieczne manewry pojazdu ratowniczego.

W razie potrzeby po dodatkowe informacje należy zwrócić się do centrum Opel Partner.



Zabezpieczyć wszystkie luźne przedmioty i bagaż mogący spowodować urazy w przypadku przemieszczenia się do przedziału pasażerskiego podczas jazdy po nierównościach. Unikać przewożenia ciężkich ładunków na dachu. Upewnić się, czy wszystkie drzwi, klapa tylna i pokrywa komory silnika są dokładnie zamknięte.

Mocowanie przedmiotów z użyciem zaczepów stabilizacyjnych – patrz strona 61.

Należy uwzględnić wielkości prześwitu, kąta rampowego, kąta natarcia i zejścia oraz dopuszczalnej głębokości brodenia, zwłaszcza w przypadku jazdy w górzystym terenie i pokonywania przeszkód wodnych, aby uniknąć zablokowania pojazdu i jego potencjalnego uszkodzenia.

Dane techniczne – patrz strona 219.

#### **Pokonywanie przeszkód wodnych**

Nie przekraczać maksymalnej głębokości brodenia.

Sprawdzić głębokość wody: przed wjechaniem wybrać najłagodniejszy kąt zjazdu i podjazdu.

Utrzymywać stałą prędkość obrotową silnika, co pomaga zapobiegać dostawaniu się wody do układu wydechowego, nie przekraczać jednak prędkości 5 km/h, aby uniknąć rozpryskiwania wody.

Jeśli to możliwe, jechać z prądem, nie pod prąd wody. Jeśli konieczna jest jazda pod prąd, starać się jechać pod kątem do kierunku nurtu, tak aby nacierająca krawędź samochodu odsuwała wodę od komory silnika.

Unikać rozpryskiwania wody – zamoczenie układu zapłonu może prowadzić do zgaśnięcia silnika.

Unikać dostania się wody do wlotu powietrza.

#### **Ostrzeżenie**

Dostanie się wody do wlotu powietrza spowodować zatarcie silnika, wiążące się z koniecznością kosztownej naprawy.

Po wyjechaniu z wody należy przetestować hamulce – mokre działają mniej skutecznie niż suche.

Przy najbliższej sposobności przeprowadzić czynności kontrolne zalecane po pokonywaniu przeszkód wodnych, w tym sprawdzenie pod kątem zanieczyszczenia wodą.

Czynności kontrolne po pokonywaniu przeszkód wodnych – patrz strona 127.

**Postępowanie w sytuacjach awaryjnych**Wyciąganie i holowanie

Wyciągając lub holując samochód w warunkach terenowych, należy uwzględnić następujące wskazówki:

- Do wyciągnięcia samochodu z błota potrzebne jest użycie większej siły niż do jego przemieszczania po utwardzonej drodze.
- Mocować linę holowniczą do ucha holowniczego samochodu; nie do jego osi – patrz strony 165, 175.
- Jeśli to możliwe, podczas wyciągania obydwu samochody powinny poruszać się do przodu, używając odpowiedniego biegu, aby uniknąć buksowania kół.
- Unikać jazdy na biegu wstecznym z uwagi na możliwość poślizgu kół.
- Pozostawać z dala od liny holowniczej.

 <b>Ostrzeżenie</b>
--

Zerwana lina może spowodować poważne obrażenia ciała.
---

Zmiana koła

Ustawić podnośnik na desce lub odpowiedniej płycie, aby zapobiec jego zagłębieniu się w miękkie podłoże.

Dalsze informacje – patrz strona 179.

Czyszczenie

Po zakończeniu jazdy w terenie należy niezwłocznie wyczyścić samochód.

Nie dopuszczać do zaschnięcia błota na elementach pojazdu, ponieważ nabiera ono właściwości ściernych i może spowodować uszkodzenie lakieru, szyb, uszczeltek, łożysk i hamulców.

Nagromadzenie błota może w istotny sposób zaburzyć dopływ powietrza do elementów mechanicznych i spowodować ich miejscowe przegrzanie i uszkodzenie. Dotyczy to zwłaszcza podzespołów w komorze silnika.

Aby zapewnić odpowiednie chłodzenie, upewnić się, czy rdzeń chłodnicy i przestrzeń pomiędzy chłodnicą a chłodnicą pośrednią/ chłodnicą oleju (jeśli jest zainstalowana) jest wolna od zanieczyszczeń.

Sprawdzić rdzeń chłodnicy i chłodnicy pośredniej pod kątem obecności potencjalnych zatorów (piachu, szlamu itp.).

Sprawdzić bieżniki kół.

Wyczyścić i sprawdzić stan mechanicznych elementów samochodu, a zwłaszcza:

- wałów napędowych, w tym ich mieszków;
- zacisków, klocków i tarcz przednich hamulców;
- przedniego zawieszenia;
- mieszka uszczelniającego widełek sprzęgła;
- zacisków, klocków i tarcz tylnych hamulców;
- tylnego zawieszenia;
- zbiornika paliwa i jego osłony;
- odpowietrzników, osi i zbiornika paliwa;
- zaworu pomiarowego;
- skrzynki rozdzielacza biegów i jej osłony;
- miski olejowej silnika i jej osłony.

Uwaga:

- Nie rozpylać wody pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na elementy uszczelniające.
- W celu oczyszczenia zacisków hamulców z błota i kamieni oraz sprawdzenia stanu klocków hamulcowych konieczne jest zdjęcie kół.
- Aby zapobiec uszkodzeniu miski olejowej i zbiornika paliwa, konieczne jest usunięcie kamieni z górnej powierzchni ich osłon.

### Obsługa okresowa

Eksploatacja samochodu w trudnych warunkach, np. jazda po nieutwardzonych drogach przy znacznym nagromadzeniu pyłu i błota, wiąże się z potrzebą częstszego wykonywania niektórych czynności serwisowych – np. wymiany oleju, filtra oleju, wkładu filtra powietrza i klocków hamulcowych.

Jeśli samochód jest często używany do jazdy terenowej, jego podwozie wymaga regularnej kontroli.

Centrum Opel Partner poinformuje Państwa o ewentualnych dodatkowych czynnościach serwisowych wymaganych pomiędzy normalnymi przeglądami, uwzględniając określone warunki eksploatacji samochodu.

Dalsze informacje – patrz strona 207.

### Czynności kontrolne po pokonywaniu przeszkód wodnych

W pojeździe, który pokonywał przeszkody wodne, należy sprawdzić następujące podzespoły pod kątem obecności wody:

- zbiornik płynu hamulcowego,
- wkład filtra powietrza,
- silnik,
- skrzynia biegów,
- osie,
- wnętrze pojazdu.

Dokonać wymiany oleju lub płynu hydraulicznego, który wykazuje oznaki zmętnienia wskazujące na zanieczyszczenie wodą.

### Napęd na wszystkie koła – podsumowanie Należy:

- Przed wyjechaniem w teren sprawdzić stan kół oraz poziom paliwa, płynu chłodzącego i oleju.
- Wykonywać wstępny rekonesans, zwłaszcza przed pokonywaniem wzniesień, przeszkód wodnych, znacznych nierówności i jazdą w głębokim śniegu.
- Dobierać właściwy bieg do warunków drogowych.
- Korzystać z możliwości silnika do przyspieszania i hamowania, używając właściwych biegów, do utrzymywania kontroli nad pojazdem.
- Mocno trzymać koło kierownicy (kciuki nie powinny dotykać jej ramion).
- Prowadzić ostrożnie i być przygotowanym na trudne sytuacje.
- Prowadzić wolniej przy bocznym wietrze.
- Podjeżdżać do przeszkód pod właściwym kątem i z odpowiednim rozpędem, zapewniającym ich pokonanie, unikając jednak nadmiernego przeciążania samochodu.
- Zachować ostrożność – nie robić rzeczy, których się nie jest pewnym.

### Nie wolno:

- Wyjeżdżać w teren nie będąc pewnym możliwości (własnych i samochodu) bezpiecznego pokonania występujących tam przeszkód.
- Podejmować niepotrzebnego ryzyka.
- Nadużywać hamulców dla zachowania kontroli nad pojazdem.
- Nie zmieniać biegów w trudnym terenie – wciśnięcie sprzęgła może spowodować zatrzymanie pojazdu z powodu zablokowania kół lub jego stoczenie z pochyłości.
- Jeździć na włączonym biegu i wciśniętym sprzęgle lub na półsprzęgle.
- Dopuszczać do buksowania kół przy ugrzęźnięciu w błocie lub śniegu – spowoduje to jeszcze większe ich zagłębienie.
- Jeździć z nadmierną prędkością, zwłaszcza na zakrętach. Samochód z napędem na wszystkie koła ma wyżej umieszczony środek ciężkości niż samochody z konwencjonalnym napędem. Gwałtowna zmiana kierunku jazdy może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.

## Zalecenia eksploatacyjne

### Pierwsze 1000 km przebiegu

Należy jeździć ze zmienną prędkością.

Nie wciskać do oporu pedału przyspieszenia.

Unikać jazdy na niskich obrotach.

Odpowiednio zmieniać przełożenia skrzyni biegów. Na wszystkich biegach wciskać pedał przyspieszenia nie głębiej niż do 3/4 jego skoku.

Nie przekraczać 3/4 dopuszczalnej prędkości samochodu.

Aby chronić silnik przed uszkodzeniem i ograniczyć zużycie paliwa, należy unikać gwałtownego ruszania, nagłego przyspieszania i długiej jazdy z dużą prędkością.

Podczas pierwszych 200 km przebiegu nie hamować gwałtownie, o ile nie jest to konieczne.

Jeśli to możliwe unikać holowania innych pojazdów.

### Nigdy nie jeździć z wyłączonym silnikiem

Nie działa wówczas wiele układów samochodu (np. wspomaganie układu hamulcowego, wspomaganie układu kierowniczego, poduszki powietrzne). Stwarza to zagrożenie dla samego kierowcy, a także dla innych użytkowników drogi.

### Wspomaganie układu hamulcowego

Po jednorazowym lub dwukrotnym wciśnięciu pedału hamulca przy wyłączonym silniku przestaje działać wspomaganie układu hamulcowego. Skuteczność hamulców nie zmniejsza się, jednak hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły.

### Wspomaganie układu kierowniczego

Po zatrzymaniu samochodu nie pozostawiać kierownicy na pełnej blokadzie, gdyż może to spowodować uszkodzenie siłownika wspomagania układu kierowniczego.

Gdy wspomaganie nie działa – np. podczas holowania samochodu z wyłączonym silnikiem – kierowanie samochodem jest możliwe, jednak wymaga użycia znacznie większej siły.

### Jazda w terenie górzystym i jazda z przyczepą

Wentylator zasilany elektrycznie: wydajność chłodzenia wentylatora nie jest uzależniona od prędkości obrotowej silnika. Z tego względu, gdy podczas jazdy pod górę samochód radzi sobie na wyższym biegu, nie ma potrzeby zmieniania go na niższy.

### Jazda w trudnych warunkach

Prowadząc samochód w trudnych warunkach, np. po nawierzchni pokrytej śniegiem, lodem, błotem, piachem lub wodą, jechać powoli i ostrożnie, uwzględniając dłuższą drogę hamowania.

W razie ugrzęźnięcia używać 2. biegu (dźwignia automatycznej w położeniu 2), aby uniknąć buksowania przednich kół.

W razie zablokowania samochodu w śniegu, błocie lub na lodzie dla zapewnienia przyczepności użyć piachu, łańcuchów na koła lub innych nieślizgających się materiałów.

### Pokonywanie przeszkód wodnych

Przed wjechaniem do wody sprawdzić jej głębokość. Jeśli głębokość wody jest nieco mniejsza niż wysokość podwozia samochodu, nie należy przez nią przejeżdżać.

Zbyt szybka jazda przez wodę może spowodować jej przedostanie się do silnika przez wlot powietrza i w efekcie jego poważne uszkodzenie. Prowadzić wolno, przy wysokiej prędkości obrotowej silnika i na możliwie najniższym biegu.

### Jazda z obciążonym bagażnikiem dachowym

Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia dachu – patrz strona 225. Ze względów bezpieczeństwa bagaż należy rozłożyć równomiernie i zabezpieczyć pasami, aby nie przesunął się w czasie jazdy. Zwiększyć ciśnienie w ogumieniu do wartości odpowiedniej dla maksymalnego obciążenia samochodu. Nie przekraczać prędkości 120 km/h. Od czasu do czasu sprawdzić, i w razie potrzeby poprawić, zamocowanie bagażu.



**Wyłączanie silnika**

Jeśli temperatura silnika jest bardzo wysoka, np. w wyniku jazdy w terenie górzystym: w celu uniknięcia nadmiernej akumulacji ciepła pozostawić silnik przez ok. 2 minuty na biegu jałowym.

Po wyłączeniu silnika wentylatory chłodzące w komorze silnika mogą jeszcze przez pewien czas pracować.

**Samochody z turbosprężarką \***

Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążenia lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na biegu jałowym. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

**Mniejsze zużycie paliwa – więcej przejechanych kilometrów**

Prosimy o przestrzeganie zamieszczonych na poprzedniej stronie zaleceń dotyczących docierania silnika oraz podanych na następnych stronach wskazówek odnośnie oszczędzania energii.

Prawidłowa, poprawna technicznie i ekonomiczna jazda zapewni maksymalną trwałość i sprawność samochodu.

**Odcinanie dopływu paliwa**

W przypadku hamowania silnikiem, np. podczas zjeżdżania ze wzniesienia lub po wciśnięciu pedału hamulca, dopływ paliwa do silnika jest automatycznie odcinany. Aby nie przerywać działania tej funkcji, nie należy wtedy wciskać pedału przyspieszenia ani pedału sprzęgła.

**Obroty silnika**

Silnik powinien pracować na optymalnych obrotach w każdych warunkach drogowych.

**Rozgrzewanie silnika**

Silnik powinien rozgrzewać się podczas jazdy, a nie na biegu jałowym. Dopóki silnik nie osiągnie właściwej temperatury pracy, utrzymywać umiarkowaną prędkość.

Po uruchomieniu zimnego silnika automatyczna skrzynia biegów \* wybiera wyższe biegi przy stosunkowo wysokich obrotach. Dzięki temu katalizator szybko rozgrzewa się do temperatury zapewniającej maksymalną redukcję emisji szkodliwych substancji.

**Właściwy dobór biegu**

Na biegu jałowym oraz w czasie jazdy na niższych biegach silnik nie powinien pracować na wysokich obrotach. Zbyt wysokie obroty na poszczególnych przełożeniach czy zakresach jazdy oraz częste zatrzymywanie się i ruszanie wpływają na szybsze zużycie silnika i zwiększają zużycie paliwa.

**Redukcja biegu**

W razie spadku prędkości zmienić bieg na niższy, starając się nie dopuścić do poślizgu sprzęgła przy wysokich obrotach silnika. Jest to szczególnie istotne przy jeździe pod górę.

**Posługiwanie się sprzęgłem \***

Pedał sprzęgła należy zawsze wciskać do końca, co pozwala na sprawniejszą zmianę biegów oraz zapobiega uszkodzeniu skrzyni biegów. Nie umieszczać dywaników pod pedałami.

Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła, gdyż prowadzi to do szybszego zużycia tarczy sprzęgła.

**Pedały**

W miejscu, gdzie spoczywają stopy, nie umieszczać żadnych przedmiotów, które mogłyby wślizgnąć się pod pedały i ograniczyć ich skok.

Aby nie ograniczyć skoku pedałów, nie umieszczać pod nimi dywaników.

Podczas jazdy nie trzymać stopy na pedale hamulca; prowadzi to do istotnego zużycia hamulców i ich przegrzewania skutkującego wydłużeniem drogi hamowania.

**Oszczędzanie akumulatora podczas jazdy**

Podczas jazdy z niską prędkością, a także po zatrzymaniu samochodu, np. w warunkach gęstego ruchu miejskiego, należy w miarę możliwości wyłączyć zbędne urządzenia elektryczne (np. ogrzewanie tylnej szyby, dodatkowe reflektory).

Podczas uruchamiania silnika wcisnąć pedał sprzęgła w celu wyeliminowania oporu skrzyni biegów oraz zmniejszenia obciążenia silnika rozrusznika i akumulatora.

## Oszczędzanie paliwa, ochrona środowiska

### Technologia przyszłości

W fazie projektowania oraz w procesie produkcji samochodu Opel zastosowano materiały nieszkodliwe dla środowiska, w znacznym stopniu nadające się do powtórnego przetworzenia. Również zastosowana technologia produkcji jest przyjazna dla środowiska.

Odpady produkcyjne poddawane są recyklingowi, a odzyskane materiały ponownie wykorzystywane. Zmniejszenie ilości zużywanej wody oraz energii przyczynia się do oszczędzania zasobów naturalnych.

Nowoczesna konstrukcja samochodu oznacza także łatwość jego demontażu oraz posegregowania poszczególnych rodzajów materiałów w celu ponownego wykorzystania.

Do produkcji nie użyto surowców takich jak azbest czy kadm. W układzie klimatyzacji zastosowano czynnik chłodniczy nie zawierający freonu.

Wykorzystano nowoczesne techniki lakiernicze, w których jako rozcieńczalnik stosuje się wodę.

### Złomowanie samochodu

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć w Internecie na stronie [www.opel.com](http://www.opel.com).

### Styl jazdy przyjazny dla środowiska

■ Konsekwencją nieekonomicznej jazdy jest duże zużycie paliwa oraz wysoki poziom hałasu i emisji spalin.

■ Dlatego należy przestrzegać zasady: „Mniejsze zużycie paliwa = więcej przejechanych kilometrów”.

■ Ekonomiczna jazda przyczynia się również do spadku poziomu hałasu oraz zmniejszenia emisji spalin. Taki styl jazdy jest opłacalny i pozytywnie wpływa na otoczenie.

Zużycie paliwa zależy w dużej mierze od stylu jazdy kierowcy. Poniższe wskazówki pomogą utrzymać zużycie paliwa na optymalnym poziomie.

Podczas tankowania samochodu warto skontrolować zużycie paliwa. Dzięki temu łatwo i szybko można wykryć ewentualne nieprawidłowości, powodujące nadmierne zużycie paliwa.

### Rozgrzewanie silnika

■ Jazda z całkowicie otwartą przepustnicą oraz praca nie rozgrzanego silnika na biegu jałowym przyspieszają jego zużycie, a także zwiększają zużycie paliwa, poziom emisji spalin, zawartość szkodliwych substancji w gazach spalinowych oraz poziom hałasu.

■ Ruszać zaraz po uruchomieniu silnika. Do czasu rozgrzania silnika utrzymywać umiarkowane obroty.

### Równomierna prędkość

■ Nierównomierna jazda powoduje znaczne zwiększenie zużycia paliwa, emisji spalin i zawartości szkodliwych substancji w gazach spalinowych.

■ Unikać niepotrzebnego przyspieszania i hamowania. Jeździć z równomierną prędkością.

W miarę możliwości planować jazdę i unikać częstego zatrzymywania się i ruszania, np. na skrzyżowaniach czy w korkach ulicznych. Wybierać łatwo przejezdne trasy.

### Bieg jałowy

■ Silnik zużywa paliwo również na biegu jałowym.

■ W przypadku postoju dłuższego niż jedna minuta silnik oplać się wyłączyć. Pięć minut pracy silnika na biegu jałowym odpowiada w przybliżeniu jednemu kilometrowi jazdy.

- Dłuższa niż 5-minutowa praca silnika na biegu jałowym może spowodować nadmierny wzrost temperatury i uszkodzenie układu wydechowego.

#### Odcinanie dopływu paliwa

- W przypadku hamowania silnikiem, np. podczas zjeżdżania ze wzniesienia lub po wciśnięciu pedału hamulca, dopływ paliwa do silnika jest automatycznie odcinany – patrz strona 129.
- Aby nie przerywać działania tej funkcji, nie należy wtedy wciskać pedału przyspieszenia ani pedału sprzęgła.

#### Właściwy dobór biegu

- Jazda na zbyt wysokich obrotach silnika wpływa na jego szybsze zużycie i zwiększa zużycie paliwa.
- Nie obciążać nadmiernie silnika. Unikać jazdy na wysokich obrotach.  
Kierowanie się wskazaniem obrotomierza pomaga oszczędzać paliwo. W miarę możliwości na każdym biegu utrzymywać niskie obroty silnika i stałą prędkość jazdy. Jeździć na jak najwyższym biegu, możliwie szybko zmieniając go z biegu niższego. Nie redukować biegu przedwcześnie.

#### Jazda z dużą prędkością

- Im wyższa prędkość jazdy, tym większe zużycie paliwa i większy poziom hałasu. Podczas jazdy z pełnym otwarciem przepustnicy znacznie podnosi się zużycie paliwa, poziom hałasu oraz emisja spalin.

- Nawet lekkie cofnięcie pedału przyspieszenia pozwala zaoszczędzić sporo paliwa, bez odczuwalnego zmniejszenia prędkości.

Nie przekraczając 3/4 maksymalnej prędkości samochodu można zaoszczędzić do 50% paliwa, bez większego wpływu na czas podróży.

#### Ciśnienie powietrza w oponach

- Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu, powodujące zwiększone opory toczenia, przyczynia się do zwiększenia kosztów eksploatacji samochodu na dwa sposoby: zwiększa się zużycie paliwa oraz szybciej zużywają się opony.
- Zaleca się regularne kontrolowanie ciśnienia (co 14 dni).

#### Odbiorniki energii elektrycznej

- Pobór mocy przez urządzenia elektryczne zwiększa zużycie paliwa.
- W miarę możliwości wyłączyć wszystkie urządzenia dodatkowo pobierające prąd (np. układ klimatyzacji czy ogrzewanie tylnej szyby).

#### Bagażnik dachowy ❄

- Bagażnik dachowy może zwiększyć zużycie paliwa o ok. 1 l/100 km ze względu na opór powietrza.
- Należy je zdemontować, jeśli nie będą używane.

#### Naprawa i obsługa techniczna

- Nieprawidłowo wykonane naprawy, regulacje oraz czynności obsługi okresowej mogą spowodować wzrost zużycia paliwa. Nie wolno samodzielnie wykonywać prac związanych z naprawą silnika.  
Sposób pozbywania się odpadów wynikający z niezajomości regulacji prawnych może być niezgodny z przepisami o ochronie środowiska.  
Niektóre części nie podlegają recyklingowi.  
Kontakt z niektórymi materiałami eksploatacyjnymi może stwarzać zagrożenie dla zdrowia.
- Naprawy i czynności obsługi okresowej należy powierzać centrum Opel Partner.

#### Trudne warunki eksploatacyjne

- Strome podjazdy, ostre zakręty, zły stan nawierzchni i warunki zimowe powodują wzrost zużycia paliwa.  
Zużycie paliwa znacznie wzrasta w ruchu miejskim i przy niskich temperaturach, zwłaszcza w przypadku krótkich przejazdów, kiedy silnik nie osiąga normalnej temperatury pracy.
- Przestrzeganie również w takich warunkach wymienionych powyżej zaleceń pozwoli utrzymać zużycie paliwa w optymalnych granicach.

## **Paliwo, tankowanie**

### **Zużycie paliwa**

Wyposażenie dodatkowe (np. szerokie opony, hak holowniczy) zwiększa masę własną, a w niektórych przypadkach również dopuszczalną masę całkowitą pojazdu.

Skutkiem tego może być wzrost zużycia paliwa i obniżenie maksymalnej prędkości.

W nowym samochodzie przez pierwsze kilka tysięcy kilometrów przebiegu występuje zwiększone tarcie elementów silnika i skrzyni biegów. Wpływa to również na zwiększenie zużycia paliwa.

### **Paliwo do silników benzynowych**

W samochodzie można stosować wysokiej jakości paliwo dostępne w sprzedaży (patrz strona 221). Jakość paliwa ma decydujące znaczenie dla mocy, prawidłowej pracy i trwałości silnika. Istotną rolę spełniają przy tym różne dodatki zawarte w paliwie. W związku z tym należy stosować wyłącznie paliwo wysokiej jakości, zawierające odpowiednie dodatki.

Paliwo o zbyt niskiej liczbie oktanowej może powodować spalanie stukowe. Firma Opel nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego powodu uszkodzenia.

Paliwo o wyższej niż zalecana liczbie oktanowej można stosować bez ograniczeń.

Końcówka węża dystrybutora z etyliną (benzyną zawierającą ołów) nie mieści się w otworze wlewowym samochodów zasilanych benzyną bezołowiową.

Ekonomiczną jazdę zapewnia paliwo o liczbie oktanowej 95.

### **Paliwo do silników wysokoprężnych**

Do silników wysokoprężnych można stosować wyłącznie dostępny w sprzedaży olej napędowy spełniający wymogi normy DIN EN 590.

Nie wolno używać paliwa okrętowego, oleju opałowego oraz oleju napędowego, który jest w całości lub częściowo pochodzenia roślinnego, jak np. olej rzepakowy lub biodiesel, Aquazole i podobne emulsje wodno-olejowe.

W niskich temperaturach, na skutek krystalizacji parafiny, płynność oleju napędowego i jego podatność na filtrowanie są niewystarczające.

Dlatego w miesiącach zimowych dostępne jest paliwo o lepszych właściwościach niskotemperaturowych. Zimowy olej napędowy należy zatankować przed nastaniem mrozów.

Stosowanie zimowego oleju napędowego o gwarantowanych przez producenta właściwościach niskotemperaturowych eliminuje potrzebę stosowania jakichkolwiek dodatków.

### Korek wlewu paliwa

W przypadku konieczności wymiany korka wlewu paliwa należy nabyć oryginalny korek przeznaczony dla danego modelu samochodu.

### Uzupełnianie paliwa

#### Ostrzeżenie

Podczas tankowania należy zachować szczególną ostrożność.

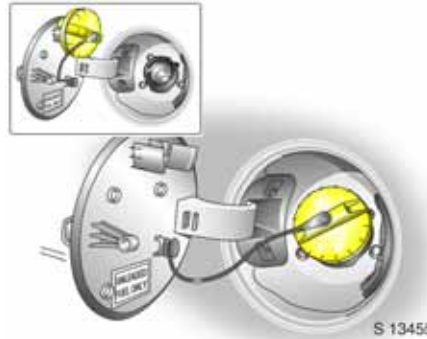
Przed rozpoczęciem tankowania należy bezwzględnie wyłączyć silnik i wszelkie urządzenia grzewcze, wyposażone w komorę spalania.

Należy również wyłączyć telefony komórkowe.

Ze względu na dużą łatwopalność i wybuchowość paliwa nie zbliżać do niego źródeł ognia ani iskier. Nie palić!



Dotyczy to również przypadków, gdy wyczuwalny jest zapach paliwa. Jeśli w samochodzie czuć zapach paliwa, należy bezzwłocznie zwrócić się do warsztatu.

Przed planowanym wyjazdem za granicę należy upewnić się, czy w danym kraju jest dostępne odpowiednie paliwo.



Otwór wlewu paliwa z korkiem bagnetowym znajduje się po lewej stronie w tylnej części nadwozia.

Klapka wlewu paliwa jest blokowana wraz z drzwiami samochodu – patrz strona 25.

Odblokować drzwi, klapkę tylną i klapkę wlewu paliwa poprzez naciśnięcie przycisku  na nadajniku zdalnego sterowania lub przycisku centralnego zamka  znajdującego się w drzwiach kierowcy.

Otworzyć ręką klapkę wlewu paliwa.

Jeśli w warunkach niskiej temperatury klapka nie będzie chciała się otworzyć, lekko w nią stuknąć i spróbować ponownie.

Otwieranie korka wlewu paliwa: obrócić w lewo.

Jeśli będzie słyszalne syczenie, odczekać aż ustanie i dopiero wtedy całkowicie odkręcić korek. Wyjąć korek i umieścić w uchwycie na wewnętrznej stronie klapki.

Zbiornik paliwa posiada zabezpieczenie chroniące go przed przepełnieniem.

Poprawność tankowania zależy w dużej mierze od prawidłowego działania dystrybutora paliwa:

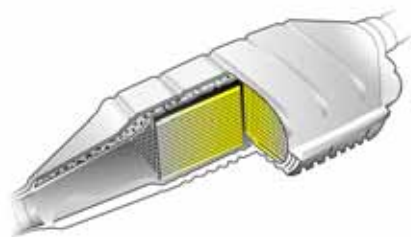
- Włożyć końcówkę węża dystrybutora do oporu i włączyć dozowanie paliwa.
- Po pierwszym automatycznym odcięciu dozowania paliwa zakończyć tankowanie.

Złożyć z powrotem korek wlewu paliwa i przekręcić w prawo aż do usłyszenia kilku kliknięć.

Zamknąć klapkę wlewu paliwa.

Natychmiast wytrzeć wszelkie ślady rozlanego paliwa.

W przypadku rozlania paliwa na samochód niezwłocznie opłukać zalane miejsce zimną wodą, aby uniknąć trwałego uszkodzenia powłoki lakierniczej.



17199 T

## Katalizator i emisja spalin

### Katalizator do silników benzynowych

Benzyna z zawartością ołowiu (etylina) powoduje trwałe uszkodzenie katalizatora i elementów układu elektronicznego silnika.



W samochodach wyposażonych w katalizator otwór wlewu paliwa jest zwężony, co uniemożliwia włożenie do niego końcówki węża dystrybutora benzyny ołowiowej.

Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora lub nawet samochodu:

- W razie przerw w zapłonie, nierównomiernej pracy silnika po rozruchu na zimno, wyraźnego spadku mocy silnika i innych nietypowych objawów wskazujących na usterkę w układzie zapłonowym należy jak najszybciej zwrócić się do warsztatu. W razie potrzeby przez pewien czas jechać z niższą prędkością i przy niższych obrotach.

- Jeśli do katalizatora dostanie się niespalone paliwo, może dojść do jego przegrzania i trwałego uszkodzenia.

W związku z tym należy unikać częstego rozruchu zimnego silnika, niepotrzebnego przedłużania pracy rozrusznika podczas uruchamiania silnika, całkowitego wyczerpania zapasu paliwa w zbiorniku (przerwy w dopływie paliwa prowadzą do przegrzania katalizatora) oraz uruchamiania silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.

- Gdy zacznie migać lampka kontrolna  układu kontroli emisji toksycznych składników spalin, należy zdjąć stopę z pedału przyspieszenia i odczekać, aż lampka przestanie migać i zacznie świecić w sposób ciągły. W celu usunięcia usterki zwrócić się do warsztatu. Lampka kontrolna układu kontroli emisji toksycznych składników spalin  – patrz strony 74, 135.

### Katalizator do silników wysokoprężnych

Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora lub nawet samochodu:

W razie nierównomiernej pracy silnika, wyraźnego spadku jego mocy i innych nietypowych objawów należy jak najszybciej zwrócić się do warsztatu. Kontynuowanie jazdy jest dozwolone przez krótki okres czasu, na niskich obrotach silnika.





### Kontrola emisji toksycznych składników spalin

Dzięki zaawansowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, głównie w zakresie układu wtryskowego i zapłonowego (w połączeniu z zastosowaniem katalizatora), zawartość szkodliwych substancji w spalinach, np. tlenku węgla (CO), węglowodorów (HC) i tlenków azotu (NO<sub>x</sub>) została ograniczona do minimum.



### Lampka kontrolna układu kontroli emisji toksycznych składników spalin


Lampka kontrolna  świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu.

Zaświecenie się lampki podczas pracy silnika sygnalizuje usterkę w układzie kontroli emisji spalin lub filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego . Wiąże się to z możliwością przekroczenia dopuszczalnych norm emisji spalin. Należy zwrócić się do warsztatu.

Jeżeli lampka miga przy pracującym silniku, wystąpiła awaria grożąca trwałym uszkodzeniem katalizatora. Układ elektroniczny przełączy się w tryb awaryjny, co pozwoli na bezpieczną kontynuację jazdy po uprzednim ograniczeniu prędkości do poziomu, przy którym lampka kontrolna przestanie migać i będzie świecić się w sposób ciągły. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.



### Lampka kontrolna układu elektronicznego silnika

Lampka kontrolna  świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu.

Jeśli świeci się przy włączonym silniku, oznacza to usterkę w układzie elektronicznym silnika. Układ elektroniczny przełącza się w tryb awaryjny, umożliwiając kontynuowanie jazdy. W trybie takim może jednak wzrosnąć zużycie paliwa, a osiągi samochodu mogą ulec pogorszeniu.

W niektórych przypadkach usterkę można usunąć poprzez wyłączenie i ponowne uruchomienie silnika. Jeśli lampka ponownie zaświeci się przy uruchomionym silniku, należy zwrócić się do warsztatu.

## Gazy spalinowe

 Ostrzeżenie

Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny. Jego wdychanie stanowi zagrożenie dla życia.


W razie stwierdzenia przedostawania się spalin do wnętrza samochodu należy natychmiast otworzyć okna i zwrócić się do warsztatu.

Nie pozostawiać włączonego silnika w zamkniętych pomieszczeniach, np. w garażu, ani nie przebywać przez dłuższy czas w zaparkowanym samochodzie z włączonym silnikiem.

Nie jeździć z otwartą klapą tylną. W przypadku takiej konieczności należy ustawić dmuchawę na największą wydajność, zamknąć okna i upewnić się, czy wyłączona jest recyrkulacja powietrza, co umożliwi jego dopływ z zewnątrz.

W przypadku uszkodzenia lub skorodowania tylnej części podwozia samochodu, dostrzegalnej zmiany brzmienia układu wydechowego albo podejrzenia, że gazy spalinowe przedostają się do wnętrza samochodu, należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu.


W czasie pierwszej jazdy samochodu odparowuje wosk i olej pokrywający elementy układu wydechowego. Wydzielają się przy tym opary, które nie powinny być wdychane. Najlepiej, gdy wosk i olej odparują na wolnym

Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym (DPF) 

Filtr ten wychwytuje cząstki stałe w układzie wydechowym.

Wyposażono go w funkcję automatycznego czyszczenia w określonych odstępach czasu. Filtr zostaje oczyszczony przez spalenie cząstek sadzy w wysokiej temperaturze. Proces uruchamia się automatycznie w określonych warunkach, trwa do 15 minut i w tym czasie może wzrosnąć zużycie paliwa. Towarzystwą temu charakterystyczny zapach i hałas.

W niektórych sytuacjach, np. podczas pokonywania krótkich odcinków, samoistne oczyszczenie układu nie jest możliwe.

Świecenie lampki kontrolnej  oznacza, że należy kontynuować jazdę i, gdy tylko pozwolą na to warunki drogowe, zwiększyć prędkość do ponad 50 km/h. Rozpocznie się wtedy czyszczenie filtra cząstek stałych.

Czyszczenie trwa krócej przy wyższych prędkościach jazdy i w przypadku jazdy z większym obciążeniem. Prędkość obrotowa silnika nie powinna spadać poniżej 2000 obr/min. Po zakończeniu czyszczenia lampka kontrolna gaśnie.

W trakcie czyszczenia filtra nie należy wyłączać zapłonu.

## Obsługa okresowa

Przeglądy okresowe wykonywać zgodnie z harmonogramem określonym przez firmę Opel Partner. Centra Opel Partner dysponują odpowiednim sprzętem i wyszkolonym personelem. Elektroniczne systemy diagnostyczne umożliwiają szybkie usunięcie usterki i przeprowadzenie niezbędnych regulacji układów elektronicznych. Uzyskuje się w ten sposób gwarancję prawidłowego funkcjonowania wszystkich elementów układu elektrycznego, wtryskowego i zapłonowego, co zapewnia minimalny poziom emisji szkodliwych substancji i maksymalną trwałość katalizatora.

W ten sposób użytkownik samochodu w dużej mierze przyczynia się do zachowania czystości powietrza i nie łamie przepisów dotyczących emisji spalin.

Kontrola oraz regulacja układu wtryskowego i zapłonowego jest elementem przeglądu okresowego. Dlatego wszystkie przeglądy okresowe należy wykonywać w terminach podanych w rozdziale „Serwis i obsługa okresowa” na stronie 207.







## Układy poprawiające bezpieczeństwo podczas jazdy

### Układ kontroli toru jazdy (ESC)

Układ kontroli toru jazdy poprawia w razie konieczności stabilność pojazdu, niezależnie od rodzaju nawierzchni i przyczepności kół. Zapobiega również poślizgowi kół napędzanych.

Układ stale kontroluje ruch samochodu. Gdy tylko koła stracą przyczepność lub samochód zacznie wpadać w poślizg (wystąpi podsterowność/nadsterowność), układ natychmiast redukuje moc silnika (słyszalna zmiana odgłosu pracy silnika) i odpowiednio przyhamowuje poszczególne koła. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność, zwłaszcza na śniegu i lodzie oraz na mokrej lub śliskiej nawierzchni.

Układ ESC jest gotowy do działania po włączeniu zapłonu, gdy lampki kontrolne układu ,  i  zaświecą się, po czym zgasną po około 4 sekundach.

Podczas działania układu ESC miga lampka kontrolna  na desce rozdzielczej. Odczuwalny może być nieznaczny hałas lub wibracja.


W sytuacji krytycznej układ ESC nie dopuszcza do poślizgu i utraty panowania nad samochodem, sygnalizując jednocześnie konieczność dostosowania prędkości do warunków panujących na drodze.

### Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Bezpieczeństwo na drodze zapewnia tylko rozsądna i odpowiedzialna jazda.



**Lampka kontrolna układu ESC **  
Lampka kontrolna świeci się przez ok. 4 sekundy po włączeniu zapłonu. Zgaśnięcie lampki oznacza, że układ jest gotów do działania.

**Lampka miga podczas jazdy:**  
Układ zadziałał. Może nastąpić redukcja mocy silnika (słyszalna zmiana odgłosu pracy silnika) i lekkie wyhamowanie samochodu.

**Lampka świeci się podczas jazdy:**  
Wystąpiła usterka w układzie. W zależności od stanu nawierzchni może dojść do utraty przyczepności.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie. Zintegrowana funkcja autodiagnostyki umożliwia szybkie usuwanie usterek.



Lampka kontrolna „Układ ESC niegotowy” 


Lampka kontrolna świeci się przez ok. 4 sekundy po włączeniu zapłonu.

Jej świecenie wskazuje, że układ nie jest gotowy do pracy.

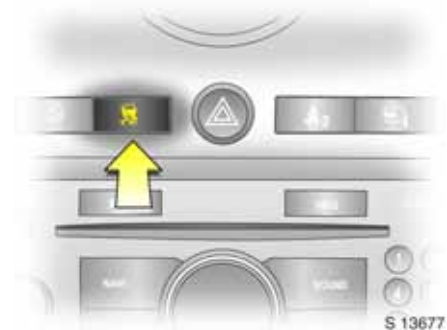
Może świecić się przy niskich temperaturach. Powinna zgasnąć po rozgrzaniu silnika.






Wyłączenie

Lampka kontrolna  świeci się przez ok. 4 sekundy po włączeniu zapłonu.

Przy włączonym układzie ESC, jeśli koła zaczną się ślizgać na mokrej, zaśnieżonej lub oblodzonej nawierzchni, naciśnięcie pedału przyspieszenia może nie skutkować zwiększeniem prędkości obrotowej silnika. Samochód może nie kontynuować jazdy.



Wyłączyć układ ESC, naciskając przycisk , aby umożliwić silnikowi uzyskanie większej prędkości obrotowej. Na desce rozdzielczej zaświeci się lampka kontrolna .

W celu ponownego włączenia układu ESC należy powtórnie nacisnąć przycisk  (lampka kontrolna zgaśnie) lub wyłączyć i włączyć zapłon.

**Hydrauliczny układ wspomagania hamowania awaryjnego (HBA)**

W sytuacji, kiedy interweniujący układ ESC rozpoznaje, że w danej sytuacji zagrożenia konieczne jest gwałtowne hamowanie, automatycznie zwiększa ciśnienie w układzie hamulcowym.

**System zapobiegający wywróceniu się pojazdu (ARP)**


Jeśli samochód porusza się w niestabilny sposób, system pomaga mu w odzyskaniu normalnej stabilności.

**Układ stabilizacji toru jazdy z przyczepą (TSA)\***

Układ TSA monitoruje ruchy samochodu ciągnącego przyczepę. Jeśli wykryje przechyły, moc silnika zostaje zredukowana i zestaw samochód-przyczepa jest selektywnie wyhamowywany do momentu ich ustania.

**DCS (układ kontroli zjazdu ze wzniesień)**


System pozwala zjeżdżać ze wzniesień z niewielką prędkością bez konieczności wciskania pedału hamulca.

Po naciśnięciu przycisku DCS  samochód automatycznie zwalnia do małej prędkości i utrzymuje ją na tym poziomie.

Z funkcji należy korzystać tylko przy zjeździe ze stromych wzniesień w warunkach terenowych. Nie korzystać z niej podczas jazdy po drogach o normalnej nawierzchni.

Przy włączonym systemie DCS mogą wydobywać się charakterystyczne odgłosy lub wibracja ze strony układu hamulcowego.


**Włączanie**

Przy prędkości ok. 50 km/h naciśnięcie przycisku DCS. Na desce rozdzielczej zacznie migać zielona lampka kontrolna systemu DCS , sygnalizując jego działanie.

System nie włączy się przy prędkości powyżej 50 km/h, nawet w przypadku naciśnięcia przycisku.

Nieuzasadnione korzystanie z funkcji DCS, np. podczas jazdy po normalnych drogach, może spowodować uszkodzenie układu hamulcowego i układu ESC.


### Wyłączanie


Ponownie naciśnięcie przycisk DCS. Zielona lampka kontrolna systemu DCS  zgaśnie.

Wciśnięcie pedału hamulca lub przyspieszenia również powoduje wyłączenie funkcji DCS.




### Usterka

Żółta lampka kontrolna DCS  miga, sygnalizując, że układ nie jest gotowy do działania, ze względu na wysoką temperaturę (ok. 350 – 400 °C) materiału ciernego w wyniku gwałtownego lub częstego hamowania. Lampka gaśnie, gdy temperatura spadnie poniżej 350 °C.

Żółta lampka kontrolna DCS  świeci w przypadku usterki w układzie, spowodowanej wysoką temperaturą (powyżej 400 °C) materiału ciernego, wynikającą z gwałtownego lub częstego hamowania. Lampka gaśnie, gdy temperatura spadnie poniżej 350 °C.

Temperatury te mogą się nieco różnić w zależności od pojazdu i warunków eksploatacji.

Miganie lub świecenie lampki kontrolnej DCS  przypomina kierowcy o konieczności schłodzenia materiału ciernego: jechać samochodem, unikając używania hamulców.

Jeśli lampka kontrolna nie gaśnie, usunąć przyczynę usterki w warsztacie.

## Automatyczna kontrola prędkości (tempomat) \*

Układ automatycznej kontroli prędkości (tempomat) może zapamiętać i utrzymywać prędkość powyżej 40 km/h.

Podczas wjazdu lub zjazdu ze wzniesienia prędkość pojazdu może odbiegać od ustawionej.

Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznej kontroli prędkości może zostać wyłączona dopiero po wciśnięciu pedału hamulca.

Do obsługi układu automatycznej kontroli prędkości służą przyciski - SET, + RES i CRUISE na dźwigni kierunkowskazów.

Funkcji nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości nie jest wskazane (np. w sytuacjach zagrożenia bezpieczeństwa własnego oraz innych uczestników ruchu, w gęstym ruchu ulicznym czy na krętych lub śliskich drogach).

W samochodzie wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów włączyć tempomat wyłącznie wtedy, kiedy dźwignia zmiany znajduje się w położeniu D.

Przy włączonym układzie automatycznej kontroli prędkości czas reakcji kierowcy może ulec wydłużeniu ze względu na inne ustawienie stóp.


### Ostrzeżenie

Obowiązkiem kierowcy jest dostosowanie szybkości jazdy do warunków drogowych i ograniczeń prędkości – nawet gdy włączony jest układ automatycznej kontroli prędkości.

Nieprzestrzeżenie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia.



### Lampka kontrolna układu automatycznej kontroli prędkości

Lampka kontrolna  świeci się podczas jazdy, kiedy funkcja tempomatu jest włączona i zaprogramowano żądaną prędkość.

Lampka świeci się w kolorze żółtym: układ automatycznej kontroli prędkości jest gotowy do działania po wciśnięciu przycisku CRUISE.

Lampka świeci w kolorze zielonym: można ustawić żądaną prędkość przyciskiem - SET.



S13683

#### Włączanie

Nacisnąć przycisk **CRUISE**, aby włączyć tempomat. Przyspieszyć do żądanej prędkości, nacisnąć przycisk **-SET** i zwolnić go; bieżąca prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana. Po ustawieniu prędkości dla tempomatu można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.

W każdej chwili istnieje możliwość wciśnięcia pedału przyspieszenia w celu chwilowego zwiększenia prędkości, np. w celu wyprzedzenia innego pojazdu. Po zwolnieniu pedału przywrócona zostanie uprzednio zapamiętana prędkość.

#### Zwiększanie prędkości

Przy włączonym tempomacie nacisnąć i przytrzymać przycisk **+RES**, po czym zwolnić go po osiągnięciu żądanej prędkości.

Aby stopniowo zwiększać prędkość co 2 km/h, krótko naciskać i zwalniać przycisk **+RES**.

Po zwolnieniu przycisku **+RES** aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

Alternatywnym sposobem jest zwiększenie prędkości samochodu przy użyciu pedału przyspieszenia, naciśnięcie i zwolnienie przycisku **-SET**, po czym zdjęcie nogi z pedału przyspieszenia.

Po zwolnieniu przycisku **-SET** i pedału przyspieszenia aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

#### Zmniejszanie prędkości

Przy włączonym tempomacie nacisnąć i przytrzymać przycisk **-SET**, po czym zwolnić go po osiągnięciu żądanej prędkości.


Aby stopniowo zmniejszać prędkość co 2 km/h, krótko naciskać i zwalniać przycisk **-SET**.

Po zwolnieniu przycisku **-SET** aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.



#### Wyłączanie

Należy wyłączać tempomat kiedy nie jest używany, aby uniknąć jego przypadkowego uruchomienia.

Nacisnąć przycisk **CRUISE**, aby wyłączyć tempomat.

Na desce rozdzielczej zgaśnie lampka kontrolna , a samochód stopniowo zwolni. W celu kontynuowania jazdy wcisnąć w normalny sposób pedał przyspieszenia.

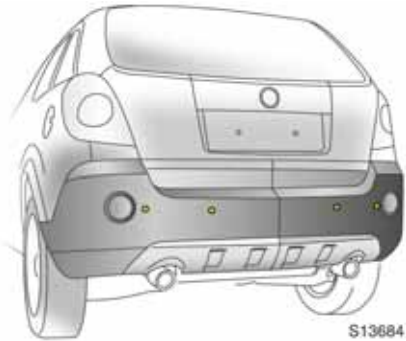
Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznej kontroli prędkości wyłącza się między innymi w następujących przypadkach:

- spadek prędkości samochodu poniżej około 40 km/h,
- wciśnięcie pedału hamulca,
- wciśnięcie pedału sprzęgła ,
- przestawienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów  w położenie **N**,
- zadziałanie układu kontroli toru jazdy (ESC) w celu ograniczenia poślizgu kół.

#### Przywracanie zaprogramowanej prędkości

Nacisnąć przycisk **+RES** przy prędkości powyżej około 40 km/h: zostanie przywrócona prędkość wybrana przed wyłączeniem tempomatu.

Skasowanie zapamiętanej prędkości następuje po wyłączeniu zapłonu lub naciśnięciu przycisku **CRUISE**.



### Pilot parkowania ✱

Pilot parkowania ułatwia parkowanie poprzez pomiar odległości pomiędzy samochodem a przeszkodą z przodu lub z tyłu i zmianę częstotliwości sygnału dźwiękowego w miarę zbliżania się do przeszkody.

Układ mierzy odległość za pośrednictwem czterech czujników w przednim i tylnym zderzaku.

Gdy samochód zbliża się do przeszkody, w kabinie rozlega się przerywany sygnał ostrzegawczy. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Przy odległości mniejszej niż 30 cm generowany jest sygnał ciągły. Sygnał dźwiękowy może mieć różne brzmienie w zależności od rodzaju wykrytej przeszkody.

Dostępne są dwa układy; określają je symbole  $P_{\text{▲}}$  lub  $P_{\text{▲}}^*$  na przycisku.



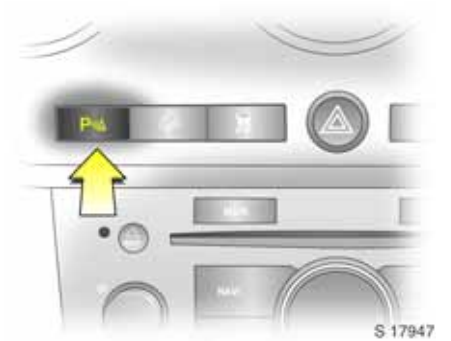
### Przycisk wyłączenia $P_{\text{▲}}^*$ ✱

Układ funkcjonuje po włączeniu zapłonu, włączeniu biegu do jazdy w przód lub biegu wstecznego i zwolnieniu hamulca postojowego.

Układ jest wyłączony na biegu neutralnym (automatyczna skrzynia biegów ✱ w położeniu N lub P) przy zaciągniętych hamulcu postojowym lub gdy prędkość jazdy przekroczy 8 km/h.

Układ można wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk  $P_{\text{▲}}^*$  na desce rozdzielczej. Zaświeci się symbol w przycisku.

Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje, że symbol zgaśnie, a układ włączy się samoczynnie po wybraniu biegu i zwolnieniu hamulca postojowego.



### Przycisk włączenia $P_{\text{▲}}^*$ ✱

Układ musi zostać uaktywniony ręcznie. Nacisnąć przycisk  $P_{\text{▲}}^*$  na desce rozdzielczej. Zaświeci się symbol w przycisku, a układ włączy się po wybraniu biegu i zwolnieniu hamulca postojowego.

W celu wyłączenia układu ponownie nacisnąć przycisk – symbol w przycisku zgaśnie, ale lampka kontrolna  $P_{\text{▲}}^*$  na tablicy wskaźników pozostanie zapalona, aż prędkość jazdy przekroczy 25 km/h.

Układ zostanie automatycznie wyłączony na biegu neutralnym (automatyczna skrzynia biegów ✱ w położeniu N lub P) przy zaciągniętych hamulcu postojowym lub gdy prędkość jazdy przekroczy 8 km/h.

Gdy prędkość jazdy przekroczy 25 km/h, układ będzie wymagał włączenia ręcznego.

**Lampka kontrolna pilota parkowania**

Stałe zapalenie się lampki kontrolnej **P**▲ podczas jazdy sygnalizuje usterkę w układzie. Trzykrotny sygnał dźwiękowy w sytuacji braku przeszkód w pobliżu przednich i tylnych czujników oznacza wystąpienie usterki w układzie.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Aby nie narażać na niebezpieczeństwo innych użytkowników drogi i pieszych oraz uniknąć uszkodzenia samochodu, należy przestrzegać następujących wytycznych:

- Pilot parkingowy powinien pełnić jedynie pomocniczą rolę dla kierowcy. Wykonując manewr cofania, należy zachować normalne środki ostrożności. Używać w tym celu lusterka wstecznego i lusterek bocznych.
- Nie naciskać czujników i chronić je przed zarysowaniem i innymi uszkodzeniami.
- Nie czyścić czujników myjką wysokociśnieniową. Używać wyłącznie miękkiej gąbki i czystej wody.

**▲Ostrzeżenie**

W pewnych sytuacjach wielokrotne odbicia fal dźwiękowych oraz zewnętrzne źródła dźwięku mogą uniemożliwić prawidłowe wykrycie przeszkody.

Pilot parkowania może nie wykryć ostrych przedmiotów, grubych tkanin lub gąbczastych materiałów, które pochłaniają ultradźwięki.

Pilot parkowania może nie zadziałać w przypadku uszkodzenia czujników lub ich zabrudzenia albo pokrycia śniegiem lub lodem.

Dlatego podczas cofania należy zachować ostrożność, nawet pomimo funkcjonowania pilota parkowania. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, gdy w pobliżu znajdują się piesi.



S 13686

**Automatyczne poziomowanie samochodu \***

Układ automatycznego poziomowania samochodu umożliwia utrzymywanie stałej wysokości samochodu przy różnych obciążeniach z tyłu (np. podczas przewożenia z tyłu pasażerów lub ciągnięcia przyczepy). Znacznie poprawia to warunki jazdy.

Tył samochodu jest automatycznie podnoszony do poziomu sprzed dociążenia, dzięki czemu zwiększa się skok resorów i prześwit pod pojazdem.

Automatyczne poziomowanie reflektorów – patrz strona 97.

W przypadku nieprawidłowego działania układu nie należy maksymalnie obciążać samochodu. Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w warsztacie.



## Układ monitorowania ciśnienia w oponach \*

Układ monitorowania ciśnienia w oponach w sposób ciągły monitoruje ciśnienie w oponach wszystkich kół podczas jazdy.

W każde z kół wbudowany jest czujnik ciśnienia. Dane o ciśnieniu w każdej oponie są co minutę przesyłane do modułu kontrolnego, w którym są analizowane. Jeśli układ wykryje różnice ciśnienia w jednej lub kilku oponach, na wyświetlaczu informacyjnym wyświetlany jest odpowiedni komunikat.

Wartość aktualnego ciśnienia jest widoczna na wyświetlaczu informacyjnym.

Aby układ działał prawidłowo, wszystkie koła muszą być wyposażone w czujniki ciśnienia, a ciśnienie we wszystkich oponach musi być zgodne ze specyfikacjami. Układ monitorowania ciśnienia w oponach automatycznie wykrywa obciążenie samochodu (3 osoby i mniej lub pełne obciążenie).

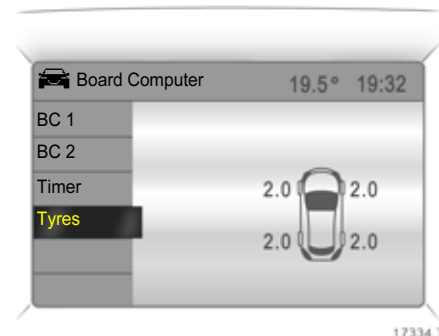
Po włączeniu zapłonu układ jest gotowy do pracy i rozpoczyna ciągłe monitorowanie ciśnienia w oponach od prędkości ok. 40 km/h.

### Ostrzeżenie

Układ monitorowania ciśnienia w oponach nie zwalnia kierowcy z obowiązku ręcznego sprawdzania ciśnienia za pomocą odpowiedniego manometru.

Przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż należy sprawdzać ciśnienie w zimnych oponach. Pamiętaj o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym.

Ciśnienie w oponach – patrz strona 228.



#### Wyświetlanie aktualnego ciśnienia w oponach

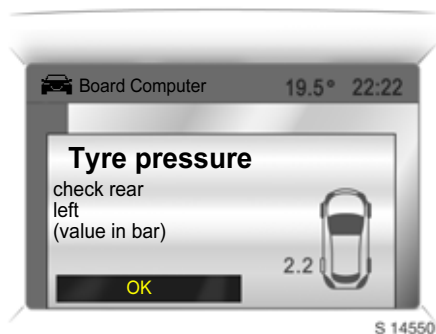
Z menu **Board Computer** (Komputer pokładowy) wybrać pozycję **Tyres** (Opony).

Wyświetlone zostanie aktualne ciśnienie powietrza w każdej z opon.

#### Komunikaty ostrzegawcze

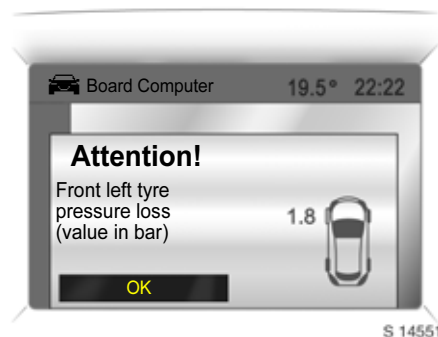
W przypadku różnicy ciśnienia w poszczególnych oponach wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy. W niektórych wersjach komunikat wyświetlany jest w postaci skróconej.

Wyświetlone mogą zostać następujące komunikaty:



Wyświetlany jest wizerunek samochodu ze wskazanym aktualnym ciśnieniem w lewej tylnej oponie: niewielka różnica ciśnienia. Zmniejszyć prędkość. Przy następnej okazji sprawdzić ciśnienie za pomocą odpowiedniego manometru i w razie potrzeby skorygować.

Na wyświetlaczu kolorowym \*raport taki widoczny będzie w kolorze żółtym.



Wyświetlany jest wizerunek samochodu ze wskazanym aktualnym ciśnieniem w lewej przedniej oponie: znacząca różnica ciśnienia lub bezpośredni spadek ciśnienia. Jak najszybciej zjechać z drogi, by nie stwarzać zagrożenia dla innych osób. Zatrzymać samochód i sprawdzić opony.

W razie potrzeby zmienić koło – patrz strona 178.

Na wyświetlaczu kolorowym \*raport taki widoczny będzie w kolorze czerwonym.

Potwierdzenie ostrzeżeń – patrz strona 84.

## Układ hamulcowy

Sprawność hamulców jest ważnym elementem bezpieczeństwa na drodze.

Przez pierwsze 200 km po zamontowaniu nowych okładzin ciernych do hamulców tarczowych należy unikać gwałtownego hamowania, co pozwoli dłużej zachować ich wysoką skuteczność.

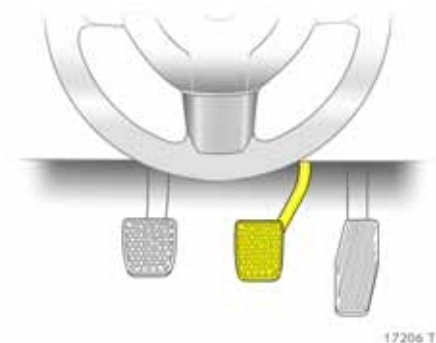
Stopień zużycia okładzin ciernych nie może przekroczyć określonej wartości. Dlatego regularne przeglądy określone w rozdziale „Serwis i obsługa okresowa” na stronie 207 są nieodzownym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa jazdy.

Zużyte okładziny cierne wymienić w warsztacie. Stosowanie sprawdzonych i zatwierdzonych okładzin zapewni uzyskanie najlepszej skuteczności hamowania.

Okładziny cierne starte do minimalnej grubości mogą wydawać pisk przy hamowaniu. Kontynuowanie jazdy jest możliwe, jednak okładziny powinny zostać niezwłocznie wymienione. W celu wymiany okładzin należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Ostrzeżenie

Nieprzestrzeżenie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia.



#### System Brake Assist

W razie szybkiego, gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca samochód zostaje automatycznie wyhamowany z maksymalnym wzmocnieniem siły hamowania w celu uzyskania jak najkrótszej drogi hamowania (Brake Assist).

Przez cały czas trwania hamowania awaryjnego należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po jego zwolnieniu funkcja maksymalnego wzmocnienia siły hamowania zostaje wyłączona.

#### Hamulec zasadniczy

Układ hamulcowy składa się z dwóch niezależnych obwodów.

W razie awarii jednego z nich samochód można wyhamować za pomocą drugiego.

W takim przypadku należy wcisnąć pedał do oporu, z użyciem dużo większej siły. Wydłuża się także droga hamowania.

Jeśli kiedykolwiek podczas hamowania pedał hamulca daje się wcisnąć dalej niż normalnie, samochód jest ściągany na jedną stronę lub słyszalny jest odgłos hamowania, należy zwrócić się do warsztatu.

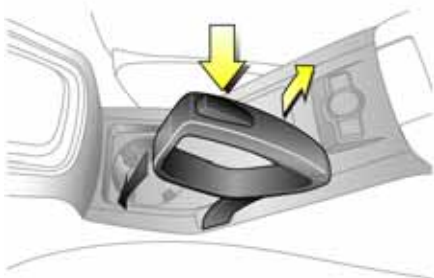
Aby nie ograniczyć skoku pedałów, zwłaszcza w przypadku awarii jednego z obwodów hamulcowych, nie należy umieszczać pod nimi żadnych dywaników – patrz strona 129.

Kilkukrotne wciśnięcie pedału hamulca przy wyłączonym silniku powoduje wyczerpanie rezerwy wspomagania. Hamulce zachowują swoją sprawność, ale wymagają znacznie większej siły nacisku na pedał. Szczególną ostrożność zachować przy holowaniu.

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić światła hamowania. Wkrótce po ruszeniu – przy małej prędkości i unikając przeszkadzania innym użytkownikom drogi – sprawdzić skuteczność hamulców, zwłaszcza gdy uległy one zawilgoceniu, np. podczas mycia samochodu.

Nadmierne hamowanie przy zjeździe ze wzniesienia może spowodować czasowe przegrzanie hamulców. Zamiast ciągłego używania hamulca zaleca się w tym przypadku redukcję biegu na niższy.

Poziom płynu hamulcowego wymaga regularnego sprawdzania – patrz strona 197.



S 12815

#### Hamulec postojowy

należy zawsze mocno zaciągać hamulec postojowy. Szczególnie mocno zaciągać hamulec przy parkowaniu na pochyłości.

Mechaniczny hamulec postojowy działa tylko na hamulce kół tylnych. Uruchamia się on automatycznie po zaciągnięciu dźwigni.

Aby zwolnić hamulec postojowy, nacisnąć i przytrzymać przycisk na dźwigni, pociągnąć ją lekko do góry, a następnie opuścić w dół, wciąż przytrzymując przycisk.

Aby obniżyć siły działające w hamulcu ręcznym, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca nożnego.



S 13688

#### Lampka kontrolna układu hamulcowego

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu. Gaśnie po uruchomieniu silnika.

Zapala się jeśli zaciągnięty jest hamulec postojowy lub poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski.

Poziom płynu hamulcowego  
– patrz strona 197.

Jeśli świecącej się kontrolce towarzyszy nieprawidłowe działanie hamulców lub przecieki w układzie hamulcowym, nie należy podejmować próby jazdy samochodem. Należy go odholować do punktu serwisowego w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

Jeśli włączeniu zapłonu lub zaciągnięciu hamulca postojowego (przy włączonym zapłonie) nie towarzyszy świecenie lampki kontrolnej, należy zatrzymać samochód i zwrócić się do warsztatu.

#### Ostrzeżenie

Jeśli lampka kontrolna świeci się przy zwolnionym hamulcu postojowym, należy natychmiast przerwać jazdę i zatrzymać samochód.

Przed zwróceniem się do serwisu sprawdzić poziom płynu hamulcowego i w razie potrzeby uzupełnić go. W celu usunięcia przyczyny ubytku płynu hamulcowego

## Układ przeciwdziałający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

Układ ABS stale kontroluje układ hamulcowy i zapobiega blokowaniu się kół, niezależnie od stanu nawierzchni i przyczepności opon.

Układ zaczyna regulować ciśnienie w układzie hamulcowym, gdy tylko jedno z kół znajdzie się na granicy zablokowania. Samochód zachowuje sterowność nawet w przypadku bardzo ostrego hamowania, np. na zakręcie czy podczas manewru omijania przeszkody. Także w przypadku hamowania awaryjnego układ ABS umożliwia ominięcie przeszkody bez zdejmowania nogi z pedału hamulca.

Działanie układu ABS daje się odczuć poprzez pulsowanie pedału hamulca i charakterystyczny odgłos.

### Ostrzeżenie

W celu zapewnienia optymalnej skuteczności hamowania wciskać pedał hamulca do oporu, pomimo jego pulsowania. Nie zmniejszać nacisku stopy na pedał.

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Bezpieczeństwo na drodze zapewnia tylko rozsądna i odpowiedzialna jazda.





### Lampka kontrolna układu ABS

Lampka świeci w kolorze żółtym przez ok. 4 sekundy po włączeniu zapłonu.

Jednocześnie układ przeprowadza autodiagnostykę. Gdy kontrolka zgaśnie, układ jest gotowy do pracy.

Jeśli kontrolka nie zapala się po włączeniu zapłonu, nie gaśnie po ok. 4 sekundach lub świeci się podczas jazdy, oznacza to usterkę układu. Układ hamulcowy może nadal działać, jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

Jeśli w czasie jazdy jednocześnie świecą się lampki kontrolne układu ABS  i układu hamulcowego , oznacza to poważną usterkę układu hamulcowego. Natychmiast sprawdzić układ hamulcowy w warsztacie.

### Usterka

#### Ostrzeżenie

W razie usterki układu ABS, przy bardzo silnym hamowaniu może dojść do zablokowania kół. Może to spowodować zarzucanie samochodu i utratę kontroli nad nim.

Jazdę można kontynuować, zachowując ostrożność i rozwagę.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie. Zintegrowana funkcja autodiagnostyki umożliwia szybkie usunięcie usterki.

### Koła i opony

Zalecane ogumienie oraz ograniczenia dotyczące opon, patrz strona 227.

Fabryczne opony dobrano odpowiednio do podwozia samochodu tak, aby zapewniały maksymalny komfort jazdy oraz bezpieczeństwo.

#### Zmiana rodzaju opon lub obręczy kół

Przed zmianą rodzaju opon lub obręczy kół dokonać koniecznych modyfikacji.

#### Ostrzeżenie

Nieodpowiednie opony i obręcze kół mogą być przyczyną wypadku, a także niedopuszczenia samochodu do ruchu.

W przypadku montowania obręczy kół innego typu może być konieczna wymiana nakrętek kół. Należy zwrócić się do centrum Opel Partner.

W przypadku zastosowania opon o rozmiarach innych niż fabryczne (w tym opon zimowych) konieczne może być przeprogramowanie elektronicznego prędkościomierza, by jego wskazania pozostały prawidłowe.

### Samochody z układem monitorowania ciśnienia w oponach\*

W przypadku stosowania opon zimowych lub zmiany rozmiaru opon czujniki układu monitorowania ciśnienia w oponach można zamontować w warsztacie na żądanie w późniejszym terminie. Bez tych czujników układ nie będzie informował o zmianach ciśnienia.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach – patrz strona 145.

#### Zakładanie nowych opon

Nowe opony powinny być zakładane parami. Najlepiej wymieniać od razu cały komplet.

Na jednej osi powinny znajdować się opony:

- tego samego rozmiaru,
- tej samej konstrukcji,
- tego samego producenta,
- o takim samym wzorze bieżnika.

Opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać w taki sposób, aby kierunek ich toczenia był zgodny z kierunkiem wskazywanym przez symbol (np. strzałkę) na boku opony.

Opony założone niezgodnie z zaznaczonym kierunkiem toczenia (np. podczas wymiany) należy jak najszybciej założyć właściwie. Tylko poprawne założenie opon gwarantuje pełne wykorzystanie ich właściwości.

Utylizując opony należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawa.

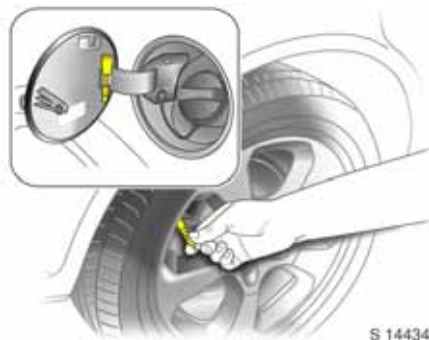
Niektóre typy opon mają pogrubione krawędzie przy obręczach kół, chroniące ogumienie przed uszkodzeniami.

W przypadku używania osłon ozdobnych w obręczach stalowych z oponami o pogrubionych krawędziach należy

- Należy używać osłon ozdobnych i opon zatwierdzonych przez firmę Opel i spełniających wszystkie wymagania określone dla konkretnej kombinacji obręcz/opona.
- W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi chroniących obręcz.


#### Ostrzeżenie

Używanie nieodpowiednich osłon ozdobnych i opon może prowadzić do nagłego spadku ciśnienia w oponie i – w konsekwencji – wypadku.



### Ciśnienie powietrza w oponach

Przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż należy sprawdzić ciśnienie w zimnych oponach. Pamiętać o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym.

Odkręcenie kapturka zaworu powietrza ułatwia klucz  umieszczony po wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.

Ciśnienie powietrza w oponach – patrz strona 228.

Podwyższone ciśnienie w rozgrzanych oponach nie powinno być obniżane, ponieważ po ich ostygnięciu mogłoby dojść do spadku ciśnienia poniżej dopuszczalnego minimum.



Po sprawdzeniu ciśnienia mocno dokręcić kapturki zaworów.

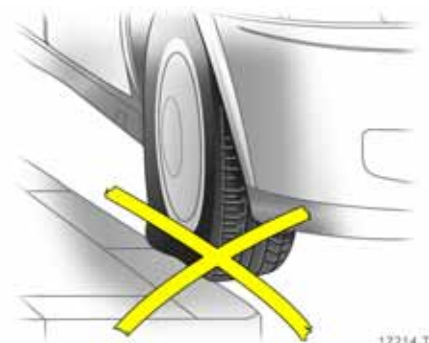
Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa negatywnie na bezpieczeństwo, zachowanie się samochodu na drodze, komfort jazdy oraz zużycie paliwa i opon.

Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do nadmiernego rozgrzania się opony i jej wewnętrznej uszkodzenia, prowadzącego do odklejenia się bieżnika lub nawet rozerwania opony przy dużych prędkościach jazdy.

Napełnianie opon powietrzem do prawidłowego ciśnienia nie chroni przed ich ukrytymi uszkodzeniami.

#### Ostrzeżenie

Nieprawidłowe ciśnienie może doprowadzić do przebicia opony.



### Stan opon i obręczy kół

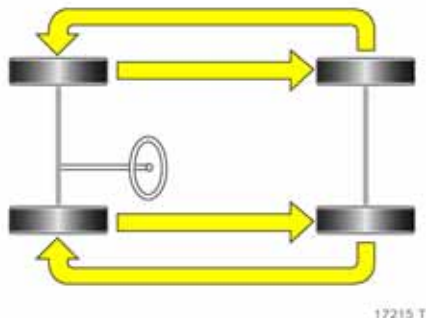
Najeżdżanie na ostre krawężniki może doprowadzić do wewnętrznego uszkodzenia opon i obręczy kół, co przeważnie zostaje wykryte dopiero po pewnym czasie; zachodzi niebezpieczeństwo wystrzału opony.

Na krawężniki należy najeżdżać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym. Podczas parkowania uważać, aby opony nie ocierały się o krawężnik i nie zostały dociśnięte do jego brzegu.

Ogumienie powinno być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń (ciała obce, przebicia, przecięcia, pęknięcia, wybrzuszenia z boku). Regularnej kontroli wymagają także obręcze kół. W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nadmiernego zużycia zwrócić się do warsztatu.

#### Ostrzeżenie

Uszkodzona opona może ulec rozerwaniu.



#### Głębokość bieżnika

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie. Jeżeli zużycie przednich opon jest większe niż tylnych, należy je przelożyć do tyłu, aby opony o głębszym bieżniku znajdowały się na przedniej osi.

Informacje dotyczące wymiany opon  
– patrz strona 179.

Sprawdzanie ciśnienia w oponach  
– patrz strona 228.



Ze względów bezpieczeństwa opony należy wymienić, gdy głębokość bieżnika osiągnie 2–3 mm. Jeśli widoczny jest jeden ze wskaźników zużycia opony, to została osiągnięta minimalna głębokość bieżnika dopuszczalna przez przepisy (1,6 mm).

Szereg takich wskaźników znajduje się w jednakowych odstępach na obwodzie bieżnika. Ich umiejscowienie wskazują strzałki na boku opony.

#### Wskazówki ogólne

Należy pamiętać, że niewłaściwe ciśnienie w oponach i ich nadmierne zużycie zwiększa ryzyko wystąpienia poślizgu hydrodynamicznego.

Opony starzeją się nawet gdy są używane rzadko lub wcale. Koło zapasowe nieużywane przez sześć lat należy zakładać tylko w sytuacjach awaryjnych: po założeniu takiego koła należy jechać powoli.

Nie zakładać używanych opon pochodzących z niewiadomego źródła.



### Oznakowanie opon

Znaczenie:

np. **235/60 R 17 102 H**

**235** = Szerokość opony w mm

**60** = Wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony w %)

**R** = Rodzaj opony: Radialna

**17** = Średnica obręczy koła w calach

**102** = Wskaźnik nośności, np.: wskaźnik 91 odpowiada masie 618 kg

**H** = Kod prędkości

Symbole prędkości:

**Q** do 160 km/h

**S** do 180 km/h

**T** do 190 km/h

**H** do 210 km/h

**V** do 240 km/h

**W** do 270 km/h

### Opony zimowe ❄️

Ograniczenia stosowania – patrz strona 227.

Opony zimowe zwiększają bezpieczeństwo jazdy przy temperaturze zewnętrznej poniżej 7 °C i dlatego zaleca się zakładanie ich na wszystkie koła.

Konstrukcja opon letnich ogranicza ich przydatność w warunkach zimowych.

Jeżeli dopuszczalna prędkość maksymalna dla opon zimowych jest niższa od prędkości maksymalnej samochodu, w zasięgu wzroku kierowcy musi być umieszczona stosowna informacja, określająca dopuszczalną prędkość dla opon ❄️<sup>1)</sup>.

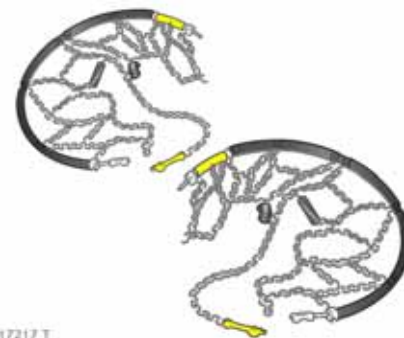
Używanie koła zapasowego z założoną oponą letnią może spowodować pogorszenie właściwości jezdnych samochodu, szczególnie na śliskich nawierzchniach. Jak najszybciej wymienić uszkodzoną oponę, pamiętając o dokładnym wyważeniu koła.

Należy upewnić się, czy ciśnienie w oponach zimowych odpowiada zaleceniom ich producenta.

Jeśli na koła założą się opony zimowe, które nie zostały zatwierdzone do użytku w danym modelu samochodu, może dojść do zakłócenia pracy układu ESC. Informacje dotyczące zatwierdzonych opon zimowych można uzyskać w warsztacie.

### Oslony ozdobne kół ❄️

W przypadku używania osłon ozdobnych kół i opon niezatwierdzonych przez firmę Opel opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi – patrz strona 150.



17217 T

### Łańcuchy na koła ❄️

Ograniczenia stosowania – patrz strona 227.

Łańcuchy można zakładać tylko na koła przednie. Należy je montować w sposób symetryczny (muszą być rozłożone koncentrycznie).

Na dojazdowe koło zapasowe nie wolno zakładać łańcuchów. Gdy podczas jazdy z założonymi łańcuchami nastąpi przebiecie przedniej opony, dojazdowe koło zapasowe należy zamocować na osi tylnej, a jedno z kół tylnych przenieść na oś przednią.

<sup>1)</sup> Przepisy danego kraju mogą stanowić inaczej.

Dopuszczalne jest stosowanie łańcuchów o drobnych ogniach, które łącznie z zamknięciem nie odstają więcej niż 15 mm ponad bieżnik i po bokach opony, od jej wewnętrznej strony.

Łańcuchów na koła można używać tylko do prędkości poniżej 50 km/h<sup>1)</sup> lub do maksymalnej prędkości zalecanej przez ich producenta, w zależności od tego, która jest niższa.

Odcinki pokonywane na drogach wolnych od śniegu powinny być krótkie, ponieważ na twardej nawierzchni łańcuchy szybko się ścierają i mogą ulec zerwaniu.

Unikać ostrych zakrętów, wybojów i dziur w nawierzchni oraz nie blokować kół podczas hamowania, aby uniknąć zniszczenia łańcuchów.

Powtórnie naciągnąć łańcuchy po przejechaniu ok. 1 km. Jeśli zachodzi przypuszczenie, że łańcuchy mają kontakt z nadwoziem samochodu (słyszalny odgłos), należy się zatrzymać i powtórnie je naciągnąć.

Należy zawsze zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną z łańcuchami.

<sup>1)</sup> Przepisy danego kraju mogą stanowić inaczej.

### Dojazdowe koło zapasowe

Dojazdowe koło zapasowe może być używane wyłącznie do tego modelu samochodu.

Nie należy zakładać opony z koła zapasowego na inną obręcz koła lub innej opony na obręcz koła zapasowego, ponieważ nie będą do siebie pasować.

Uwagi dotyczące dojazdowego koła zapasowego – patrz strona 179.

Upewnić się, czy w kole zapasowym jest właściwe ciśnienie – patrz strona 228.

Zmiana koła – patrz strona 179.

### Bagażnik dachowy \*

#### Ostrzeżenie

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.

Ze względów bezpieczeństwa i w celu uniknięcia uszkodzenia dachu należy stosować bagażniki dachowe Opla przeznaczone dla danego modelu samochodu.

Zamocować bagażnik do relingów dachowych zgodnie z instrukcją dostarczoną z bagażnikiem, upewniając się, czy ładunek na dachu jest równomiernie rozłożony na boki lub belki poprzeczne. Ładunek nie może dotyczyć powierzchni dachu.

Aby zapobiec uszkodzeniu ładunku lub jego zgubieniu, należy często sprawdzać, czy jest odpowiednio zamocowany.

Ładunek na dachu wpływa na przemieszczenie środka ciężkości pojazdu; zaleca się ostrożną jazdę przy bocznym wietrze i rozwijanie umiarkowanych prędkości.

Zalecenia odnośnie prowadzenia samochodu – patrz strona 128.



S 14512

### System Flex-Fix \*

System Flex-Fix umożliwia zamontowanie dwóch rowerów na wyciąganym uchwycie, wbudowanym pod podłogą pojazdu.

Maksymalne obciążenie wynosi 40 kg.

Jeśli system nie jest używany, uchwyt można schować z powrotem pod podłogę samochodu.

Na rowerach nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, które mogą się obluźować podczas jazdy.

Jako wyposażenie dodatkowe dostępna jest wielofunkcyjna skrzynka \*. Przewożenie jakichkolwiek innych przedmiotów jest niedopuszczalne.



S 14824

### Wysuwanie systemu Flex-Fix

Otworzyć klapę tylną – patrz strona 26.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

W obszarze wysuwania systemu Flex-Fix nie może przebywać żadna osoba, gdyż istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała.

Unieść dźwignię zwalniającą. System odblokuje się i szybko wysunie ze zderzaka.



S 14514

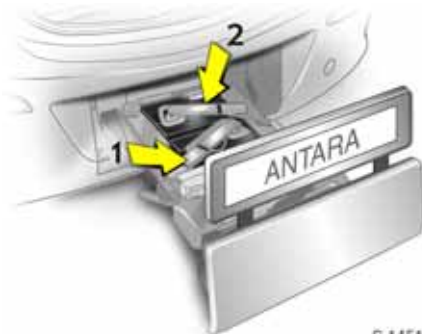
Całkowicie wysunąć system Flex-Fix, aż do usłyszenia charakterystycznego odgłosu zablokowania.

Sprawdzić, czy system można wsunąć bez ponownego pociągania dźwigni zwalniającej.



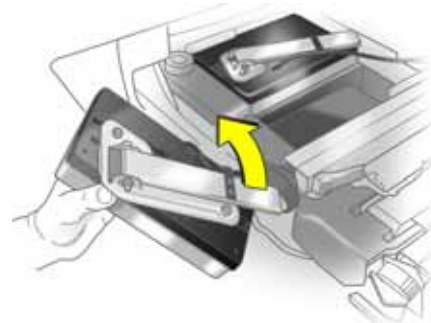
S 14568

Wyciągnąć w górę uchwyt tablicy rejestracyjnej i całkowicie wsunąć wsporniki uchwytu w otwory ustalające.



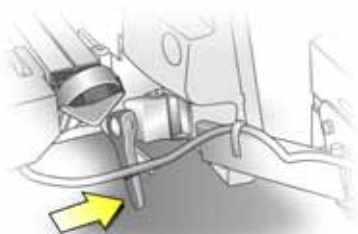
S 14515

**Zamontować tylne światła.**  
Wyciągnąć lewe (1), a następnie prawe (2) światło tylne z wnęki.



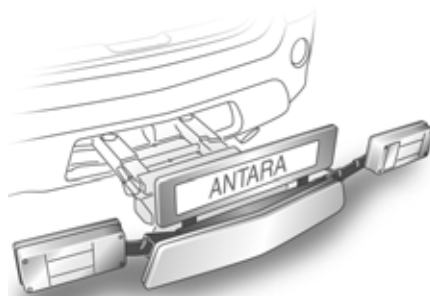
18339 5

Całkowicie otworzyć wspornik z tyłu lampy.



S 14570

Nacisnąć dźwignię mocującą i wcisnąć wspornik lampy do oporu w uchwyt.  
Powtórzyć czynności dla drugiego światła tylnego.



S 14516

Sprawdzić, czy przewody i lampy zostały prawidłowo zamocowane.



18478 5

#### **Blokowanie systemu Flex-Fix**

Obrócić najpierw lewą dźwignię blokującą (1), a potem prawą (2) do oporu do zewnątrz. Obie dźwignie muszą być skierowane w tył, aby zapewnić bezpieczne działanie systemu.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

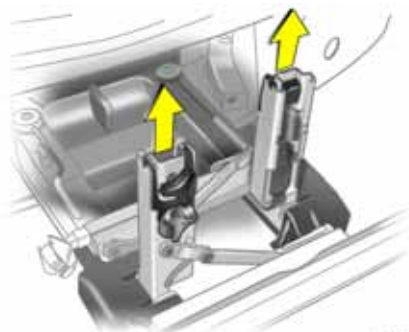
Przedmioty można mocować wyłącznie po prawidłowym zablokowaniu systemu Flex-Fix. Jeśli system nie zablokuje się prawidłowo, nie wolno mocować żadnych przedmiotów i należy wepchnąć uchwyt z powrotem. Skontaktować się z warsztatem w celu uzyskania pomocy.

Zamknąć klapę tylną.



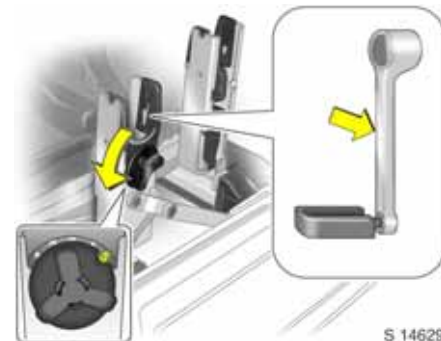
S 14517

**Rozkładanie uchwytów na korby pedałów**  
Rozłożyć jeden lub oba uchwyty na korby pedałów w górę, aż do zablokowania ukośnego wspornika.



18344 5

Wyjąć zamocowania z uchwytów na korby pedałów.

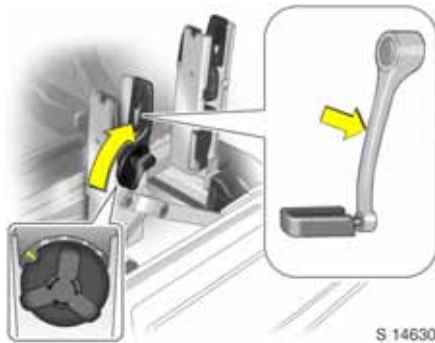


S 14629

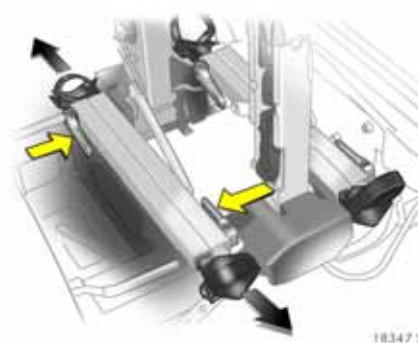
**Przygotowywanie systemu Flex-Fix do przewożenia roweru**

Za pomocą obrotowej dźwigni w uchwycie korby pedału z grubsza dostosować element do wypukłości korby pedału.

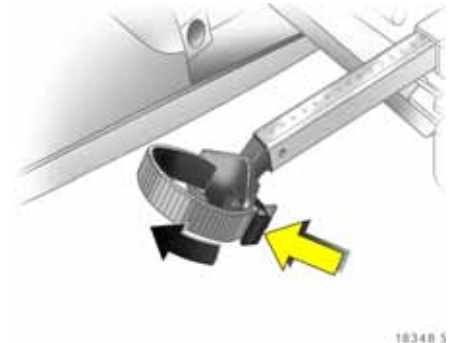
W przypadku roweru z prostymi korbami pedałów należy całkowicie odkręcić uchwyt korby (poz. 5), patrz rysunek.



W przypadku roweru z zakrzywionymi korbami pedałów należy całkowicie dokręcić uchwyt korby (poz. 1) – patrz rysunek.



Nacisnąć dźwignię zwalnającą i wyjąć uchwyty na koła.



Nacisnąć dźwignię zwalnającą na uchwycie paska i wyjąć go.

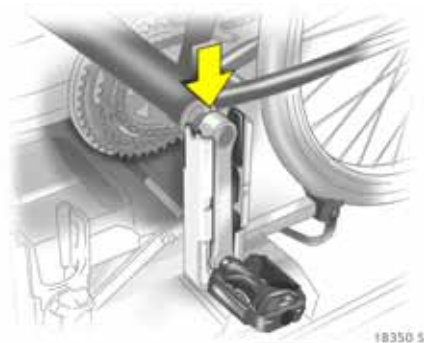


**Przygotowanie roweru do zamocowania**

Obrócić lewy pedał (niepołączony z kołem łańcuchowym) pionowo w dół. Pedał na lewej korbie musi być ustawiony poziomo.

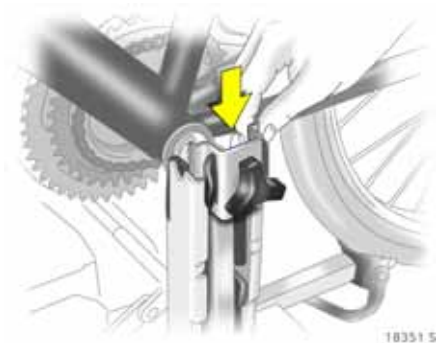
Przednie koło roweru z przodu musi znajdować się po lewej stronie.

Przednie koło roweru z tyłu musi znajdować się po prawej stronie.



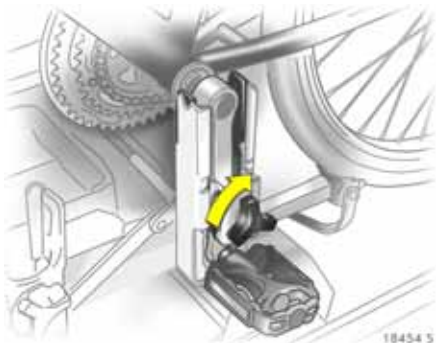
**Mocowanie roweru na uchwycie systemu Flex-Fix**

Umieścić rower na uchwycie. Korbę pedału należy umieścić w uchwycie w sposób pokazany na rysunku.



Wsunąć zamocowanie korby pedału od góry w zewnętrzną prowadnicę uchwytu na korbę i wcisnąć do oporu – patrz rys. 18454 S na stronie 161.





Przytwierdzić korbę pedału, przykręcając śrubę na zamocowaniu.



Ustawić uchwyty kół tak, aby rower był usytuowany mniej więcej poziomo. Odległość między pedałami a klapą tylną powinna wynosić co najmniej 5 cm. Ustawianie uchwytu na koła – patrz strona 159.

Oba koła roweru muszą znajdować się w uchwytach. Aby zapobiec uszkodzeniom, osłona łożyska pedału na rowerze ani korba pedału nie mogą dotykać uchwytu korby pedału.

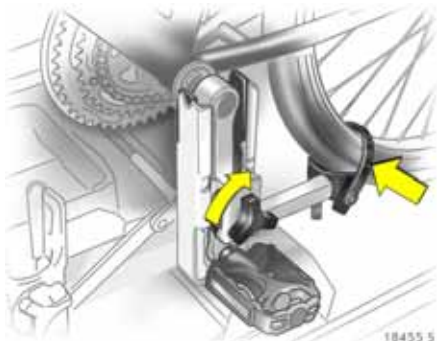


Ustawić rower podłużnie w stosunku do pojazdu:

Lekko poluzować zamocowanie pedału – patrz strona 158, rys. 14629 S.

Ustawić rower w położeniu pionowym za pomocą dźwigni obrotowej w uchwycie korby pedału – patrz strona 158, rys. 14629 S lub strona 159, rys. 14630 S.

Jeśli rowery zawadzają o siebie, ich wzajemne położenie można ustawić poprzez regulację uchwytów na koła oraz za pomocą dźwigni obrotowej w uchwycie korby pedału. Należy sprawdzić, czy między rowerami a nadwoziem pojazdu jest wystarczająca odległość.



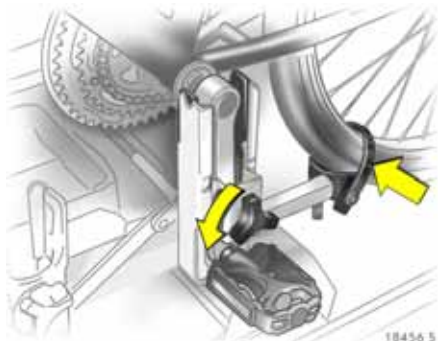
Dokręcić do oporu śrubę zamocowania pedału.

Przymocować oba koła roweru do uchwytych za pomocą pasków mocujących.

Sprawdzić, czy rower jest dobrze zamocowany.

Dla każdego roweru należy zanotować ustawienia uchwytych kół oraz dźwigni obrotowej na uchwycie korby pedału.

Właściwe przygotowanie systemu ułatwi ponowne zamocowanie roweru.

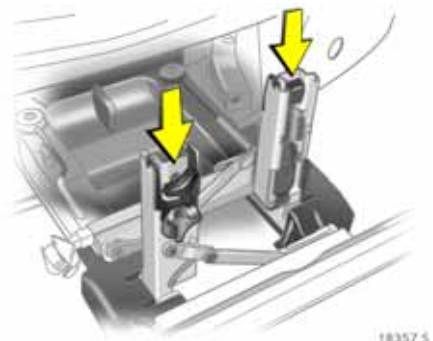


#### Zdejmowanie roweru z uchwytu systemu Flex-Fix

Rozpiąć paski na obu kołach roweru.

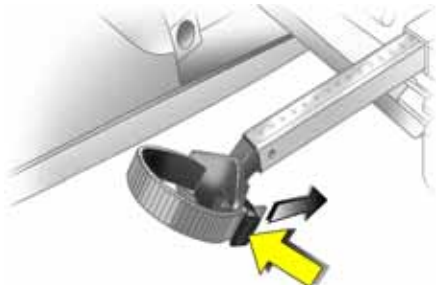
Przytrzymać rower, poluzować śrubę zamocowania pedału, po czym unieść i wyjąć zamocowanie.

Zdjąć rower z uchwytu systemu Flex-Fix.



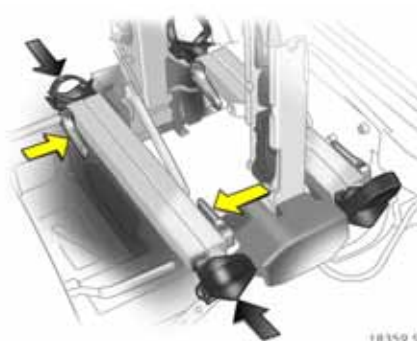
#### Chowanie systemu Flex-Fix

Wcisnąć zamocowania do uchwytych na korby pedałów.



18358 5

Zamocować uchwyt paska i pociągnąć maksymalnie w dół.



18359 5

Nacisnąć dźwignię zwalnającą i wsunąć uchwyty na koła do oporu.

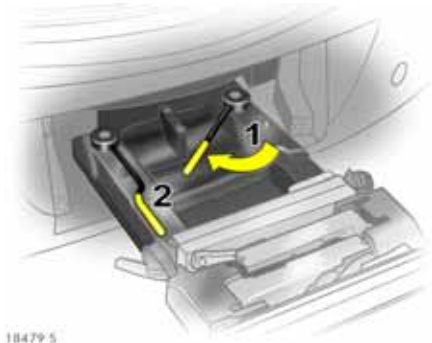


18360 5

Zwolnić dźwignię blokującą na ukośnym wsporniku i złożyć oba uchwyty na korby pedałów.

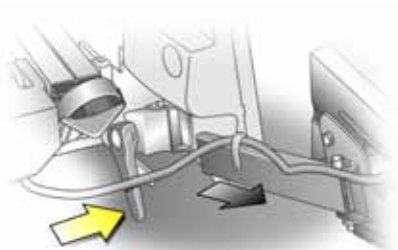
**⚠ Ostrzeżenie**

Uwaga: niebezpieczeństwo przykleszczenia palców.



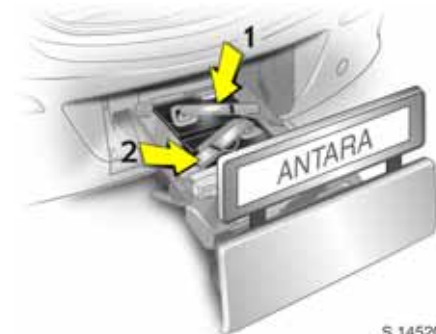
184795

Obrócić najpierw prawą (1), a potem lewą (2) dźwignię mocującą do oporu do wewnątrz, po czym zablokować w odpowiednich wgłębieniach.



S 14571

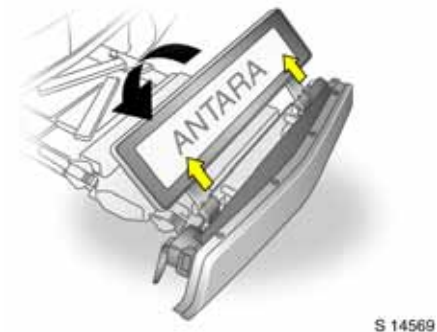
Wcisnąć dźwignię blokującą i wyciągnąć oba wsporniki lamp z wgłębień.



S 14520

Złożyć wsporniki z tyłu lamp.

We wgłębienia włożyć najpierw prawą (1), a potem lewą (2) tylną lampę i docisnąć je do oporu. Wcisnąć przewody całkowicie w prowadnice, aby zapobiec ich uszkodzeniu.



Wyciągnąć uchwyt tablicy rejestracyjnej i złożyć do pozycji poziomej.



Otworzyć klapę tylną.  
Podciągnąć dźwignię blokującą w górę i wsunąć system w zderzak do zablokowania.  
Przestawić dźwignię w pierwotne położenie.

#### **⚠Ostrzeżenie**

Jeśli nie można prawidłowo zablokować systemu, zwrócić się do warsztatu.

#### **Hak holowniczy \***

Hak holowniczy może zostać zamontowany wyłącznie w warsztacie, gdzie można także uzyskać informacje o możliwościach zwiększenia dopuszczalnej masy całkowitej przyczepy.

Warsztaty dysponują szczegółowymi instrukcjami montażu haka oraz dokonywania niezbędnych modyfikacji w układzie chłodzenia i innych systemach pojazdu.

#### **⚠Ostrzeżenie**

Nieużywany hak holowniczy należy zdemontować.

Wymiary montażowe haka holowniczego – patrz strona 231.

**Odlączany hak holowniczy \***

Przechowywanie haka holowniczego

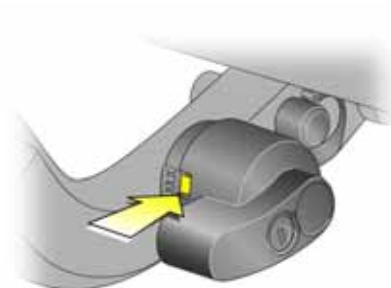
Hak holowniczy znajduje się w dołączonym woreczku, który jest przymocowany paskiem pod podłogą bagażnika.



S 13518

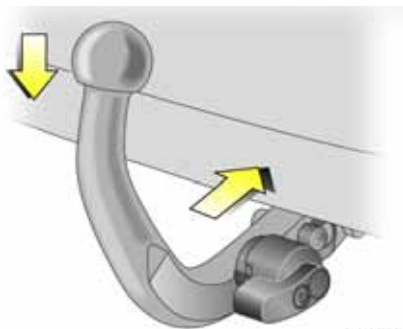
**Montaż haka holowniczego**

Zdjąć zaślepkę z otworu mocowania haka holowniczego i schować ją w bagażniku.



S 13519

Upewnić się, że oznaczenie na dźwigni jest w kolorze czerwonym.

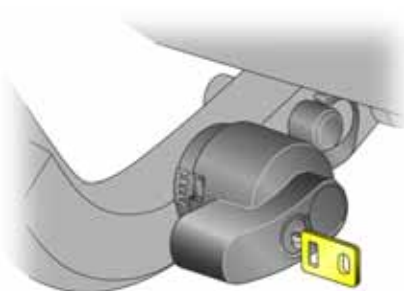


S 13520

Umieszczanie haka holowniczego w obsadzie  
Wsunąć hak w obsadę i mocno docisnąć w dół, aż do zablokowania.

W razie potrzeby powtórzyć czynność.

Aby uniknąć nieprawidłowego zamocowania, nie poruszać hakiem na boki lub z dołu do góry.



S 13521

Zablokować hak holowniczy, obracając kluczyk w jego zamku.

Wyjąć kluczyk.

#### Ważne

Sprawdzić poprawność zamocowania haka holowniczego:

- Na dźwigni powinno być widoczne zielone oznaczenie.
- Hak holowniczy musi być mocno osadzony w obsadzie.

Hak musi być zablokowany, a kluczyk wyciągnięty z zamka.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Holowanie dopuszczalne jest tylko z prawidłowo zamocowanym hakiem holowniczym. Jeżeli haka nie daje się prawidłowo zamocować, należy zwrócić się do warsztatu.

#### **Ucho do mocowania linki asekuracyjnej\***

W przypadku przyczepy z hamulcem\* należy zaczepić w uchu linkę asekuracyjną – nie hak.



S 13522

### Demontaż haka holowniczego

Odblokować hak holowniczy i wyjąć kluczyk.

Nacisnąć dźwignię w lewo, w kierunku haka, a następnie przekręcić w dół. Zdjąć hak holowniczy z obsady.

Przed założeniem zaślepki na otwór mocowania usunąć ewentualną rdzę i zabrudzenia z obsady i złącza haka.

Schować hak do woreczka, zapiąć woreczek paskiem i włożyć go do schowka pod podłogę bagażnika.

Haka holowniczego nie należy czyścić przy użyciu sprężonej pary ani jakichkolwiek wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

### Holowanie

#### Masa całkowita ciągniętej przyczepy<sup>1)</sup>

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita ciągniętej przyczepy uzależniona jest od wersji samochodu i mocy silnika.

Jej przekraczanie jest zabronione.

Rzeczywiste obciążenie stanowi różnicę pomiędzy rzeczywistym ciężarem całkowitym przyczepy a rzeczywistym naciskiem na hak holowniczy.

Dlatego przy ważeniu ciągniętej przyczepy na wadze powinny znajdować się tylko jej koła, bez kółka podpierającego.

Dopuszczalna masa całkowita ciągniętej przyczepy podana jest w dowodzie rejestracyjnym samochodu. Jeśli nie określono inaczej, dane takie mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o nachyleniu do 12%.

Z maksymalnym dopuszczalnym obciążeniem powinni jeździć wyłącznie kierowcy posiadający odpowiednie doświadczenie w prowadzeniu pojazdów z dużymi przyczepami.

Podane wartości mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o wskazanym nachyleniu oraz do wysokości 1000 m nad poziomem morza.

Ponieważ wraz ze wzrostem wysokości z powodu rozrzedzenia powietrza zmniejsza się moc silnika, ograniczając tym samym zdolność samochodu do pokonywania wzniesień, korzystanie w górzystym terenie z przyczepy o maksymalnej masie całkowitej może być niemożliwe.

Wartość maksymalnej dopuszczalnej masy przyczepy obniża się o 10% wraz ze wzrostem wysokości o każde kolejne 1000 metrów.

Zmniejszenie obciążenia nie jest konieczne w przypadku jazdy po drogach o niewielkim nachyleniu (poniżej 8% jak w przypadku autostrad).

Suma rzeczywistej masy całkowitej przyczepy i rzeczywistej masy całkowitej samochodu nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej zestawu. Jeżeli na przykład przekroczona została dopuszczalna masa całkowita samochodu, rzeczywista masa całkowita przyczepy musi być dobrana tak, aby nie przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej zestawu.

Dopuszczalną masę całkowitą zestawu podano na tabliczce identyfikacyjnej pojazdu – patrz strona 219.

<sup>1)</sup> Należy stosować się do przepisów obowiązujących w danym kraju.



### Nacisk na hak holowniczy

Nacisk na hak holowniczy to siła wywierana przez dyszel przyczepy na hak holowniczy. Można go zmienić przez odpowiednie przemieszczenie ładunku na przyczepie.

Należy dążyć do uzyskania zbliżonej wartości nacisku do podanej na tabliczce identyfikacyjnej haka holowniczego (80 kg), zwłaszcza w przypadku przyczep o dużej masie. Nacisk ten nigdy nie powinien być mniejszy niż 25 kg.

Przy pomiarze nacisku na hak dyszel załadowanej przyczepy powinien znajdować się na tej samej wysokości, jak po jej zamocowaniu do haka obciążonego samochodem. Jest to szczególnie istotne w przypadku przyczep dwuosiowych.

### Obciążenie tylnej osi samochodu podczas ciągnięcia przyczepy

Po dołączeniu przyczepy do całkowicie załadowanego samochodu (z wszystkimi pasażerami) nie może zostać przekroczono dopuszczalne obciążenie tylnej osi.

Należy stosować się do przepisów dotyczących maksymalnych prędkości pojazdów ciągnących przyczepę, które obowiązują w danym kraju.



### Ciśnienie powietrza w oponach

Zwiększyć ciśnienie w oponach samochodu ciągnącego przyczepę do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu (patrz strona 228). Sprawdzić również ciśnienie w ogumieniu przyczepy.

### Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

W przypadku przyczepy z hamulcem \* zaczepić linkę asekuracyjną o ucho \* lub – jeśli ucho jest niedostępne – owinąć ją wokół haka holowniczego.

Linkę należy poprowadzić pod obsadą haka holowniczego, aby w razie odłączenia się przyczepy jej przód nie uderzył w ziemię.

Linka nie może dotykać podłoża, a pozostawiony luz powinien umożliwiać wykonanie pełnego skrętu. Postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do haka holowniczego.

Przed doczepieniem przyczepy należy nasmarować kulę haka holowniczego. Nie należy tego robić, gdy używany jest stabilizator przechyłów przyczepy, który oddziałuje na kulę haka.

Zachowanie się samochodu na drodze w znacznym stopniu zależy od sposobu załadowania przyczepy. Ładunek powinien być zabezpieczony przed przesuwaniem się i, w miarę możliwości, usytuowany pośrodku przyczepy, nad jej osią.

Dostępne jest oryginalne wyposażenie dodatkowe Opla ułatwiające jazdę z przyczepą, np. szerokokątne lustro do jazdy z dużymi przyczepami.

W przypadku przyczep o słabej stabilności kierunkowej zaleca się zastosowanie stabilizatora o działaniu ciernym, amortyzującego przechył przyczepy.

Nie należy przekraczać prędkości 80 km/h nawet w krajach, gdzie jest to dozwolone.

Podczas jazdy pod górę nie przekraczać prędkości 30 km/h na pierwszym biegu lub 50 km/h na drugim biegu.

Przy skręcie zwracać uwagę, czy do wykonania manewru jest wystarczająca ilość miejsca. Unikać wykonywania gwałtownych manewrów.

W przypadku rozkołysania przyczepy na boki ograniczyć prędkość, nie korygować kierownicą, a w razie potrzeby mocno zahamować.

W razie konieczności gwałtownego zahamowania pedału hamulca należy wcisnąć z maksymalną siłą.

Wentylator chłodnicy napędzany jest elektrycznie. Dlatego wydajność chłodzenia wentylatora nie jest uzależniona od prędkości obrotowej silnika. Z tego względu, gdy podczas jazdy pod górę samochód radzi sobie na wyższym biegu i nie ma potrzeby zmieniania go na niższy.

Przy zjeżdżaniu z długiego wzniesienia wyhamowanie samochodu ciągnącego przyczepę wymaga większej siły, dlatego należy włączyć ten sam bieg i jechać z mniej więcej taką samą prędkością jak przy podjeżdżaniu pod górę.

Automatyczna skrzynia biegów działająca w trybie automatycznym samoczynnie dobierze program jazdy zapewniający optymalny efekt hamowania silnikiem.

Należy pamiętać, że droga hamowania samochodu ciągnącego przyczepę, zarówno wyposażoną w hamulec, jak i bez niego, jest zawsze dłuższa niż samochodu bez przyczepy. W przypadku użytkowania przyczepy z hamulcem należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją. Nie wprowadzać żadnych modyfikacji w układzie hamulcowym.

Przed rozpoczęciem jazdy z przyczepą należy zawsze sprawdzić jej oświetlenie. Musi ono być zgodne z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Tylne światło przeciwmgielne samochodu jest wyłączane automatycznie po dołączeniu przyczepy.

Jeśli to możliwe podczas z przyczepą na biegu wstecznym należy korzystać z pomocy drugiej osoby.

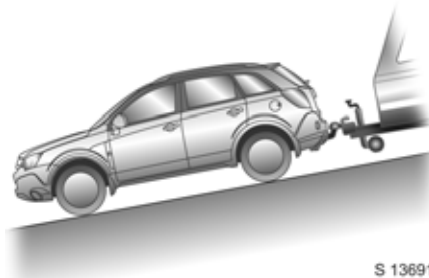
Podczas zjeżdżania ze stromych wzniesień należy zachować niewielką prędkość i starać się jechać na niższym biegu zamiast często używać pedału hamulca. Pozwoli to uniknąć przegrzania hamulców i zmniejszenia skuteczności hamowania.

Przy parkowaniu zablokować koła samochodu i przyczepy oraz mocno zaciągnąć hamulec postojowy. Jeśli to możliwe, nie parkować na wzniesieniach.

### Ostrzeżenie

Przy usuwaniu klinów spod kół zapewnić sobie pomoc drugiej osoby. Zawsze wyciągać kliny stojąc z boku pojazdu.


Nie usuwać ich stojąc z tyłu przyczepy; grozi to zranieniem, a także uszkodzeniem samochodu i przyczepy.

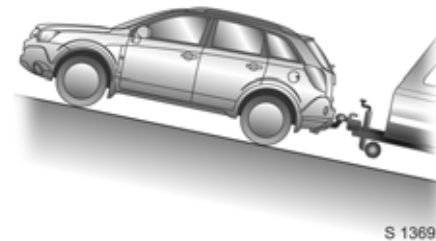


S 13691

#### Parkowanie na pochyłościach

Jeśli zaparkowanie na wzniesieniu jest nieuniknione, kierowca powinien trzymać wciśnięty hamulec, podczas gdy druga osoba umieszcza kliny pod kołami przyczepy. Hamulec można zwolnić dopiero kiedy koła przyczepy oprą się o kliny.

Ponownie wcisnąć hamulec, zaciągnąć hamulec postojowy, włączyć pierwszy bieg jeśli samochód stoi przodem do wzniesienia lub bieg wsteczny przy ustawieniu do niego tyłem (przekładnia automatyczna , w położeniu **P**), po czym zwolnić pedał hamulca.





S 13692

#### Ruszanie na pochyłościach

Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, uruchomić silnik, włączyć bieg i zwolnić hamulec postojowy.

Zwolnić pedał hamulca i odjechać powoli, aby koła przyczepy przestały opierać się o kliny. Zatrzymać samochód i zabrać kliny (wskazana jest pomoc drugiej osoby). W miarę możliwości nie dopuszczają do spadku obrotów silnika.

W pojazdach wyposażonych w przekładnię automatyczną , w trybie automatycznym, wcisnąć dostatecznie mocno pedał przyspieszenia.

Przed ruszeniem w trudnych warunkach (np. duże masa własna zestawu, teren górzisty ze stromymi podjazdami) należy wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu (np. ogrzewanie tylnej szyby, układ klimatyzacji czy podgrzewanie przednich foteli ).


## Postępowanie w sytuacjach awaryjnych i pielęgnacja samochodu

Układ paliwowy silnika	
wysokoprężnego, odpowietrzanie .....	172
Pokrywa komory silnika .....	172
Uruchamianie .....	173
Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych * .....	173
Holowanie .....	175
Podnośnik i narzędzia samochodowe ...	177
Trójkąt ostrzegawczy ▲*, apteczka pierwszej pomocy ☹️* .....	178
Dojazdowe koło zapasowe .....	178
Zmiana koła .....	179
Instalacja elektryczna .....	182
Bezpieczniki i najważniejsze obwody przez nie chronione .....	183
Wymiana żarówek .....	186
Oryginalne części zamienne i akcesoria	
Opła .....	192
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa .....	192
Sprawdzanie i uzupełnianie poziomu płynów .....	192
Wycieraczki szyb .....	199
Spryskiwacze szyb .....	200
Akumulator .....	201
Ochrona podzespołów elektronicznych	202
Garażowanie samochodu .....	202
Pielęgnacja samochodu .....	202

### ⚠️ Ostrzeżenie

Nieprzebranie podanych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet utraty życia. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.

### Układ paliwowy silnika wysokoprężnego, odpowietrzanie


Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa. Jeśli zaświeci się lampka kontrolna , należy jak najszybciej uzupełnić paliwo.

Po opróżnieniu zbiornika uruchomienie silnika jest nadal możliwe. Może jednak wystąpić opóźnienie rozruchu. Włączyć trzykrotnie zapłon na około 15 sekund. Następnie próbować uruchomić silnik nie dłużej niż przez 40 sekund. Jeśli silnik nie daje się uruchomić, odczekać co najmniej 10 sekund i spróbować ponownie. Jeśli uruchomienie silnika jest w dalszym ciągu niemożliwe, zwrócić się do warsztatu.



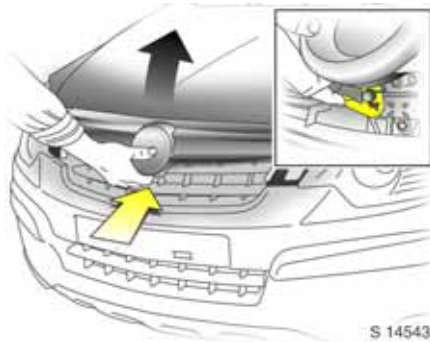
S 12869

### Pokrywa komory silnika

W celu otwarcia pokrywy komory silnika pociągnąć dźwignię zwalniającą  umieszczoną z lewej strony pod deską rozdzielczą.

Pokrywa komory silnika zostanie odblokowana i lekko się uniesie. Przetawić dźwignię w pierwotne położenie.

Nie ciągnąć za dźwignię podczas jazdy samochodem.



Aby całkowicie otworzyć pokrywę, należy zlokalizować zapadkę zabezpieczającą, znajdującą się nieco na lewo pod krawędzią pokrywy komory silnika, nacisnąć ją ku górze i unieść pokrywę. Pokrywa komory silnika samodzielnie utrzymuje się w pozycji otwartej.

Gdy pokrywa komory silnika jest otwarta, mogą osunąć się z niej liście, śnieg lub inne zanieczyszczenia i zasłonić wlot powietrza. Należy usunąć liście, brud lub śnieg. Wlot powietrza – patrz strona 115.

Nie wolno prowadzić samochodu z otwartą pokrywą komory silnika.

Aby zamknąć pokrywę, należy ją stopniowo opuścić i pozwolić na swobodne zatrzaśnięcie z wysokości ok. 30 cm.

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy pokrywa została prawidłowo zamknięta, pociągając za jej przednią krawędź. W razie potrzeby zamknąć ponownie.

## Uruchamianie

### Nie uruchamiać silnika przy użyciu urządzeń do szybkiego ładowania akumulatora

Grozi to uszkodzeniem elementów elektronicznych.

#### Ostrzeżenie

Jeśli niezbędne jest naładowanie akumulatora zamocowanego w samochodzie, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa eksplozji zapewnić odpowiednią wentylację w jego pobliżu.

### Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu

Samochodów z katalizatorem nie wolno uruchamiać przez pchanie ani holowanie – patrz strona 134.

Samochód można jedynie uruchomić, wykorzystując przewody rozruchowe – patrz następane strony.

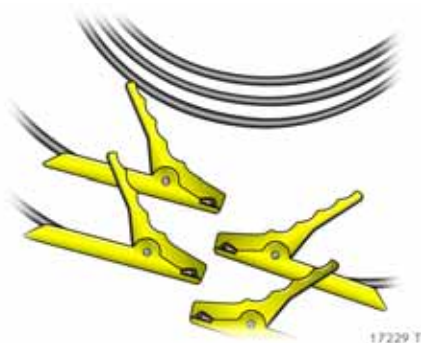
## Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych \*

W razie rozładowania akumulatora silnik można uruchomić za pomocą przewodów rozruchowych i akumulatora innego samochodu.

Próby uruchomienia powinny być wykonywane w 1-minutowych odstępach i nie powinny trwać dłużej niż 15 sekund.

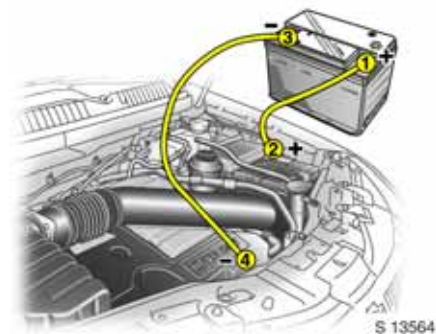
#### Ostrzeżenie

Podczas wykonywania tych czynności zachować szczególną ostrożność. Nieprzestrzeganie podanych poniżej zaleceń grozi odniesieniem obrażeń ciała lub uszkodzeniem samochodu na skutek rozsadzenia akumulatora, a także zniszczeniem instalacji elektrycznych w obydwu samochodach.



- Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- Przy spadku temperatury zewnętrznej poniżej 0 °C rozładowany akumulator może zamarznąć. Przed podłączeniem przewodów rozruchowych odmrozić akumulator.
- Nie dopuścić, aby elektrolit dostał się do oczu, na skórę, ubranie czy lakierowane powierzchnie samochodu. Elektrolit akumulatorowy zawiera kwas siarkowy, który przy bezpośrednim kontakcie może powodować oparzenia skóry oraz korozję elementów samochodu.
- Podczas pracy z akumulatorem zakładać okulary i odzież ochronną.

- Akumulator wspomagający musi mieć takie samo napięcie (12 V), jak akumulator używany w samochodzie. Jego pojemność (Ah) nie może być dużo mniejsza od pojemności akumulatora rozładowanego. Wartości napięcia i pojemności podane są na obudowie akumulatora.
- Należy korzystać z przewodów rozruchowych z izolowanymi zaciskami, o średnicy co najmniej 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> w przypadku silników wysokoprężnych).
- Nie odłączać rozładowanego akumulatora od samochodowej instalacji elektrycznej.
- Wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu. Niewyłączony system audio-nawigacyjny może ulec uszkodzeniu podczas uruchamiania samochodu za pomocą przewodów rozruchowych.
- Nie pochylać się nad akumulatorem w trakcie rozruchu.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków przewodów rozruchowych.
- Pojazdy połączone przewodami rozruchowymi nie powinny się stykać.
- Zaciągnąć hamulec postojowy.
- W samochodzie z manualną skrzynią biegów ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym; w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów \*ustawić dźwignię w położeniu P.



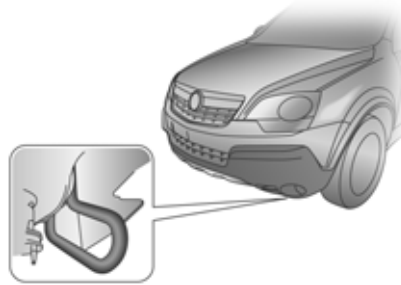
Podłączyć przewody rozruchowe w kolejności pokazanej na rysunku:

1. Jeden koniec pierwszego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego 1 akumulatora wspomagającego (znak „+” na obudowie lub zacisku akumulatora).
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego 2 rozładowanego akumulatora (znak „+”).
3. Jeden koniec drugiego przewodu podłączyć do bieguna ujemnego 3 akumulatora wspomagającego (znak „-” na obudowie lub zacisku akumulatora).
4. Drugi koniec drugiego przewodu 4 podłączyć do masy samochodu z rozładowanym akumulatorem, np. do bloku silnika.

### Ostrzeżenie

Należy uważać, by przewody nie zetknęły się przypadkowo z powierzchnią metalową w obrębie wnęki akumulatora.



- Nie podłączać przewodu bezpośrednio do bieguna ujemnego rozładowanego akumulatora.
- Miejsce podłączenia powinno znajdować się jak najdalej od niego.
- Poprowadzić przewody w ten sposób, aby nie mogły dotknąć obracających się części w komorze silnika.
- Uruchomić silnik samochodu z akumulatorem wspomagającym.
- Po 5 minutach uruchomić silnik drugiego samochodu. Próby uruchomienia powinny być wykonywane w 1-minutowych odstępach i nie powinny trwać dłużej niż 15 sekund.
- Po uruchomieniu oba silniki powinny przez ok. 3 minuty pracować na biegu jałowym, bez odłączania przewodów.
- Aby uniknąć nadmiernego wzrostu napięcia w instalacji elektrycznej, przed odłączeniem przewodów należy w uruchamianym awaryjnie samochodzie włączyć jakiegokolwiek urządzenie elektryczne (np. światła lub ogrzewanie tylnej szyby).
- Aby akumulator się naładował, silnik samochodu z rozładowanym akumulatorem powinien pracować przez ok. 20 minut.
- Przewody odłączać dokładnie w odwrotnej kolejności.



S 14541

### Holowanie

#### holowanie awaryjne

Przyczepić linkę holowniczą , lub lepiej hol sztywny , do przedniego ucha holowniczego (pod przednim zderzakiem). Nie holować samochodu za tylne ucho holownicze.

Przednie ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdów.

### Ostrzeżenie

Nie podnosić samochodu za ucho holownicze.

Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Włączyć zapłon, aby odblokować kierownicę i umożliwić działanie światła hamowania i wycieraczek.

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciężenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obu samochodów.

### Ostrzeżenie

Podczas hamowania konieczny jest silniejszy nacisk na pedał, gdyż wspomaganie układu hamulcowego działa tylko przy pracującym silniku.

Z tego samego powodu również obracanie koła kierownicy wymaga użycia większej siły.

Upewnić się, czy lina holownicza \* nie zaczepia o zderzak i czy jest prawidłowo zamocowana na obydwu końcach.

Aby to sprawdzić, należy pociągnąć za linę \*.

Włączyć recyrkulację powietrza (patrz strona 110) i zamknąć szyby w holowanym samochodzie, aby do wnętrza pojazdu nie dostawały się spaliny pojazdu holującego.

W holowany pojazd nie powinni znajdować się pasażerowie.

Nie holować samochodu z uszkodzonymi elementami, które nie zostały odpowiednio umocowane albo w przypadku uszkodzenia jego kół, hamulców lub układu kierowniczego.

Nie holować samochodu za pomocą liny \* lub drążka holowniczego \* na dłuższych dystansach, ponieważ grozi to uszkodzeniem pojazdu. Taki sposób holowania jest dozwolony tylko na utwardzonych nawierzchniach.

Samochody wyposażone w automatyczną skrzynię biegów \* używać wyłącznie platformy lub sprzętu do holowania z podniesionymi kołami. Inny sposób holowania może spowodować poważne uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

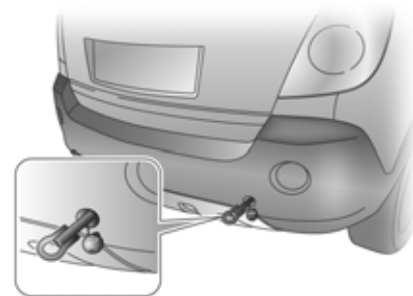
### Pomoc drogowa

Holowanie samochodu można zlecić wyspecjalizowanej pomocy drogowej. Wskazane jest wcześniejsze uzyskanie kosztorysu usługi, co pozwoli na uniknięcie zbędnych kosztów i ewentualnych trudności w uzyskaniu odszkodowania w towarzystwie ubezpieczeniowym.

Jeśli to tylko możliwe, przewozić samochód na platformie. Jeśli holowanie ma odbywać się z uniesionymi kołami, należy unieść je wszystkie, korzystając z wózka holowniczego.

Aby uniknąć poważnego uszkodzenia samochodu, nigdy nie stosować urządzeń holowniczych wyposażonych w pętlę lub holować samochodu z uniesionymi tylko przednimi lub tylnymi kołami.

Przed holowaniem ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (dźwignię przekładni automatycznej \* w położeniu **N**), włączyć światła awaryjne, ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ACC i zwolnić hamulec postojowy.



S 13574

### Holowanie innego pojazdu

W sytuacji awaryjnej zaczepić linkę holowniczą \* – lub (lepiej) hol sztywny \* – o ucho holownicze.

Tylne ucho holownicze \* jest przechowywane pod płytą podłogi bagażnika.

Zdjąć pokrywkę w tylnym zderzaku, naciskając jej dolną część.



Wkręcić zamocowanie tylnego ucha holowniczego w lewo, aż będzie mocno osadzone.

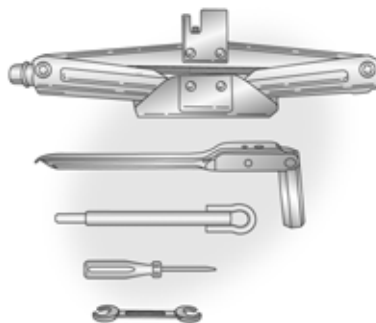
### **⚠Ostrzeżenie**

Nie podnosić samochodu za ucho holownicze.

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciężenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obu samochodów.

Aby uniknąć uszkodzeń, należy najpierw powoli naprężyć luźną linę.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze, obracając je w prawo, i założyć pokrywkę.



S 13702

### **Podnośnik i narzędzia samochodowe**

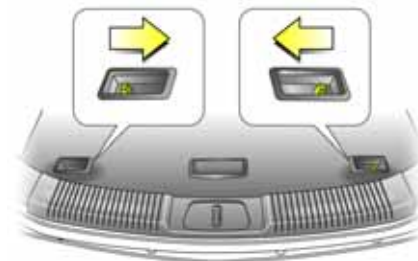
Podnośnik i inne narzędzia samochodowe mogą być używane wyłącznie w samochodzie, dla którego są przeznaczone. Podnośnik służy wyłącznie do zmiany kół.

Podnośnik i narzędzia samochodowe znajdują się pod płytą podłogi bagażnika.

### **⚠Ostrzeżenie**

W przypadku nagłego zatrzymania lub kolizji pozostawione luzem przedmioty mogą przemieszczać się z dużą siłą wewnątrz samochodu i spowodować zranienie pasażerów lub uszkodzenie wnętrza pojazdu.

Po użyciu umieścić narzędzia na swoim miejscu pod płytą podłogi bagażnika.



S 13700

Aby wyjąć podnośnik i narzędzia samochodowe, należy otworzyć bagażnik. Pociągnąć obie dźwignie znajdujące się w płycie podłogi bagażnika w kierunku uchwytu i podnieść płytę do góry, trzymając za uchwyt.

Zacześć haczyk za górną krawędź otworu bagażnika (patrz strona 63, rys. S 13419).

Odkręcić śrubę motylkową mocującą podnośnik (w lewo) i wyjąć podnośnik wraz z woreczkiem z kluczem do kół.

Zdjąć taśmy przytrzymujące woreczek, w którym znajduje się klucz. Wyjąć klucz z woreczka.

### Trójkąt ostrzegawczy \*, apteczka pierwszej pomocy \*

Apteczkę pierwszej pomocy i trójkąt ostrzegawczy można schować pod płytą podłogi bagażnika.




### Dojazdowe koło zapasowe

Dojazdowe koło zapasowe znajduje się pod płytą podłogi bagażnika i jest przymocowane nakrętką mocującą.

Pociągnąć obie dźwignie znajdujące się w płycie podłogi bagażnika w kierunku uchwytu i, trzymając za uchwyt, unieść płytę (patrz strona 177, rys. S 13700). Zaczepić haczyk za górną krawędź otworu bagażnika (patrz strona 63, rys. S 13419).

Odkręcić nakrętkę mocującą w lewo i wyjąć koło zapasowe z komory.

### Informacje ogólne

W przypadku stosowania opon zimowych  koło zapasowe może mieć nadal oponę letnią.

Używanie koła zapasowego z założoną oponą letnią może spowodować pogorszenie właściwości jezdnych samochodu, szczególnie na śliskich nawierzchniach.

Jak najszybciej wymienić uszkodzoną oponę, pamiętając o dokładnym wyważeniu koła.

### Uwagi dotyczące dojazdowego koła zapasowego

- Założenie dojazdowego koła zapasowego może zmienić właściwości jezdne samochodu, zwłaszcza przy korzystaniu z opon zimowych ❄️. Jak najszybciej należy wymienić uszkodzoną oponę, pamiętając o dokładnym wyważeniu koła.
- W samochodzie można założyć tylko jedno dojazdowe koło zapasowe.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- Zakręty pokonywać z niską prędkością.
- Nie używać dojazdowego koła zapasowego przez dłuższy czas.
- Niezwłocznie wymienić dojazdowe koło zapasowe na koło pełnowymiarowe.
- Samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno wjeżdżać w automatycznej myjni wyposażonej w prowadnice. Istnieje zagrożenie uwięzienia koła w prowadnicy, co mogłoby spowodować uszkodzenie opony, koła i innych elementów samochodu.
- Na dojazdowe koło zapasowe nie wolno zakładać łańcuchów.  
Jeśli niezbędne jest założenie łańcuchów po przebieciu przedniej opony, dojazdowe koło zapasowe należy założyć z tyłu, a jedno z kół tylnych przenieść na przednią oś. Sprawdzić ciśnienie w oponie i w razie potrzeby skorygować – patrz strona 228.
- Postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dojazdowego koła zapasowego – patrz strony 154, 182, 227.

### Uwagi dotyczące opon o bieżniku kierunkowym ❄️

- Opony z oznaczonym kierunkiem toczenia mogą osiągnąć optymalne właściwości tylko wówczas, jeśli zostaną założone zgodnie z takim oznaczeniem.
- Jeśli po przebieciu opony nowa opona lub koło zapasowe zostaną założone niezgodnie z oznaczonym kierunkiem toczenia, należy przestrzegać następujących zaleceń:
- Właściwości jezdne samochodu mogą ulec zmianie. Jak najszybciej wymienić uszkodzoną oponę, pamiętając o dokładnym wyważeniu koła.
  - Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
  - Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po mokrych lub zaśnieżonych nawierzchniach dróg.
  - Więcej informacji na temat opon z oznaczonym kierunkiem toczenia – patrz strona 150.

### Zmiana koła

Wykonanie poniższych czynności przygotowawczych i zastosowanie się do przedstawionych wskazówek znacznie ograniczy ryzyko odniesienia obrażeń podczas zmiany koła:

- Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu.
- Włączyć światła awaryjne i zaciągnąć hamulec postojowy. Włączyć pierwszy bieg lub bieg wsteczny (dźwignia przekładni automatycznej ❄️ w położeniu P).
- Ustawić trójkąt ostrzegawczy zgodnie z przepisami ❄️.
- Upewnić się, czy w samochodzie nie ma pasażerów i ustawić go na poboczu.
- Wyjąć koło zapasowe spod płyty podłogi bagażnika – patrz strona 178.
- Przed podniesieniem samochodu ustawić prosto przednie koła.

- Zdjąć osłonę ozdobną koła ❄.
- Poluzować nakrętki przed podniesieniem, wykonując jeden obrót kluczem. Dopóki koło samochodu spoczywa na podłożu nie odkręcać nakrętek do końca i nie wyjmować ich.
- Nie zmieniać jednocześnie więcej niż jednego koła.
- Zablokować koło znajdujące się po przekątnej względem koła zmienianego, podkładając za nim i przed nim drewniane kliny lub duże kamienie.
- Nie podnosić samochodu, jeśli ruch drogowy odbywa się zbyt blisko.
- Podnośnik może być używany wyłącznie do zmiany koła.
- Nigdy nie przekraczać maksymalnego udźwigu podnośnika (900 kg).
- Jeśli podłoże jest miękkie, pod podnośnik podłożyć sztywną podkładkę o grubości do 1 cm. Użycie grubszej podkładki może spowodować uszkodzenie podnośnika i samochodu.

- Nie podnosić samochodu wyżej niż jest to konieczne do zmiany koła.
- W samochodzie wspartym na podnośniku nie mogą przebywać ludzie ani zwierzęta.
- Nigdy nie wolno kłaść się pod uniesionym samochodem lub uruchamiać jego silnika.
- Przy wymianie koła lekko nasmarować gwint każdej nakrętki przed jej wkręceniem.
- Po opuszczeniu samochodu dokręcić do oporu nakrętki mocujące koło i upewnić się, czy dokręcono je właściwym momentem (patrz strona 227).
- Jeśli w danych warunkach niemożliwa jest bezpieczna zmiana koła, należy zwrócić się do warsztatu.

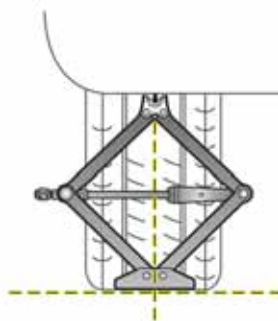


1. Podważyć osłonę ozdobną koła ❄.
2. Poluzować nakrętki mocujące koło o jeden obrót za pomocą klucza, dokładnie nasadzając jego końcówkę na każdą nakrętkę.



S 13693

- Umieszczenie przednich i tylnych punktów przyłożenia podnośnika oznaczono nacięciami na dolnej krawędzi nadwozia, poniżej drzwi samochodu.

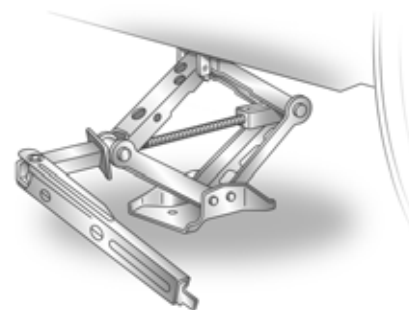


S 13694

- Przed przyłożeniem podnośnika ustawić jego odpowiednią wysokość, obracając dłonią ucho podnośnika.

Przyłożyć podnośnik z tyłu lub z przodu samochodu w pobliżu zmienianego koła w taki sposób, aby jego uchwyt objął pionową krawędź nadwozia. Sprawdzić ustawienie podnośnika.

Jego podstawa musi spoczywać na podłożu, dokładnie pod punktem przyłożenia, w sposób uniemożliwiający jej poślizg.



S 13727

- Zaczepić klucz w uchu gwintowanego pręta i obracając nią podnieść samochód.

W przypadku nieprawidłowego ustawienia opuścić samochód i poprawnie ustawić podnośnik.

Podnieść pojazd tak, aby koło tylko oderwało się od ziemi.

- Całkowicie wykręcić nakrętki kół, obracając je w lewo, i wytrzeć je do czysta szmatką. Następnie pokryć stożek każdej śruby cienką warstwą smaru. Nie należy pokrywać smarem gwintu śrub.

Wykręcone nakrętki należy odłożyć w miejsce, w którym nie ulegną zabrudzeniu.



7. Zmienić koło.  
Uwagi dotyczące koła zapasowego – patrz strona 179.
8. Założyć nakrętki i dokręcić je lekko ręką, aby koło oparło się na piaście.
9. Opuścić samochód na podłoże, obracając klucz w uchu podnośnika w lewo.
10. Dokręcić nakrętki kół po przekątnej. Pamiętać o dokładnym nasadzeniu końcówki klucza na dokręcaną nakrętkę.

11. Schować w bagażniku zdjęte koło.
12. Schować podnośnik i trójkąt ostrzegawczy \* – patrz strony 177, 178.
13. Sprawdzić ciśnienie w oponie założonego koła – patrz strona 228. W razie potrzeby skorygować je.
14. Jak najszybciej wyważyć nowe koło i sprawdzić moment dokręcenia nakrętek. W razie potrzeby skorygować go. Moment dokręcania - patrz strona 227.
15. Wymienić uszkodzoną oponę w zdjętym kole.
16. Niezwłocznie wymienić dojazdowe koło zapasowe na koło pełnowymiarowe.

## Instalacja elektryczna

### Ostrzeżenie

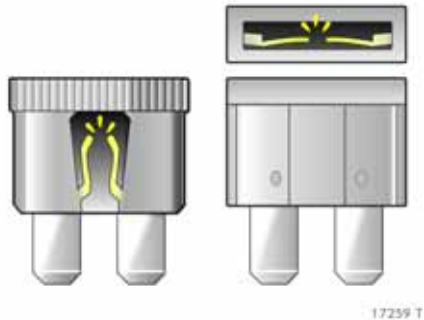
Elektroniczne układy zapłonowe wytwarzają bardzo wysokie napięcie. Ze względów bezpieczeństwa nie należy dotykać elementów układu zapłonowego.

### Bezpieczniki

W samochodzie znajdują się dwie skrzynki bezpieczników: w desce rozdzielczej po lewej stronie wnętrza na stopy pasażera z przodu i w komorze silnika, obok zbiorniczka płynu chłodzącego.

W pojeździe powinien znajdować się kompletny zestaw zapasowych bezpieczników.

Zapassowe bezpieczniki można przechowywać w skrzynce bezpieczników umieszczonej w komorze silnika.



Przed wymianą bezpiecznika należy wyłączyć odpowiedni obwód oraz zapłon.

Uszkodzony bezpiecznik można rozpoznać po przepalonym drucie topikowym. Nowy bezpiecznik można założyć dopiero po usunięciu przyczyny usterki.

W skrzynce bezpieczników w komorze silnika znajdują się specjalne szczypcy ułatwiające wymianę bezpieczników. Do wymiany bezpieczników nie używać narzędzi, które przewodzą prąd.

Stosować wyłącznie bezpieczniki o odpowiednim prądzie znamionowym. Jego wartość jest podana na każdym bezpieczniku, dodatkowo oznaczonym odpowiednim kolorem.

Kolor bezpiecznika	Prąd znamionowy bezpiecznika <sup>1)</sup>
Szary	2 A
Jasnobrzązowy	5 A
Ciemnobrzązowy	7,5 A
Czerwony	10 A
Jasnoniebieski	15 A
Żółty	20 A
Biały	25 A
Jasnozielony	30 A
Pomarańczowy	40 A
Ciemnoniebieski	60 A

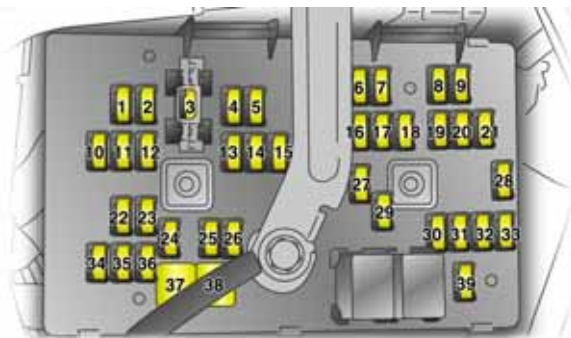
<sup>1)</sup> Prąd znamionowy podano w amperach.



### Bezpieczniki i najważniejsze obwody przez nie chronione Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej

Umieszczona po lewej stronie w okolicach miejsca na stopy pasażera z przodu. Zwolnić zatrzask, aby otworzyć pokrywkę.

W skrzynce bezpieczników w komorze silnika znajdują się specjalne szczypcy, ułatwiające wymianę bezpieczników.



S 13493

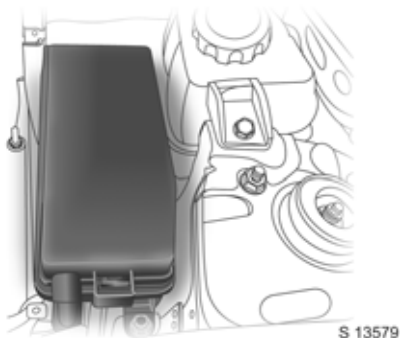
Niektóre obwody elektryczne mogą być chronione przez kilka bezpieczników.

Nr	Obwód	Prąd znamionowy
1	Gniazdko elektryczne	20 A
2	Podgrzewane fotele	20 A
3	System audio	15 A
4	Przyczepa	10 A
5	Światło pozycyjne (prawe)	10 A
6	Klimatyzacja	10 A
7	Wspomaganie układu kierowniczego	10 A
8	Moduł sterujący nadwozia	10 A
9	Autoalarm	10 A
10	Centralny zamek	20 A
11	Kierunkowskaz (prawy)	15 A
12	Kierunkowskaz (lewy)	15 A

Nr	Obwód	Prąd znamionowy
13	Światła stopu	15 A
14	Zmywacze reflektorów	15 A
15	Zespół świateł tylnych	10 A
16	Klimatyzacja	15 A
17	Moduł sterujący nadwozia	20 A
18	Moduł sterujący nadwozia	15 A
19	Wyłącznik zapłonu	2 A
20	Tylne światło przeciwmgielne	10 A
21	Poduszka powietrzna	10 A
22	Zamki przednich drzwi	15 A
23	Gniazdko elektryczne	20 A
24	Moduł sterujący skrzyni biegów	15 A
25	Silnik	15 A
26	Moduł sterujący nadwozia	10 A

Nr	Obwód	Prąd znamionowy
27	-	-
28	Spryskiwacz przedniej szyby	10 A
29	Ogrzewanie lusterek zewnętrznych	15 A
30	Zestaw wskaźników	10 A
31	Zapłon	10 A
32	Poduszka powietrzna	10 A
33	Przyciski sterujące na kierownicy	2 A
34	Składanie lusterek	10 A
35	-	-
36	Zapalniczka	20 A
37	Elektrycznie sterowana szyba po stronie pasażera	20 A
38	Elektrycznie sterowana szyba po stronie kierowcy	20 A
39	Automatyczna skrzynia biegów	10 A





### Skrzynka bezpieczników w komorze silnika

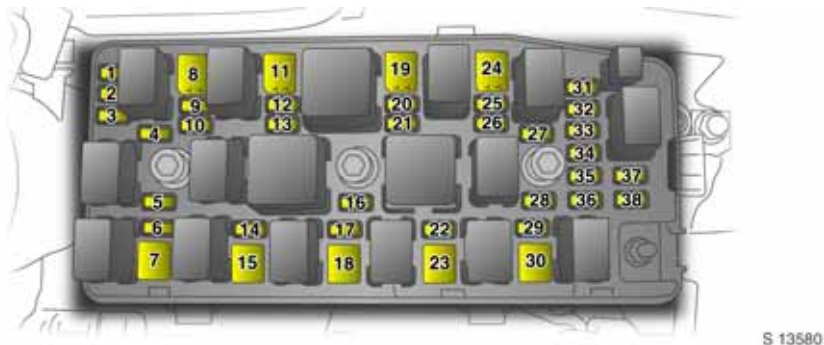
Skrzynka bezpieczników w komorze silnika znajduje się obok zbiorniczka płynu chłodzącego.

#### Ostrzeżenie

Ze względu na ryzyko odniesienia obrażeń przed otwarciem skrzynki bezpieczników w komorze silnika należy wyłączyć silnik.

W celu otwarcia zwolnić pokrywę skrzynki i odchylić do góry.

W skrzynce bezpieczników w komorze silnika znajdują się specjalne szczytce, ułatwiające wymianę bezpieczników.



Niektóre obwody elektryczne mogą być chronione przez kilka bezpieczników.

Nr	Obwód	Prąd znamionowy
1	Silnik 1	15 A
2	Silnik 2	15 A
3	Moduł sterowania silnika	20 A
4	Silnik 3	15 A
5	Klimatyzacja	10 A
6	Główne	10 A
7	Rozrusznik	20 A
8	Wentylator chłodnicy	30 A
9	Pompa paliwowa	15 A
10	Napęd na wszystkie koła (AWD)	15 A

Nr	Obwód	Prąd znamionowy
11	Pomocniczy wentylatora chłodnicy	30 A
12	Światła stopu	15 A
13	Podgrzewane fotele	20 A
14	Układ ABS	20 A
15	Układ ABS	40 A
16	Sygnał dźwiękowy	15 A
17	Wycieraczki	25 A
18	Licznik przebiegu	40 A
19	Gniazdko elektryczne/zapłon	40 A
20	Okno dachowe	20 A
21	Autoalarm	15 A

Nr	Obwód	Prąd znamionowy
22	Elektryczna regulacja ustawień foteli	30 A
23	Akumulator	60 A
24	Odmgławiacz szyb	30 A
25	Światła mijania (lewe)	15 A
26	Światła mijania (prawe)	15 A
27	Światło pozycyjne (lewe)	10 A
28	Przednie światła przeciwmgielne	15 A
29	Światła drogowe	15 A
30	Wycieraczka szyby tylnej	20 A
31	-	-
32	Zmywacze reflektorów	20 A
33	Moduł sterujący skrzyni biegów	15 A
34	Przyczepa/światło pozycyjne (lewe)	10 A
35	Zapasyowy	25 A
36	Zapasyowy	20 A
37	Zapasyowy	15 A
38	Zapasyowy	10 A

### Wymiana żarówek

Przed wymianą żarówki należy wyłączyć zapłon oraz odpowiedni obwód prądowy.

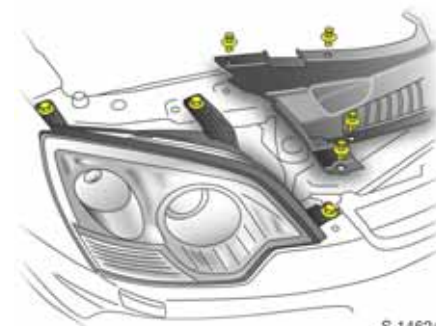
Nową żarówkę można chwycić tylko za cokół! Nie dotykać części szklanej gołymi rękami, ponieważ grozi to pozostawieniem śladów, które po odparowaniu pozostawiają zanieczyszczenia na szkłe, prowadzącego do jego zmatowienia. Zabrudzoną żarówkę oczyścić niestrzępiącą się, czystą ściereczką, zwilżoną spirytusem lub benzyną lakierniczą.

Nowa żarówka musi mieć takie same oznaczenia na cokole, jak żarówka przepalona. Nie stosować żarówek o większej mocy.

### Regulacja reflektorów

Regulacja reflektorów powinna być przeprowadzana w warsztacie, który dysponuje specjalistycznym sprzętem.

W trakcie regulacji reflektorów przełącznik ręcznego poziomowania reflektorów \* musi być ustawiony w pozycji **O**.



S 14624

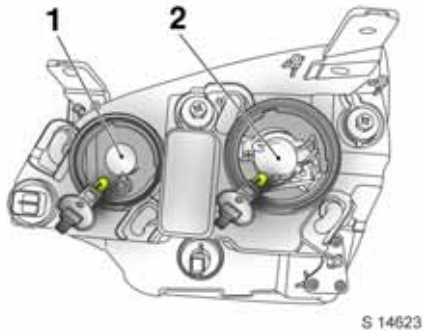
### Wymontowywanie reflektora

W celu wymiany żarówki najpierw trzeba wymontować reflektor.

1. Wyłączyć zapłon i reflektory.
2. Otworzyć pokrywę komory silnika, zwolnić 11 elementów mocujących i zdjąć osłonę chłodnicy.
3. Wykręcić 3 śruby i wymontować reflektor.
4. Wcisnąć występy złącza wiązki przewodów i odłączyć złącze.
5. Wyjąć zespół reflektora.

Podczas montowania reflektora wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności – sprawdzić, czy kołek ustalający wszedł w odpowiedni otwór.

Nie dokręcać nadmiernie śrub ani wciskać za mocno elementów mocujących.

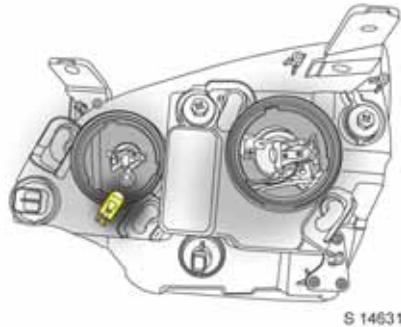


## Reflektory halogenowe

### Światła mijania i drogowe

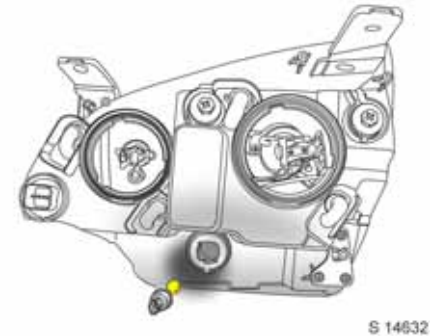
Światła drogowe 1 (wewnętrzne żarówki) i mijania 2 (zewnętrzne żarówki).

1. Wymontować reflektor – patrz strona 186.
2. Zdjąć osłonę reflektora.
3. Zwolnić sprężynę mocującą i wyjąć żarówkę z oprawy odbłyśnika.
4. Przy zakładaniu nowej żarówki sprawdzić, czy występy zostały prawidłowo wsunięte we wgłębienia oprawy odbłyśnika. Nie dotykać szklanej części żarówki.
5. Założyć sprężynę mocującą żarówkę i założyć osłonę reflektora.
6. Zamontować z powrotem reflektor.



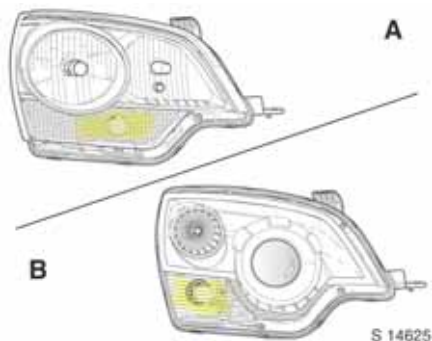
### Światła pozycyjne

1. Wymontować reflektor – patrz strona 186.
2. Zdjąć osłonę reflektora i wyciągnąć oprawkę żarówki (obok żarówki światła drogowych) z reflektora.
3. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę, przytrzymując ją przez niestrzępiącą się ściereczkę.
5. Zamontować oprawkę żarówki w reflektorze i założyć osłonę reflektora.
6. Zamontować z powrotem reflektor.



### Kierunkowskazy przednie

1. Wymontować reflektor – patrz strona 186.
2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyjąć ją z reflektora.
3. Wcisnąć i obrócić żarówkę w lewo, aby wyjąć ją z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę do oprawki, naciskając ją i obracając w prawo.
5. Zamontować oprawkę żarówki w reflektorze, obracając ją w lewo.
6. Zamontować z powrotem reflektor.



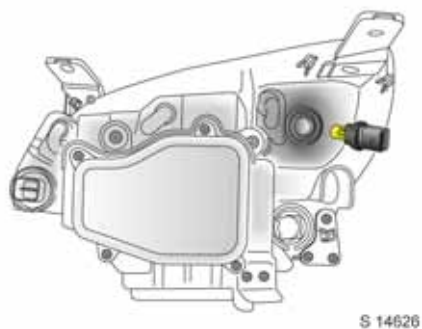
### Reflektory ksenonowe \*

Układ soczewek reflektorów halogenowych

**A** różni się od układu soczewek reflektorów ksenonowych **B**.

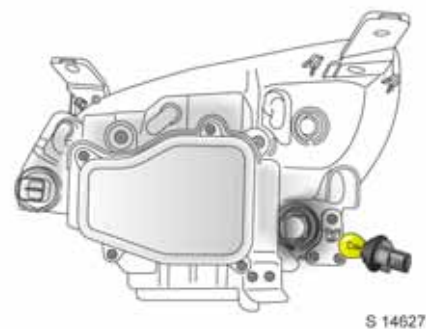
#### **⚠ Ostrzeżenie**

Reflektory ksenonowe działają przy bardzo wysokim napięciu elektrycznym. Ze względów bezpieczeństwa nie należy ich dotykać. Wymianę żarówek światel mijania i drogowych przeprowadzać wyłącznie w warsztacie.



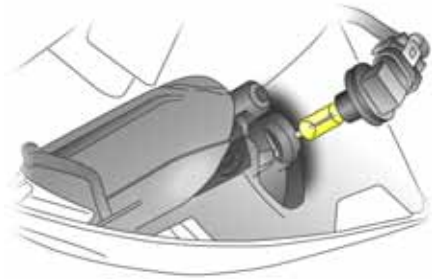
### Światła pozycyjne

1. Wymontować reflektor – patrz strona 186.
2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyjąć ją z reflektora.
3. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę, przytrzymując ją przez niestrzępiącą się ściereczkę.
5. Zamontować oprawkę żarówki w reflektorze, obracając ją w lewo.
6. Zamontować z powrotem reflektor.



### Kierunkowskazy przednie

1. Wymontować reflektor – patrz strona 186.
2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyjąć ją z reflektora.
3. Wcisnąć i obrócić żarówkę w lewo, aby wyjąć ją z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę do oprawki, naciskając ją i obracając w prawo.
5. Zamontować oprawkę żarówki w reflektorze, obracając ją w lewo.
6. Zamontować z powrotem reflektor.



S 13768

#### Przednie światła przeciwmgielne

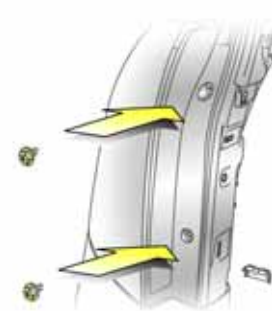
1. Wykręcić dwa wkręty 2 znajdujące się pod spodem nadwozia poniżej światła przeciwmgielnego i zdjąć przytrzymywany przez nie panel.
2. Odłączyć złącze wiązki przewodów od oprawki żarówki i obrócić oprawkę w lewo.
3. Wyjąć oprawkę z reflektora, następnie obrócić żarówkę w lewo i wyjąć ją z oprawki.
4. Założyć do oprawy nową żarówkę i obrócić w prawo.
5. Zamontować oprawkę żarówki w reflektorze i podłączyć złącze wiązki przewodów.
6. Założyć z powrotem panel pod nadwoziem i przymocować z pomocą dwóch wcześniej wyjętych wkrętów.



S 13527

#### Kierunkowskazy boczne

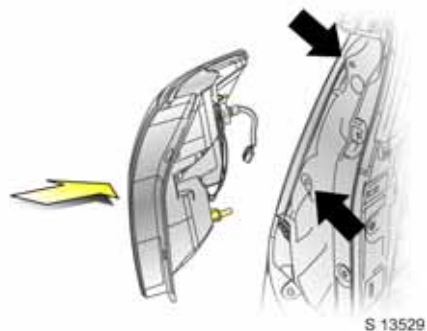
1. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta, podważyć i wyjąć zespół lampy z błotnika.
2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo.
3. Wyjąć żarówkę z zespołu lampy, wyciągając ją z oprawy.
4. Założyć nową żarówkę do oprawy, naciskając ją i obracając oprawkę w prawo.
5. Wcisnąć zespół lampy z powrotem w otwór.



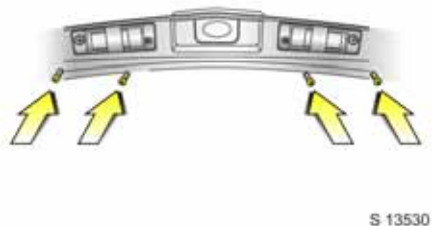
S 13528

#### Światła hamowania, światła tylne, kierunkowskazy, światła cofania i światło przeciwmgielne

1. Otworzyć klapę tylną, wykręcić 2 wkręty i wymontować lampę.
2. Wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją w lewo.
3. Wyjąć żarówkę z oprawy, naciskając ją i obracając w lewo.
4. Założyć nową żarówkę do oprawy.
5. Założyć oprawkę żarówki do zespołu lampy. Obrócić oprawkę w prawo i upewnić się, czy jest właściwie zamocowana.

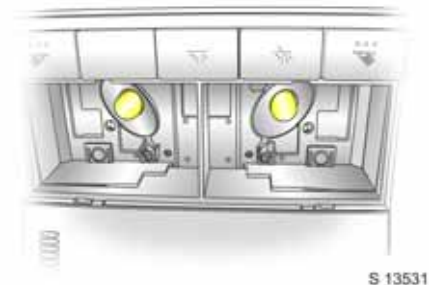


6. Założyć z powrotem zespół lampy, wprowadzając kolki ustalające w odpowiadające im otwory (patrz czarne strzałki na ilustracji).
7. Wkręcić 2 wkręty i zamknąć klapę tylną.



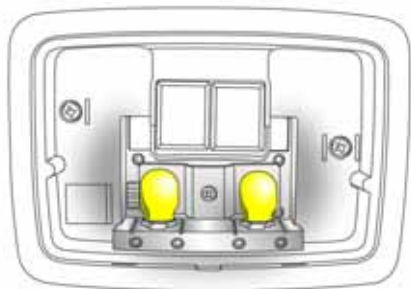
#### Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

1. Wykręcić 4 wkręty (oznaczone strzałkami) i zdjąć osłony żarówek.
2. Wyjąć oprawę żarówki z zespołu lampy, obracając ją w lewo.
3. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
4. Założyć nową żarówkę.
5. Zamontować oprawę w lampie: obrócić oprawę w prawo i upewnić się, czy jest właściwie zamocowana.
6. Założyć z powrotem osłonę żarówek i przymocować za pomocą czterech wcześniej wyjętych wkrętów.



#### Przednie lampki do czytania

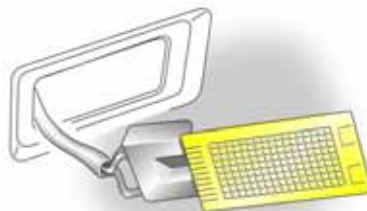
1. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta podważyć i wyjąć soczewkę lampki z panelu sufitowego.
2. Wyjąć żarówkę.
3. Założyć nową żarówkę.
4. Zamontować soczewkę z powrotem.



S 13532

#### Oświetlenie tylnej części wnętrza samochodu

1. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta podważyć i wyjąć soczewkę lampki z panelu sufitowego.
2. Wyjąć żarówkę.
3. Założyć nową żarówkę.
4. Zamontować soczewkę z powrotem.



S 13533

#### Oświetlenie bagażnika \*

1. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta wyjąć soczewkę z lampy.
2. Wyjąć żarówkę.
3. Założyć nową żarówkę.
4. Założyć z powrotem soczewkę.



S 13535

#### Oświetlenie w drzwiach przednich

1. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta, podważyć i wyjąć soczewkę lampki z panelu drzwi.
2. Wyjąć żarówkę.
3. Założyć nową żarówkę.
4. Zamontować soczewkę lampki z powrotem.

**Środkowe światło stopu, podświetlenie deski rozdzielczej i schowka w desce rozdzielczej**

Wymianę żarówek zaleca się powierzyć warsztatowi.

**Oryginalne części zamienne i akcesoria Opla**

Zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Opla oraz części zamiennych wyprodukowanych i przeznaczonych specjalnie dla tego samochodu. Części takie przeszły rygorystyczne testy, na podstawie których stwierdzono ich niezawodność, bezpieczeństwo i przydatność do samochodów marki Opel. Mimo ciągłego monitorowania rynku nie jesteśmy w stanie ocenić i zagwarantować jakości produktów oferowanych przez innych wytwórców, nawet jeśli posiadają one odpowiednie atesty i świadectwa dopuszczenia do obrotu.

“Oryginalne części zamienne i akcesoria Opla oraz zatwierdzone przez firmę Opel części zamienne innych producentów można nabyć w centrum Opel Partner, które oferuje kompleksowe doradztwo oraz zapewnia prawidłowy montaż części.



S 11814

**Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

Ze względu na niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, wszelkie czynności obsługowe w obrębie komory silnika (np. sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego czy oleju silnikowego) należy wykonywać przy wyłączonym zapłonie.

**⚠ Ostrzeżenie**

Wentylator chłodnicy może być sterowany wyłącznikiem termicznym i nawet przy wyłączonym zapłonie może nieoczekiwanie zacząć pracować, co stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

Elektroniczne układy zapłonowe wytwarzają bardzo wysokie napięcie. Ze względów bezpieczeństwa nie należy dotykać elementów układu zapłonowego.

Nie wolno samodzielnie dokonywać napraw, regulacji czy czynności wchodzących w skład obsługi okresowej pojazdu.

Dotyczy to zwłaszcza silnika, podwozia oraz elementów związanych z bezpieczeństwem jazdy. Z powodu braku odpowiednich kwalifikacji można nieświadomie złamać obowiązujące przepisy, a ponadto narazić na niebezpieczeństwo siebie i innych użytkowników drogi.

**Sprawdzanie i uzupełnianie poziomu płynów**

W celu ułatwienia identyfikacji korek wlewu oleju silnikowego, zakrętkę zbiorniczka płynu chłodzącego, korek zbiornika płynu do spryskiwaczy szyb, a także uchwyt miarki poziomu oleju (wskaźnik prętoty) wyróżniono żółtym kolorem.



## Olej silnikowy

Informacje dotyczące oleju silnikowego – patrz strona 216.

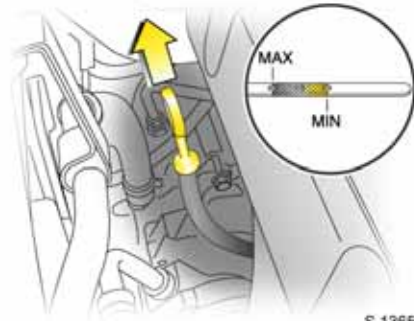
### Poziom oleju w silniku, zużycie oleju

Zużywanie pewnej ilości oleju przez silnik jest całkowicie normalne. Z tego względu należy od czasu do czasu sprawdzać i uzupełniać poziom oleju, pomiędzy zalecanymi terminami wymiany.

#### Ostrzeżenie

Nie wolno dopuszczać do spadku poziomu oleju silnikowego poniżej wartości minimalnej.

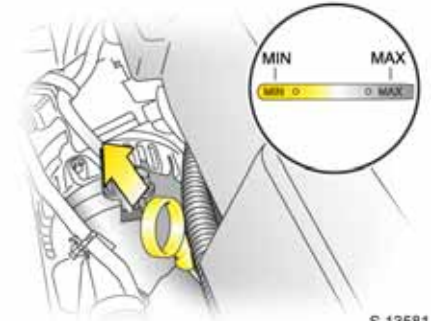
Z tego względu poziom oleju należy sprawdzać co 500 km przebiegu lub przed wyruszeniem w dłuższą podróż.



S 13657

Ilustracje przedstawiają procedurę kontroli i uzupełniania poziomu oleju odpowiednio w silnikach benzynowych Z 24 i Z 32 oraz w silniku wysokoprężnym Z 20.

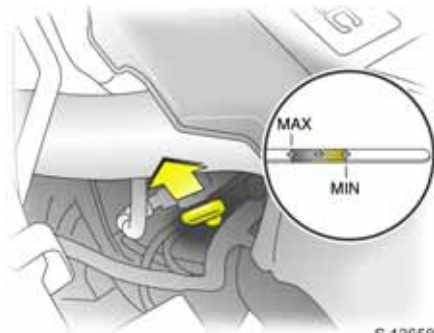
W celu sprawdzenia poziomu oleju wyciągnąć wskaźnik prętowy z rurki, wytrzeć go do sucha i ponownie wsunąć do końca. Po ponownym wyciągnięciu wskaźnika sprawdzić, czy poziom oleju znajduje się pomiędzy dolnym i górnym oznaczeniem (lub oznaczeniami **MIN** i **MAX**).



S 13581

### Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie oleju silnikowego

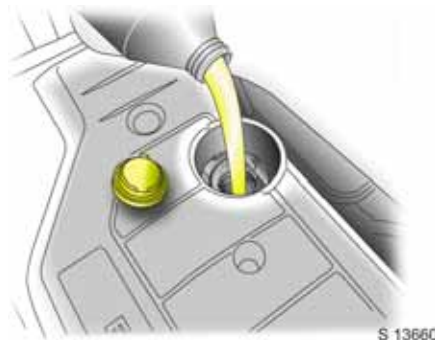
Podczas sprawdzania poziomu oleju w silniku samochód musi stać na poziomym podłożu, a silnik powinien być wyłączony i rozgrzany do normalnej temperatury pracy. Po wyłączeniu silnika odczekać kilka minut, aby cały olej spłynął do miski olejowej.



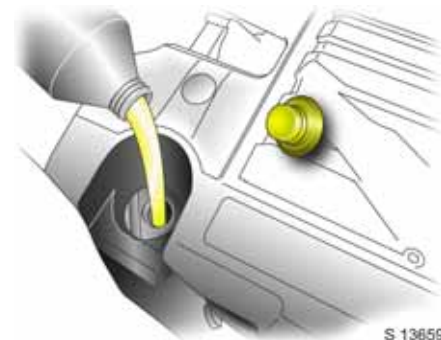
Uzupełnić olej, jeśli jego poziom zbliży się do dolnego oznaczenia (lub **MIN**).

Poziom oleju nie może przekraczać górnego oznaczenia (lub **MAX**) na wskaźniku.

Grozi to na przykład wzrostem zużycia oleju, nadmiernym gromadzeniem się osadów węgla i możliwością uszkodzenia katalizatora lub silnika.



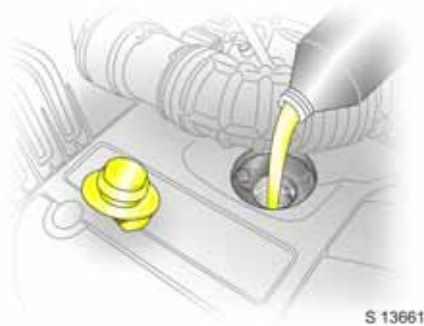
Przy uzupełnianiu starać się w miarę możliwości stosować olej tego samego rodzaju, co przy ostatniej wymianie oleju.



Pojemności – patrz strona 229.

Zużycie oleju silnikowego stabilizuje się zazwyczaj po przejechaniu kilku tysięcy kilometrów. Dopiero wówczas można ustalić jego rzeczywisty poziom.

Jeśli zużycie oleju po takim okresie docierania przekroczy 0,6 litra na 1000 km, zwrócić się do warsztatu.



### Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju


Ze względu na utratę właściwości smarnych oleju na skutek upływu czasu oraz pracy silnika, jego wymiana powinna być przeprowadzana po upływie określonego czasu lub przejechaniu określonej liczby kilometrów.

Zaleca się stosowanie oryginalnych filtrów oleju Opla.

### Ostrzeżenie

Zużytych filtrów oleju silnikowego oraz pustych puszek i butelek po oleju nie należy wyrzucać do pojemników na odpadki domowe. Wymianę oleju i filtra należy zlecić warsztatowi, który przestrzega przepisów odnośnie utylizacji pracowanego oleju i zużytych filtrów w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu i zdrowiu człowieka.


Olej silnikowy jest niebezpieczny dla zdrowia; unikać kontaktu oleju ze skórą i dokładnie umyć zabrudzone miejsca.

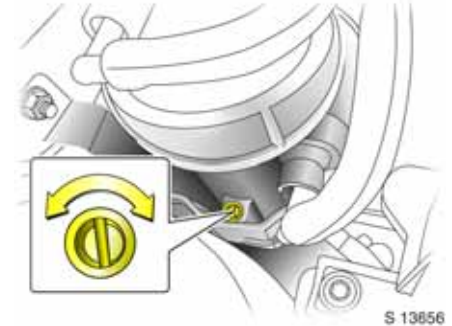
Pamiętać o wyzerowaniu układu wskaźnika zużycia oleju  po każdej wymianie oleju.

### Wskaźnik zużycia oleju silnikowego

Wskaźnik zużycia oleju informuje użytkownika, kiedy należy wymienić olej. W zależności od warunków jazdy, przebiegi przy których zalecana będzie zmiana oleju mogą się znacząco od siebie różnić.

Aby układ działał prawidłowo wymaga wyzerowania po każdej wymianie oleju. Należy zwrócić się do warsztatu.

Jeśli układ wykryje, że olej jest już zużyty, na desce rozdzielczej zaświeci się lampka kontrolna  – patrz strona 73. Oznacza to konieczność wymiany oleju silnikowego przed przejechaniem ok. 1000 km. Moc silnika może spaść.



### Filtr paliwa do silników wysokoprężnych


Usuwać pozostałości wody z filtra paliwa przy każdej wymianie oleju silnikowego.

Umieścić pojemnik pod obudową filtra. Odkręcić korek spustowy umieszczony po lewej stronie obudowy filtra w lewo (używając odpowiedniego śrubokrętu), aby usunąć wodę.

Pojawienie się w otworze przelewowym oleju napędowego oznacza, że woda została już usunięta z filtra. Zakręcić korek zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Przy wyłączonym silniku ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ON na ok. 5 sekund, po czym powrócić do położenia LOCK, aby wykonać czynność zastrzykiwania paliwa. Wykonać tę czynność trzy lub więcej razy przy wyłączonym silniku, aby uniknąć dostania się powietrza do przewodów paliwowych.

W przypadku wyjątkowo niesprzyjających warunków eksploatacji samochodu, na przykład wysokiej wilgotności powietrza (zwłaszcza w obszarach nadmorskich), bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur zewnętrznych oraz dużych różnic pomiędzy temperaturą w dzień i w nocy, filtr należy sprawdzać z większą częstotliwością.

Jeśli w filtrze oleju napędowego pojawi się woda, zaświeci się lampka kontrolna  na desce rozdzielczej – patrz strona 73. Natychmiast spuścić wodę.

### Płyn chłodzący

Podczas pracy silnika w układzie panuje podwyższone ciśnienie, przez co temperatura może przekroczyć 100 °C.

Płyn niskokrzepły zapewnia doskonałą ochronę antykorozyjną układu chłodzenia i ogrzewania. Cechuje go także odporność na zamarzanie do temperatury -28 °C.

Niektóre środki przeciwdziałające zamarzaniu (płyny niskokrzepłe) mogą powodować uszkodzenia silnika. Zaleca się stosowanie środków dopuszczonych do użytku przez firmę Opel.

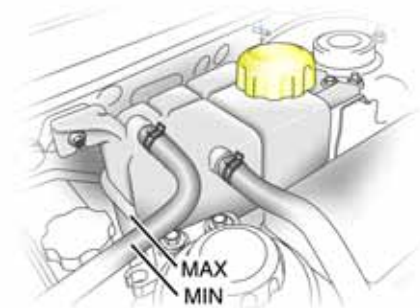
#### Ostrzeżenie

Płyn niskokrzepły może być groźny dla zdrowia. Należy go przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od dzieci.

#### Środki przeciwdziałające zamarzaniu i korozji

Przed rozpoczęciem sezonu zimowego sprawdzić w warsztacie stężenie środka przeciwdziałającego zamarzaniu w płynie chłodzącym. Ilość płynu niskokrzepłego musi zapewniać ochronę do temperatury ok. -28 °C. Przy zbyt niskim stężeniu płynu niskokrzepłego ochrona przed zamarzaniem i korozją może być niewystarczająca. W razie potrzeby dolać płynu niskokrzepłego.

Gdy ubytek płynu chłodzącego uzupełniony wodą demineralizowaną, należy sprawdzić stężenie środka przeciwdziałającego zamarzaniu i w razie potrzeby dolać płynu niskokrzepłego.



S 13655

#### Poziom płynu chłodzącego

W szczelnym układzie chłodzenia prawie nie występują ubytki płynu chłodzącego i rzadko zachodzi konieczność jego uzupełniania.

Gdy silnik jest zimny, poziom płynu chłodzącego w zbiorniczku wyrównawczym powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

### Ostrzeżenie

Przed odkręceniem korka poczekać, aż ostygnie silnik. Jeśli widoczna jest para, należy odczekać do czasu ostygnięcia silnika.

Korek odkręcać ostrożnie, aby powoli uwolnić wytworzone w zbiorniczku nadciśnienie, unikając w ten sposób poparzenia.

Po osiągnięciu przez silnik temperatury roboczej poziom płynu chłodzącego wzrasta. Spada wraz ze spadkiem temperatury układu chłodzenia. Jeśli poziom płynu chłodzącego spadnie poniżej oznaczenia **MIN** w zimnym obwodzie, należy uzupełnić płyn.


Dolać płynu niskokrzepłiwego. W przypadku braku takiego płynu użyć zwykłej lub destylowanej wody.

Po dolaniu wody lub wody destylowanej dodać stężony środek zapobiegającego zamarzaniu i wymieszać. Przyczynę ubytku płynu chłodzącego należy usunąć w warsztacie.

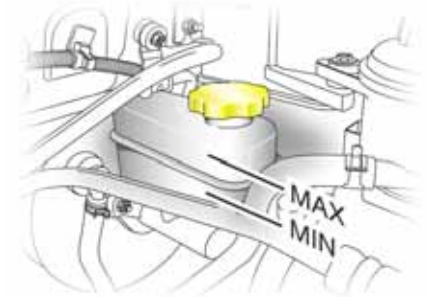
Zbyt niski poziom płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie silnika.

Przy zamykaniu zbiorniczka dokręcić korek do oporu.

### Temperatura płynu chłodzącego

Lampka kontrolna  zapala się, gdy temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

- **Niski poziom płynu chłodzącego:**  
Dolać płynu chłodzącego. Przestrzegać zaleceń podanych w punktach „Środki przeciwdziałające zamarzaniu i korozji” oraz „Poziom płynu chłodzącego”. Przyczynę ubytku płynu chłodzącego należy usunąć w warsztacie.
- **Poziom płynu prawidłowy:**  
W celu usunięcia przyczyny nadmiernego wzrostu temperatury zwrócić się do warsztatu.



S 13652

### Płyn hamulcowy

#### Poziom płynu hamulcowego

### Ostrzeżenie

Uwaga – płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Nie dopuszczać do jego kontaktu z oczami, skórą, ubraniem i powierzchniami lakierowanymi, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń lub spowodowania uszkodzeń.

Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nie może przekraczać oznaczenia **MAX** ani spadać poniżej oznaczenia **MIN**.

Nie przepelniać zbiorniczka, ponieważ grozi to pożarem silnika od zapalenia się płynu; ryzyko zranienia i zniszczenia pojazdu.

Niektóre płyny hamulcowe mogą powodować uszkodzenia układu hamulcowego lub pogorszenie skuteczności hamowania. Należy zasięgnąć odpowiednich informacji w tym zakresie. Zaleca się stosowanie wyłącznie wysokosprawnych płynów hamulcowych, dopuszczonych do użytku przez firmę Opel.

Przy dolewaniu płynu konieczne jest zapewnienie maksymalnej czystości, ponieważ jakiegokolwiek zanieczyszczenie płynu może spowodować awarię układu hamulcowego.

Jeśli poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski, na desce rozdzielczej świeci się lampka kontrolna układu hamulcowego (D)(E) – patrz strona 70.

Po uzupełnieniu płynu hamulcowego należy zwrócić się do warsztatu, aby usunąć przyczynę ubytku płynu.

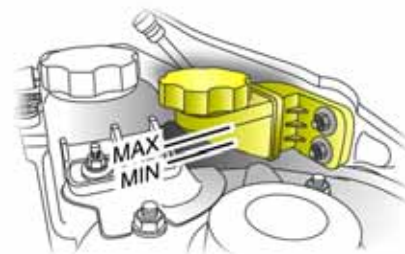
### Wymiana płynu hamulcowego

Płyn hamulcowy ma właściwości higroskopijne, tzn. absorbuje wodę z otoczenia. Podczas hamowania mogą wytwarzać się pęcherzyki pary, obniżające sprawność hamulców.

Z tego powodu należy przestrzegać terminów wymiany płynu hamulcowego podanych w rozdziale „Serwis, obsługa okresowa” na stronie 207.

#### Ostrzeżenie

Wymiana płynu hamulcowego powinna być zlecona warsztatowi, który przestrzega przepisów odnośnie utylizacji zużytego płynu hamulcowego w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu i zdrowiu człowieka.



S 13731

### Płyn sprzęgłowy \*

Płyn sprzęgłowy wystarczy sprawdzać i uzupełniać w terminach podanych w rozdziale „Serwis i obsługa okresowa” na stronie 207.

W przypadku spadku poziomu płynu poniżej oznaczenia **MIN** zwrócić się do warsztatu.



S 13649

### Płyn wspomagania układu kierowniczego

Płyn wspomagania układu kierowniczego wystarczy sprawdzać i uzupełniać w terminach podanych w rozdziale „Serwis, obsługa okresowa” na stronie 207.

W przypadku spadku poziomu płynu poniżej oznaczenia **MIN** zwrócić się do warsztatu.

### Wycieraczki szyby

Dobra widoczność jest niezbędnym warunkiem bezpiecznej jazdy.

Regularnie sprawdzać wycieraczki, aby zapewnić ich prawidłowe działanie. Pióra wycieraczek powinny być wymieniane przynajmniej raz w roku.

Gdy szyba jest zabrudzona, przed uruchomieniem wycieraczek należy włączyć spryskiwacze lub wybrać tryb automatycznej pracy wycieraczek sterowanej czujnikiem deszczu  $\ast$ . Pozwoli to uniknąć przedwczesnego zużycia piór wycieraczek.

Nie włączać wycieraczek kiedy szyba jest sucha albo pokryta śniegiem lub lodem, gdyż może to spowodować uszkodzenie szyby, piór wycieraczek lub układu wycieraczek.

Przymarznięte wycieraczki można uwolnić przy użyciu środka rozmrażającego Opla w aerozolu.

Jeśli podczas pracy wycieraczek na szybie pojawiają się smugi, przetrzeć pióra miękką szmatką zwilżoną niskokrzepliwym płynem zmywającym marki Opel.

Stwardniałe, popękane lub pokryte silikonem pióra wycieraczek wymienić na nowe. Uszkodzenia takie mogą być spowodowane działaniem lodu, soli, wysokiej temperatury lub stosowaniem niewłaściwych środków czyszczących.

Wyłączanie wycieraczek szyb przed wjechaniem do myjni samochodowej – patrz strony 92 i 203.

Prawidłowe użytkowanie wycieraczek – patrz strona 206.



17498 T

Aby zapewnić prawidłowe działanie układu automatycznego sterowania czujnikiem deszczu  $\ast$ , czujnik nie może być zakurzony, zabrudzony ani pokryty lodem. Dlatego należy regularnie używać spryskiwaczy szyby przedniej i odmrażać okolice czujnika. Wersje z czujnikiem deszczu można rozpoznać po widocznym przy górnej krawędzi szyby polu czujnika.



S 11826

### Wymiana wycieraczek

Podnieść ramię wycieraczki, nacisnąć i przytrzymać zatrzask mocujący po czym zdjąć pióro wycieraczki.



S 13650

### Spryskiwacze szyb

Nie spryskiwać szyby podczas mrozu, aby uniknąć powstawania lodu i ograniczania widoczności.


Otwór wlewowy zbiornika płynu do spryskiwaczy znajduje się w przedniej części komory silnika.

Napełniać tylko dostępnym w sprzedaży, gotowym do użycia płynem do spryskiwaczy. Nie stosować wody wodociągowej, ponieważ obecny w niej kamień może doprowadzić do zatkania układu.

Przy niskich temperaturach powietrza nie napełniać zbiornika powyżej trzech czwartych pojemności, aby pozostawić miejsce na zwiększenie objętości płynu w przypadku jego zamarznięcia i tym samym zapobiec uszkodzeniu zbiornika.

Podczas mrozów używać płynu o odpowiednich właściwościach zapobiegających zamarzaniu. Aby uniknąć zamarznięcia płynu i uszkodzenia układu spryskiwaczy, nie wolno używać środka przeciwdziałającego zamarzaniu do chłodnic lub wody wodociągowej.

Przy zamykaniu zbiorniczka mocno wcisnąć korek na otwór wlewowy.

Gdy poziom płynu w zbiorniku będzie zbyt niski, na desce rozdzielczej zaświeci się lampka kontrolna  – patrz strona 73. Jak najszybciej uzupełnić poziom płynu.





S 13651

## Akumulator

Akumulator jest bezobsługowy.

### Ostrzeżenie

Wymiana akumulatora powinna się odbywać w warsztacie, który przestrzega przepisów odnośnie utylizacji zużytych akumulatorów w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu i zdrowiu człowieka.

W przypadku zamontowania dodatkowych odbiorników prądu lub urządzeń elektronicznych może nastąpić wzrost obciążenia akumulatora lub nawet jego rozładowanie. W warsztacie należy zasięgnąć informacji na temat technicznych możliwości rozwiązania tego problemu, na przykład poprzez zamontowanie akumulatora o większej mocy.

Garażowanie samochodu przez czas dłuższy niż 6 tygodni może spowodować rozładowanie akumulatora i skrócenie okresu jego użytkowania. Odłączyć akumulator od instalacji elektrycznej samochodu poprzez odłączenie ujemnego zacisku (spowoduje to wyłączenie autoalarmu ✱).

Podłączanie akumulatora może odbywać się tylko przy wyłączonym zapłonie. Po podłączeniu akumulatora wykonać następujące czynności:

- Ustawić datę i godzinę na wyświetlaczu informacyjnym – patrz strony 80, 86.
- W razie potrzeby uruchomić elektrycznie sterowane szyby i okno dachowe ✱ – patrz strony 32, 34.

W celu zabezpieczenia przed rozładowaniem akumulatora niektóre odbiorniki prądu wyłączają się samoczynnie po pewnym czasie (np. oświetlenie wnętrza samochodu).

### Ostrzeżenie

Przy ładowaniu akumulatora zapewnić odpowiednią wentylację. Nagromadzenie gazów wytwarzanych podczas ładowania stwarza niebezpieczeństwo eksplozji.

Kwas akumulatorowy jest trujący i ma właściwości żrące. Nie dopuszczać do jego kontaktu z oczami, skórą, ubraniami i powierzchniami lakierowanymi, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń lub spowodowania uszkodzeń.

Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem ani żadnymi przedmiotami wytwarzającymi iskry. Nie palić!

Co 6 tygodni doładowywać nieużywany akumulator.



S 11814

### Ochrona podzespołów elektronicznych

W celu uniknięcia uszkodzenia podzespołów elektronicznych podłączonych do instalacji elektrycznej samochodu nie należy odłączać akumulatora przy pracującym silniku. Nigdy nie uruchamiać silnika przy odłączonym akumulatorze (np. za pomocą przewodów rozruchowych).

Ze względu na ryzyko uszkodzenia instalacji elektrycznej samochodu nie dokonywać samodzielnych modyfikacji, np. podłączać dodatkowych odbiorników prądu lub ingerować w elektroniczne moduły sterujące (tuning elektroniczny).

#### Ostrzeżenie

Elektroniczne układy zapłonowe wytwarzają bardzo wysokie napięcie. Ze względów bezpieczeństwa nie należy dotykać elementów układu zapłonowego.

### Odłączanie/podłączanie akumulatora od/do instalacji elektrycznej

Przed rozpoczęciem ładowania odłączyć akumulator od instalacji elektrycznej samochodu: najpierw odłączyć przewód od zacisk ujemnego, a następnie dodatniego.

Nie zmieniać biegunowości akumulatora, tj. nie zmieniać zacisków dla przewodu dodatniego i ujemnego. Najpierw podłączać przewód do zacisku dodatniego, a następnie do zacisku ujemnego.

### Garażowanie samochodu

W przypadku konieczności garażowania samochodu przez dłuższy okres czasu zaleca się zasięgnąć porady w warsztacie.

### Pielęgnacja samochodu

Przy wykonywaniu czynności pielęgnacyjnych – zwłaszcza podczas mycia samochodu – należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących ochrony środowiska.

Regularna i staranna pielęgnacja samochodu zapewnia jego ładny wygląd oraz przyczynia się do długoletniego utrzymania jego wysokiej wartości rynkowej. Jest ona również warunkiem uznania ewentualnych roszczeń z tytułu gwarancji antykorozyjnej lub uszkodzenia powłoki lakierniczej. W dalszej części przedstawiono wskazówki dotyczące prawidłowej pielęgnacji samochodu. Ich przestrzeganie pozwoli skutecznie zabezpieczyć samochód przed szkodliwym wpływem czynników zewnętrznych.

### Pielęgnacyjne środki czyszczące do samochodu \*

Mycie nadwozia:

- Szampon samochodowy
- Gąbki
- Ircha
- Środki do mycia obręczy kół
- Środki do mycia silnika
- Środki do mycia szyby

Pielęgnacja nadwozia:

- Aplikator lakieru zaprawkowego
- Lakier zaprawkowy w aerozolu i do nanoszenia pędzelkiem
- Środki do nadawania połysku/ przywracania koloru
- Woski/uszczelniacze
- Środek do mycia obręczy kół ze stopów metali lekkich
- Środek do konserwacji obręczy kół ze stopów metali lekkich
- Wosk do lakierów metalicznych
- Środki antykorozyjne
- Środki smarne w aerozolu
- Smar do zamków
- Środki rozmrażające w aerozolu
- Środek w aerozolu do usuwania śladów smoły
- Środek do usuwania owadów
- Środek w aerozolu do czyszczenia szyb
- Niskokrzepliwy płyn zmywający

Pielęgnacja wnętrza kabiny:

- Środek do czyszczenia wnętrza samochodu i tapicerki

### Mycie nadwozia

Lakier nadwozia narażony jest na działanie różnych czynników zewnętrznych, np. ciągłe zmiany pogody, wyciewy z kominów fabrycznych czy sól z jezdni. Z tego względu nadwozie samochodu należy regularnie myć i woskować. W przypadku korzystania z myjni zaleca się wybór programu mycia z woskowaniem.

Ptasie odchody, martwe owady, ślady żywicy, pyłek kwiatowy i podobne zabrudzenia zmywać możliwie szybko, gdyż ich skład chemiczny może powodować uszkodzenie lakieru.

W przypadku korzystania z myjni samochodowej należy postępować zgodnie z instrukcjami jej producenta. Należy wyłączyć wycieraczki przedniej i tylnej szyby – patrz strony 92, 93. Zdjąć antenę, odkręcając ją.

Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

W przypadku ręcznego mycia samochodu pamiętać o dokładnym wypłukaniu wnętrza błotników. Nie używać płynu do mycia naczyń, aby uniknąć zmycia wosku z powłoki lakierniczej.

Oczyszczyć obrzeża oraz listwy otwartych drzwi, pokrywę komory silnika, klapy tylnej, a także przykryte nimi fragmenty karoserii.

Po umyciu dokładnie spłukać i wytrzeć nadwozie czystą, często opłukiwaną irchą. Do czyszczenia szyb używać innego kawałka irchy, gdyż pozostałości środków konserwujących przeniesione na szyby mogą doprowadzić do pogorszenia widoczności.

Umyć także elementy wykonane z aluminium, unikając użycia materiałów ściernych, takich jak pasty polerskie, a także pary lub mydła kaustycznego. W normalnych warunkach wystarcza mycie wodą.

Należy stosować się do przepisów obowiązujących w danym kraju.

### **Woskowanie**

Nadwozie samochodu wymaga regularnego woskowania, szczególnie po umyciu szamponem. Lakier wymaga woskowania, jeśli spływająca po nim woda nie tworzy drobnych kropelek. W przeciwnym razie dochodzi do wyschnięcia lakieru.

Woskować również elementy wykonane z aluminium, obrzeża oraz listwy otwartych drzwi, pokrywy komory silnika, klapy tylnej, a także przykryte nimi fragmenty karoserii.

### **Polerowanie**

Polerowanie jest konieczne tylko jeżeli do lakieru przywarły substancje stałe lub nastąpiło jego zmatowienie i utrata połysku.

Pasta polerska z silikonem tworzy dodatkową warstwę ochronną, co eliminuje konieczność woskowania.

Nie należy woskować ani polerować plastikowych elementów nadwozia.

Lakier metaliczny pielęgnować odpowiednim, przeznaczonym dla nich woskiem.

### **Obręcze kół**

Do czyszczenia obręczy kół używać odpowiedniego środka o odczynie neutralnym.

Unikać stosowania materiałów ściernych i szczotek, które mogłyby spowodować uszkodzenie powłoki.

Obręcze kół są lakierowane i można je konserwować tymi samymi środkami, co nadwozie. Do czyszczenia i konserwacji obręczy kół ze stopów metali lekkich służy specjalny środek.

### **Uszkodzenia lakieru**

Niewielkie uszkodzenia lakieru, takie jak odpryski po uderzeniach drobnych kamieni, zarysowania itp., należy natychmiast usuwać za pomocą specjalnego aplikatora lakieru zaprawkowego marki Opel albo lakieru zaprawkowego w aerozolu lub do nanoszenia pędzelkiem marki Opel, zanim powstanie ognisko korozji. Jeśli doszło już do korozji, zwrócić się do warsztatu. Zwracać też uwagę na powierzchnie i krawędzie od spodu podwozia, na których korozja może postępować w sposób niezauważalny.

### **Plamy ze smoły**

Plamy ze smoły nie usuwać twardymi przedmiotami, lecz specjalnym środkiem w aerozolu. Środkiem do usuwania smoły nie wolno czyścić kloszy lamp ani reflektorów.

### **Światła zewnętrzne**

Klosze lamp i reflektorów wykonane są z tworzywa sztucznego. Jeśli podczas mycia samochodu nie zostały dokładnie umyte, umyć je ponownie przy użyciu szamponu samochodowego. Do mycia lamp nie używać substancji żrących, ściernych, szorstkich ściereczek ani skrobaczek do szyb. Unikać czyszczenia ich na sucho.

### Elementy z tworzywa sztucznego i gumy

Do czyszczenia elementów z tworzywa sztucznego i gumy zaleca się użycie środka do czyszczenia wnętrza. Nie stosować żadnych innych środków, a zwłaszcza rozpuszczalników ani benzyny.

### Ob ręcze kół i opony

Kół oraz ogumienia nie wolno czyścić urządzeniami wysokociśnieniowymi.

### Wnętrze samochodu i tapicerka

Wnętrze samochodu, łącznie z deską rozdzielczą, czyścić regularnie specjalnym środkiem do czyszczenia wnętrza/tapicerki.

Tapicerkę z tkaniny najlepiej czyścić odkurzaczem i szczotką. Do usuwania plam stosować środki do czyszczenia wnętrza odpowiednio do tkanin i tworzyw sztucznych.

Niezapięte rzepy w ubraniu mogą spowodować uszkodzenie tapicerki foteli. Upewnić się, że są zapięte.

Do czyszczenia obić z tkaniny, dywaników, deski rozdzielczej oraz skórzanej tapicerki ❄ nie stosować acetonu, czterochlorometanu, rozcieńczalników, zmywaczy farby, zmywaczy do paznokci, proszków do prania ani wybielaczy. Nieodpowiednie są także: benzyna, nafta oraz rozpuszczalniki i rozcieńczalniki do lakieru.

Unikać nadmiernego kontaktu z oparami środków czyszczących i chemikaliów podczas czyszczenia. Jeśli to możliwe, nie używać ich w niewielkich, niewentylowanych pomieszczeniach, aby uniknąć wdychania oparów. Otworzyć drzwi.

Jeśli przednie fotele są wyposażone w boczne poduszki powietrzne ❄, nie czyścić ich pokryć przy użyciu rozpuszczalników chemicznych lub silnych detergentów.

Nie nasączać pokryć foteli środkami czyszczącymi, aby uniknąć zanieczyszczenia systemu poduszek powietrznych. Grozi to niezadziałaniem bocznych poduszek powietrznych ❄ w przypadku kolizji.

### Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa powinny być zawsze czyste i suche.

Do czyszczenia używać wyłącznie letniej wody lub środka do czyszczenia wnętrza/tapicerki.

Okresowo sprawdzać stan pasów i wymienić je niezwłocznie w przypadku zauważenia uszkodzeń lub osłabienia struktury.

### Szyby

Przy czyszczeniu ogrzewanej szyby tylnej uważać, aby nie uszkodzić nadrukowanego na niej uzwojenia grzejnego. Nigdy nie umieszczać naklejek po wewnętrznej stronie tylnej szyby.

Używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki lub irchy nawilżonej specjalnym środkiem w aerozolu do mycia szyb i środkiem do usuwania owadów. Nie używać ostrych przedmiotów lub środków czyszczących o właściwościach ściernych.

Do usuwania oblodzenia szyb odpowiedni jest specjalny niskokrzeplawy płyn zmywający marki Opel.

Do mechanicznego usuwania lodu najlepiej nadaje się dostępna w handlu skrobaczka do szyb o ostrych krawędziach. Skrobaczkę należy mocno dociskać do szyby, aby nie dostawały się pod nią żadne zabrudzenia, mogące porysować szybę.

### Pióra wycieraczek

Wosk, na przykład taki, jaki stosowany jest w myjniach samochodowych, może przy pracy wycieraczek powodować powstawanie smug na szybie przedniej.

Pióra wycieraczek pozostawiające smugi na szybie można oczyścić miękką szmatką zwilżoną niskokrzepliwym płynem zmywającym marki Opel. Uszkodzone pióra wymienić na nowe – patrz strona 199. Nie stosować żrących środków czyszczących.

### Zamki

Zamki są fabrycznie zakonserwowane wysokogatunkowym smarem. Smar Opel zabezpiecza zamki przed zamarznięciem.

Środki odmrażające stosować tylko w wyjątkowych sytuacjach, ponieważ mają one działanie odtłuszczające i mogą wpływać na sprawność zamków. Po użyciu środka odmrażającego ponownie nasmarować zamki w warsztacie.

### Komora silnika

Powierzchnie w komorze silnika pokryte lakierem takiego samego koloru jak nadwozie należy pielęgnować w taki sam sposób jak inne powierzchnie lakierowane.

Zaleca się umycie i zakonserwowanie woskiem komory silnika przed nadejściem okresu zimowego oraz po jego zakończeniu. Przed umyciem silnika przykryć alternator i zbiorniki płynów plastikową folią.

Podczas mycia silnika przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego nie należy kierować strumienia pary bezpośrednio na elementy układu ABS, klimatyzacji ani na paski napędowe i współpracujące z nimi części.

Przy myciu silnika usuwana jest ochronna powłoka woskowa. Dlatego po zakończeniu mycia należy ponownie zabezpieczyć woskiem silnik, elementy układu hamulcowego oraz osi napędowej z układem kierowniczym, a także poszczególne części i wnęki nadwozia.

Wskazane jest umycie silnika na wosnę, w celu usunięcia brudu, który zgromadził się w komorze silnika w okresie zimowym i może zawierać sól. Sprawdzić ochronną powłokę woskową i w razie potrzeby odnowić ją.

### Podwozie

Wnęki kół wraz z podłużnicami zostały fabrycznie pokryte warstwą PCW, która jako trwała ochrona nie wymaga szczególnej konserwacji. Pozostałe powierzchnie podwozia zostały w najważniejszych miejscach zabezpieczone trwałą powłoką woskową.

W wyniku częstego mycia samochodu w myjniach automatycznych powłoka ta może ulec uszkodzeniu. Dlatego po każdym myciu należy sprawdzić podwozie i w razie potrzeby odnowić powłokę woskową. Przed nastaniem zimy należy sprawdzić i w razie konieczności poprawić stan powłoki z PCW oraz ochronnej powłoki woskowej.

Przeostrożność – dostępne w handlu środki bitumiczno-kauczukowe mogą uszkodzić powłokę z PCW. Dlatego też przeprowadzenie konserwacji podwozia zaleca się powierzyć warsztatowi, który dysponuje odpowiednią wiedzą na temat zalecanych materiałów oraz ma doświadczenie w posługiwaniu się nimi.

Po zakończeniu sezonu zimowego należy oczyścić podwozie w celu usunięcia brudu, mogącego zawierać sól. Sprawdzić i w razie potrzeby poprawić stan ochronnej powłoki woskowej.

## Serwis i obsługa okresowa

Europejski harmonogram przeglądów serwisowych .....	208
Międzynarodowy harmonogram przeglądów serwisowych .....	211
Usługi dodatkowe .....	215
Zalecane płyny i środki smarne .....	215

### Częstotliwość przeglądów serwisowych w Europie

**Wymiana oleju silnikowego – tylko Z 24 XE**  
Co 15 000 km.

#### Przebieg główny

Co 30 000 km lub raz w roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

### Częstotliwość przeglądów serwisowych poza Europą

**Przebieg okresowy – za wyjątkiem Z 24 XE**  
Co 15 000 km.

#### Przebieg główny – za wyjątkiem Z 24 XE

Co 30 000 km lub raz w roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

#### Przebieg okresowy – tylko Z 24 XE

Co 10 000 km lub co pół roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

#### Przebieg główny – tylko Z 24 XE

Co 20 000 km lub raz w roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

### Informacje dotyczące przeglądów

Podane czynności serwisowe powinny zostać wykonane w trakcie przeglądów wykonywanych z określoną częstotliwością. Stan techniczny konkretnego pojazdu może wymagać dodatkowych czynności lub wcześniejszej wymiany wybranych elementów bądź materiałów. Podane okresy międzyprzebiegowe nie dotyczą gwarancji na części.

### Potwierdzenia

Potwierdzenia przeglądu serwisowego są umieszczane w książeczce serwisowej i gwarancyjnej. Uzupełniane są dane o dacie i przebiegu wraz z pieczętką stacji serwisowej i podpisem osoby upoważnionej.

Należy upewnić się, że książeczka serwisowa i gwarancyjna jest prawidłowo wypełniana, stanowiąc ciągły dowód serwisowania, który jest wymagany podczas rozpatrywania zgłoszeń gwarancyjnych, a także może być cennym dodatkiem podczas sprzedaży samochodu.

### Plan serwisowy

Europejski harmonogram przeglądów obowiązuje dla następujących krajów: Andora, Austria, Belgia, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Grenlandia, Węgry, Islandia, Irlandia, Włoch, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Macedonia, Malta, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Serbia, Czarnogóra, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

Dla wszystkich pozostałych krajów obowiązuje harmonogram międzynarodowy.

## Europejski harmonogram przeglądów serwisowych

(Antara Z 20 DM, Z 20 DMH, Z 24 XE, Z 32 SE)

Czynności	według roku <sup>1)</sup> lub przejechaniu km (x 1000) <sup>1)</sup>					
	15	1 30	45	2 60	75	3 90
Elementy sterujące, oświetlenia, sygnalizacji oraz poduszki powietrzne: kontrola wzrokowa blokada kierownicy i zapłonu: kontrola		x		x		x
Baterie w pilocie: wymiana	Co 2 lata					
Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Poziom i niskokrzepliwość płynu chłodzącego: sprawdzenie, skorygowanie Odnotać stężenie środka niskokrzepnącego w książeczce serwisowej i gwarancyjnej Przewody giętkie: kontrola szczelności i prawidłowego zamocowania		x		x		x
Poziom płynu hamulcowego: sprawdzenie, skorygowanie		x				x
Zaciski akumulatora: sprawdzenie połączeń i przeziernika		x		x		x
Kontrola układów pojazdu za pomocą przyrządu diagnostycznego TECH2		x		x		x
Filtr przeciwpyłkowy: wymiana		x		x		x
● Częściej wymieniać w warunkach dużego zakurzenia bądź zapylenia powietrza	Umowa z klientem					
Wkład filtra powietrza: wymiana		x		x		x
⊕ Świece zapłonowe: wymiana – Z 32 SE	Co 90 000 km					
Świece i przewody zapłonowe: wymiana – Z 24 XE	Co 90 000 km					

<sup>1)</sup> W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.



Czynności	według roku <sup>1)</sup> lub przejechaniu km (x 1000) <sup>1)</sup>					
	15	1 30	45	2 60	75	3 90
Żebrowany pasek klinowy: kontrola wzrokowa		x		x		x
⊕ Pasek zębaty i rolka napinająca: kontrola wzrokowa		x		x		x
Pasek zębaty i rolka napinająca: wymiana – Z 24 XE	Co 8 lat / 120 000 km					
Pasek zębaty i rolka napinająca: wymiana – Z 20 DM, Z 20 DMH	Co 6 lat / 90 000 km					
Wspomaganie układu kierowniczego: sprawdzenie szczelności. Poziom płynu: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Olej silnikowy i filtr oleju: wymiana – Z 24 XE <sup>2)</sup>	Raz do roku / co 15 000 km					
Z 20 DM, Z 20 DMH, Z 32 SE, wyjątek <sup>2)</sup>		x		x		x
⊕ Filtr paliwa do silników wysokoprężnych: usuwanie wody ● (w przypadku wysokiej wilgotności względnej i/lub niskiej jakości paliwa)	Raz do roku					
Filtr paliwa: wymiana i usuwanie wody – silnik wysokoprężny (klasa EN 590)	Co 2 lata / 60 000 km					
Hamulec postojowy: kontrola i regulacja Mocowania kół i elementów zawieszenia z przodu i z tyłu, przewody hamulcowe, elastyczne przewody hamulcowe, przewody paliwowe oraz układ wydechowy: kontrola wzrokowa		x		x		x
Zabezpieczenie antykorozyjne: kontrola i odnotowanie w książeczce serwisowej i gwarancyjnej	Raz do roku					

1) W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

2) W pojazdach z układem monitorowania zużycia oleju może zająć konieczność jego wcześniejszej wymiany (zapala się kontrolka).

## 210 Serwis i obsługa okresowa

Czynności	według roku <sup>1)</sup> lub przejechaniu km (x 1000) <sup>1)</sup>					
	15	1 30	45	2 60	75	3 90
Hamulce kół przednich i tylnych: kontrola wzrokowa		x		x		x
●⊕ Coroczna kontrola jeśli przebieg roczny przekracza 20 000 km	Raz do roku					
Silnik, skrzynia biegów, wał odbioru mocy, tylny mechanizm różnicowy, sprężarka klimatyzacji: sprawdzenie szczelności		x		x		x
Ośłony układu kierowniczego, poprzeczne drążki kierownicze, przekładnia główna: kontrola wzrokowa		x		x		x
Końcówka poprzecznego drążka kierowniczego i sworznia wahacza: kontrola		x		x		x
⊕ Płyn hamulcowy i sprzęgłowy: wymiana	Co 2 lata					
Mocowanie kół: poluzować i dokręcić prawidłowym momentem Ciśnienie powietrza w oponach i stan ogumienia: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
●⊕ Coroczna kontrola jeśli przebieg roczny przekracza 20 000 km	Raz do roku					
Apteczka pierwszej pomocy, trójkąt ostrzegawczy, zaczepy stabilizacyjne: kontrola wzrokowa	Co 2 lata					
Wiązka światła reflektorów: kontrola, regulacja		x		x		x
Zawiasy i ograniczniki otwarcia drzwi, siłowniki, zaczepy zamków, zatrzask pokrywy silnika, zawiasy i ograniczniki kłapy tylnej: nasmarowanie		x		x		x
Jazda testowa, ostateczna kontrola Sygnalizacja terminu przeglądu okresowego oraz wskaźnik zużycia oleju silnikowego ustawienie wartości początkowych (w razie potrzeby)		x		x		x

<sup>1)</sup> W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

⊕ Czynności dodatkowe.

● Częstotliwość przeglądów ulega zwiększeniu przy eksploatacji w trudnych warunkach lub jeśli wymagają tego specyficzne warunki danego kraju.

## Międzynarodowy harmonogram przeglądów serwisowych (za wyjątkiem Z 24 XE)

Czynności	według roku <sup>1)</sup> lub przejechaniu km (x 1000) <sup>1)</sup>					
	15	1 30	45	2 60	75	3 90
Elementy sterujące, oświetlenia, sygnalizacji oraz poduszki powietrzne: kontrola wzrokowa blokady kierownicy i zapłonu: kontrola		x		x		x
Baterie w pilocie: wymiana	Co 2 lata					
Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Poziom i niskokrzepliwość płynu chłodzącego: sprawdzenie, skorygowanie Odnotaować stężenie środka niskokrzepnącego w książeczce serwisowej i gwarancyjnej Przewody giętkie: kontrola szczelności i prawidłowego zamocowania		x		x		x
Poziom płynu hamulcowego: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Zaciski akumulatora: sprawdzenie połączeń i przeziernika		x		x		x
Kontrola układów pojazdu za pomocą przyrządu diagnostycznego TECH2		x		x		x
Filtr przeciwpyłkowy: wymiana		x		x		x
● Częściej wymieniać w warunkach dużego zakurzenia bądź zapylenia powietrza	Umowa z klientem					
Wkład filtra powietrza: wymiana		x		x		x
● Częściej wymieniać w warunkach dużego zakurzenia bądź zapylenia powietrza	Umowa z klientem					
⊕ Świece zapłonowe: wymiana – Z 32 SE	Co 90 000 km					
Żebrowany pasek klinowy: kontrola wzrokowa		x		x		x
⊕ Pasek zębaty i rolka napinająca: kontrola wzrokowa – Z 20 DM, Z 20 DMH		x		x		x
Pasek zębaty i rolka napinająca: wymiana – Z 20 DM, Z 20 DMH <sup>1)</sup>	Co 6 lat / 90 000 km					
Wspomaganie układu kierowniczego: sprawdzenie szczelności. Poziom płynu: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Olej silnikowy i filtr oleju: wymiana <sup>1)2)</sup>	Raz do roku / co 15 000 km					

<sup>1)</sup> W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

<sup>2)</sup> W pojazdach z układem monitorowania zużycia oleju może zająć konieczność jego wcześniejszej wymiany (zapala się kontrolka).

## 212 Serwis i obsługa okresowa

Czynności	według roku <sup>1)</sup> lub przejechania km (x 1000) <sup>1)</sup>					
	15	1 30	45	2 60	75	3 90
Filtr paliwa do silników wysokoprężnych: usuwanie wody		x		x		x
●⊕ W przypadku wysokiej wilgotności względnej i/lub niskiej jakości paliwa	Umowa z klientem					
Filtr paliwa: wymiana i usuwanie wody – silnik wysokoprężny (klasa EN 590) <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km					
Hamulec postojowy: kontrola i regulacja <sup>1)</sup> Mocowania kół i elementów zawieszenia z przodu i z tyłu, przewody hamulcowe, elastyczne przewody hamulcowe, przewody paliwowe oraz układ wydechowy: kontrola wzrokowa <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km					
Zabezpieczenie antykorozyjne: kontrola i odnotowanie w książeczce serwisowej i gwarancyjnej		x		x		x
Hamulce kół przednich i tylnych: kontrola wzrokowa <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km					
●⊕ Coroczna kontrola		x		x		x
Silnik, skrzynia biegów, sprzężarka klimatyzacji: sprawdzenie szczelności		x		x		x
Oslony układu kierowniczego, poprzeczne drążki kierownicze, przekładnia główna: kontrola wzrokowa		x		x		x
Końcówka poprzecznego drążka kierowniczego i przegub kulowy: kontrola		x		x		x
⊕ Płyn hamulcowy i sprzęgłowy: wymiana	Co 2 lata					
Mocowanie kół: poluzować i dokręcić prawidłowym momentem <sup>1)</sup> Ciśnienie powietrza w oponach i stan ogumienia: sprawdzenie, skorygowanie <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km					
●⊕ Coroczna kontrola		x		x		x
Apteczka pierwszej pomocy, zestaw do naprawy opon, zaczepty stabilizacyjne: kontrola wzrokowa	Co 2 lata					
Wiązka światła reflektorów: kontrola i regulacja <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km					
Zawiasy i ograniczniki otwarcia drzwi, wkłady i zaczepty zamków, zatrzask pokrywy silnika, zawiasy i ograniczniki klapy tylnej: nasmarowanie <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km					
Jazda testowa, ostateczna kontrola Sygnalizacja terminu przeglądu okresowego oraz wskaźnik zużycia oleju silnikowego ustawienie wartości początkowych (w razie potrzeby)		x		x		x

<sup>1)</sup> W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

⊕ Czynności dodatkowe.

● Częstotliwość przeglądów ulega zwiększeniu przy eksploatacji w trudnych warunkach lub jeśli wymagają tego specyficzne warunki danego kraju.

## Międzynarodowy harmonogram przeglądów serwisowych (Antara Z 24 XE)

Czynności	według miesiąca <sup>1)</sup> lub przejechaniu km (x 1000) <sup>1)</sup>					
	6 10	12 20	18 30	24 40	30 50	36 60
Elementy sterujące, oświetlenia, sygnalizacji oraz poduszki powietrzne: kontrola wzrokowa blokada kierownicy i zapłonu: kontrola		x		x		x
Baterie w pilocie: wymiana	Co 2 lata					
Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Poziom i niskokrzepliwość płynu chłodzącego: sprawdzenie, skorygowanie Odnotać stężenie środka niskokrzepnącego w książeczce serwisowej i gwarancyjnej Przewody giętkie: kontrola szczelności i prawidłowego zamocowania		x		x		x
Poziom płynu hamulcowego: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Zaciski akumulatora: sprawdzenie połączeń i przeziernika		x		x		x
Kontrola układów pojazdu za pomocą przyrządu diagnostycznego TECH2		x		x		x
Filtr przeciwpyłkowy: wymiana		x		x		x
● Częściej wymieniać w warunkach dużego zakurzenia bądź zapylenia powietrza	Umowa z klientem					
Wkład filtra powietrza: wymiana		x		x		x
● Częściej wymieniać w warunkach dużego zakurzenia bądź zapylenia powietrza	Umowa z klientem					
⊕ Świece i przewody zapłonowe: wymiana	Co 90 000 km					
Żebrowany pasek klinowy: kontrola wzrokowa		x		x		x
⊕ Pasek zębaty i rolka napinająca: kontrola wzrokowa	x	x	x	x	x	x
Pasek zębaty i rolka napinająca: wymiana <sup>1)</sup>	Co 8 lat / 120 000 km					
Wspomaganie układu kierowniczego: sprawdzenie szczelności. Poziom płynu: sprawdzenie, skorygowanie		x		x		x
Olej silnikowy i filtr oleju: wymiana – stała częstotliwość	x	x	x	x	x	x

<sup>1)</sup> W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

## 214 Serwis i obsługa okresowa

Czynności	według miesiąca <sup>1)</sup> lub przejechaniu km (x 1000) <sup>1)</sup>		6	12	18	24	30	36
	10	20	30	40	50	60		
Hamulec postojowy: kontrola i regulacja <sup>1)</sup> Mocowania kół i elementów zawieszenia z przodu i z tyłu, przewody hamulcowe, elastyczne przewody hamulcowe, przewody paliwowe oraz układ wydechowy: kontrola wzrokowa <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km							
Zabezpieczenie antykorozyjne: kontrola i odnotowanie w książeczce serwisowej i gwarancyjnej		x		x				x
Hamulce kół przednich i tylnych: kontrola wzrokowa <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km							
●⊕ Coroczna kontrola		x		x				x
Silnik, skrzynia biegów, wał odbioru mocy, tylny mechanizm różnicowy, sprzężarka klimatyzacji: sprawdzenie szczelności		x		x				x
Oslony układu kierowniczego, poprzeczne drążki kierownicze, przekładnia główna: kontrola wzrokowa		x		x				x
Końcówka poprzecznego drążka kierowniczego i przegub kulowy: kontrola		x		x				x
⊕ Płyn hamulcowy i sprzęgłowy: wymiana	Co 2 lata							
Mocowanie kół: poluzować i dokręcić prawidłowym momentem <sup>1)</sup> Ciśnienie powietrza w oponach i stan ogumienia: sprawdzenie, skorygowanie <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km							
●⊕ Coroczna kontrola		x		x				x
Apteczka pierwszej pomocy, zestaw do naprawy opon, zaczepy stabilizacyjne: kontrola wzrokowa	Co 2 lata							
Wiązka światła reflektorów: kontrola i regulacja <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km							
Zawiasy i ograniczniki otwarcia drzwi, wkłady i zaczepy zamków, zatrzask pokrywy silnika, zawiasy i ograniczniki kłapy tylnej: nasmarowanie <sup>1)</sup>	Co 2 lata / 60 000 km							
Jazda testowa, ostateczna kontrola		x		x				x

<sup>1)</sup> W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

⊕ Czynności dodatkowe.

● Częstotliwość przeglądów ulega zwiększeniu przy eksploatacji w trudnych warunkach lub jeśli wymagają tego specyficzne warunki danego kraju.

## Usługi dodatkowe

### Czynności dodatkowe ⊕

Czynności dodatkowe nie są wymagane podczas każdego przeglądu, jednak mogą być przeprowadzane wraz z czynnościami standardowymi.

Normy czasowe dla prac dodatkowych nie są ujęte w zwykłym zakresie przeglądu i podlegają odrębnej opłacie. Bardziej ekonomicznie jest przeprowadzić te czynności w ramach harmonogramu, niż zlecać je oddzielnie.

### Trudne warunki eksploatacyjne ●

Warunki eksploatacyjne są uznawane za trudne, jeśli często ma miejsce choćby jeden z poniższych czynników:

- uruchamianie zimnego silnika;
- częste zatrzymywanie się i ruszanie;
- ciągnięcie przyczepy;
- jazda po pochyłościach i/lub na dużych wysokościach,
- niska jakość nawierzchni dróg,
- piasek i kurz,
- duże zmiany temperatury.

Pojazdy policyjne, taksówki oraz samochody do nauki jazdy są także klasyfikowane jako eksploatowane w trudnych warunkach.

W przypadku eksploatacji w trudnych warunkach koniecznością może być wykonywanie określonych czynności serwisowych częściej niż zakłada to harmonogram.

Na przykład, jeśli używane paliwo nie spełnia wymaganych standardów, filtr paliwa może wymagać częstszego opróżniania lub wymiany, jak również może zachodzić konieczność częstszej wymiany innych podzespołów (np. świecy zapłonowych).

Należy skonsultować się z pracownikiem serwisu w celu określenia zwiększonych wymagań serwisowych, jakie są konieczne w danych warunkach eksploatacyjnych.

## Zalecane płyny i środki smarne

Należy korzystać wyłącznie z produktów przetestowanych i dopuszczonych do użytku. Uszkodzenia wywołane stosowaniem niedopuszczonych materiałów eksploatacyjnych nie są objęte gwarancją.

### Ostrzeżenie

Materiały eksploatacyjne są niebezpieczne dla zdrowia i przy obchodzeniu się z nimi należy zachować odpowiednią ostrożność. W razie połknięcia należy natychmiast zwrócić się do lekarza. Nie wolno wdychać ich oparów ani dopuszczać do ich kontaktu ze skórą. Przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie wolno dopuścić do zanieczyszczenia materiałami eksploatacyjnymi systemu kanalizacji, wód powierzchniowych, wody gruntowej ani gleby. Puste pojemniki należy utylizować w odpowiedni sposób. Należy zawsze pamiętać, że materiały eksploatacyjne stanowią zagrożenie dla zdrowia.

**Sprawdzanie i uzupełnianie poziomu płynów**  
patrz strona 192.

## Olej silnikowy

Olej silnikowy jest określany jakością oraz lepkością. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym.

### Jakość oleju silnikowego

#### Specyfikacje europejskie

GM-LL-A-025:	Silniki benzynowe
GM-LL-B-025:	Silniki wysokoprężne bez filtra cząstek stałych (DPF)
ACEA-C3:	Silniki wysokoprężne z filtrem cząstek stałych (DPF)

GM	General Motors Europe
LL	Longlife
A lub B	Jakość oleju silnikowego
025	Wskaźnik klasy

Olej silnikowy Opla spełnia wymogi klas GM-LL-A-025 oraz GM-LL-B-025 i z tego względu można go stosować zarówno w silnikach benzynowych, jak i wysokoprężnych.

#### Specyfikacje międzynarodowe

ACEA-A3:	Silniki benzynowe
ACEA-B3/B4:	Silniki wysokoprężne bez filtra cząstek stałych (DPF)
ACEA-C3:	Silniki wysokoprężne z filtrem cząstek stałych (DPF)

Powyższa specyfikacja obowiązuje wyłącznie w razie zwiększenia częstotliwości czynności serwisowych zgodnie z międzynarodowym harmonogramem przeglądów – patrz strony 211 do 214.

#### Uzupełnianie oleju silnikowego

Oleje różnych producentów i marek można mieszać, jeśli odpowiadają określonym specyfikacjom oleju silnikowego (jakość i lepkość).

Nie wszystkie oleje silnikowe dostępne na rynku spełniają wymagane normy jakości, dlatego zawsze należy sprawdzać ich specyfikację i klasę podaną na opakowaniu.

Jeśli olej silnikowy o wymaganej jakości jest niedostępny, dolać można maksymalnie 1 litr oleju klasy ACEA A3/B4 lub A3/B3 (tylko jeden raz, do najbliższej wymiany oleju). Jego lepkość powinna być na wymaganym poziomie.

Stosowanie olejów klasy ACEA A1/B1 i A5/B5 jest surowo wzbronione, ponieważ w dłuższej perspektywie w określonych warunkach eksploatacyjnych mogą one powodować uszkodzenie silnika.

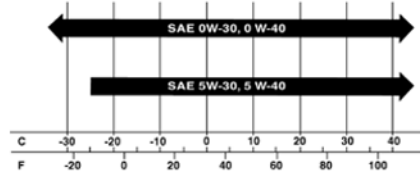


**Dodatki do oleju silnikowego**

Stosowanie dodatków do oleju silnikowego może doprowadzić do awarii i utraty gwarancji.

**Lepkość oleju silnikowego**

SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 lub 5W-40



S 17639

Oznaczenie lepkości SAE oznacza zdolność oleju do płynięcia. Gdy olej jest zimny charakteryzuje się większą lepkością, niż jak jest gorący.

Olej o kilku klasach jest określany dwoma oznaczeniami. Pierwsze oznaczenie, poprzedzone literą W, wskazuje lepkość w niskich temperaturach, a drugie oznaczenie wskazuje lepkość w wysokich temperaturach.

**Płyn chłodzący i płyn niskokrzepliwy**

Korzystać z dodatków przeciwdziałających zamarzaniu o zalecanych parametrach: bezkrzemianowy, o przedłużonej trwałości – LLC (Long Life Coolant).

Fabrycznie układ chłodzenia jest wypełniany płynem chłodzącym o mrozoodporności około -28 °C. Takie właściwości powinny być zachowywane przez cały rok.

Dodatki do płynu chłodzącego, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami mogą być przyczyną wystąpienia usterek. Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do płynu chłodzącego będą odrzucane.

### Płyn hamulcowy i sprzęgłowy

Korzystać wyłącznie z płynu hamulcowego DOT4.

 <b>Ostrzeżenie</b>
--

Płyn hamulcowy jest toksyczny!
--------------------------------

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego. W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

Płyn hamulcowy należy przechowywać w szczelnie zamkniętym zbiorniku (dla uniknięcia pochłaniania wilgoci).

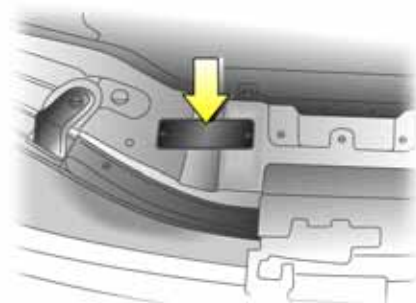
Upewnić się, że nie doszło do zanieczyszczenia płynu hamulcowego płynami zawierającymi olej mineralny (olej, benzyna, środki czyszczące), gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia uszczelek i kołnierzy układu hamulcowego.

 <b>Ostrzeżenie</b>
--

Z uwagi na silnie korozyjne oddziaływanie płyn hamulcowy nie powinien stykać się z powierzchniami lakierowanymi. Rozlany płyn hamulcowy należy splukiwać dużą ilością wody.
---

## Dane techniczne

Dokumenty samochodu, tabliczka identyfikacyjna .....	219
Płyn chłodzący, płyn hamulcowy, oleje.	220
Dane techniczne silnika .....	221
Osiągi .....	222
Zużycie paliwa, emisja CO <sub>2</sub> .....	223
Masy, ładowność i obciążenie dachu....	225
Opony.....	227
Instalacja elektryczna .....	229
Pojemności .....	229
Wymiary .....	230
Wymiary montażowe haka holowniczego	231



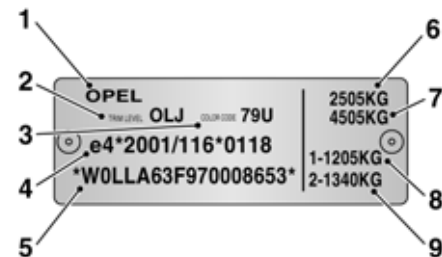
S 13729

### Dokumenty samochodu, tabliczka identyfikacyjna

Dane techniczne samochodu są podawane zgodnie z normami Unii Europejskiej. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian. Dane zamieszczone w dokumentach samochodu mają pierwszeństwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) znajduje się na tabliczce informacyjnej, umieszczonej na wsporniku przedniego panelu i widocznej po otwarciu pokrywy silnika.

Na tabliczce informacyjnej może być również podana dopuszczalna masa całkowita samochodu (GVW), dopuszczalna masa całkowita z przyczepą oraz maksymalny dopuszczalny nacisk na oś przednią i tylną. Ograniczeń tych należy przestrzegać przy jeździe z pełnym obciążeniem lub z przyczepą.

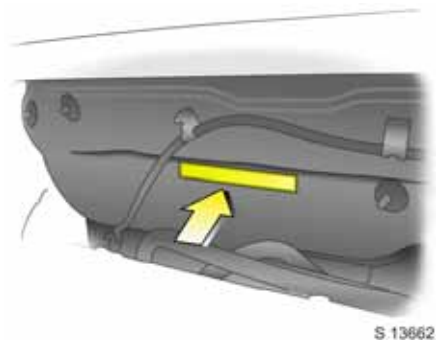


S 14540

Informacje na tabliczce identyfikacyjnej<sup>1)</sup>:

- 1 Producent
- 2 Poziom wykończenia
- 3 Kod koloru
- 4 Numer homologacji typu
- 5 Numer identyfikacyjny pojazdu
- 6 Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
- 7 Dopuszczalna masa całkowita z przyczepą
- 8 Maksymalny dopuszczalny nacisk na oś przednią
- 9 Maksymalny dopuszczalny nacisk na oś tylną

<sup>1)</sup> Tabliczka informacyjna pojazdu może różnić się od przedstawionej na rysunku.



S 13662

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) jest również wygrawerowany w górnej prawej części przegrody oddzielającej komorę silnika, w pobliżu środka przegrody ogniowej silnika.

Oznaczenie kodowe i numer silnika: wybite na bloku cylindrów pod rurą wydechową silnika (silniki benzynowe) lub króćcem wlotowym (silniki wysokoprężne).

### **Płyn chłodzący, płyn hamulcowy, oleje**

Stosować wyłącznie zatwierdzone płyny.

Stosowanie nieodpowiednich płynów może spowodować poważne uszkodzenia samochodu.

### **Oleje silnikowe**

Informacje dotyczące olejów silnikowych są dostępne na stronie 216.

## Dane techniczne silnika

Oznaczenie handlowe	2,4 benzynowy	3,2 V6 benzynowy	2,0 wysokoprężny	2,0 wysokoprężny
Oznaczenie silnika	Z 24 SE	10 HM	Z 20 S	Z 20 S
Oznaczenie kodowe typu silnika	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Liczba cylindrów	4	6	4	4
Średnica cylindra (mm)	87.5	89.0	83.0	83.0
Skok tłoka (mm)	100.0	85.6	92.0	92.0
Pojemność skokowa (cm <sup>3</sup> )	2405	3195	1991	1991
Moc maksymalna (kW) przy obr/min	103 5200	167 6600	110 4000	93 4000
Moment obrotowy (Nm) przy obr/min	220 2400	297 3200	320 2000	295 2000
Stopień sprężania	9.6	10.3	17.5	17.5
Rodzaj paliwa	Benzyna	Benzyna	Olej napędowy	Olej napędowy
Minimalna liczba cetanowa (CN)	-	-	49 (D) <sup>1)</sup>	49 (D) <sup>1)</sup>
Minimalna liczba oktanowa (RON) <sup>2)</sup> benzyna bezołowiowa lub benzyna bezołowiowa	91 <sup>3)4)</sup> 95 <sup>3)</sup>	91 <sup>3)4)</sup> 95 <sup>3)</sup>	- -	- -
Maks. dopuszczalna ciągła prędkość obrotowa silnika (obr/min) około	6200	6700	4750 <sup>5)</sup> /4500 <sup>6)</sup>	4750
Zużycie oleju (l/1000 km)	0.6	0.6	0.6	0.6

1) Znormalizowane paliwo wysokiej jakości: D = olej napędowy

2) Znormalizowane paliwo wysokiej jakości, np. benzyna bezołowiowa zgodna z normą DIN EN 228; tłustym drukiem oznaczono paliwo zalecane.

3) Układ kontroli spalania stukowego automatycznie ustawia zapłon odpowiednio do rodzaju zatankowanego paliwa (liczby oktanowej).

4) Stosowanie paliwa o liczbie oktanowej RON 91 powoduje zmniejszenie mocy i momentu obrotowego silnika. W przypadku braku bezołowiowego paliwa Super, można używać paliwa o liczbie oktanowej 91, unikając jednak dużego lub pełnego obciążenia silnika oraz jazdy w terenie górzystym z przyczepą lub z dużym obciążeniem.

5) Manualna skrzynia biegów

6) Automatyczna skrzynia biegów

## 222 Dane techniczne

---

### Osiągi

(przybliżone, w km/h)

#### Napęd na wszystkie koła

Silnik <sup>1)</sup>	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Prędkość maksymalna <sup>2)</sup>				
Manualna skrzynia biegów	175/109	-	181/112	176/109
Automatyczna skrzynia biegów	170/106	203/126	178/111	-

---

1) Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.

2) Podaną prędkość maksymalną pojazd może osiągnąć przy masie własnej (bez kierowcy) i ładowności ponad 200 kg. Wyposażenie dodatkowe może spowodować zmniejszenie rzeczywistej prędkości maksymalnej samochodu.

#### Napęd na przednią oś

Silnik <sup>1)</sup>	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Prędkość maksymalna <sup>2)</sup>				
Manualna skrzynia biegów	180/112	-	-	178/111
Automatyczna skrzynia biegów	-	-	-	-

---

1) Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.

2) Podaną prędkość maksymalną pojazd może osiągnąć przy masie własnej (bez kierowcy) z ładunkiem 200 kg. Wyposażenie dodatkowe może spowodować zmniejszenie rzeczywistej prędkości maksymalnej samochodu.

## Zużycie paliwa, emisja CO<sub>2</sub>

Od 1996 roku zużycie paliwa jest mierzone zgodnie z dyrektywą 80/1268/EWG (z ostatnimi zmianami wniesionymi przez dyrektywę 2004/3/WE).

Dyrektywa ta w większym stopniu uwzględnia rzeczywiste warunki ruchu drogowego.

Przyjęto, że ok.  $\frac{1}{3}$  całkowitego przebiegu przypada na jazdę po mieście, a pozostałe  $\frac{2}{3}$  – na jazdę poza miastem (stąd określenia „cykl miejski” i „cykl pozamiejski”). Uwzględniono również rozruchy zimnego silnika i fazy przyspieszania.

Wspomniana dyrektywa reguluje również poziom emisji CO<sub>2</sub>.

Danych tych nie można traktować jako gwarantowanego, rzeczywistego zużycia paliwa przez dany pojazd.

Wszystkie wartości podano dla modelu bazowego UE ze standardowym wyposażeniem.

W określonych w dyrektywie 2004/3/WE obliczeniach zużycia paliwa uwzględniana jest masa własna pojazdu, która także jest ustalana zgodnie ze wspomnianymi przepisami. Wyposażenie dodatkowe może przyczynić się do niewielkiego zwiększenia zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>.

Aby przeliczyć zużycie paliwa w l/100 km na liczbę mil na galon (mpg), należy podzielić 282 przez liczbę litrów/100 km.

Ograniczanie zużycia paliwa, ochrona środowiska – patrz strona 130.

## 224 Dane techniczne

**Zużycie paliwa** (w l/100 km, przybliżone), **emisja CO<sub>2</sub>** (w g/km, przybliżona)

**Napęd na wszystkie koła**

Silnik <sup>1)</sup>	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Manualna skrzynia biegów/automatyczna skrzynia biegów				
cykl miejski	13.3/14.1	- /16.4	8.7/10.9	8.8/-
poza miastem	7.3/ 7.7	- / 8.9	6.8/ 7.3	6.7/-
średnie	9.6/ 10.1	- /11.6	7.6/ 8.6	7.5/-
CO <sub>2</sub>	229/240	- /278	198/238	200/-

<sup>1)</sup> Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.

**Napęd na przednią oś**

Silnik <sup>1)</sup>	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Manualna skrzynia biegów/automatyczna skrzynia biegów				
cykl miejski	13.0/-	- /-	- /-	9.2/-
cykl pozamiejski	7.2/ -	- /-	- /-	6.4/-
średnie	9.4/ -	- /-	- /-	7.4/-
CO <sub>2</sub>	224/-	- /-	- /-	197/-

<sup>1)</sup> Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.



**Masy, ładowność i obciążenie dachu**

Ładowność jest różnicą pomiędzy dopuszczalną masą całkowitą (patrz tabliczka identyfikacyjna na stronie 219) a masą własną pojazdu według norm WE.

W celu obliczenia masy własnej należy wpisać poniżej dane swojego samochodu:

■ Masa własna ze strony 226	+	.....	kg
■ Masa ciężkiego wyposażenia dodatkowego	+	.....	kg
Razem	=	.....	kg

co stanowi masę własną pojazdu według norm UE.

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną, a w niektórych przypadkach również dopuszczalną masę całkowitą pojazdu i tym samym zmienia nieco ładowność.

Miarodajne są wartości podane na tabliczce informacyjnej.

Łączne obciążenie osi przedniej i tylnej nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu. Na przykład przy pełnym obciążeniu osi przedniej obciążenie osi tylnej może być równe masie całkowitej pojazdu pomniejszonej o obciążenie osi przedniej.

Dopuszczalne obciążenie osi podane jest na tabliczce identyfikacyjnej (patrz strona 219) lub w dokumentach samochodu.

**Obciążenie dachu**

Maksymalne dopuszczalne obciążenie dachu wynosi 100 kg.

Składa się na nie masa bagażnika dachowego oraz masa przewożonego ładunku.

Zalecenia eksploatacyjne – patrz strona 128.

Bagażnik dachowy, jazda z przyczepą – patrz strony 154, 168.

## 226 Dane techniczne

---

### Masy (kg), masy własne<sup>1)2)</sup>

Silnik <sup>1)</sup>	Napęd na wszystkie koła Manualna/automatyczna skrzynia biegów	Napęd na przednią oś Manualna/automatyczna skrzynia biegów
Z 24 XE	1805/1825	1730/-
Z 32 SE	-/1845	-/-
Z 20 DMH	1845/1865	-/-
Z 20 DM	1845/-	1770/-

<sup>1)</sup> Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.

<sup>1)</sup> Dopuszczalna masa całkowita z przyczepą (GTW) oraz dopuszczalna masa całkowita (GVW) zostały podane na tabliczce z numerem identyfikacyjnym pojazdu – patrz strona 219.

<sup>2)</sup> Włącznie z szacunkową masą kierowcy (75 kg) i wszystkich płynów (zbiornik paliwa napełniony w 90%).

## Opony

### Ograniczenia

Nie wszystkie dostępne obecnie w sprzedaży opony spełniają odpowiednie wymogi konstrukcyjne. Informacje na temat opon odpowiednich dla danego modelu samochodu można uzyskać w centrum Opel Partner.

Opony te przeszły rygorystyczne testy, na podstawie których stwierdzono ich niezawodność, bezpieczeństwo i przydatność do zastosowania w samochodach marki Opel. Mimo ciągłego monitorowania rynku nie jesteśmy w stanie ocenić i zagwarantować jakości wyrobów oferowanych przez innych producentów, nawet jeśli posiadają one odpowiednie atesty i świadectwa dopuszczenia do obrotu.

Dalsze informacje – patrz strona 150.

### Opony zimowe ❁

Dopuszczalne jest stosowanie opon zimowych we wszystkich podanych rozmiarach, jednak zalecane są opony w rozmiarze 215/70 R 16.

W związku z tym założenie koła zapasowego może zmienić właściwości jezdne samochodu. Jak najszybciej wymień uszkodzoną oponę, pamiętając o dokładnym wyważeniu koła.

Dalsze informacje – patrz strona 153.

## Łańcuchy na koła

### Ograniczenia

Zalecane jest stosowanie przetestowanych przez firmę Opel łańcuchów o drobnych ogniwach, które łącznie z zamknięciem nie odstają więcej niż 15 mm ponad bieżnik i po bokach opony od strony wewnętrznej.

Łańcuchy można zakładać wyłącznie na opony o rozmiarach 215/70 R 16. Najlepiej skontaktować się z centrum Opel Partner.

Dalsze informacje – patrz strona 153.

## Obręcze kół

Moment dokręcania nakrętek: 125 Nm.

### Ciśnienie powietrza w oponach w kPa/barach

Podane wartości ciśnienia powietrza w oponach odnoszą się do opon zimnych. Po dłuższej jeździe ciśnienie w oponach wzrasta, jednak nie należy go redukować.

Podane wartości ciśnienia dotyczą zarówno opon letnich, jak i zimowych.

Ciśnienie w kole zapasowym zawsze powinno odpowiadać pełnemu obciążeniu.

Dalsze informacje – patrz strony od 150 do 154.

Silnik <sup>1)</sup>	Opony	Ciśnienie w oponach przy obciążeniu maks. 4 osobami		Ciśnienie w oponach przy pełnym obciążeniu	
		Przód	Tył	Przód	Tył
Z 24 XE, Z 20 DMH, Z 20 DM	215/70 R 16, 235/60 R 17, 235/65 R 17, 235/55 R 18	210/2.1	210/2.1	230/2.3	240/2.4
	245/45 R 19	210/2.1	210/2.1	230/2.3	250/2.5
Z 32 SE	215/70 R 16 <sup>2)</sup> , 235/60 R 17, 235/65 R 17, 235/55 R 18	210/2.1	210/2.1	230/2.3	240/2.4
	245/45 R 19	210/2.1	210/2.1	230/2.3	250/2.5
Wszystkie	T 155/90 R 16 (dojazdowe koło zapasowe) <sup>3)</sup>	420/4.2	420/4.2	420/4.2	420/4.2

<sup>1)</sup> Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.

<sup>2)</sup> Dopuszczalne tylko jako opony zimowe.

<sup>3)</sup> Uwagi na temat dojazdowego koła zapasowego – patrz strony 154, 179.

## Instalacja elektryczna

Silnik <sup>1)</sup>		Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Akumulator	Napięcie	12 V	12 V	12 V	12 V
	Pojemność	60 lub 70 Ah	70 Ah	90 Ah	90 Ah
Bateria do nadajnika zdalnego sterowania		CR 2032 lub odpowiednik	CR 2032 lub odpowiednik	CR 2032 lub odpowiednik	CR 2032 lub odpowiednik

<sup>1)</sup> Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.

## Pojemności

(w litrach, przybliżone)

Silnik <sup>1)</sup>	Z 24 XE	Z 32 SE	Z 20 DMH	Z 20 DM
Płyn chłodzący	9.0	10.0	9.0	9.0
Zbiornik paliwa	65	65	65	65
Olej silnikowy i wymiana filtra	4.7	7.4	6.2	6.2
Olej silnikowy pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX na miarce	1.0	1.0	1.0	1.0
Zbiornik płynu do spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby	4.0	4.0	4.0	4.0
Zbiornik płynu do spryskiwaczy przedniej szyby, zmywaczy reflektorów i spryskiwacza tylnej szyby	6.7	6.7	6.7	6.7

<sup>1)</sup> Oznaczenie handlowe – patrz strona 221.

**Wymiary**

Długość całkowita (mm)	4576
Szerokość (mm)	1850
Wysokość całkowita z relingami dachowymi (mm)	1747
Rozstaw osi (mm)	2707
Rozstaw kół (mm):	
Przód	1562
Tył	1572
Średnica zawracania, pomiędzy ścianami (m)	12.78
Maksymalna głębokość brodzenia (mm) (przy prędkości 5 km/h)	450
Kąt natarcia	24°
Kąt rampowy	17.6°
Kąt zejścia	23°

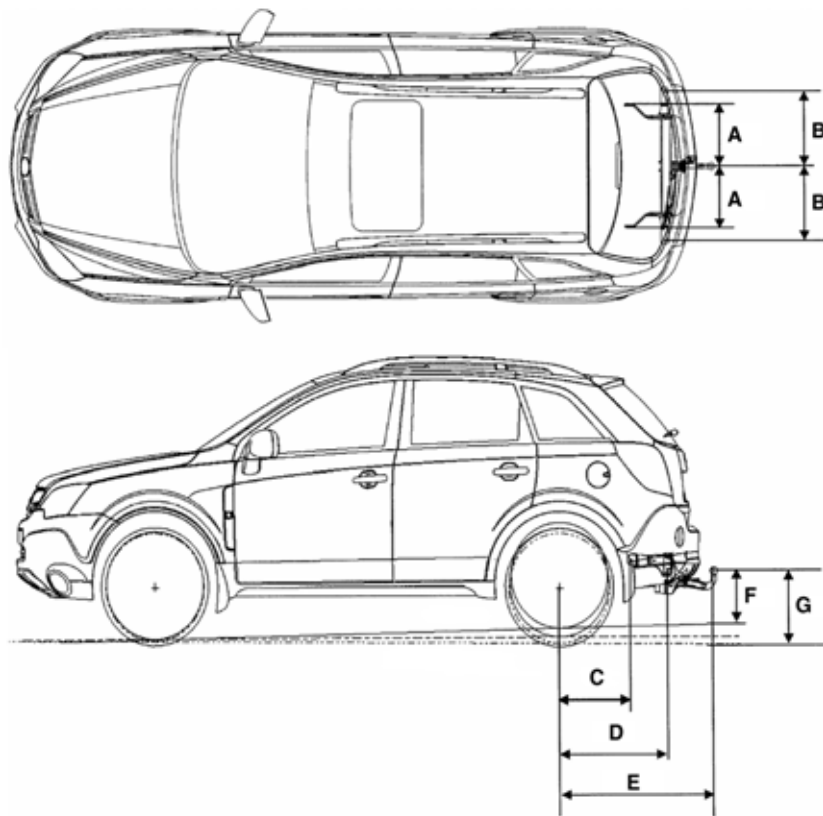
---

## Wymiary montażowe haka holowniczego

Wymiary	mm
A	416
B	507
C	482
D	734
E	1039
F (z pełnym obciążeniem)	353
G (przy masie własnej)	446

### Ostrzeżenie

Stosować wyłącznie haki holownicze przeznaczone dla danego modelu samochodu. Montaż haka holowniczego powinien być wykonywany w warsztacie.



## Indeks

## A

agregaty	
wysokociśnieniowe .....	144, 168, 203, 205
akcesoria.....	45, 57, 69, 170, 192, 201
akumulator	
przerwa w dopływie prądu .....	121
akumulator .....	201
alternator .....	74
antena .....	102, 203
apteczka pierwszej pomocy .....	68, 178
autoalarm .....	27
autodiagnostyka .....	45
automatyczna kontrola prędkości.....	141
automatyczna recyrkulacja powietrza .....	113
automatyczna skrzynia biegów .....	18, 116
dźwignia zmiany biegów .....	117
hamowanie silnikiem .....	119
program zimowy .....	118
przerwa w dopływie prądu .....	121
tryb manualny .....	118
tryb pracy automatycznej .....	117
usterka.....	121
uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu... ..	120
wymuszona redukcja biegu .....	118, 119
wyświetlacz skrzyni biegów .....	117
automatyczne włączanie	
światła mijania .....	95
automatycznie przyciemniane	
lusterka zewnętrzne .....	31
automatycznie przyciemniane	
lusterko wewnętrzne.....	32

## B

bagażnik	
blokowanie.....	26
FlexOrganizer, system .....	62
oświetlenie .....	100
schowek pod podłogą bagażnika .....	63
schowki.....	63
siatka zabezpieczająca .....	60
wymiana żarówki .....	191
załadunek .....	63, 225
bagażnik dachowy .....	131, 154
bagażnik	
– patrz „przestrzeń bagażowa” .....	41
benzyna .....	132, 221
benzyna bezołowiowa.....	134, 221
bezpieczeństwo.....	192
bezpieczniki .....	182
biegi.....	17
bieg neutralny .....	17
blokada dźwigni zmiany biegów....	18, 117
blokada kierownicy .....	13
blokada zabezpieczająca .....	30
blokowanie drzwi .....	25, 28
blokowanie drzwi od wewnątrz .....	25
błyskanie światłami drogowymi.....	14
boczne poduszki powietrzne.....	54

## C

centralny zamek.....	25
chłodzenie.....	111, 112
chłodzony schowek	
w desce rozdzielczej.....	106
ciągnięcie przyczepy .....	231
ciśnienie oleju .....	74



ciśnienie oleju silnikowego .....	74
częstotliwość przeglądów	
serwisowych .....	207, 208
czołowe poduszki powietrzne .....	52
czujnik deszczu .....	15, 93, 199
czujnik jakości powietrza .....	113
czyszczenie .....	202

**D**

dane .....	21, 219
dane techniczne .....	219
dane techniczne silnika .....	221
data .....	80
DCS	
(układ kontroli zjazdu ze wzniesień) ...	139
deska rozdzielcza .....	10
dmuchawa .....	104, 107
docieranie .....	128
hamulce .....	146
dojazdowe koło zapasowe .....	154, 178
dokumenty samochodu .....	219
drzwi .....	72
dźwiękowe sygnały ostrzegawcze .....	92
dźwignia zmiany biegów .....	18, 117

**E**

eksploatacja samochodu w zimie	
akumulator .....	129
łańcuchy na koła .....	153, 227
ogrzewanie .....	104, 110, 112
opony zimowe .....	153
paliwo do silników wysokoprężnych .	132
płyn chłodzący, płyn niskokrzepły .	196
spryskiwacze szyb, zabezpieczenie	
przed zamarzaniem .....	200
usuwanie zaparowania i oblodzenia	
szyb .....	109, 114
zamki .....	206
zużycie paliwa .....	131
elektroniczna blokada rozruchu	
(imobilizer) .....	22
elektryczna regulacja przednich foteli ...	37
elektrycznie opuszczane i podnoszone	
szyby	
mechanizm zabezpieczający .....	33
elektrycznie sterowane lusterka	
zewnętrzne .....	9, 30
elektrycznie sterowane szyby .....	32
blokada szyb w drzwiach tylnych .....	33
elementy sterowania ogrzewaniem,	
wentylacją i klimatyzacją .....	104
emisja CO <sub>2</sub> .....	223
ESC (układ kontroli toru jazdy) .....	137

**F**

filtr cząstek stałych .....	136
filtr cząstek stałych w silniku	
wysokoprężnym .....	73
filtr paliwa .....	195
filtr paliwa	
do silników wysokoprężnych .....	195
filtr przeciwpyłkowy .....	115
Flex-Fix, system .....	155
FlexOrganizer, system .....	62
fotele .....	7, 36
elektryczna regulacja ustawień foteli .	37
podgrzewanie foteli .....	106
regulacja .....	7, 8, 36
składanie fotela pasażera .....	40
fotele tylne .....	41
składanie oparcí foteli .....	41
ustawianie oparcí .....	42
fotelik dziecięcy .....	47, 58

**G**

gazy spalinowe .....	136
głębokość bieznika .....	152
gniazdka elektryczne .....	69
gniazdka zasilania .....	68
godzina .....	80, 85

**H**

hak holowniczy .....	165, 231
hamowanie silnikiem .....	119
hamulce .....	146
hamulec postojowy .....	148
hamulec zasadniczy .....	147
płyn hamulcowy .....	197
system Brake Assist .....	147
światła hamowania .....	189
układ ABS .....	149
wspomaganie układu hamulcowego	128
hamulec postojowy .....	19, 148
hamulec zasadniczy .....	147
holowanie .....	128, 170, 175, 176
hydrauliczny układ wspomagania	
hamowania awaryjnego (HBA) .....	139

**I**

immobilizer .....	22
instalacja elektryczna .....	182, 229
ISOFIX .....	50, 51, 52

**J**

jakość oleju silnikowego .....	216
jakość paliwa zapobiegająca spalaniu	
stukowemu .....	132
liczba oktanowa .....	221
jazda ekonomiczna .....	130
jazda z przyczepą .....	128, 168
jednostka miary .....	81, 87

**K**

karta pojazdu .....	21
katalizator .....	134, 136, 173
kierunkowskazy .....	14, 95
wymiana żarówek .....	187, 188
kierunkowskazy boczne	
wymiana żarówki .....	189
kłapa tylna .....	6, 26
kłapka wlewu paliwa .....	133
klasa oleju .....	216
klimatyzacja .....	110
klucz do kapturka zaworu powietrza ...	151
kluczyki .....	21
blokowanie drzwi .....	27, 28
blokada zapłonu .....	13
demontaż .....	92
kluczyki zapasowe .....	21
uruchamianie silnika .....	13, 19
wysuwane .....	21
kluczyki pojazdu – patrz „kluczyki” .....	21
kluczyki zapasowe .....	21
kod silnika .....	220, 221
koła i opony .....	150
koło zapasowe .....	154, 178
komputer pokładowy .....	81, 88
komunikaty ostrzegawcze .....	79, 84
kontrast .....	87
korekta ustawień zegara .....	86
kratki nawiewu powietrza .....	105
kurtyny powietrzne .....	55

**L**

lampa kontrolna układu	
elektronicznego silnika .....	135
lampa układu kontroli emisji spalin ....	135
lampki kontrolne	
alternator .....	74
autoalarm .....	28, 74
automatyczna kontrola prędkości .....	73
automatyczne poziomowanie	
reflektorów .....	71, 98
ciśnienie oleju silnikowego .....	74
kierunkowskazy .....	72
napinacze pasów bezpieczeństwa .....	45, 72
pilot parkowania .....	71
program zimowy .....	74, 118
przednie światła przeciwmgielne .....	96
spryskiwacze przedniej szyby .....	73
światła drogowe .....	95
układ DCS .....	140
układ elektroniczny silnika .....	72
układy elektroniczne silnika .....	135
wymiana oleju silnikowego .....	73, 195
lampki kontrolne .....	12, 70
autoalarm .....	29
automatyczna kontrola prędkości ....	141
automatyczna skrzynia biegów .....	121
drzwi .....	72
elektroniczna blokada rozruchu	
(immobilizer) .....	22, 72
filtr cząstek stałych w silniku	
wysokoprężnym .....	73, 136
gazy spalinowe .....	74, 135
kłapa tylna .....	72
napęd na wszystkie koła .....	71, 122

pilot parkowania..... 144  
 podgrzewanie wstępne..... 73  
 poduszki powietrzne..... 56, 72  
 poziom oleju silnikowego..... 73  
 poziom paliwa ..... 72, 76  
 przednie światła przeciwmgielne ..... 73  
 przyczepa..... 70  
 przypomnienie o niezapięciu pasa  
 bezpieczeństwa kierowcy..... 72  
 przypomnienie o niezapięciu pasa  
 bezpieczeństwa pasażera ..... 46  
 spryskiwacze przedniej szyby ..... 200  
 światła drogowe ..... 73  
 temperatura płynu chłodzącego..... 71, 197  
 tylne światło przeciwmgielne ..... 73, 96  
 układ ABS ..... 70, 149  
 układ DCS ..... 71, 139  
 układ elektroniczny skrzyni biegów .... 72  
 układ hamulcowy..... 70, 148, 198  
 układ kontroli toru jazdy ..... 71, 137  
 woda w oleju napędowym..... 73, 196  
 wspomaganie układu kierowniczego.. 73  
 lampki oświetlenia wnętrza ..... 99  
 wyłączanie..... 99  
 wymiana żarówki..... 190  
 liczby oktanowe ..... 221  
 licznik przebiegu całkowitego ..... 75  
 licznik przebiegu dziennego ..... 75  
 lusterka..... 9, 16, 30, 31, 106  
 lusterka zewnętrzne ..... 30  
 lusterko wewnętrzne..... 9, 31

**Ł**

ładowność ..... 225

**M**

manualna skrzynia biegów ..... 17  
 masa całkowita pojazdu ..... 132, 168, 225  
 masy ..... 225  
 masy pojazdu..... 226  
 mechaniczne zabezpieczenie przed  
 kradzież ..... 27  
 moment dokręcania..... 227  
 mycie samochodu ..... 203  
 mycie silnika..... 206

**N**

nacisk na hak holowniczy..... 169  
 nadajnik zdalnego sterowania  
 centralny zamek..... 6, 23, 25  
 usterka..... 24  
 napęd na wszystkie koła (AWD) ..... 122  
 napinacze pasów bezpieczeństwa ..... 44  
 narzędzia samochodowe ..... 177  
 numer identyfikacyjny pojazdu..... 219, 220  
 numer podwozia – patrz „numer  
 identyfikacyjny pojazdu” ..... 219, 220

**O**

obciążenie dachu ..... 35, 64, 128, 154, 225  
 obrotomierz ..... 75  
 obsługa okresowa  
 akumulator..... 201  
 ciśnienie w oponach ..... 151  
 gazy spalinywe..... 136  
 hamulce..... 146  
 katalizator..... 136  
 klimatyzacja..... 115  
 napęd na wszystkie koła (AWD) ..... 127

olej silnikowy ..... 193  
 opony ..... 151  
 płyn hamulcowy ..... 197  
 płyn sprzęgłowy..... 198  
 płyn wspomagania układu  
 kierowniczego ..... 199  
 układ klimatyzacji sterowanej  
 elektronicznie ..... 115  
 wycieraczki szyby przedniej ..... 199  
 zabezpieczenie przed zamrażaniem  
 zużycie paliwa ..... 131  
 ochrona antykorozyjna ..... 217  
 ochrona środowiska..... 195, 202  
 odbiór programów radiowych ..... 102  
 odcinanie dopływu paliwa ..... 129  
 odpowietrzanie układu paliwowego silnika  
 wysokoprężnego ..... 172  
 ograniczanie zużycia paliwa..... 130  
 ograniczniki siły napięcia pasów  
 bezpieczeństwa..... 44  
 ogrzewanie ..... 104, 108  
 fotele ..... 106  
 lusterka zewnętrzne ..... 106  
 szyby w drzwiach tylnych ..... 106  
 za pomocą systemu  
 klimatyzacji ..... 108, 109  
 z układem klimatyzacji  
 sterowanej elektronicznie ..... 113, 114  
 ogrzewanie lusterek zewnętrznych. 16, 106  
 ogrzewanie na wysokości stóp ..... 109  
 ogrzewanie szyby tylnej ..... 16, 106  
 okno dachowe ..... 34  
 okno dachowe sterowane elektrycznie .. 34

olej .....	193, 216	oświetlenie wnętrza .....	99	podróże zagraniczne .....	101
dodatki .....	217	oświetlenie tylnej części wnętrza		poduszka powietrzna dla przedniego	
lepkość .....	217	samochodu .....	100	fotela pasażera .....	52
uzupełnianie .....	193, 216	oświetlenie wnętrza kabiny		poduszki powietrzne .....	42, 52, 54, 55
oleje i smary .....	192, 220	przednie lampki do czytania .....	99	podzespoły elektroniczne .....	202
olej napędowy .....	132	<b>P</b>		pojemności .....	229
olej silnikowy .....	193, 216	paliwo bezołowiowe .....	132	pokrywa komory silnika .....	172
dodatki .....	217	parkowanie .....	20, 120	położenie neutralne .....	18
lepkość .....	217	parkowanie na pochyłościach .....	171	pomoc drogowa .....	176, 207
uzupełnianie .....	193, 216	pasy .....	8, 42, 43, 205	popielniczki .....	67
opony .....	150, 227	pasy bezpieczeństwa .....	8, 42, 43, 205	podświetlenie .....	100
ciśnienie .....	151, 169, 228	odpinanie .....	47	posługiwanie się sprzęgłem .....	129
łańcuchy .....	153	przypomnienie o niezapięciu pasa		postępowanie w sytuacjach	
opony o bieżniku kierunkowym .....	179	bezpieczeństwa kierowcy .....	72	awaryjnych .....	172
stan .....	151	przypomnienie o niezapięciu pasa		automatyczna skrzynia biegów .....	121
opony zimowe .....	153	bezpieczeństwa pasażera .....	46	nadajnik zdalnego sterowania .....	24
osiągi .....	222	regulacja wysokości .....	47	wyświetlacz informacyjny .....	80, 86
osłona przestrzeni bagażowej .....	59	pchanie, holowanie .....	173	poślizg hydrodynamiczny .....	152
osłony ozdobne kół .....	153	pedały .....	129	poziom oleju i jego zużycie ...	193, 221, 229
osłony przeciwsłoneczne .....	34	pielęgnacja .....	202	poziom oleju w silniku,	
podświetlenie .....	100	pielęgnacja samochodu .....	202	zużycie oleju .....	193, 221, 229
oszczędność energii .....	130	pierwsze 1000 km przebiegu .....	128	poziomowanie reflektorów .....	97, 186
oświetlenie .....	94	pilot parkowania .....	143	automatyczne .....	98
podróże zagraniczne .....	101	płyn chłodzący .....	196, 217, 220	ręczne .....	97
oświetlenie obszaru przed		płyn hamulcowy .....	218	poziom płynu chłodzącego .....	196
i za samochodem .....	98	płyn sprzęgłowy .....	198	pozycja fotela .....	38
oświetlenie pomocnicze .....	94	podgrzewanie foteli przednich .....	106	prądnica – patrz „alternator” .....	74
oświetlenie tablicy rejestracyjnej		podgrzewanie wstępne .....	19, 73	prędkościomierz .....	75
wymiana żarówki .....	190	podłokietniki .....	40, 42	prędkość jazdy .....	130, 131
oświetlenie tylnej części wnętrza		podłokietnik przedni .....	40	zużycie paliwa .....	130
samochodu		podłokietnik tylny .....	42	prędkość obrotowa silnika .....	75
wymiana żarówki .....	191	podnośnik .....	177	program zimowy .....	118
oświetlenie w drzwiach przednich .....	100	podparcie odcinka lędźwiowego .....	7, 37	przebiecie opony .....	178
wymiana żarówki .....	191				

przednie lampki do czytania  
wymiana żarówki..... 190

przednie światła przeciwmgielne ..... 96

przednie światła przeciwmgielne  
wymiana żarówki..... 189

przed wyruszeniem w drogę..... 18

przeeglądy ..... 207

przełącznik reflektorów ..... 13, 94

przełącznik świateł ..... 13, 94

przepracowany olej silnikowy ..... 195

przerwa w dopływie prądu ..... 83, 90, 121  
blokada dźwigni zmiany biegów ..... 121

przesuwne/uchylne okno dachowe ..... 34

przewietrzanie ..... 108

przewody rozruchowe ..... 173

przyciski sterujące na kierownicy ..... 102

przyczepa, ciągnięcie ..... 128, 168, 231

**R**

radioodtworacz ..... 102

radiotelefon (CB) ..... 103

reflektory ..... 13, 94  
podróże zagraniczne ..... 101

przednie światła przeciwmgielne ..... 96

sygnał ostrzegawczy ..... 92, 94

światła do jazdy dziennej ..... 94

światła uruchamiane  
przez wycieraczki..... 94

wymiana żarówek..... 188

wymiana żarówki..... 187

reflektory halogenowe ..... 186  
wymiana żarówki..... 186

reflektory ksenonowe ..... 98, 188  
wymiana żarówki..... 188

regulacja foteli..... 7

regulacja foteli przednich..... 36

regulacja położenia kierownicy..... 13

regulacja reflektorów ..... 186

regulacja temperatury ..... 107, 113

regulacja wysokości  
kierownica ..... 13

pasy bezpieczeństwa..... 47  
zagłówki ..... 8, 39

regulacja wysokości siedziska fotela .. 8, 37

rozdział powietrza..... 107

ruszanie na pochyłościach ..... 171

**S**

schowek na karty ..... 67

schowek na monety ..... 67

schowek na okulary..... 65

schowek na okulary przeciwsłoneczne... 65

schowek pod przednim  
fotelem pasażera ..... 66

schowek w desce rozdzielczej ..... 64  
chłodzenie ..... 106

oświetlenie..... 64, 100

wymiana żarówek ..... 192

schowek w konsoli ..... 65

schowki..... 59, 64

serwis Opla..... 207

siatka na przedmioty ..... 66

siatka zabezpieczająca ..... 60

silnik wysokoprężny,  
układ paliwowy..... 172, 195

składanie lusterek zewnętrznych ..... 9, 30

spalanie stukowe..... 132

spryskiwacze szyb..... 16, 93, 200  
pojemności..... 229

zabezpieczenie przed zamarzaniem 200

zbiornik płynu do spryskiwaczy..... 200

spryskiwacz szyby tylnej..... 16, 93, 200  
ochrona przed zamarzaniem..... 200

pojemności..... 229

zbiornik płynu do spryskiwaczy..... 200

sprężenie z wyłącznikiem zapłonu.. 80, 87

stacja benzynowa  
ciśnienie w oponach..... 131, 228

dane pojazdu ..... 219

kluczyk zapłonu..... 21

otwieranie pokrywy komory silnika... 172

paliwo..... 132, 221

pojemności..... 229

poziom oleju silnikowego..... 193

spryskiwacze szyb ..... 200

stan obręczy kół ..... 151

sygnalizacja alarmu..... 29

sygnał dźwiękowy ..... 15

sygnał świetlny ..... 95

system alarmowy ..... 27

system audio-nawigacyjny..... 102, 103

system Brake Assist..... 147

system nawigacyjny..... 86, 103

system zapobiegający wywróceniu  
się pojazdu (ARP)..... 139

szczypcy ułatwiające  
wymianę małych bezpieczników ..... 183

szyby ..... 16, 32, 106  
usuwanie zaparowania  
i oblodzenia ..... 17, 109, 114

## Ś

środki przeciwdziałające zamarzaniu .....	196, 217
środkowe światło stopu	
wymiana żarówki.....	192
światła awaryjne.....	14, 97
światła cofania .....	96
wymiana żarówek.....	189
światła do jazdy dziennej .....	94
światła drogowe .....	14, 95
lampa kontrolna .....	73, 95
wymiana żarówki.....	187
światła mijania.....	14
wymiana żarówki.....	187
światła pozycyjne .....	97
wymiana żarówek.....	187, 188
światła tylne i światło hamowania	
wymiana żarówki.....	189
światła zewnętrzne.....	94

## T

tablica wskaźników	
– patrz „deska rozdzielcza” .....	10
tabliczka informacyjna .....	219
tapicerka skórzana.....	205
telefon – patrz „telefony komórkowe” .	103
telefony komórkowe .....	103
temperatura płynu chłodzącego ....	71, 196
temperatura pracy .....	129
temperatura zewnętrzna .....	77, 78
tłumik – patrz „układ wydechowy” .....	136
trójkąt ostrzegawczy.....	68, 178
tryb recyrkulacji powietrza .....	110
tryb wyświetlania informacji.....	87

tylne światło przeciwmgielne .....	96
wymiana żarówki.....	189

## U

ucho holownicze .....	175, 176
uchwyty na napoje.....	67
uchwyty pomocnicze.....	69
układ ABS (Anti-lock Brake System) .....	149
układ automatycznego	
poziomowania samochodu .....	98, 144
układ DCS.....	139
układ hamulcowy .....	146
układ klimatyzacji sterowanej	
elektronicznie .....	17, 104, 112
układ kontroli toru jazdy (ESC).....	137
układ kontrolny .....	91
układ monitorowania	
ciśnienia w oponach.....	91, 145
układ paliwowy silnika	
wysokoprężnego.....	195
układ poziomowania samochodu ..	98, 144
układ stabilizacji toru	
jazdy z przyczepą (TSA) .....	139
układ wydechowy.....	136
układy poprawiające bezpieczeństwo	
podczas jazdy.....	137
układ zapłonowy .....	19
uruchamianie silnika .....	13, 19
postępowanie w sytuacjach	
awaryjnych .....	173
uruchamianie zimnego silnika.....	129, 134
ustawienia systemowe .....	79, 85

usuwanie zaparowania i oblodzenia	
szyby .....	17
za pomocą systemu klimatyzacji.....	109
z układem klimatyzacji sterowanej	
elektronicznie .....	114
uszkodzenia lakieru .....	204
uzupełnianie paliwa .....	133
klapka wlewu paliwa.....	133

## W

wentylacja.....	104, 105
wentylator chłodnicy.....	192
wloty powietrza.....	115
włączanie świateł drogowych .....	95
wymiana żarówek .....	187
włączanie świateł mijania.....	95
wskaźniki i przyrządy.....	70
wskaźnik poziomu paliwa .....	76
wskaźnik zużycia oleju.....	73, 195, 209, 211
wskaźnik zużycia oleju	
silnikowego .....	73, 195, 209, 211
wspomaganie układu	
kierowniczego.....	73, 128
płyn .....	199
wybór języka.....	80, 86
wycieraczka szyby tylnej .....	16, 93
wycieraczki szyb.....	15, 92, 199
wyłącznik zapłonu.....	13
podświetlenie .....	100
wymiana baterii	
nadajnik zdalnego sterowania .....	24
wymiana oleju	
i filtra .....	195, 207, 209, 211, 213

wymiana oleju silnikowego  
i filtra..... 195, 207, 209, 211, 213  
wymiana żarówki..... 186  
wymiały ..... 230  
wymiały pojazdu ..... 230  
wymuszona redukcja biegu..... 118, 119  
wyposażenie podnoszące poziom  
bezpieczeństwa ..... 47, 68, 178  
wysokociśnieniowe  
urządzenia czyszczące.. 144, 168, 203, 205  
wyświetlacz ..... 76  
wyświetlacz graficzny ..... 77, 83  
wyświetlacz informacyjny ..... 76  
podświetlenie ..... 98  
wymiana żarówki..... 192  
wyświetlacz kolorowy ..... 77, 83  
wyświetlacz  
komputera pokładowego ..... 76, 78  
wyświetlacz skrzyni biegów ..... 76, 117

## Z

zabezpieczenie akumulatora przed  
rozładowaniem ..... 101  
zabezpieczenie przed kradzieżą ..... 27  
hak holowniczy ..... 167  
zabezpieczenie przed nieuprawnionym  
użyciem ..... 13, 20, 21  
zabezpieczenie  
przed zamarzaniem ..... 196, 200  
zaczepy stabilizacyjne ..... 61  
zagłówki ..... 8, 39  
aktywne zagłówki ..... 39  
pozycja zagłówka..... 39  
regulacja wysokości..... 39

zalecenia eksploatacyjne ..... 128  
załadunek ..... 63, 169, 225  
zamki ..... 206  
zamki drzwi..... 6, 206  
zapalniczka..... 68  
zaparowane szyby ..... 109, 114  
zbiornik paliwa  
wskaźnik poziomu paliwa..... 76  
zbiornik płynu do spryskiwaczy..... 200  
zdalne sterowanie falami radiowymi  
centralny zamek ..... 6, 23, 25  
usterka..... 24  
zegar ..... 76  
zespół świateł tylnych ..... 96  
wymiana żarówki..... 189  
zestaw wskaźników ..... 75  
podświetlenie ..... 98  
wymiana żarówki..... 192  
zmiana koła ..... 179  
zmiana rodzaju opon lub obręczy kół.. 150  
zmywacze reflektorów ..... 16, 93, 200  
ochrona przed zamarzaniem ..... 200  
pojemności ..... 229  
zbiornik płynu do spryskiwaczy..... 200  
zużycie paliwa ..... 130, 132, 223

## Ż

żarówki ..... 186